

*HOW TO USE  
YOUR KNITTING MACHINE*

## TABLE DES MATIERES

MOTIFS ORIGINAUX .....	1	2. VOUS EPROUVEZ UNE RESISTANCE EN DEPLACANT LE CHARIOT K SUR LA FONTURE .....	58
COMPOSANTS DE LA MACHINE .....	9	3. LES MAILLES SONT MAL FORMEES .....	58
PREPARATION DE LA MACHINE A TRICOTER .....	13	4. COMMENT RATTRAPER DES MAILLES SAUTEES .....	59
POUR RANGER LA MACHINE DANS SA MALETTE .....	15	QUE FAIRE SI VOUS VOUS TROMPEZ EN TRICOTAGE JERSEY OU MAILLE VANISEE? ....	60
AVANT DE COMMENCER A TRICOTER ...	17	QUE FAIRE SI VOUS VOUS TROMPEZ PENDANT LE TRICOTAGE D'UN MOTIF? .....	63
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           CURSEUR DE POSITIONNEMENT DE LA CAME DE            MAINTIEN • LEVIER DE DEGAGEMENT DES            TOUCHES DE SELECTION DES CAMES • TOUCHE            DE SELECTION DES CAMES • TOUCHES POUR            EFFET DE TISSAGE • BOUTON DU VARIATEUR •            DISQUE DE SERRAGE DES MAILLES • PEIGNE DE            MONTAGE • POSITIONS DES AIGUILLES •            INDICATEUR DU SENS DE DEPLACEMENT DES            CHARIOTS • COMPTEUR DE RANGS • CHARIOT L •            POIDS DE LISIERE • MECANISM DE SELECTION            PAR LE CHARIOT K DES AIGUILLES EXTERNES •            MECANISME DE MAINTIEN DES AIGUILLES DU            CHARIOT L         </div>		COMMENT REVENIR SUR UNE ERREUR COMMISE PENDANT LE TRICOTAGE D'UN MOTIF EN DENTELLE VERITABLE OU EN DENTELLE FINE .....	66
COMMENT FONCTIONNE LA MACHINE A TRICOTER?		POUR DEPLACER LE CHARIOT K SUR LA FONTURE SANS TRICOTER .....	68
TRICOTAGE JERSEY		COMMENT SAVOIR SI LA SELECTION DES AIGUILLES EST CORRECTE? .....	68
1. ENFILAGE DE LA LAINE OU DU FIL .....	23	SI LA SELECTION DES AIGUILLES N'EST PAS CONFORME A VOTRE INTENTION, VERIFIEZ LES POINTS SUIVANTS .....	68
2. POUR MONTER DES MAILLES SUR UN BORD FINI .....	24	<b>POUR TRICOTER DES VETEMENTS</b>	
3. MAILLE JERSEY .....	26	COMMENT UTILISER LE POINCON DE TRANSFERT? .....	69
4. POUR ENLEVER LE TRICOT DE LA MACHINE .....	27	COMMENT UTILISER LE POINCON A CLAPET? .....	69
TRICOTAGE DE MOTIFS		POUR TRICOTER DES COTES A LA MAIN ....	69
CARTE PERFOREE ET MOTIFS .....	28	POUR PROCEDER A DES AUGMENTATIONS ..	71
RELATION ENTRE LA CARTE PERFOREE ET LES AIGUILLES .....	29	POUR FAIRE UNE DIMINUTION .....	73
POUR METTRE EN PLACE UNE CARTE PERFOREE .....	30	TRICOTAGE PARTIEL	
PRINCIPALES OPERATIONS POUR UN TRICOTAGE JERSEY .....	31	1. JERSEY ET JACQUARD .....	75
TRICOTAGE DE MOTIFS A MAILLES JETEES ..	33	2. TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE VERITABLE OU EN DENTELLE FINE .....	77
TRICOTAGE DE MOTIFS A MAILLES JETEES EN PLUSIEURS COULEURS .....	34	COMMENT DONNER FORME A UNE ENCOLURE	
TRICOTAGE DE MOTIFS A MAILLES RAMASSEES .....	35	TRICOTAGE JERSEY ET VANISAGE .....	79
TRICOTAGE DE MOTIFS EN MAILLES RAMASSEES ET EN PLUSIEURS COULEURS ..	36	TRICOTAGE DE MOTIFS .....	80
TRICOTAGE DE POINT DE TISSAGE .....	37	TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE VERITABLE OU EN DENTELLE FINE .....	82
TRICOTAGE DE MOTIF EN POINT DE TISSAGE .....	39	POUR MONTER UN TRICOT A BORD FINI (MONTAGE A BORD FERME)	
TRICOTAGE DE POINT JACQUARD .....	40	METHODE PAR ENROULEMENT DU FIL .....	84
TRICOTAGE DE MOTIF EN POINT JACQUARD .....	42	UTILISATION DU POINCON A CLAPET .....	85
TRICOTAGE DE MOTIFS EN DOUBLE LONGUEUR .....	46	UTILISATION DU LEVIER POUR MOTIF "TISSAGE" .....	87
TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE VERITABLE ET EN DENTELLE FINE .....	47	TRICOTAGE PERDU (MONTAGE) .....	88
TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE VERITABLE ET DENTELLE FINE COMBINEES ..	50	POUR RABATTRE DES MAILLES EN POINT ARRIERE .....	89
TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE SEULE .....	51	POUR RABATTRE DES MAILLES AU POINT DE CHAINETTE .....	90
VANESAGE .....	53	TRICOT PERDU (DEMONTAGE) .....	92
CHANGEMENT DU FIL PRINCIPAL ET DU FIL DE VANISAGE .....	55	TRICOTAGE DE GANSES .....	92
TRICOTAGE DE MOTIFS A MAILLES RAMASSEES ET VANISEES .....	56	TRICOTAGE DE TORSADES .....	93
REALISATION DE VOTE PROPRE MOTIF .....	57	POUR FAIRE UN OURLET	
<b>TABLEAU DE DEPANNAGE (QUELQUES CONSEILS UTILES)</b>		OURLET PLAT .....	94
QUE FAIRE SI LE TRICOT N'EST PAS UNIFORME		OURLET PICOT .....	95
1. LES AIGUILLES NE SAISISSENT PAS BIEN LE FIL .....	58	OURLET ELASTIQUE 1X1 .....	97
		POUR CONFECTIONNER UNE BOUTONNIERE .....	98
		COMMENT UTILISER VOTRE MACHINE A COUDRE POUR ASSEMBLER .....	99
		POUR COUDRE A LA MAIN .....	100
		PREPARATION DU FIL .....	101
		<b>POUR REMPLACER UNE AIGUILLE .....</b>	102
		<b>NETTOYAGE ET ENTRETIEN .....</b>	103
		<b>NOMENCLATURE DES TYPES DE MOTIFS .....</b>	104

# MOTIFS ORIGINAUX

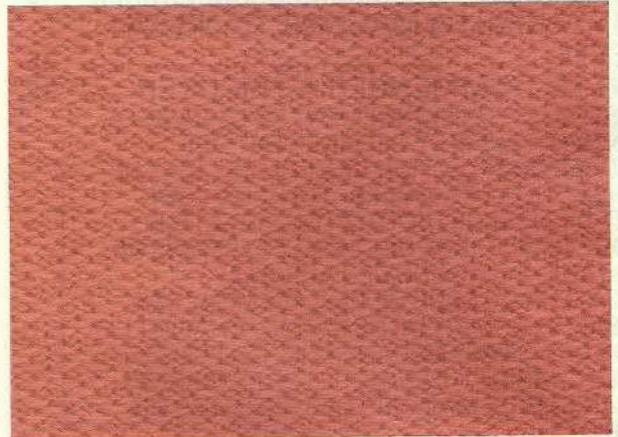
TABLE DES MATIERES

## MOTIF A MAILLES JETEES

Se reporter à la page 33.



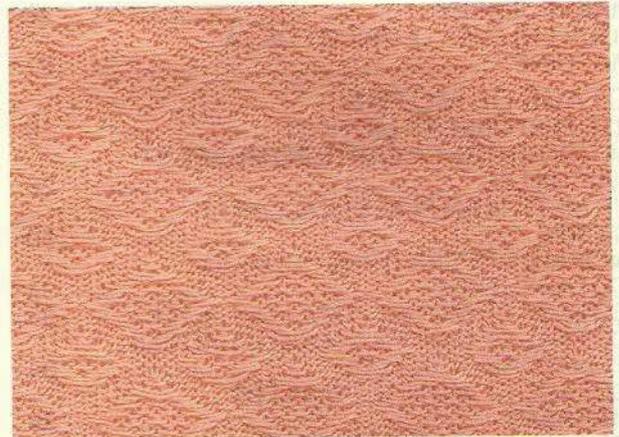
Carte Numéro 2



Carte Numéro 3



Carte Numéro 5



Carte Numéro 11

## MOTIF A MAILLES JETEES A PLUSIEURS COULEURS

Se reporter à la page 34.



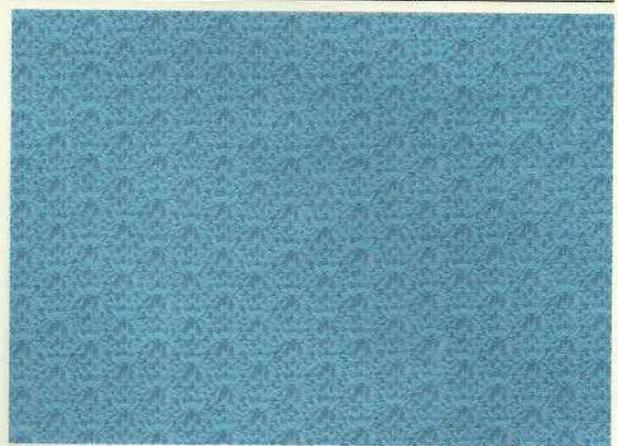
Carte Numéro 5



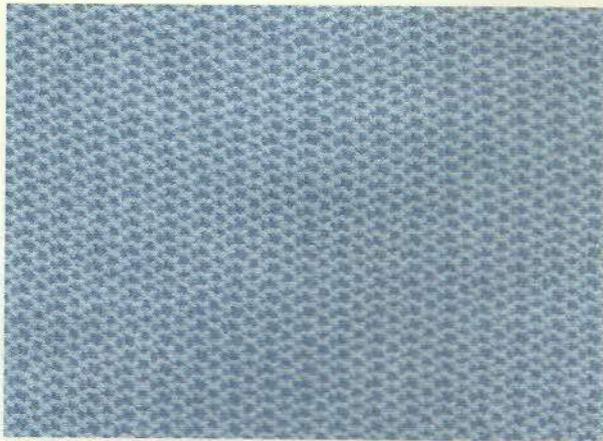
Carte Numéro 7



Carte Numéro 1



Carte Numéro 2



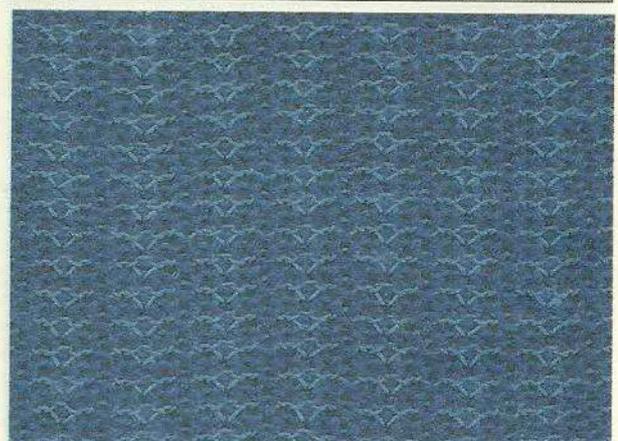
Carte Numéro 3



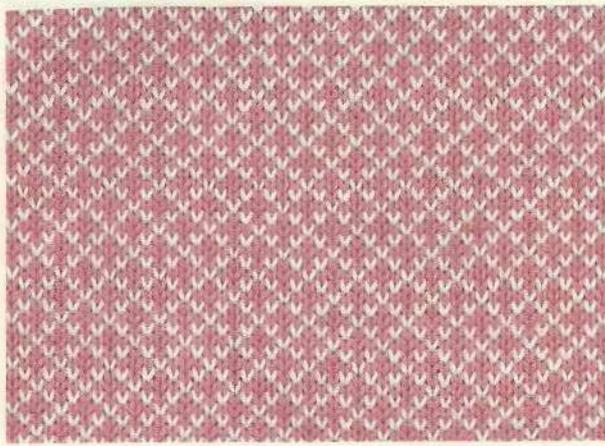
Carte Numéro 7



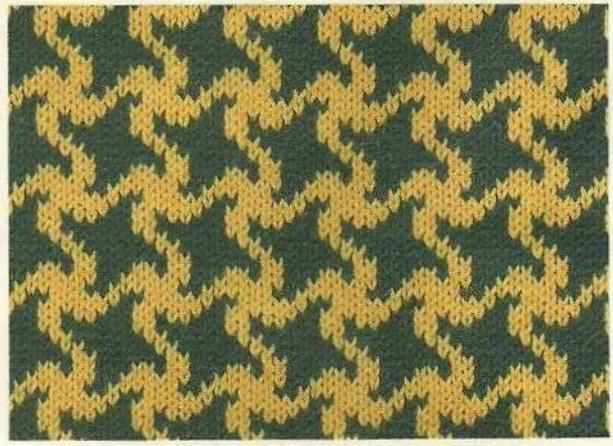
Carte Numéro 2



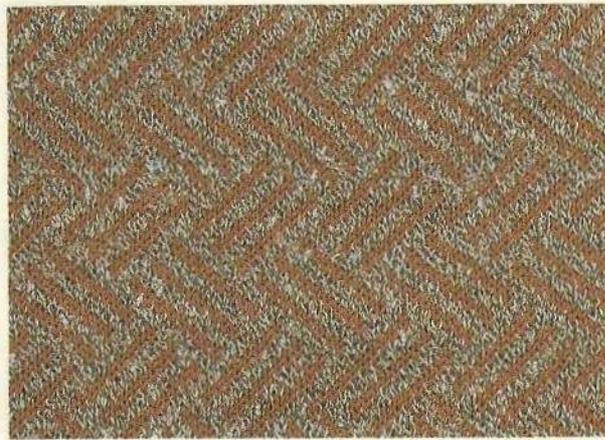
Carte Numéro 3



Carte Numéro 3



Carte Numéro 4



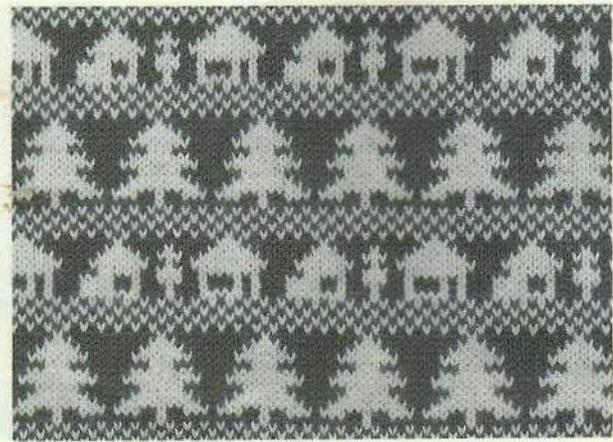
Carte Numéro 5



Carte Numéro 6



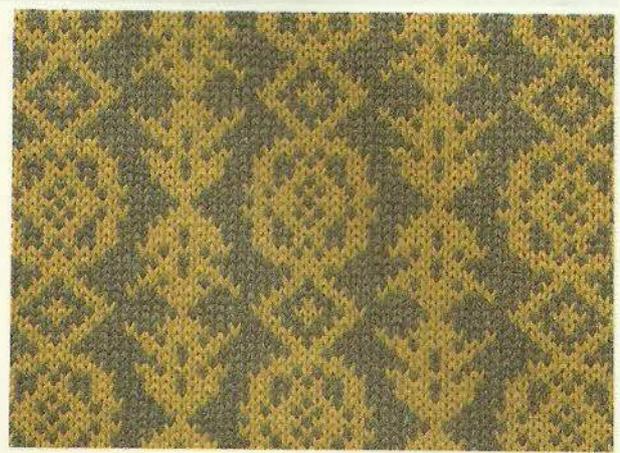
Carte Numéro 8



Carte Numéro 9



Carte Numéro 10



Carte Numéro 12



Carte Numéro 14



Carte Numéro 15



Carte Numéro 16

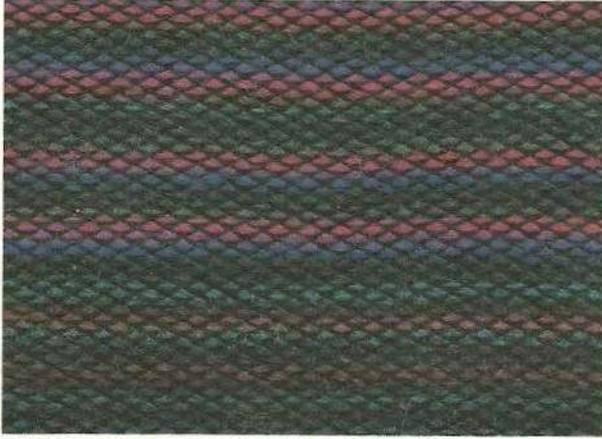
**MOTIF FANTAISIE (2)** Se reporter à la page 42.



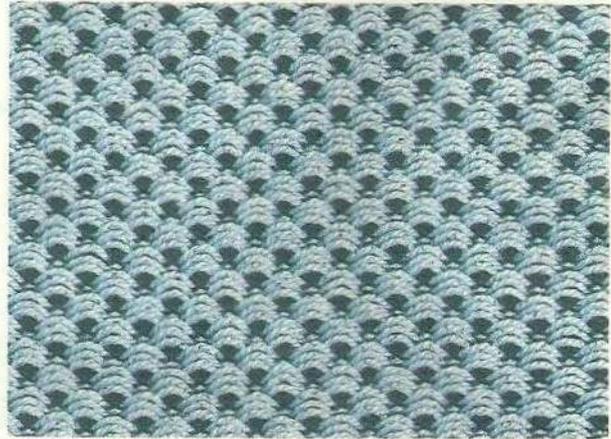
Carte Numéro 13

**MOTIF TISSE**

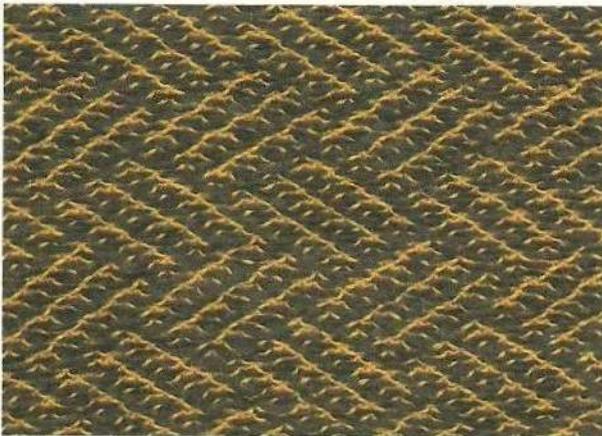
Se reporter à la page 37.



Carte Numéro 1



Carte Numéro 2



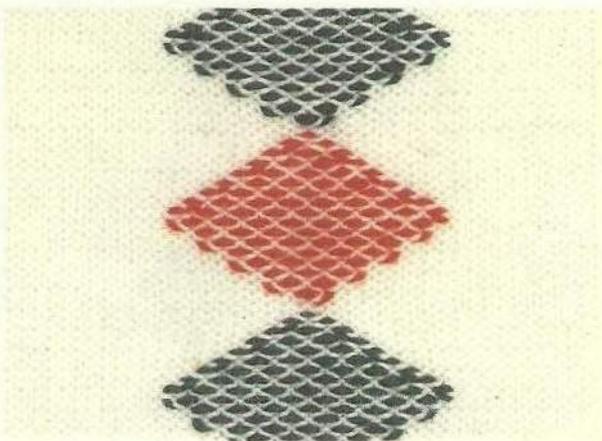
Carte Numéro 5



Carte Numéro 7

**MOTIF AVEC EFFET DE TISSAGE**

Se reporter à la page 39.



Carte Numéro 1



**MOTIF A MAILLES VANISEES**

Se reporter à la page 53, 55.



ENDROIT



ENVERS



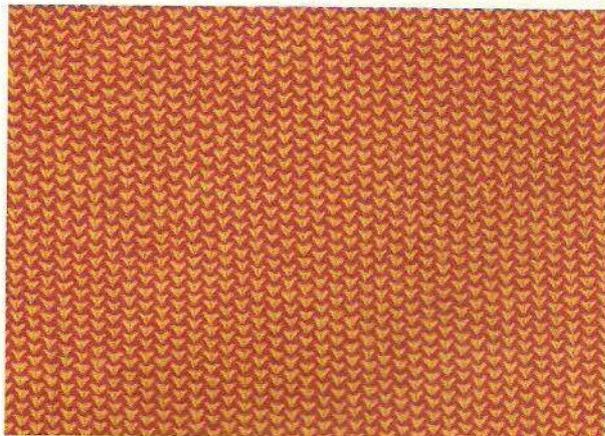
ENDROIT



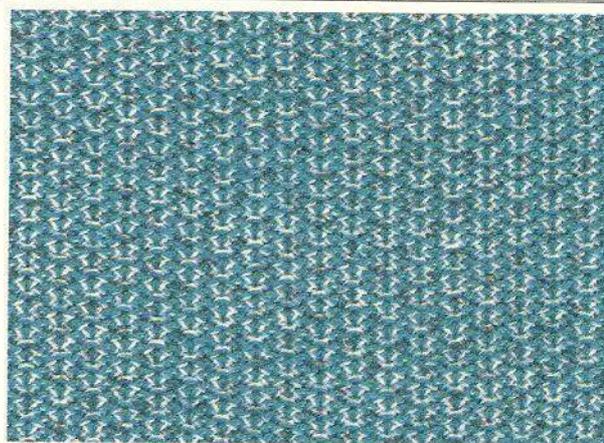
ENVERS

**MOTIF A MAILLES RAMASSEES ET VANISEES**

Se reporter à la page 59.



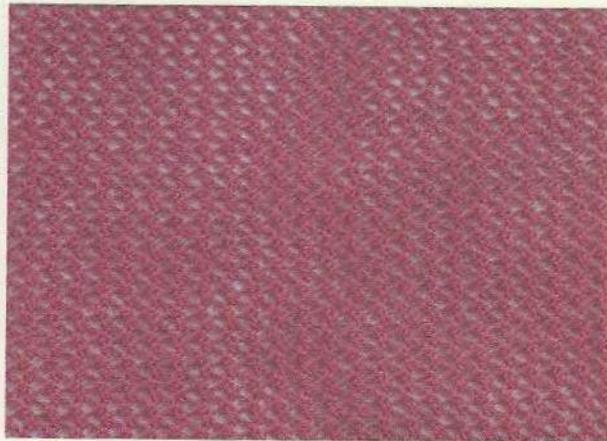
Carte Numéro 1  
ENVERS



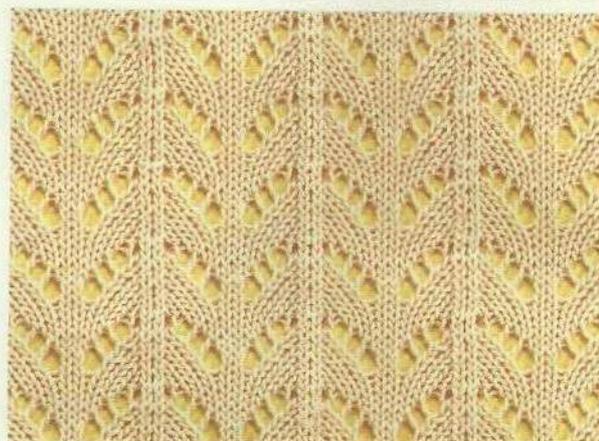
Carte Numéro 3  
ENVERS



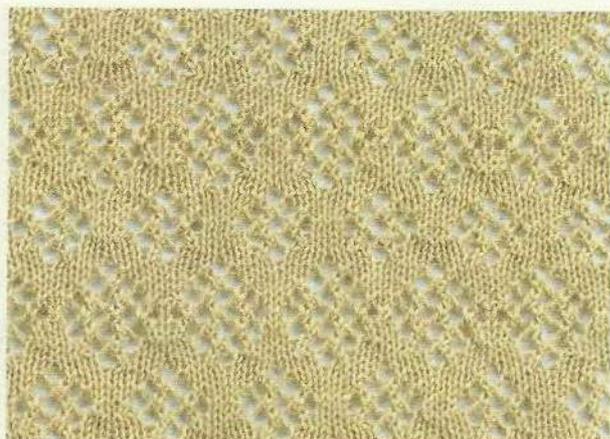
Carte Numéro 8  
ENVERS



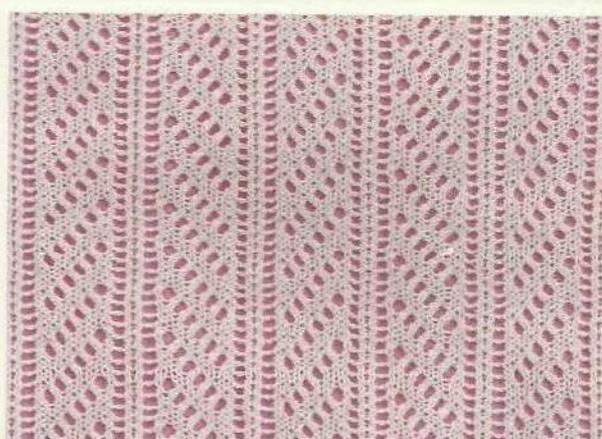
Carte Numéro 17



Carte Numéro 18



Carte Numéro 19



Carte Numéro 20

MOTIF EN DENTELLE FERMEE

Se reporter à la page 51.



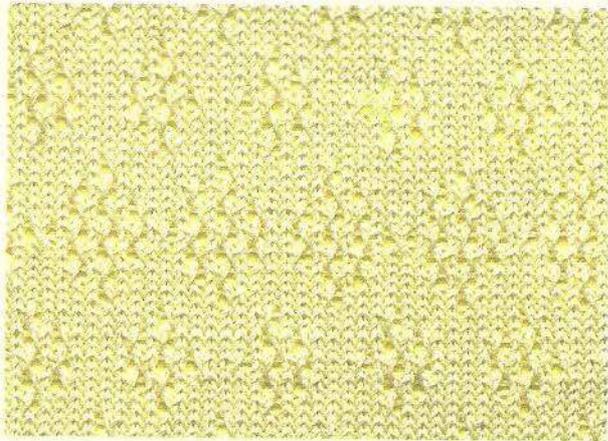
Carte Numéro 20  
<Avec utilisation du Chariot L  
(Came-4 aiguilles)>



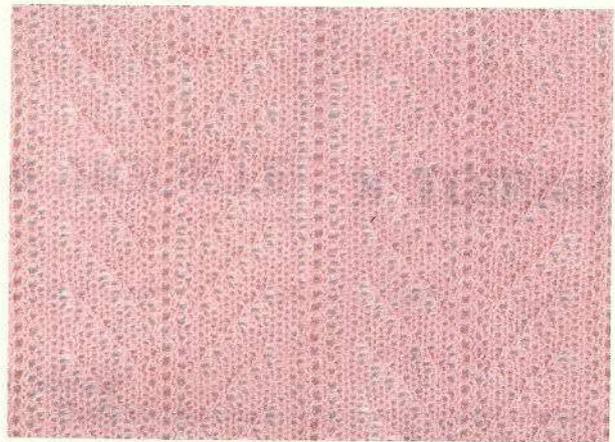
Carte Numéro 20  
<Avec utilisation du Chariot L  
(Came-8-aiguilles)>



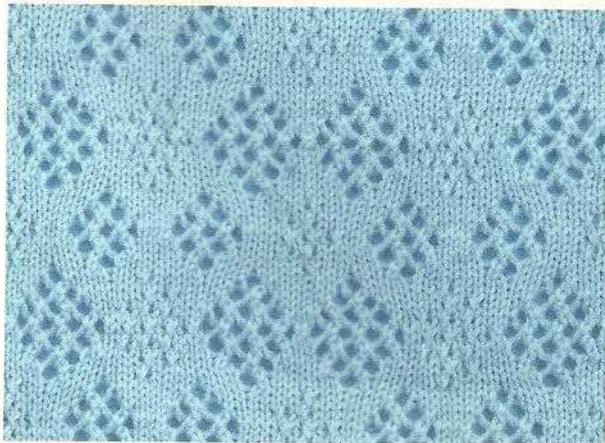
Carte Numéro 17



Carte Numéro 19



Carte Numéro 20



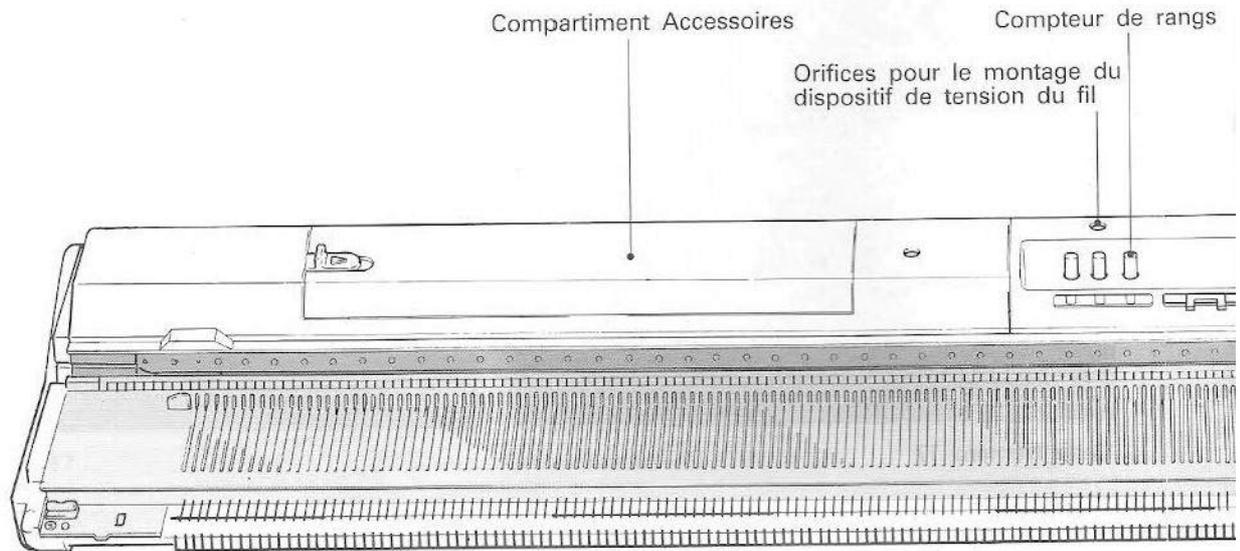
Carte Numéro 19  
➡ N (Dentelle véritable)  
→ F (Dentelle fine)



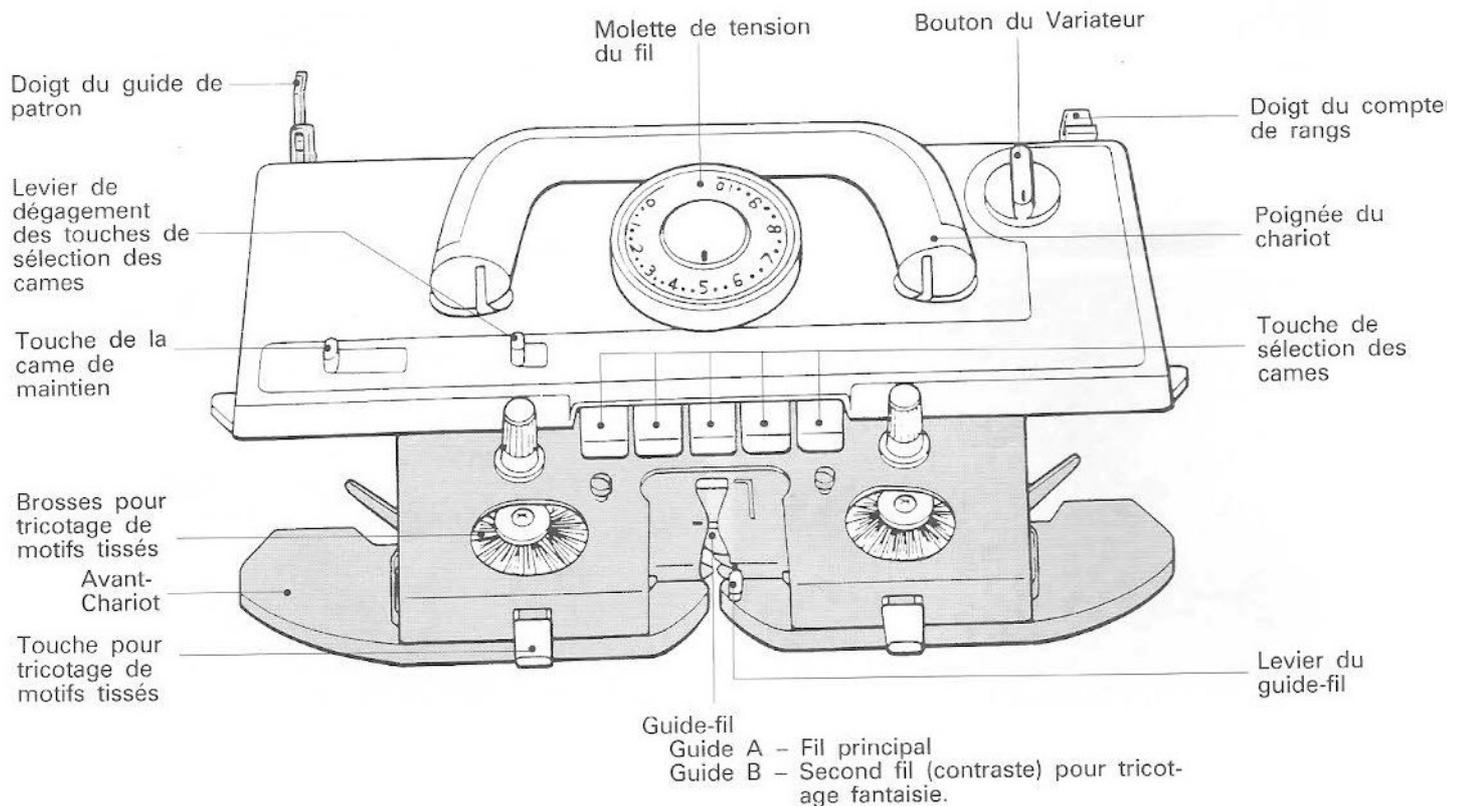
Carte Numéro 19  
➡ F (Dentelle fine)  
→ N (Dentelle véritable)

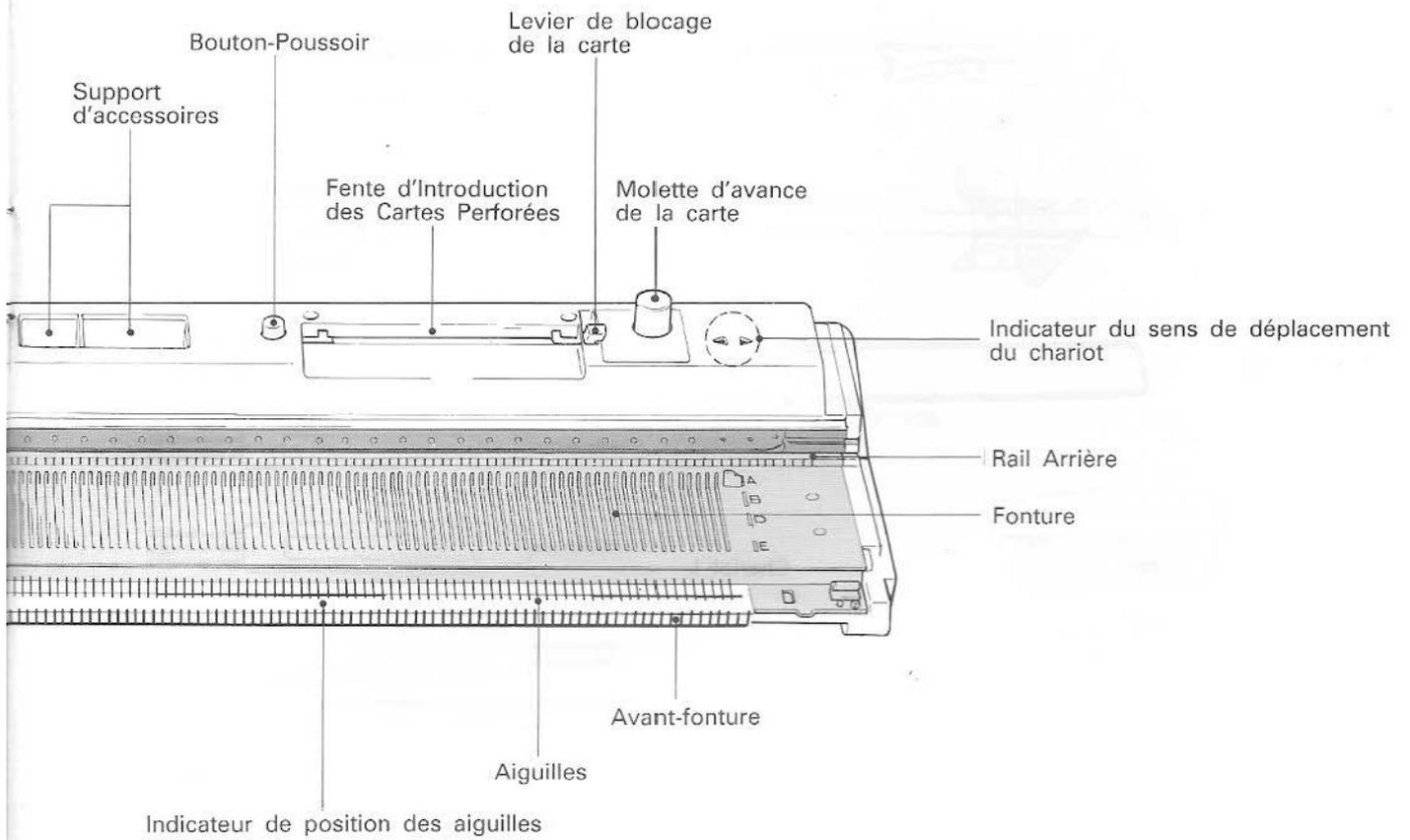
# COMPOSANTS DE LA MACHINE

## ● MACHINE

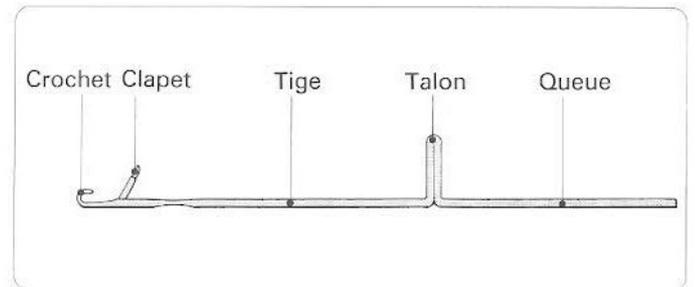


## ● CHARIOT K

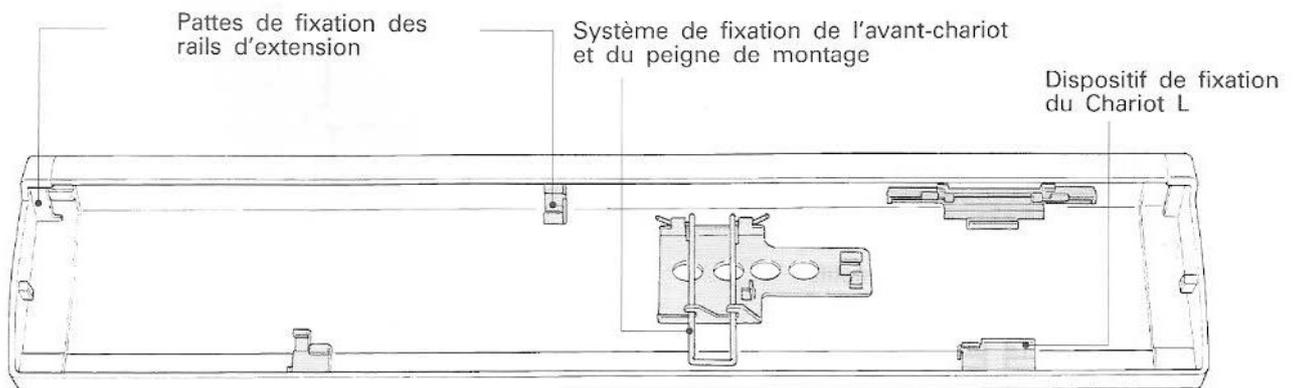




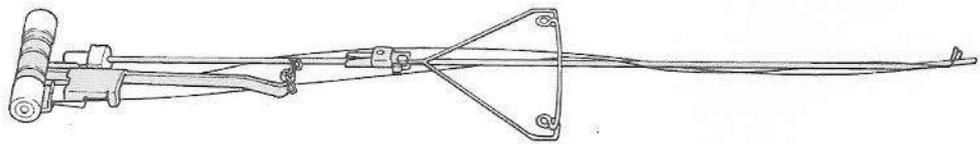
## ● AIGUILLE



## ● MALLETTE DE TRANSPORT



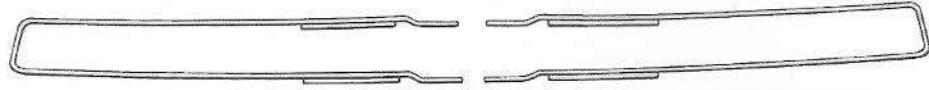
Dispositif de tension du fil



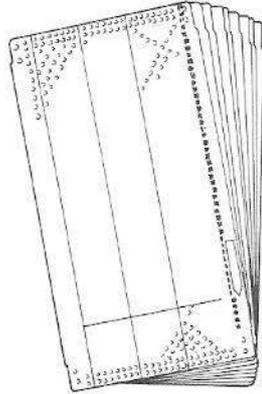
Peigne de montage



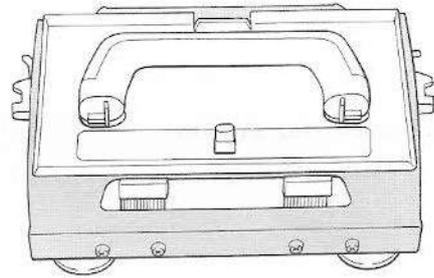
Rails d'extension



Cartes perforées (20 unités)



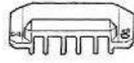
Chariot L



Came pour point L

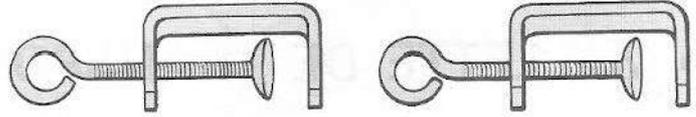


pour 4 aiguilles (6 exemplaires)



pour 8 aiguilles (6 exemplaires)

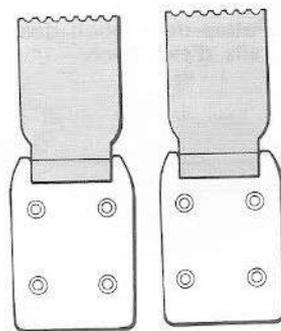
Brides de Fixation (2)



Came Monopoint (1 exemplaire)



Poids de Lisière (2)



Came M pour tricotage de motifs (2 exemplaires)



Cames L et R pour tricotage de motifs (1 exemplaire de chacune)



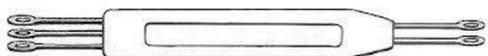
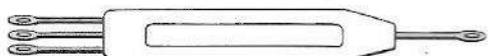
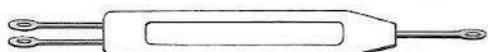
Poinçon simple



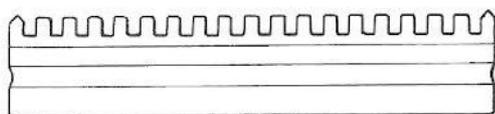
Poinçon à clapet



Poinçons de transfert  
(1 x 2, 1 x 3 et 2 x 3)



Poussoir d'aiguilles



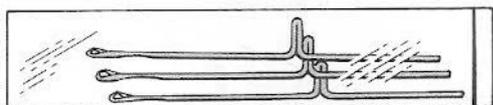
Fil de Montage



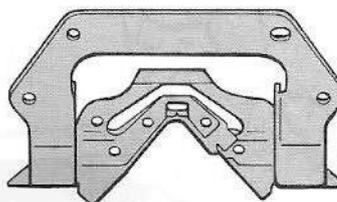
Aiguille à Tapisser



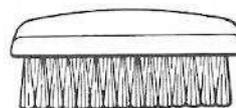
Aiguilles de rechange (3 unités)



Guide-Fil pour vanisage



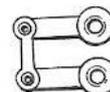
Brosse



Cire



Plastique carte perforée cavaliers  
(4 exemplaires)



Burette à huile



Dispositif de verrouillage  
du chariot



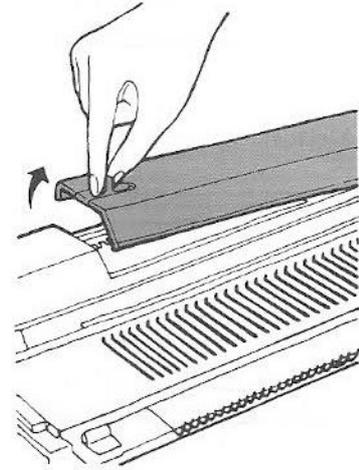
# PREPARATION DE LA MACHINE A TRICOTER

- 1 Placez votre machine à tricoter sur une table bien stable; veillez à ce que la poignée de la malette de transport soit positionnée comme indiqué sur l'illustration ci-dessous. Ouvrez les deux fermoirs de la malette.

Soulevez le couvercle de la malette en le tirant vers vous.

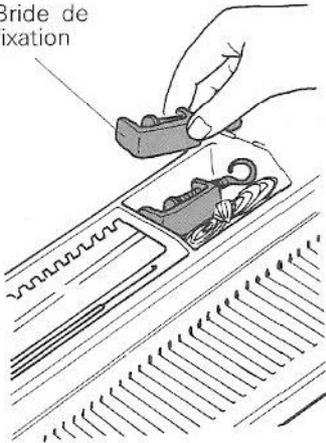


- 2 Ouvrez le compartiment Accessoires.

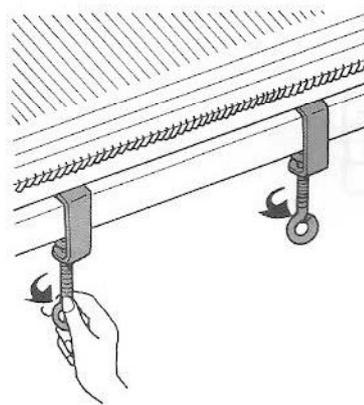


- 3 Sortez du compartiment Accessoires les deux brides de fixation de la machine sur la table.

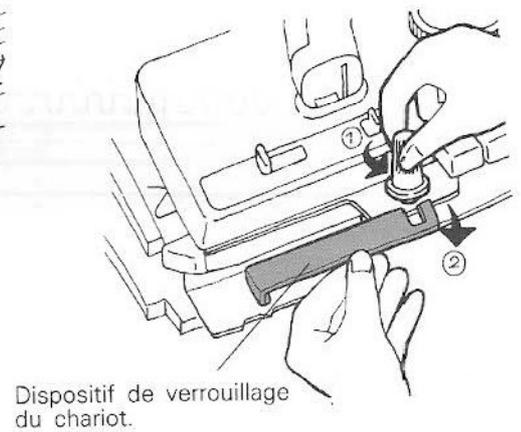
Bride de fixation



- 4 Immobilisez la machine sur la table à l'aide des deux brides.

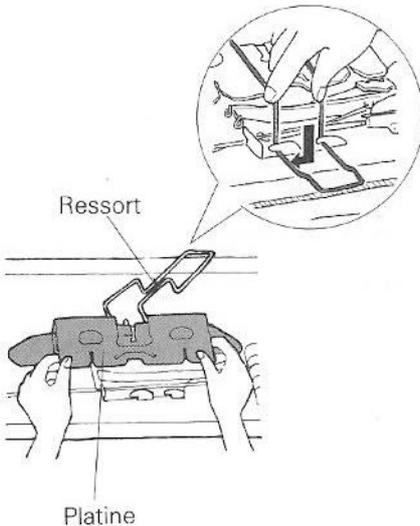


- 5 Desserrez la molette et enlevez le dispositif de verrouillage du chariot.

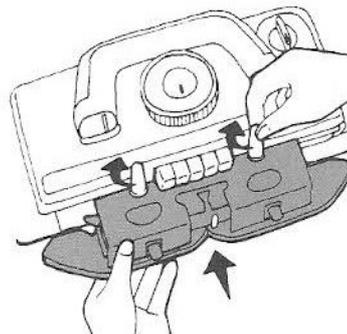


- 6 Libérez le ressort qui retient la platine dans le couvercle de la malette.

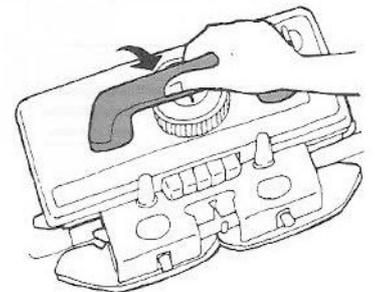
Ressort



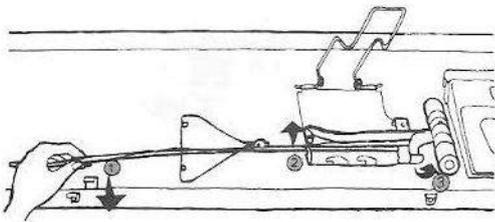
- 7 Vissez la platine (avant-chariot) sur le chariot K.



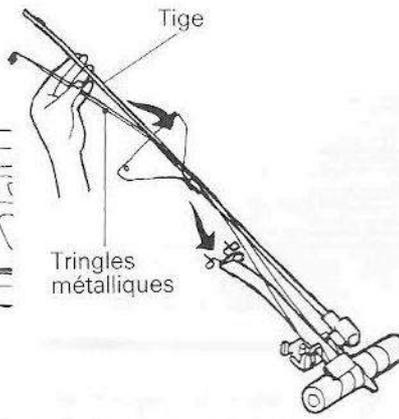
- 8 Soulevez la poignée du chariot en la tirant vers vous.



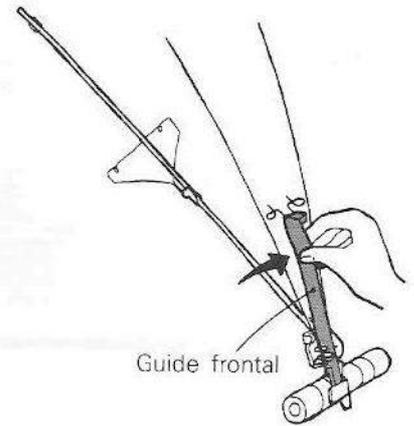
9 Sortez le dispositif de tension du fil du couvercle de la malette en suivant l'ordre 1, 2 et 3 ci-dessous.



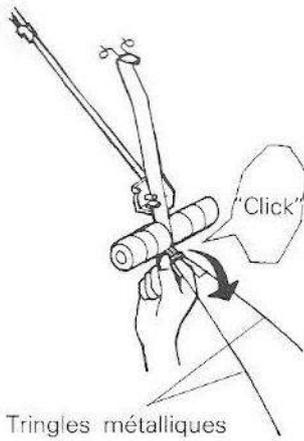
10 Degagez les tringles métalliques enroulées autour de la tige.



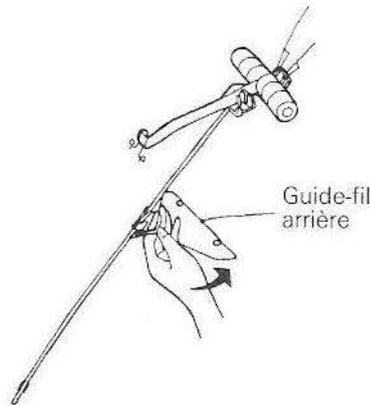
11 Relevez le guide frontal aussi loin qu'il peut aller dans le sens indiqué par la flèche ci-dessous.



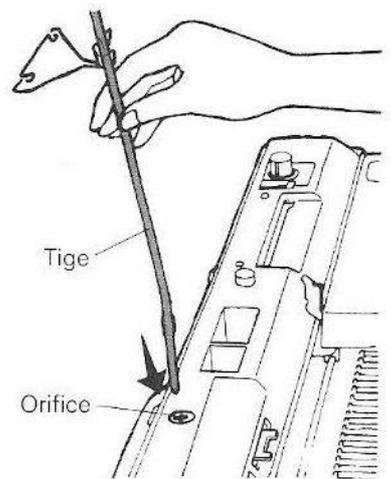
12 Faites pivoter les deux tringles métalliques jusqu'à encliquetage.



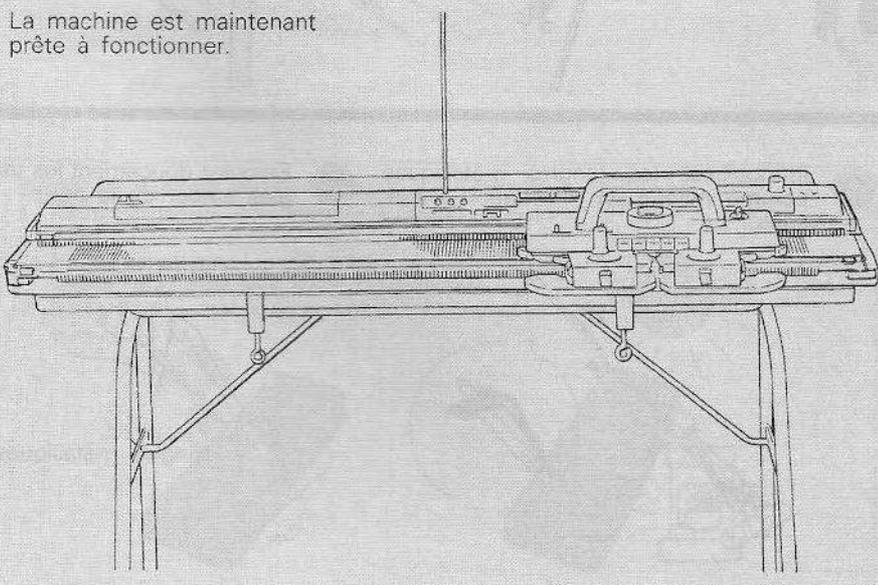
13 Remontez maintenant le guide-fil arrière.



14 Engagez l'extrémité de la tige dans l'orifice pratiqué à l'arrière de la machine.

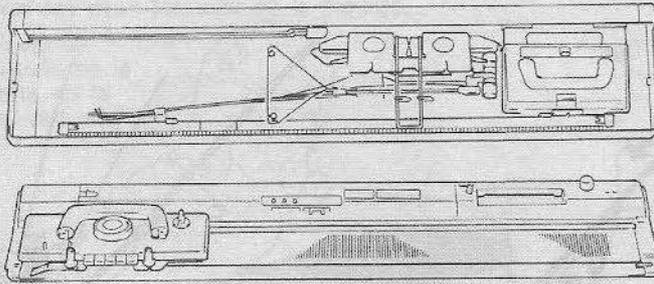


La machine est maintenant prête à fonctionner.

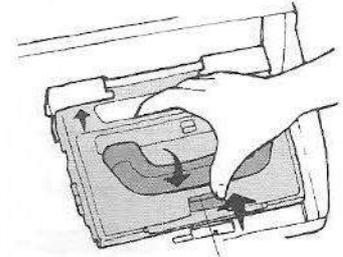


# POUR RANGER LA MACHINE DANS SA MALETTE

Voici comment vous devez ranger votre machine à tricoter dans sa malette.



- ① Commencez par replier la poignée sur le chariot L. Faites pression sur la touche de dégagement de la poignée et remettez le chariot L dans la malette de transport.



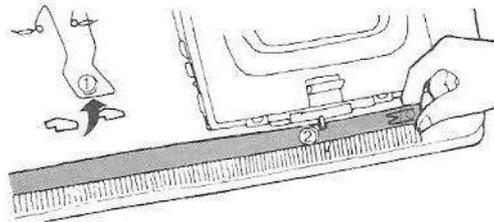
Touche de dégagement

- ② Reliez entre elles les deux parties du peigne de montage.

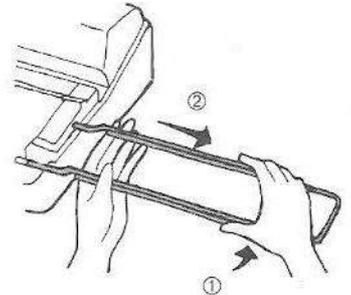
Plaque de liaison



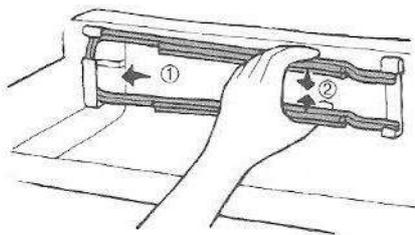
- ③ Soulevez le ressort et remettez le peigne de montage à sa place dans le couvercle.



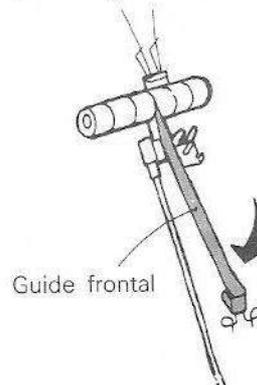
- ④ Pour enlever les rails d'extension, soulevez-les et tirez.



- ⑤ Rangez les rails d'extension dans la malette.

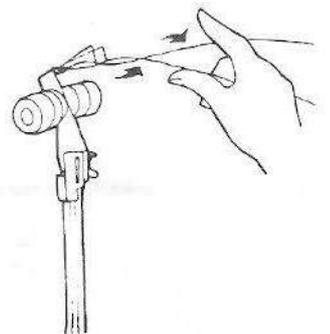


- ⑥ Démontez le dispositif de tension du fil et repliez le guide frontal.

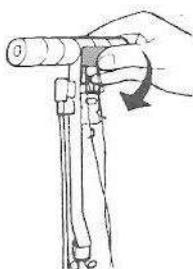


Guide frontal

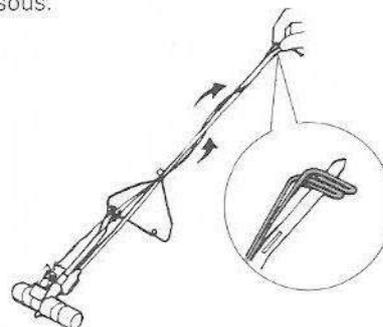
- ⑦ Faites tourner les tringles métalliques autour de leur axe.



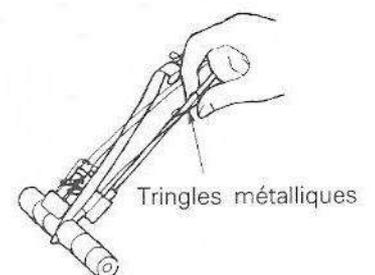
- ⑧ Repliez ensuite les tringles métallique le long de la tige.



- ⑨ Immobilisez les tringles métalliques comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

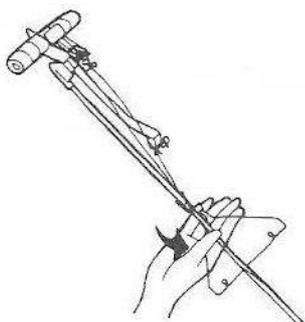


- ⑩ Enroulez doucement les tringles autour de la tige.

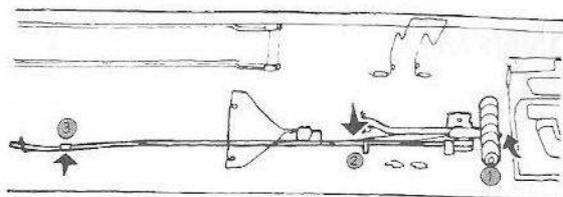


Tringles métalliques

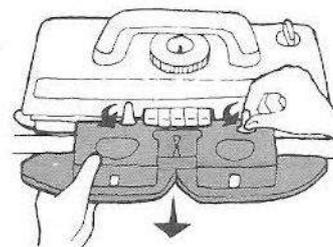
11 Abaissez le guide-fil postérieur.



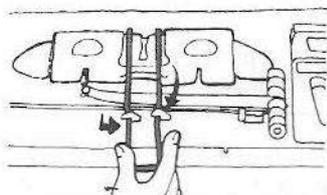
12 Rangez le dispositif de tension du fil dans la malette en suivant l'ordre ①, ② et ③ ci-dessous.



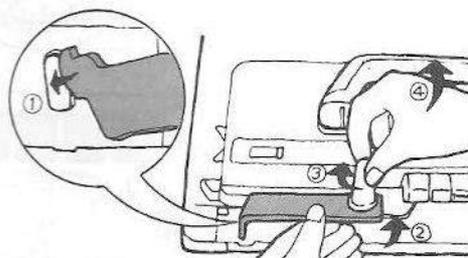
13 Desserrez les deux molettes et enlevez l'avant-chariot du chariot K (platine).



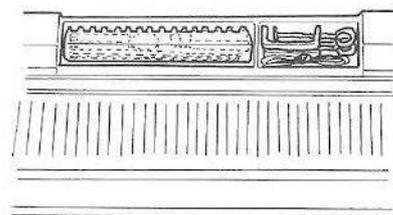
14 Remplacez l'avant-chariot dans la malette à l'endroit prévu à cet effet et immobilisez-le à l'aide du ressort.



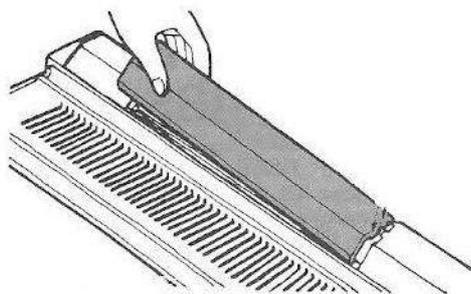
15 Repoussez toutes les aiguilles en position A et repliez la poignée du chariot K. Engagez le dispositif de verrouillage du chariot dans l'orifice prévu à cet effet du côté gauche de la machine, et immobilisez le chariot K comme indiqué ci-dessous.



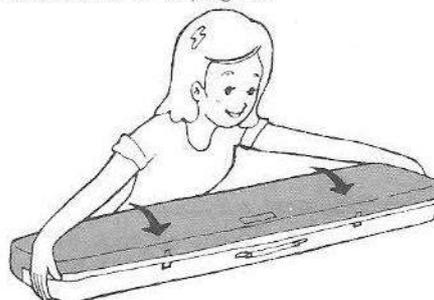
16 Desserrez les brides de fixation de la machine et remettez-les à leur place avec les autres accessoires dans le compartiment prévu à cet effet.



17 Refermez le couvercle du compartiment Accessoires.

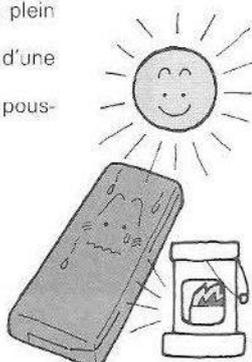


18 Remettez le couvercle en place sur la malette comme indiqué ci-dessous. Lorsque la malette est bien fermée, abaissez et bloquez les deux fermoirs placés des deux côtés de la poignée.



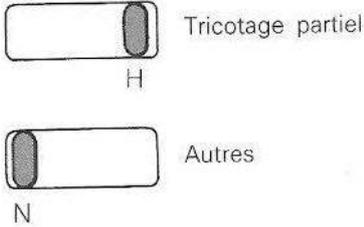
#### EVITEZ DE RANGER VOTRE MACHINE A TRICOTER.

1. Ne rangez jamais votre machine à tricoter en plein soleil.
2. Ne la laissez jamais à proximité immédiate d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, etc.
3. Evitez de la ranger à un endroit humide ou poussiéreux.



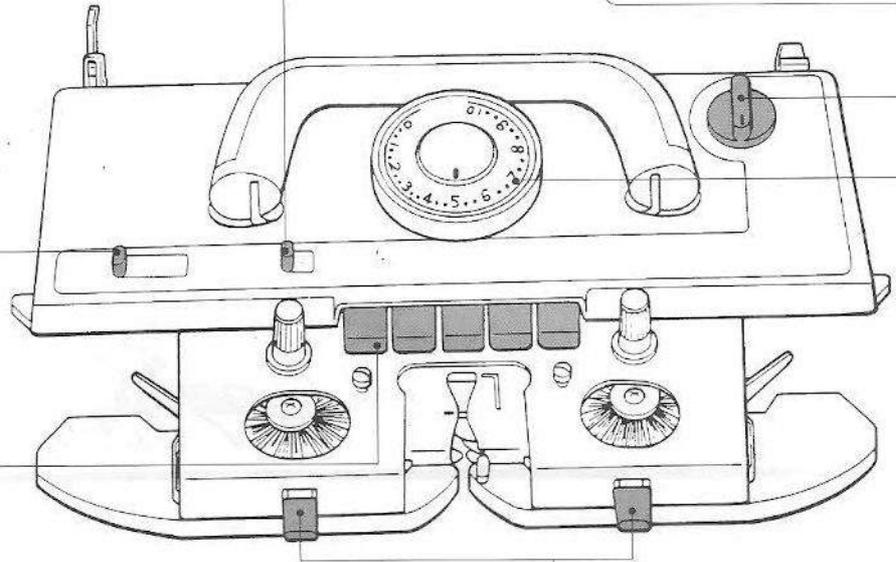
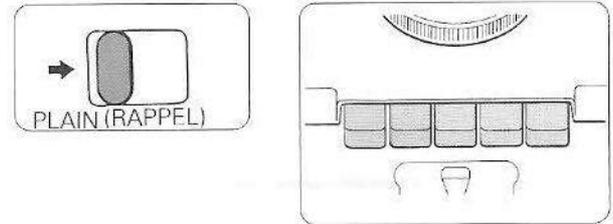
# AVANT DE COMMENCER A TRICOTER

## CURSEUR DE POSITIONNEMENT DE LA CAME DE MAINTIEN



## LEVIER DE DEGAGEMENT DES TOUCHES DE SELECTION DES CAMES

Pour dégager les touches de sélection des cames, faites glisser ce levier de dégagement vers la droite.

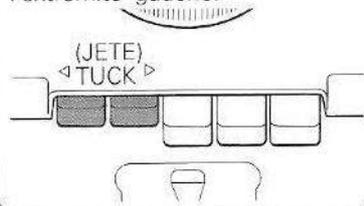


## TOUCHE DE SELECTION DES CAMES

Agissez sur les touches de sélection en fonction du type de motif à tricoter.

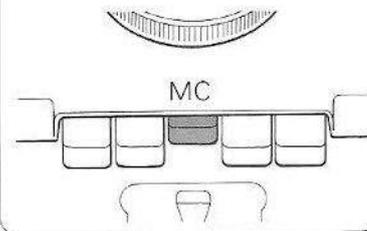
### MOTIF A MAILLES RAMASSEES

Appuyez simultanément sur les deux touches de l'extrémité gauche.



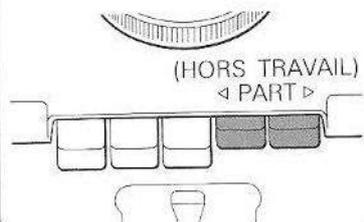
### MOTIF FANTAISIE

Appuyez uniquement sur la touche du milieu.



### MOTIF A MAILLES GLISSEES

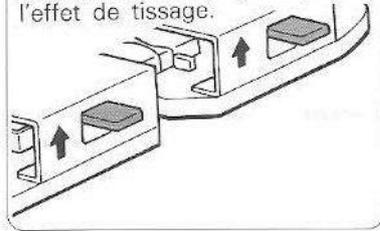
Appuyez simultanément sur les deux touches de droite.



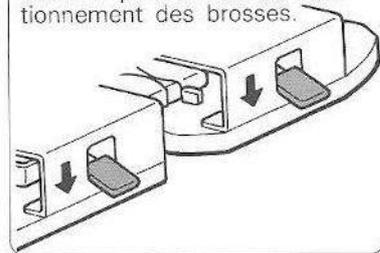
## TOUCHES POUR EFFET DE TISSAGE

### MOTIF TISSE

Placez les deux touches en position W.T pour mettre en fonction les brosses qui provoquent l'effet de tissage.



Dans tous les autres cas, placez ces deux touches en position N pour inhiber le fonctionnement des brosses.



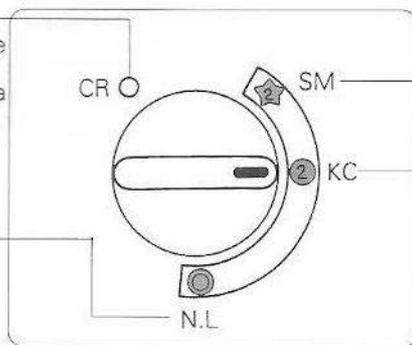
## ● BOUTON DU VARIATEUR

**CR**

Placez le bouton sur cette position pour pouvoir dégager le chariot K de la fonture.

**N.L**

Régler le bouton sur cette position pour réaliser des motifs en jacquard, des jetés, des tissés, hors travail.



**SM**

Motif unique

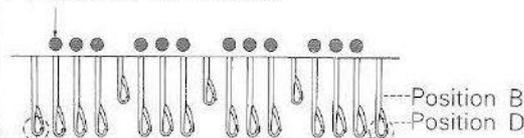
**KC**

Pour tous les types de mailles qui exigent une sélection d'aiguilles particulière.

### Sélection des aiguilles

Pendant le tricotage, les aiguilles sont positionnées en B ou en D, selon le motif à réaliser.

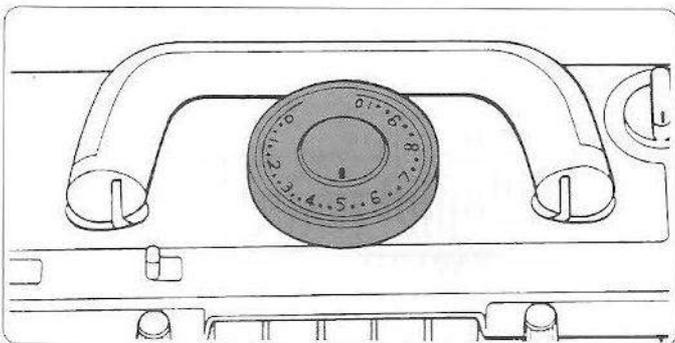
### Perforations sur la Carte



Les aiguilles situées aux extrémités sont positionnées sur D par le mécanisme de sélection des aiguilles externes, indépendamment du motif retenu.

■ Lorsque vous placez le bouton du variateur sur la position N.L vous relâchez automatiquement les touches de sélection des cames et vous pouvez faire du jersey.

## ● DISQUE DE SERRAGE DES MAILLES

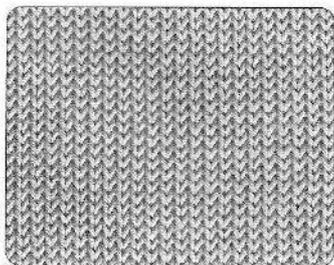
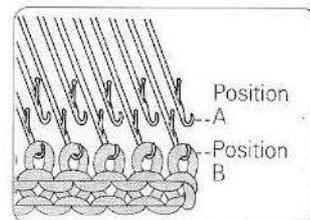


Ce disque comporte des graduations de 0 à 10; chaque intervalle est subdivisé en trois parties. Ce disque vous permet de modifier la taille des mailles et la tension du fil. A la graduation 0 correspond la tension la plus forte, c'est à dire la maille la plus petite; à 10 correspond la tension la plus lâche, c'est à dire la maille la plus grande. Il vous appartient de régler le disque de serrage des mailles sur une valeur comprise entre 0 et 10, en fonction du titre et du type de fil utilisé.

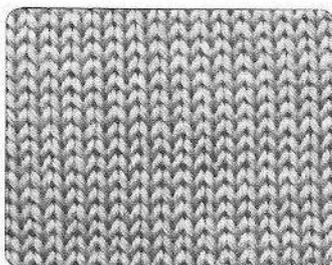
TYPE DE FIL	VALEUR RECOMMANDÉE POUR LE SERRAGE DES MAILLES
Fil très fin	0-3
Fil fin	3-5
Fil Moyen	4-6
Gros Fil	7-10
Très gros fil	4-6*

Etant donné qu'il existe un grand nombre de fils différents, nous ne pouvons pas vous préciser sur quelle graduation régler le disque de serrage. Il vous appartient de repérer la valeur qui conviendra le mieux en tricotant des échantillons. L'information reproduite dans le tableau ci-dessus ne constitue donc qu'une référence.

\* Pour les fils très fins ou très gros, servez-vous de chaque deuxième ou même de chaque troisième aiguilles.



● Valeur inférieure

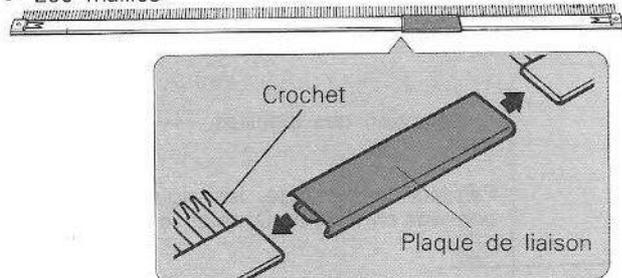


● Valeur supérieure

## ● PEIGNE DE MONTAGE

Le peigne de montage se présente en deux parties qui comportent respectivement 140 et 60 aiguilles, soit au total 200 aiguilles. Pour raccourcir la longueur du peigne, il suffit de séparer les deux parties en enlevant la plaque de liaison.

- 200 mailles



- 140 mailles

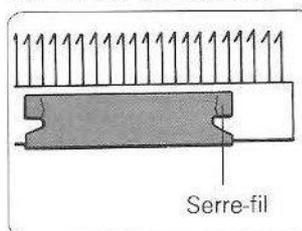


- 60 mailles



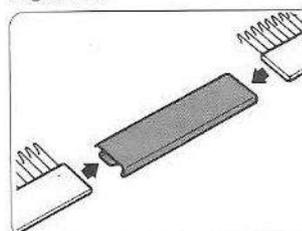
### Utilisation de la plaque de liaison

Avec un peigne de montage de 140 ou 60 aiguilles.



Servez-vous de la plaque de liaison comme d'un serre-fil en l'immobilisant à l'extrémité du peigne.

Avec peigne de montage 200 aiguilles.



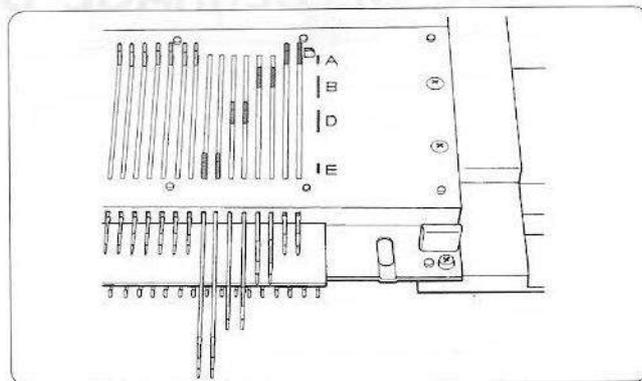
Servez-vous de la plaque de liaison pour retenir ensemble les deux parties du peigne de montage.

## ● POSITIONS DES AIGUILLES

Vous allez repérer des deux côtés de la fonture les lettres A, B, D et E.

- A – Position de repos des aiguilles (l'aiguille ne travaille pas).
- B – Position de travail (cette position correspond à un tricotage standard).
- D – Position de travail supérieure. Les aiguilles sélectionnées sont amenées sur cette position par les chariots K ou L, lorsque vous tricotez des motifs.
- E – Position d'attente. Elle permet la mise en forme du tricot (encolures, épaules, pinces, etc.).

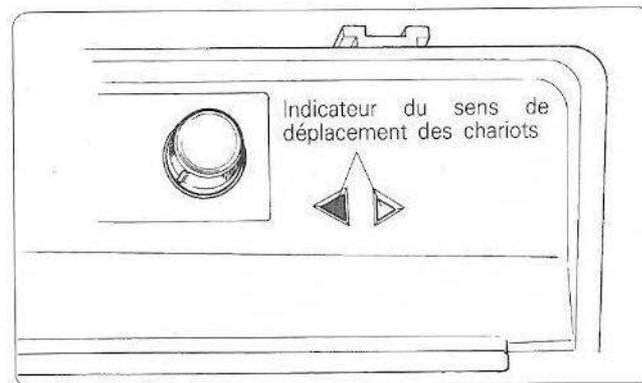
- ♣ Lorsque vous rangez votre machine, ramenez toujours toutes les aiguilles en position A.



## ● INDICATEUR DU SENS DE DEPLACEMENT DES CHARIOTS

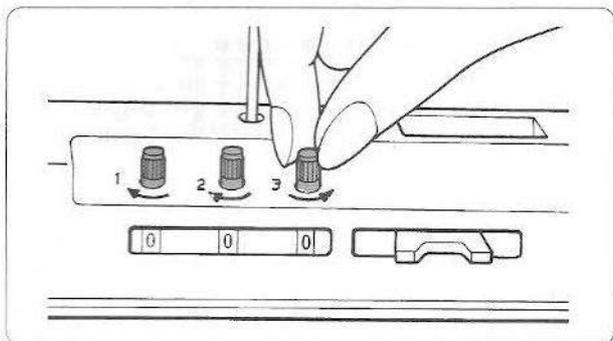
L'indicateur du sens de déplacement des chariots vous indique dans quel sens se déplacent les chariots K ou L.

- ◀▶ ..... Déplacement vers la droite
- ▶◀ ..... Déplacement vers la gauche



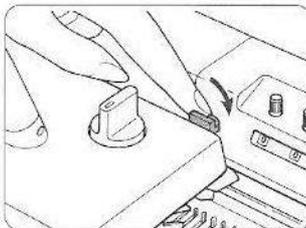
## ● COMPTEUR DE RANGS

Le compteur de rangs vous indique le nombre de rangs tricotés avec le chariot K. Lorsque vous voulez remettre le compteur à zéro ( 000 ), faites tourner les molettes dans le sens indiqué par les flèches.

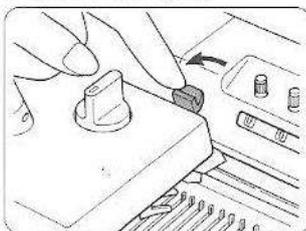


- Lorsque vous vous servez du compteur de rangs, n'oubliez pas de placer le doigt du compteur en position de travail.

Position de travail



Position de repos

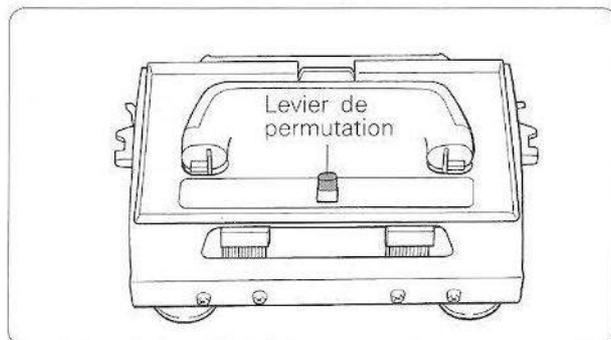


## ● CHARIOT L

Vous pouvez sélectionner les aiguilles et transférer les mailles automatiquement à l'aide du chariot L.

Curseur de changement du type de tricotage de motifs en dentelle.

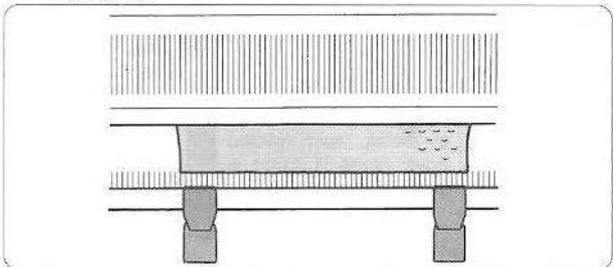
- N – Tricotage de motifs en dentelle véritable
- F – Tricotage de motifs en dentelle fine



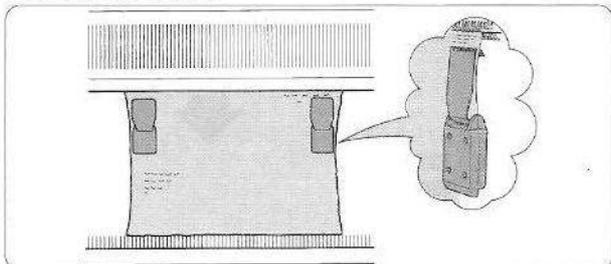
## ● POIDS DE LISIERE

Ces poids assurent une bonne tension du tricot et évitent qu'il ne "remonte" pendant le travail.

- Suspendez des poids de lisière sur le peigne de montage en veillant à ce que le tricot reste bien horizontal.



- Si les bords du tricot ne sont pas parfaitement verticaux, suspendez des poids de lisière aux deux bords du tricot.

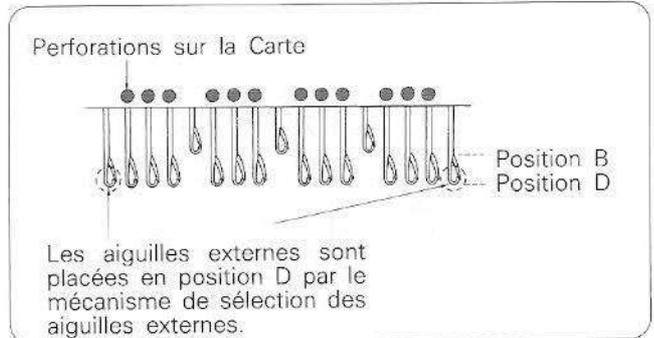
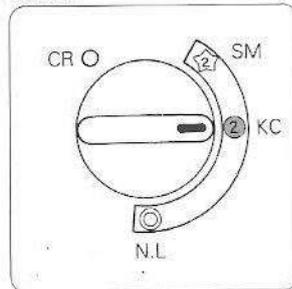


Suspendez à nouveau des poids tous les 20 rangs environ.

# ● MECANISME DE SELECTION PAR LE CHARIOT K DES AIGUILLES EXTERNES

## ● MECANISME DE SELECTION DES AIGUILLES EXTERNES

- Le mécanisme de sélection des aiguilles externes entre en fonction lorsque le bouton du variateur est positionné sur KC.
- Ce mécanisme permet de sélectionner automatiquement les aiguilles externes pour chaque rang tricoté, indépendamment du motif retenu.

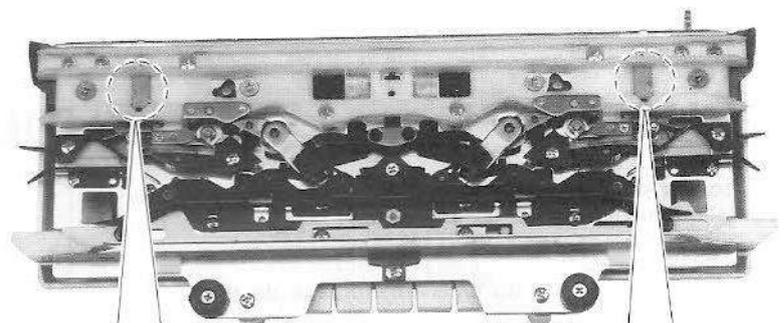


## MAILLES GLISSEES

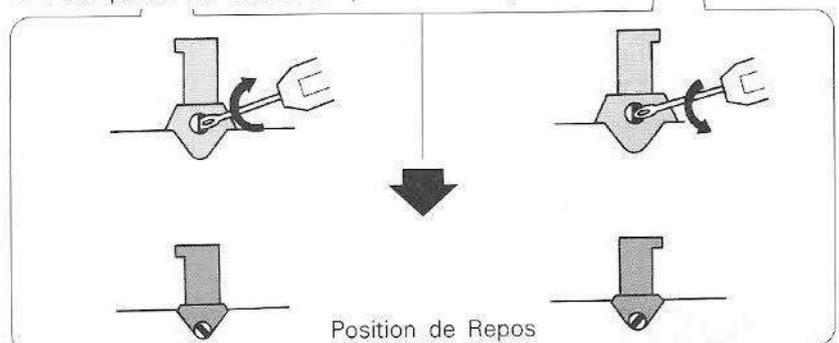
- Pour tricoter des mailles glissées avec une carte perforée (lorsque certaines des aiguilles du motif choisi doivent rester en position A), il faut annuler le mécanisme de sélection des aiguilles externes de chaque côté du chariot K.

- ① Faites passer le bouton du variateur en position KC.
- ② Enlevez le chariot K de la fonture.
- ③ Placez les deux cames de sélection des aiguilles externes en position de repos, comme indiqué sur l'illustration ci-contre.
- ④ Remplacez le chariot K sur la fonture.

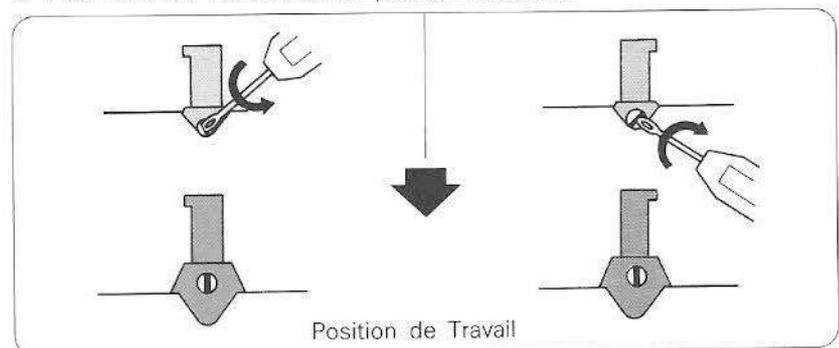
(Après avoir achevé le tricotage du motif, n'oubliez pas de remettre les cames de sélection en position de travail.)



- Pour placer les cames en position de repos.



- Pour ramener les cames en position de travail

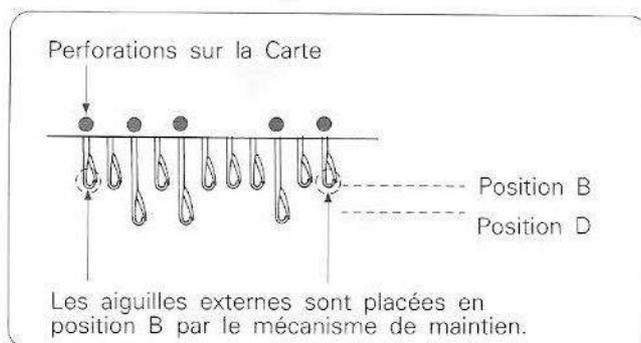


# ● MECANISME DE MAINTIEN DES AIGUILLES DU CHARIOT L

## ● MECANISME DE MAINTIEN DES AIGUILLES

Lorsque vous déplacez le chariot L le long de la fonture, les aiguilles dont la position correspond à des perforations de la carte passent en position D.

Le mécanisme de maintien est intégré au chariot L et permet de maintenir en position D les deux aiguilles externes, indépendamment des perforations de la carte.

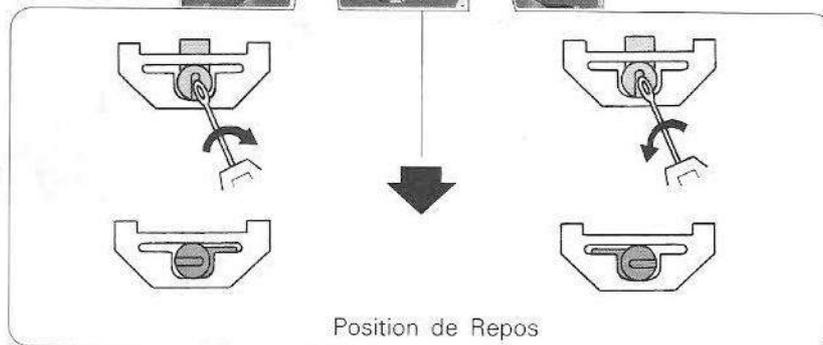
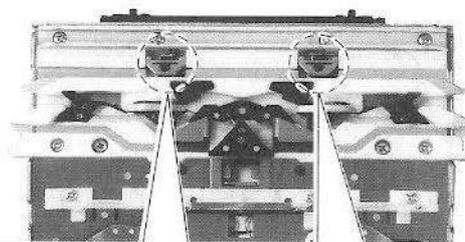


## Pour Exécuter Des Motifs A Mailles Ramassées Ou En Dentelle Ou Tissés

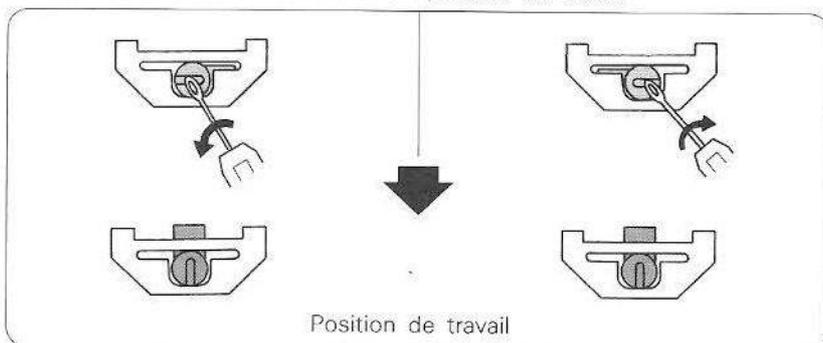
Lorsque vous exécutez un tricot à mailles ramassées ou en dentelle ou un motif tissé avec la carte perforée (c'est à dire lorsque certaines des aiguilles du motif doivent rester en position A), il faut annuler l'effet du mécanisme de maintien du chariot L et du mécanisme de sélection des aiguilles externes du chariot K.

- ① Enlevez le chariot L et le chariot K de la fonture.
- ② Placez les deux cames de maintien du chariot L en position de repos, comme indiqué sur l'illustration ci-contre.
- ③ Placez également en position de repos les deux cames de sélection des aiguilles externes (reportez-vous à la page 21).
- ④ Remontez les chariots L et K sur la fonture.

(Une fois achevé le tricotage du motif, n'oubliez surtout pas de remettre les cames en position de travail).



- Comment ramener les cames en position de travail



♣ Vous ne pouvez plus utiliser la came pour point L après avoir annulé les effets du mécanisme de maintien.

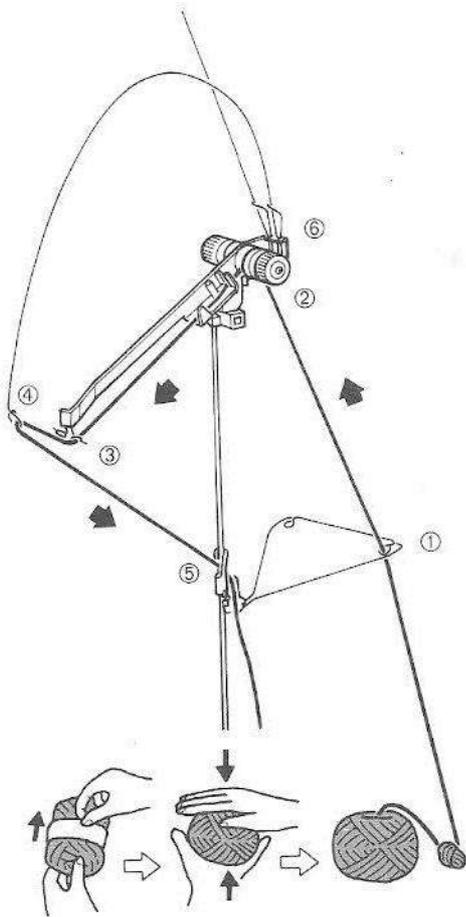
# COMMENT FONCTIONNE LA MACHINE A TRICOTER?

## [ TRICOTAGE JERSEY ]

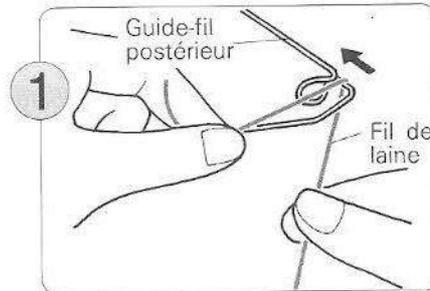
Ce type de tricotage est le plus simple.

Nous vous recommandons de tricoter en jersey pour vous familiariser avec la machine.

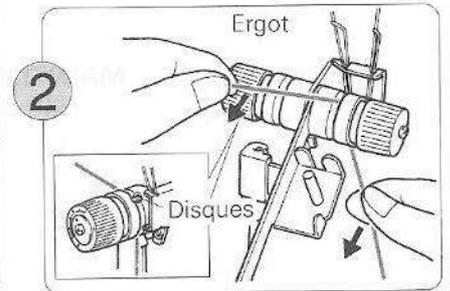
### 1. ENFILAGE DE LA LAINE OU DU FIL



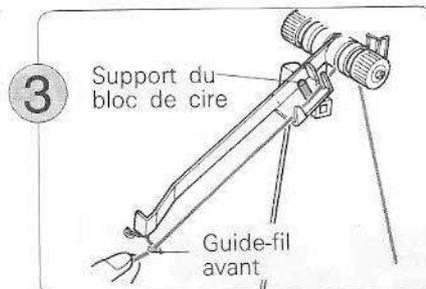
● Pour la préparation du fil, voir page 101.



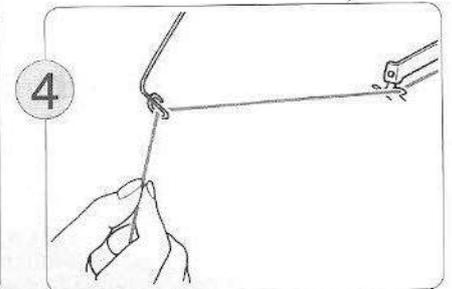
Déroulez le fil de laine de la pelote et faites-le passer par le guide-fil postérieur; le fil doit glisser dans l'oeilleton du guide-fil.



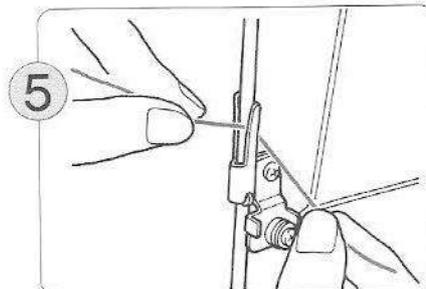
Faites passer le fil de laine sous l'ergot et entre les deux bagues de serrage. Maintenez le fil comme indiqué ci-dessus et tirez-le vers vous jusqu'à ce qu'il passe sous l'ergot.



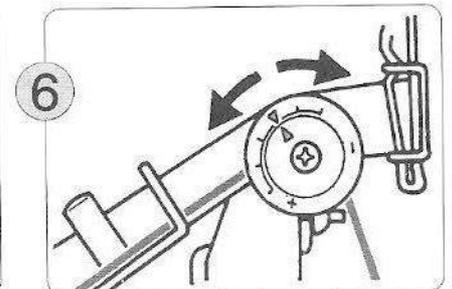
Enfilez maintenant le fil dans le guide-fil avant.



Faites passer le fil dans l'oeilleton de la tringle métallique.

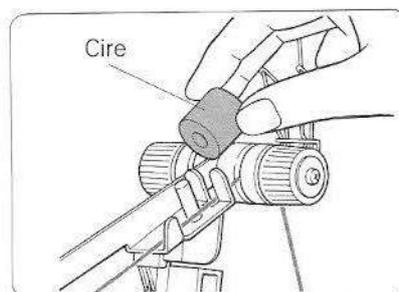


Coincez le fil derrière l'attache.



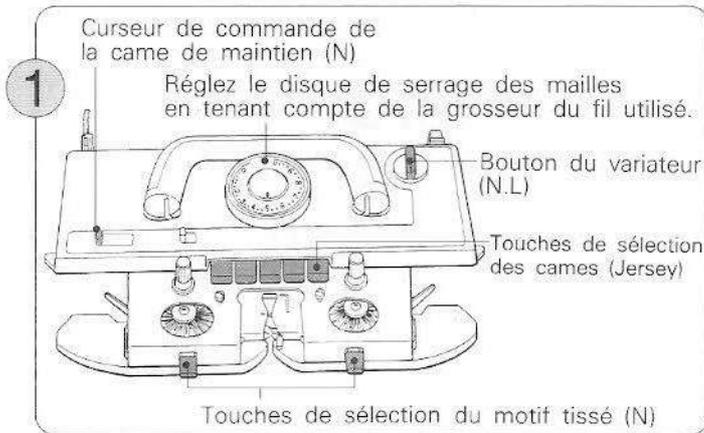
Faites tourner le disque de serrage en positionnant le repère sur la valeur qui correspond à la grosseur du fil.

- ▼▲ - Fil moyen
- ▼+ - Fil fin
- ▼- - Gros fil

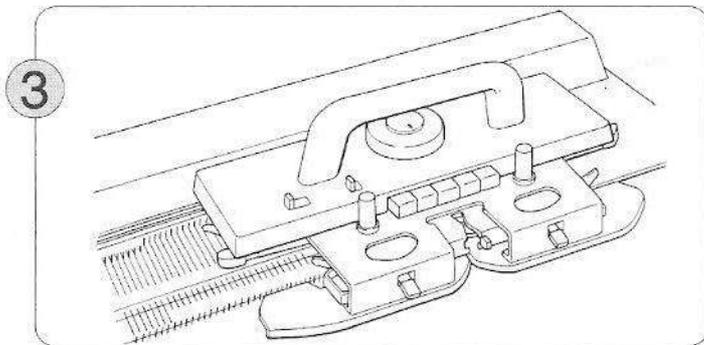


Au moment de commencer à tricoter, placez la cire que vous trouverez dans le compartiment accessoires sur le support prévu à cet effet. La cire aide le fil à bien glisser sans tension indue.

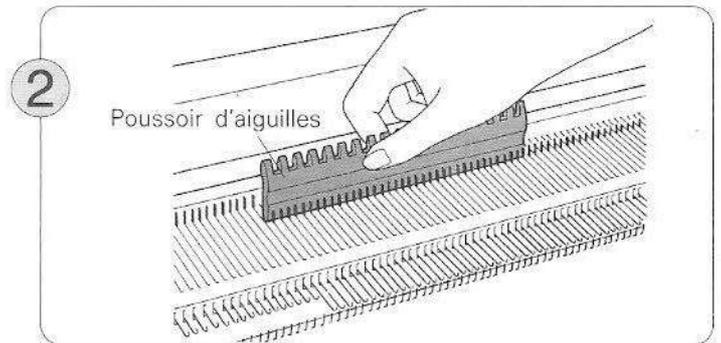
## 2. POUR MONTER DES MAILLES SUR UN BORD FINI



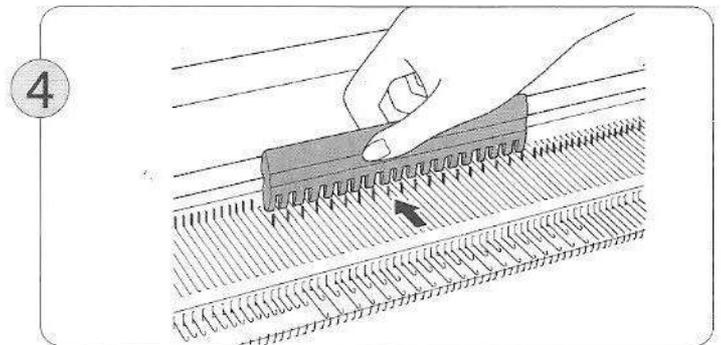
Placez le chariot K comme indiqué ci-dessus.



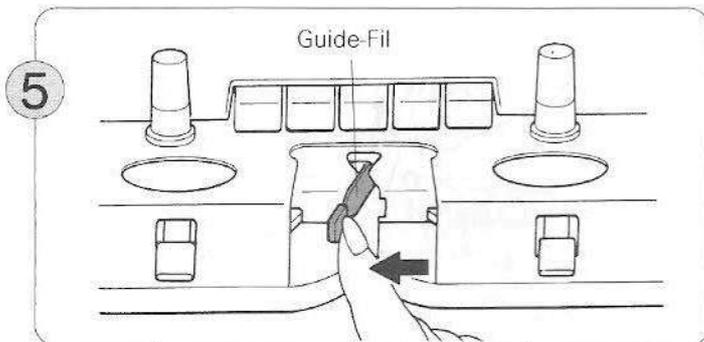
Déplacez le chariot K sur la fonture autant de fois que nécessaire pour bien aligner les aiguilles et laissez momentanément le chariot K à l'extrémité droite de la fonture.



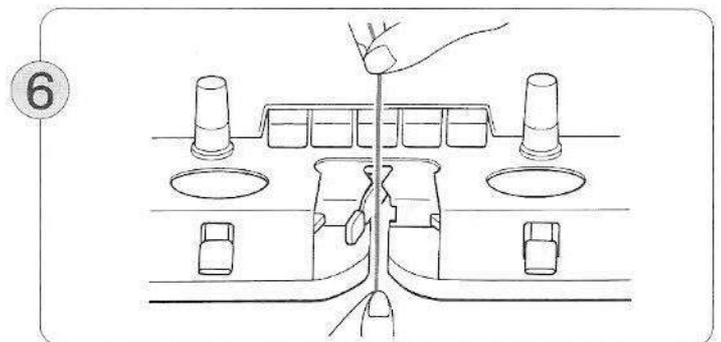
En utilisant le bord plat du poussoir d'aiguilles 1/1, tirez en position B 60 aiguilles (30 aiguilles de chaque côté du repère central 0).



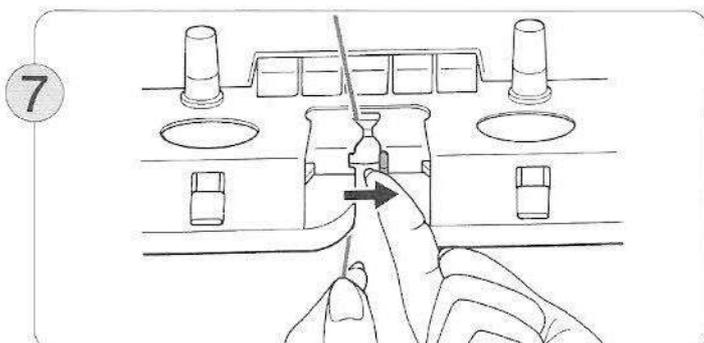
Toujours à l'aide du poussoir d'aiguilles 1/1, ramenez toutes les autres aiguilles en position A.



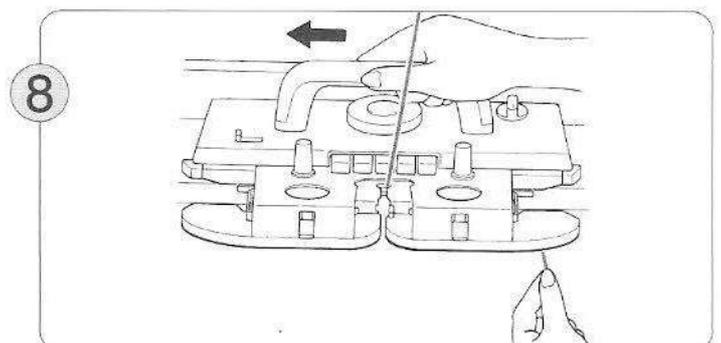
Ouvrez le guide-fil A en repoussant vers la gauche le levier d'ouverture du guide-fil.



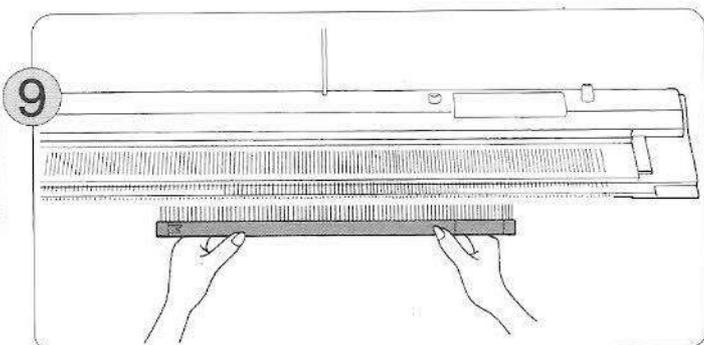
Tirez le fil de l'attache où vous l'avez coincé précédemment et faites-le passer dans le guide-fil A.



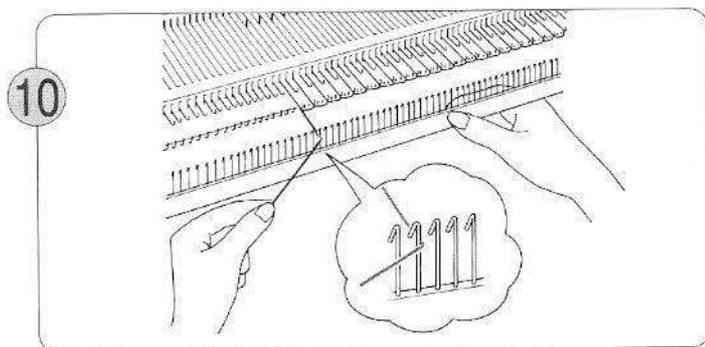
En tenant fermement de la main gauche l'extrémité du fil, refermez le levier du guide-fil.



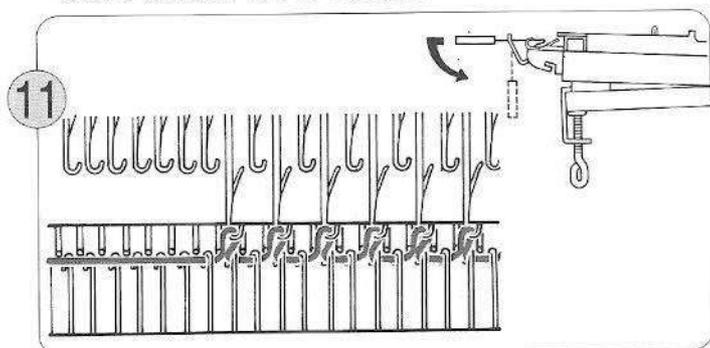
Tout en maintenant le fil légèrement tendu, déplacez lentement le chariot K vers la gauche. Dès que vous avez senti les aiguilles saisir le fil, vous pouvez relâcher l'extrémité du fil.



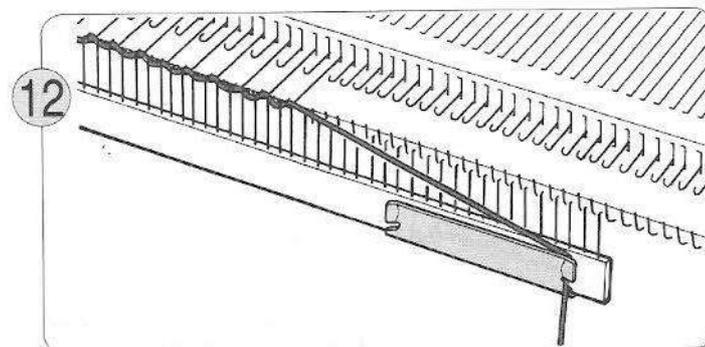
- 9
- (1) Sortez le peigne de montage de la malette et choisissez la longueur qui correspond au nombre des aiguilles sélectionnées. (Reportez-vous à la page 19.)
  - (2) Maintenez le peigne de montage comme indiqué sur l'illustration ci-dessus, de façon que les crochets du peigne soient orientés vers la machine.



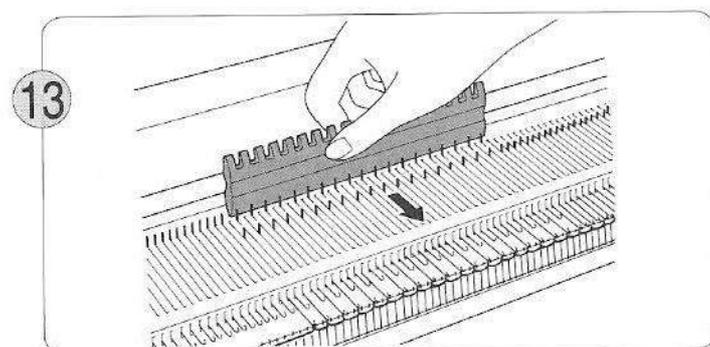
10 Tirez le fil dans les crochets des aiguilles comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.



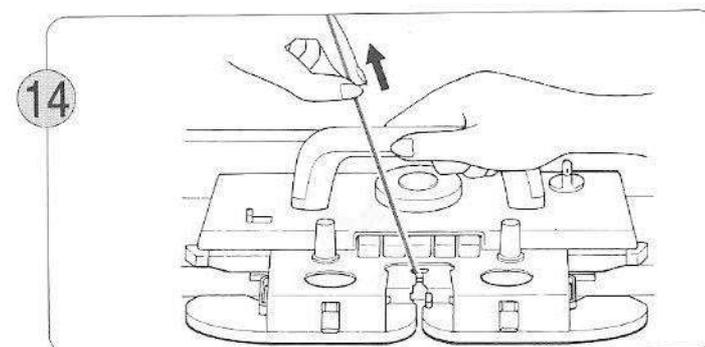
11 Suspendez le peigne de montage sur les boucles et laissez-le tomber doucement. Tirez le peigne vers le bas.



12 Faites passer l'extrémité libre du fil derrière l'attache prévue à cet effet sur le devant de la plaque de liaison des deux parties du peigne.

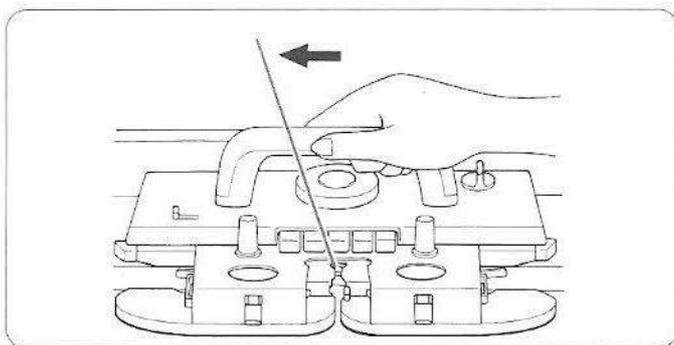


13 Ramenez les aiguilles que vous aviez placées au point ④ en position B, sur la position A.



14 Déplacez le chariot K vers la droite en maintenant le fil comme indiqué sur l'illustration ci-dessous, pour éviter la formation de boucles.

### 3. MAILLE JERSEY



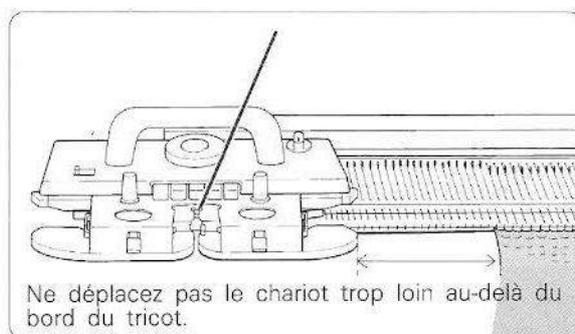
Continuez à déplacer le chariot K dans un sens et dans l'autre. Ce type de tricot porte le nom de "jersey".

#### Avant de déplacer le Chariot K

- Vérifiez les points suivants



Assurez-vous que le chariot K (ou le chariot L) va bien au-delà des dernières mailles du tricot, avant de la faire revenir dans l'autre sens. A la fin d'un rang, vous devez entendre un léger "déclat".

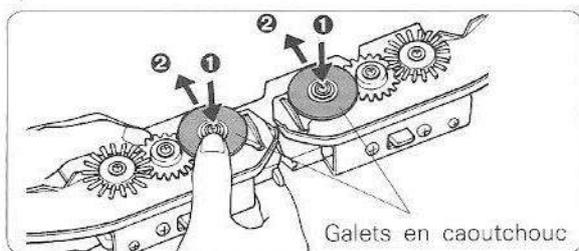


Ne déplacez pas le chariot trop loin au-delà du bord du tricot.

Attention à ne pas déplacer le chariot K trop loin au-delà des bords du tricot.

#### Galets en Caoutchouc (Servez-vous de ces galets si le fil-coton ou acrylique- est difficile à tricoter).

- Pour placer les galets en position de travail, procédez comme suit:



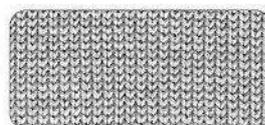
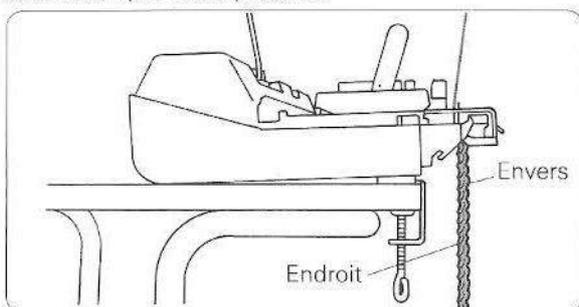
Galets en caoutchouc

- (1) Enlevez l'avant-chariot du chariot K.
- (2) Placez le pouce sur l'axe des galets en caoutchouc et faites les glisser vers l'avant pour les aligner sur les brosses. Procédez ainsi pour les deux galets.

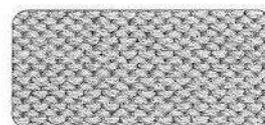
- ♣ Pour ramener les galets en position de repos, procédez comme ci-dessus, mais en ordre inverse.

#### Envers et Endroit

- Au moment de coudre le vêtement, vous pouvez choisir pour envers et pour endroit le type de maille (jersey ou maille retournée) que vous préférez.

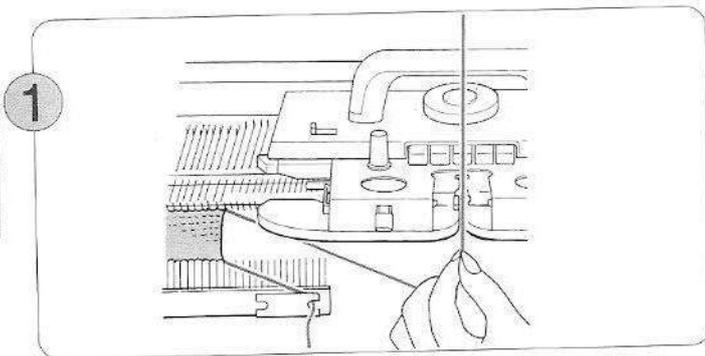


• Endroit (jersey)

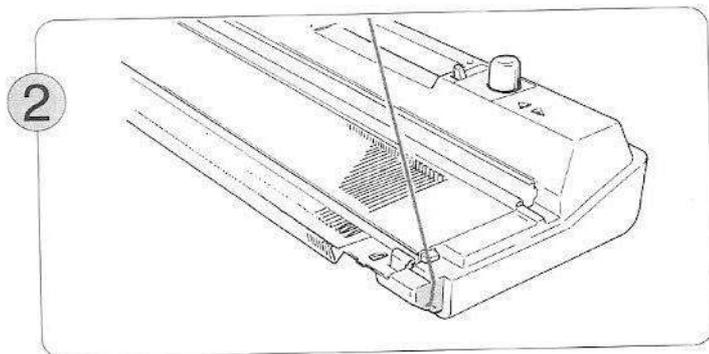


• Envers (maille retournée)

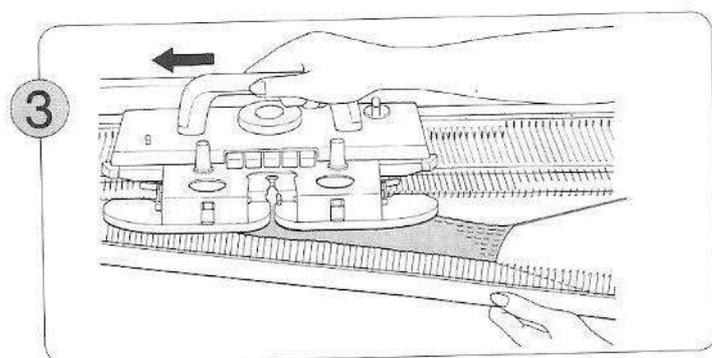
## 4. POUR ENLEVER LE TRICOT DE LA MACHINE



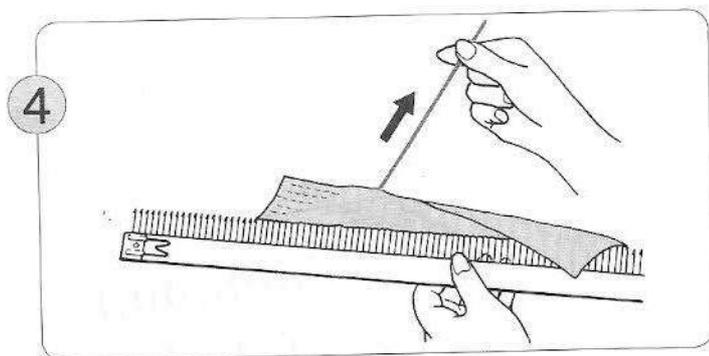
1 Enlevez les poids de lisière et sortez le fil du guide-fil.



2 Immobilisez le fil en le faisant passer dans l'encoche prévue à cet effet sur le bord de la machine.



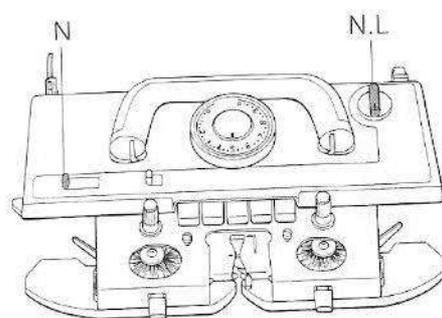
3 Pour dégager le tricot, repoussez doucement le chariot K le long de la fonture, tout en soutenant le tricot de l'autre main.



4 Etant donné que le tricot n'est pas fini, les dernières mailles se présentent sous la forme de boucles ouvertes qui risquent de se détricoter rapidement.

### Comment enlever le tricot de la machine lorsque vous tricotez un motif

- Placez le bouton du variateur sur la position N.L et repoussez le curseur de commande des cames de maintien en position N. Ensuite, répétez les points ① à ④ de la procédure ci-dessus.



# TRICOTAGE DE MOTIFS

## [ CARTE PERFOREE ET MOTIFS ]

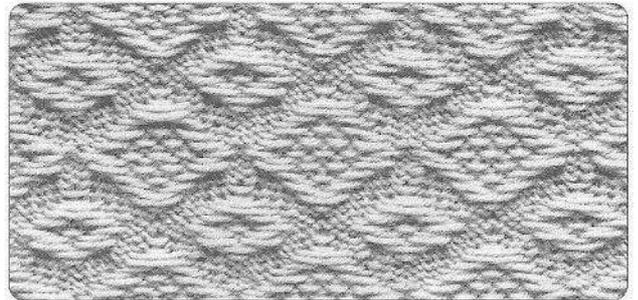
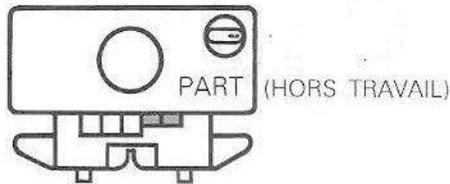
Carte Numéro 11



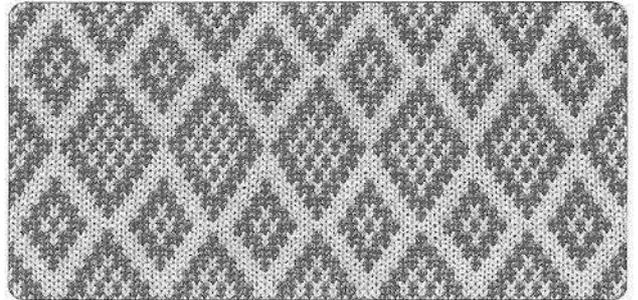
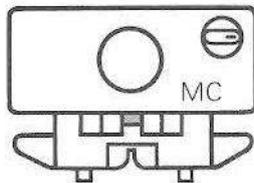
- Cette machine vous est livrée avec 20 cartes perforées différentes qui constituent autant d'accessoires.
- Vous pouvez, à partir de la même carte perforée, tricoter plusieurs motifs différents (reportez vous au tableau de la page 104).

Voici des exemples de motifs que vous pouvez tricoter à l'aide de la carte numéro 11.

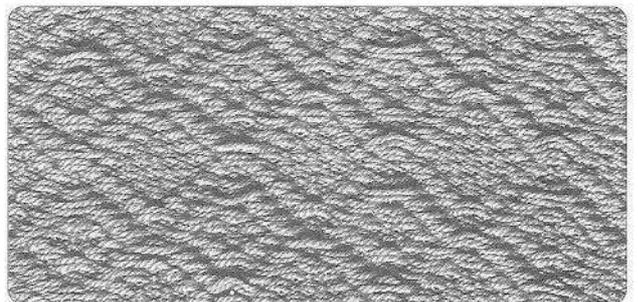
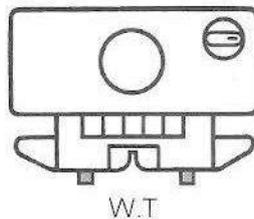
### MOTIF A MAILLES JETEEES



### MOTIF FANTAISIE



### MOTIF TISSE



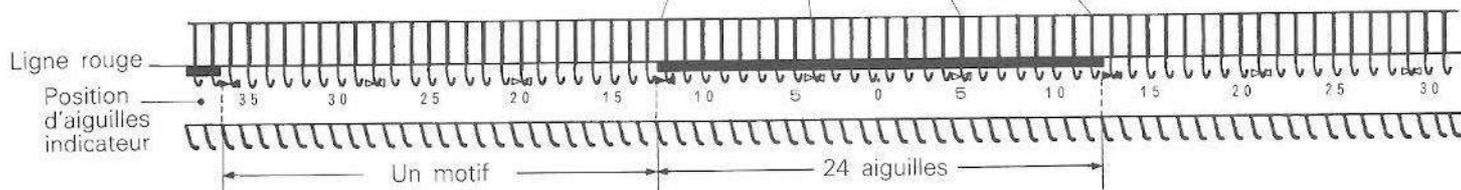
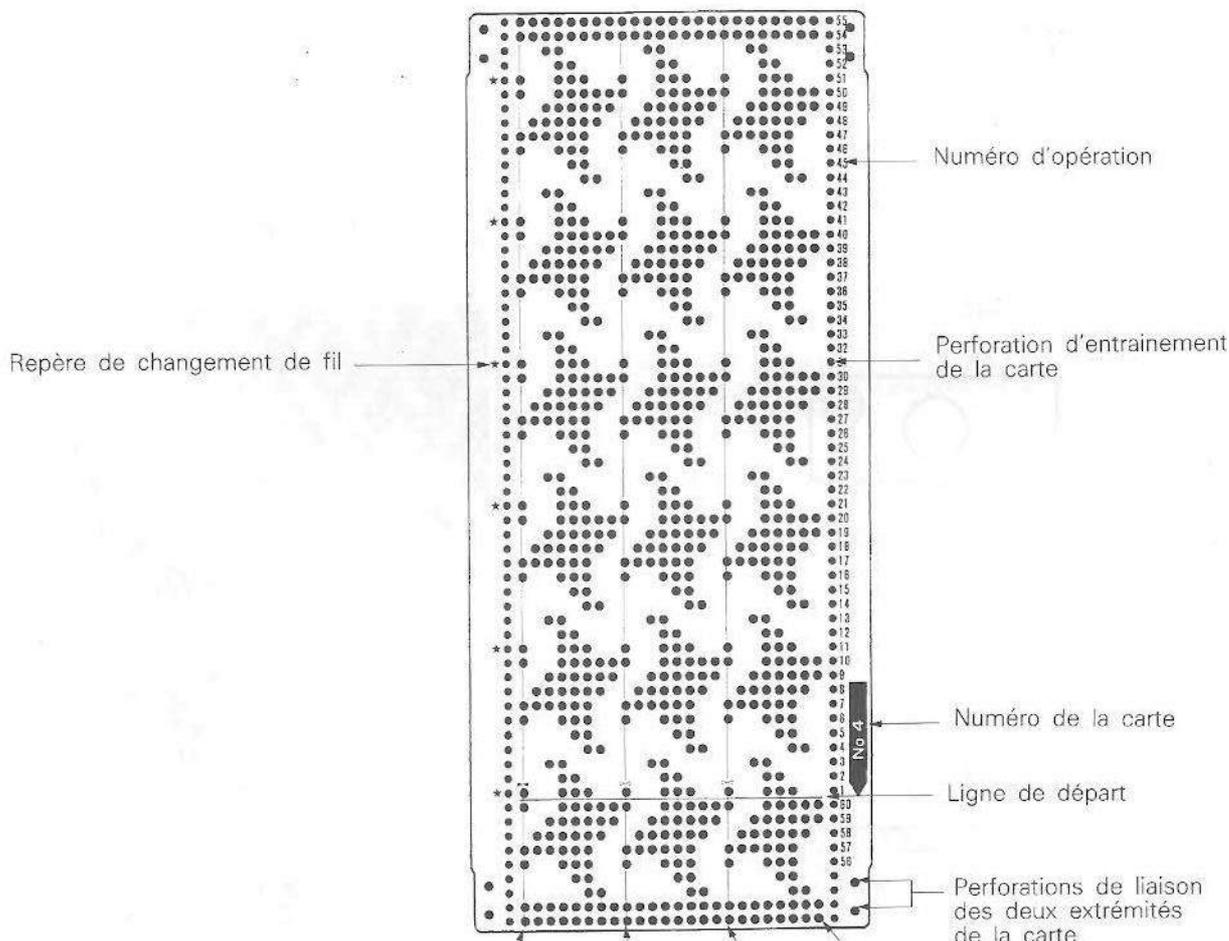
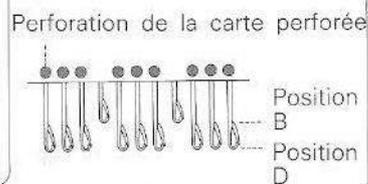
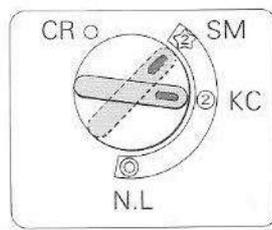
# [ RELATION ENTRE LA CARTE PERFOREE ET LES AIGUILLES ]

Une carte perforée comporte des perforations pour 24 mailles. Chaque ligne de la carte perforée couvre donc un groupe de 24 aiguilles: par exemple, 12 aiguilles de chaque côté du repère central 0.

Chaque groupe de 24 aiguilles tel que repéré par les lignes rouges de l'indicateur de positionnement des aiguilles, correspond à une largeur de la carte perforée. Il peut donc s'agir d'un motif complet à 24 mailles ou de plusieurs répétitions de motifs plus petits.

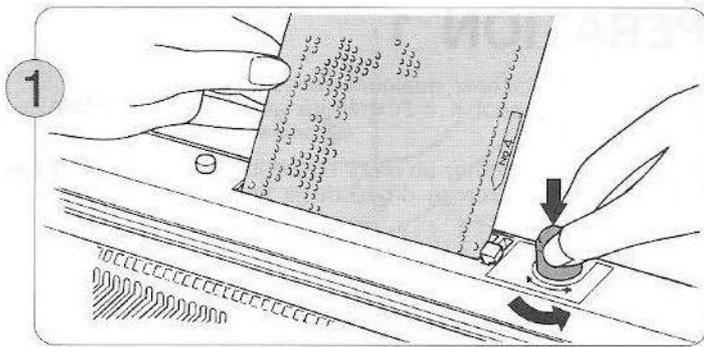
Les aiguilles qui correspondent aux perforations pratiquées dans la carte sont placées par la machine en position D.

Lorsque vous tricotez un jacquard (le bouton du variateur est placé en position KC ou SM, les aiguilles sont automatiquement placées en position B ou D en fonction du motif choisi.

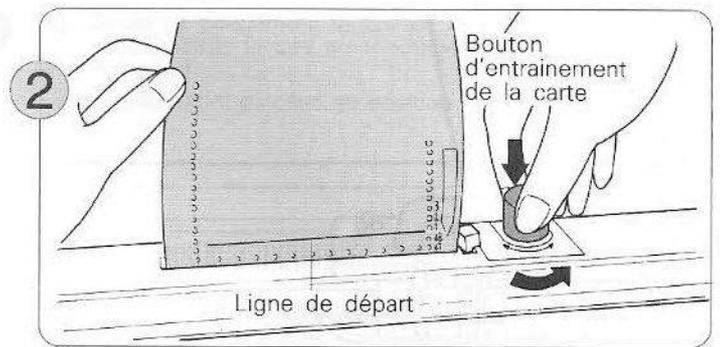


■ Ne pliez jamais vos cartes perf.

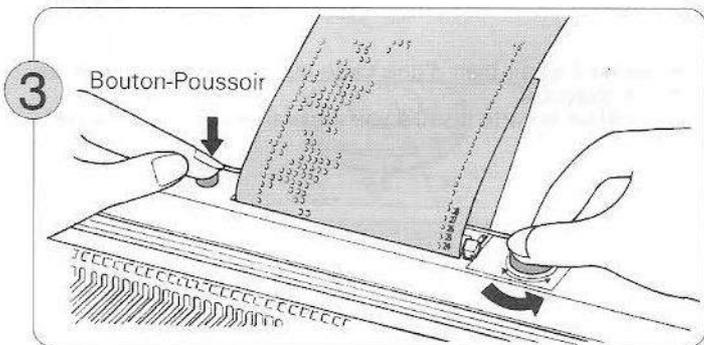
# [ POUR METTRE EN PLACE UNE CARTE PERFOREE ]



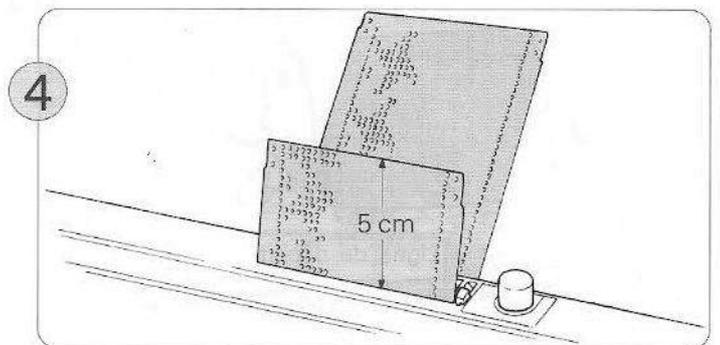
1 En veillant à ce que le numéro de la carte soit dirigé vers vous, engagez le bord inférieur de la carte perforée dans la fente d'introduction. Attention à ce que la carte soit engagée bien droite.



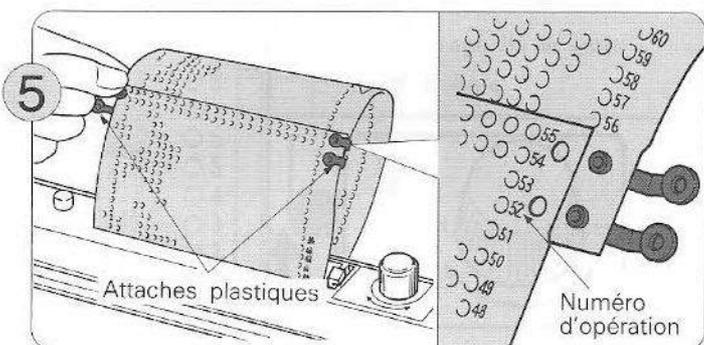
2 Continuez d'engager la carte perforée dans la fente d'introduction en veillant à ce que la ligne de repère apposée sur la carte soit parallèle au bord supérieur de la fente d'introduction.



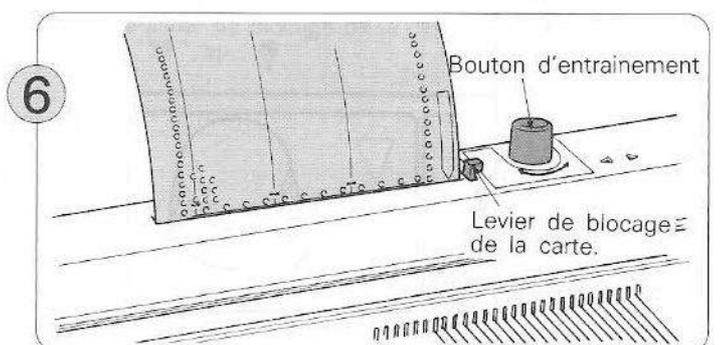
3 Vous aurez plus facile à actionner le bouton d'entrainement si vous appuyez n même temps sur le poussoir.



4 Continuez d'engager la carte perforée jusqu'à ce qu'elle ressorte de la fente sur 5 cm environ.



5 A l'aide des deux attaches plastiques, reliez les deux extrémités de la carte perforée, pour lui permettre de tourner en boucle dans la machine.



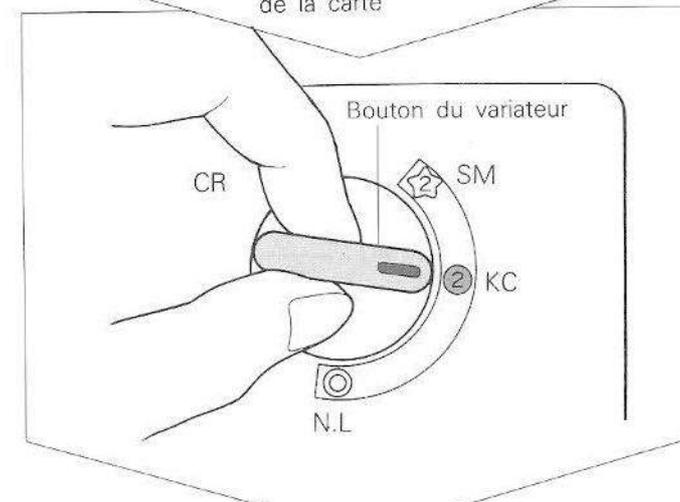
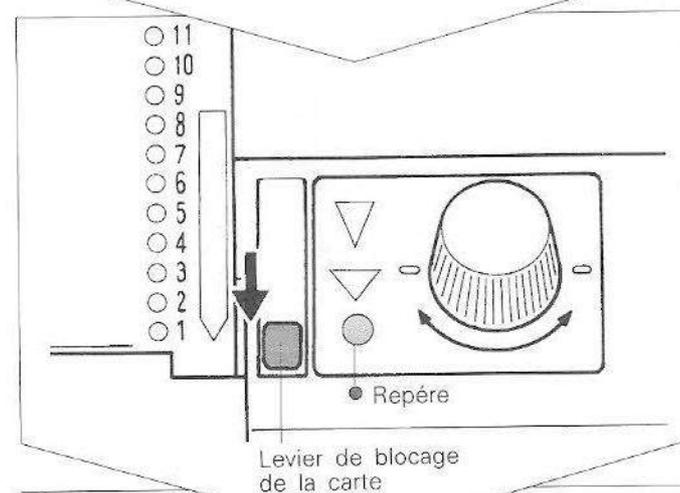
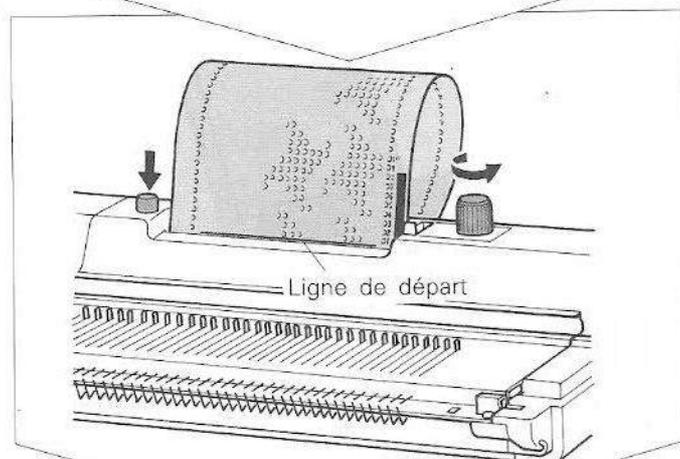
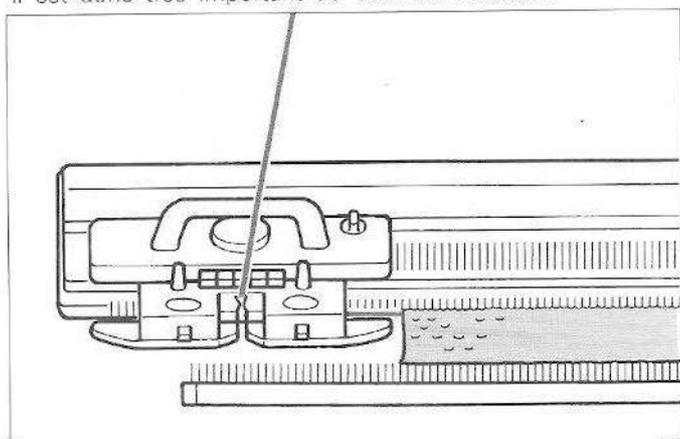
6 Agissez sur le bouton d'entrainement de la carte et faites tourner la carte jusqu'à faire apparaître la ligne de départ. Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère.

## NOTE:

- A l'aide du bouton d'entrainement, vous pouvez vérifier si les aiguilles sont convenablement sélectionnées (reportez-vous à la page 68).
- La carte perforée doit descendre de 7 rangs avant d'atteindre le mécanisme qui vous permettra de commencer l'exécution du motif à tricoter.

# [ PRINCIPALES OPERATIONS POUR UN TRICOTAGE JERSEY ]

Les premières opérations de tous les motifs sont identiques et il est donc très important de bien les maîtriser.



## OPERATION 1

- 1 Montez et tricotez quelques rangs en jersey.  
Placez le chariot K à l'extrémité gauche de la fonture.
- ♣ Lorsque vous tricotez un motif en Double Longueur, placez le chariot K à l'extrémité droite de la fonture.

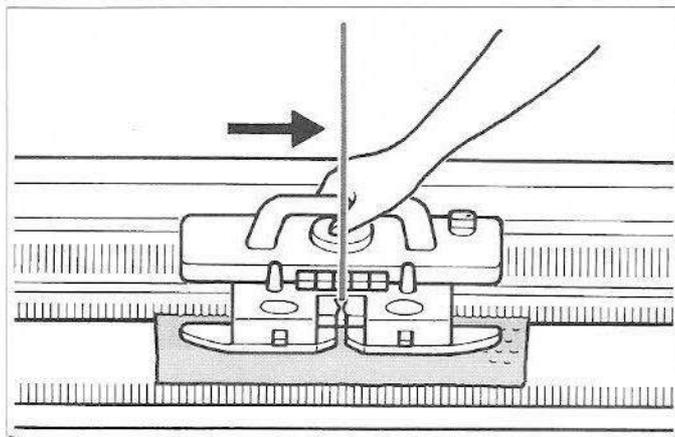
- 2 Engagez la carte perforée dans la fente d'introduction.

Vérifiez qu'il s'agit bien d'une carte qui convienne au type de tricot à exécuter.  
Faites défiler la carte jusqu'à voir apparaître la ligne de départ.

- 3 Positionnez le levier de blocage de la carte en regard repère " ● ".

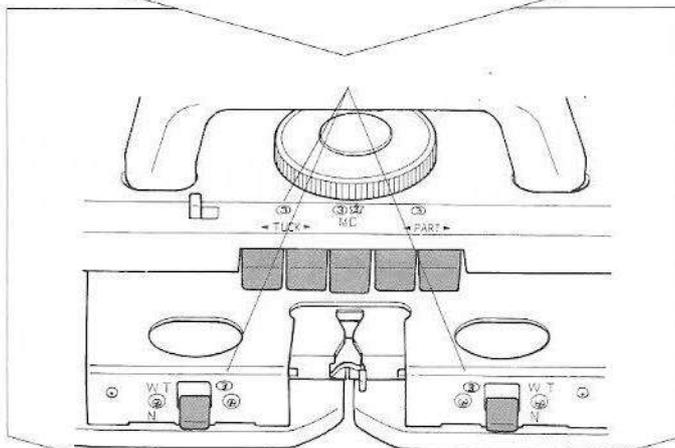
## OPERATION 2

- 1 Placez le bouton du variateur en position KC.
- ♣ Lorsque vous voulez tricoter un motif jacquard, placez-le en position SM.



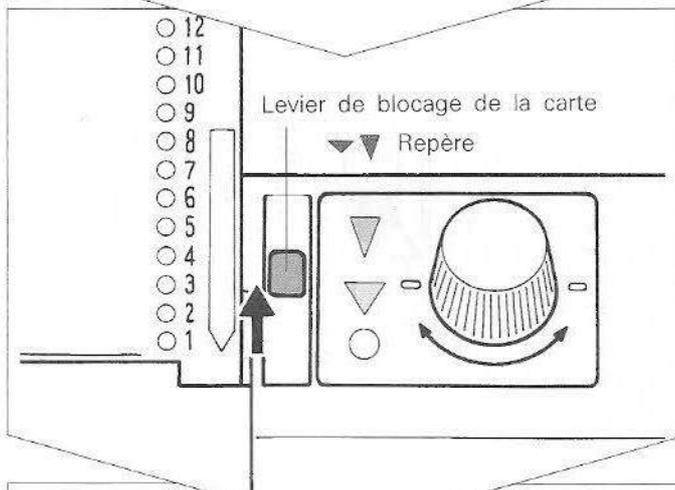
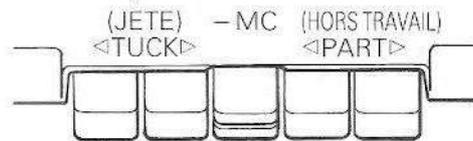
**2** Déplacez doucement le chariot K vers la droite (vers la gauche dans le cas du tricotage d'un motif en double longueur).

Les aiguilles sont placées en position B et en position D.



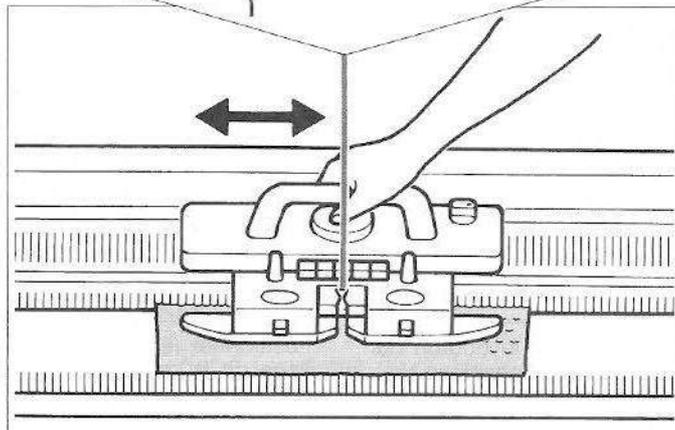
### OPERATION 3

Appuyez sur les touches appropriées de sélection des cames ou agissez sur la touche de sélection des brosses qui provoquent un effet de tissage, selon le type de motif à exécuter.



### OPERATION 4

Placez le levier de blocage de la carte en regard de l'un des repères "▼" ou "▽".

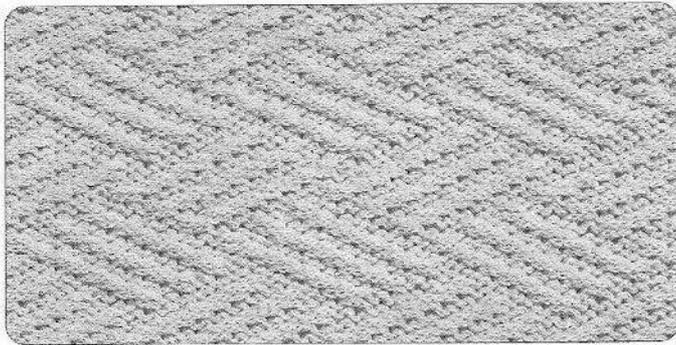


Commencez à tricoter.

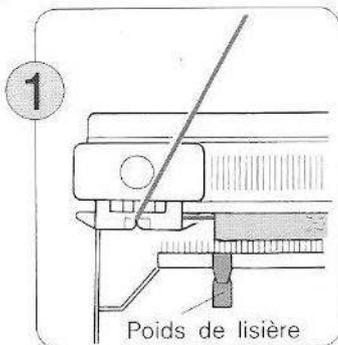
# TRICOTAGE DE MOTIFS A MAILLES JETEES

Cartes Numéro 1,2,3,5,7,8, et 11 ]

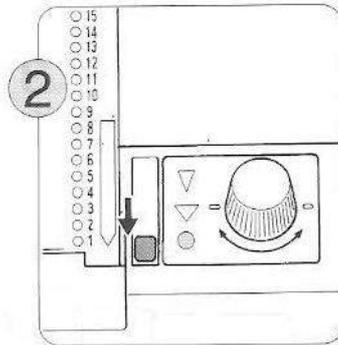
Exemple: Carte Numéro 5



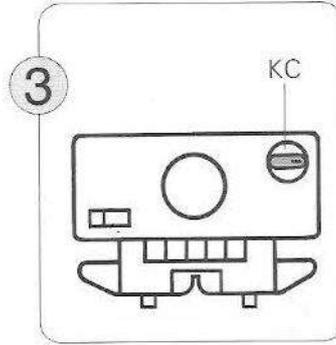
## • TRICOTAGE JACQUARD



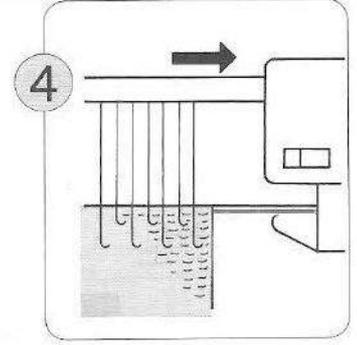
1 Tricotez quelques rangs en jersey avant de placer le chariot K à l'extrémité gauche de la machine. Accrochez régulièrement des poids de lisière le long du peigne de montage.



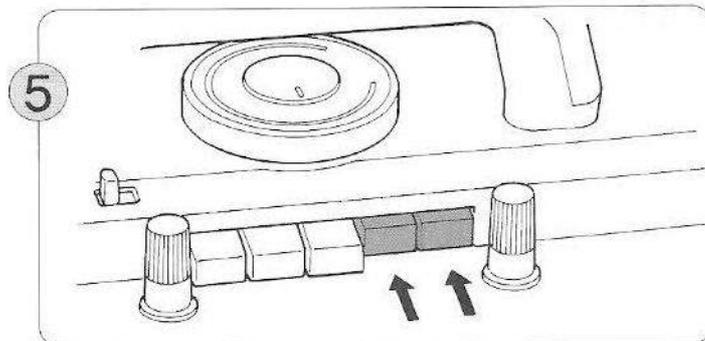
2 Engagez la carte perforée et faites-la tourner jusqu'à faire apparaître la ligne de départ. Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".



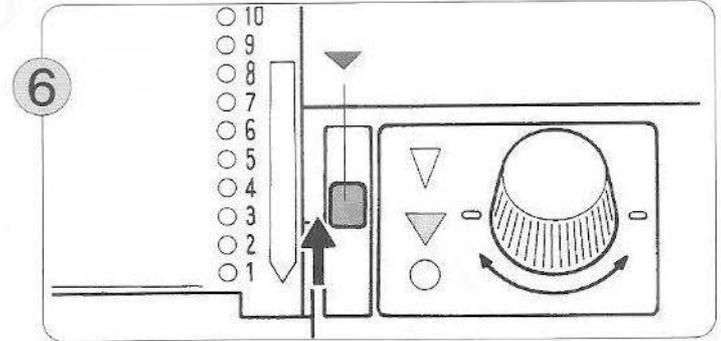
3 Placez le bouton du variateur en position KC.



4 Déplacez le chariot K de la gauche vers la droite. Cette opération permet la sélection des aiguilles.

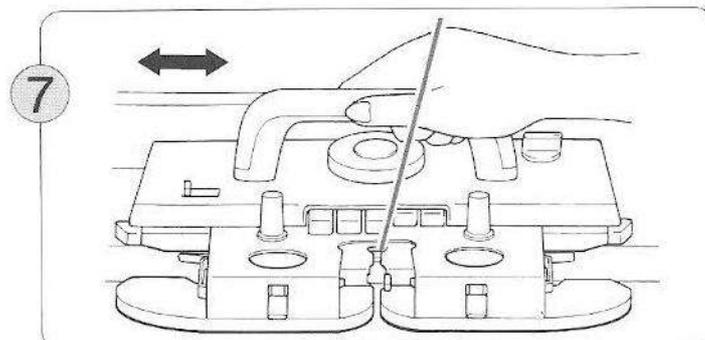


5 Appuyez sur les deux touches simultanément.

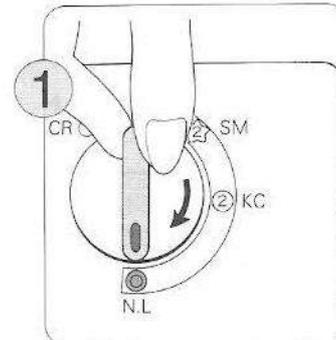


6 Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼".

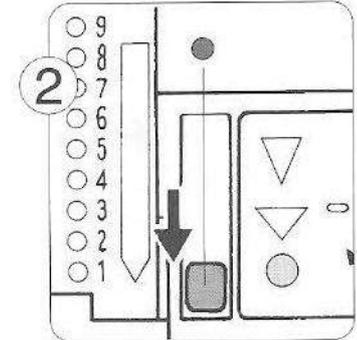
## • Pour achever le tricotage du motif...



7 Déplacez dans un sens et dans l'autre le chariot K. Vous pouvez ainsi exécuter un tricot en mailles jetées.



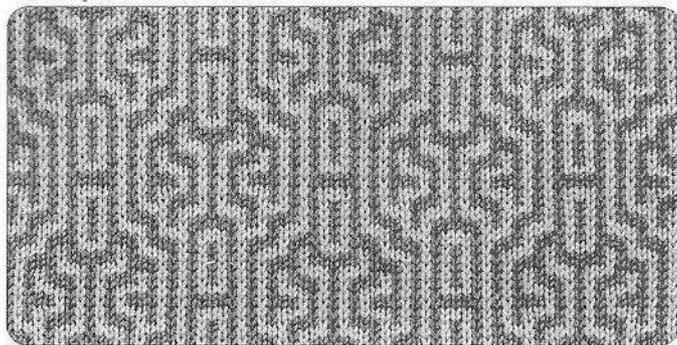
1 Faites passer le bouton du variateur en position N.L. Cette intervention relâche automatiquement les touches de sélection des cames.



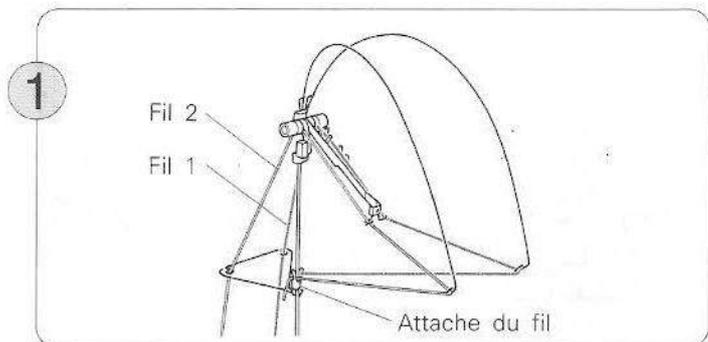
2 Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".

# 【 TRICOTAGE DE MOTIFS A MAILLES JETEES EN PLUSIEURS COULEURS Carte Numéros 1,2,3,5,7,8 et 11 】

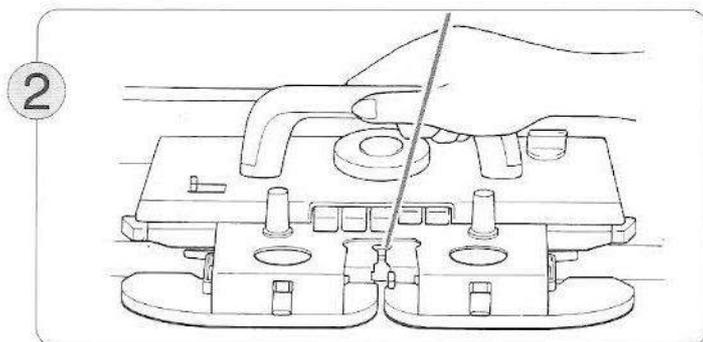
Exemple: Carte Numéro 7



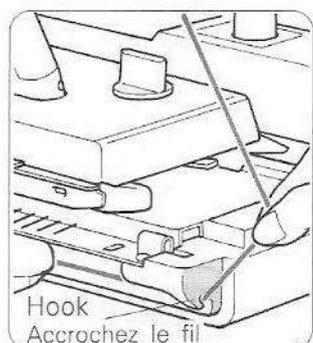
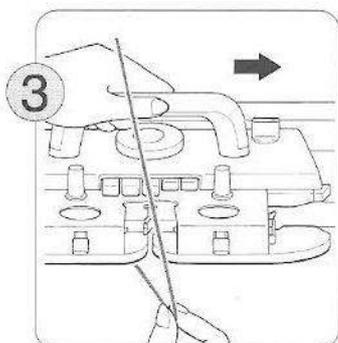
- Ce motif est le même que celui exécuté en mailles jetées avec cette exception que vous devez changer de fil tous les deux rangs.



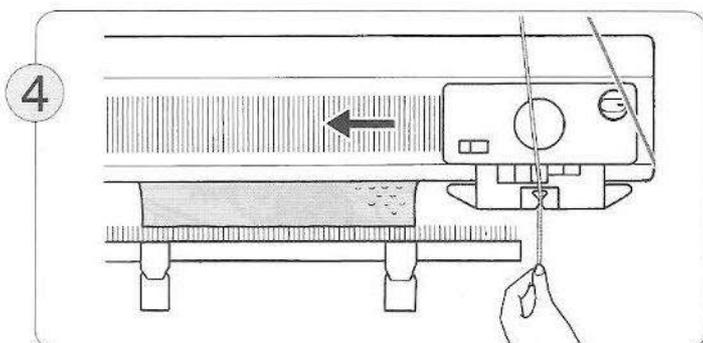
Enfilez le fil 1 dans le dispositif de tension du fil placé à droite et le fil 2 dans le dispositif de tension placé à gauche. Exécutez ensuite les opérations ① à ⑥ prévues à la page 33.



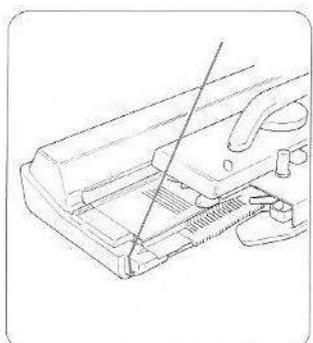
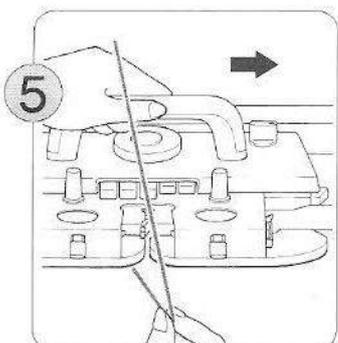
Tricotez deux rangs.



Sortez le fil 1 du guide-fil A. Pour enlever plus facilement le fil, faites glisser doucement le chariot K vers la droite. Faites passer le fil 1 dans l'encoche prévue à cet effet à l'extrémité de la machine.

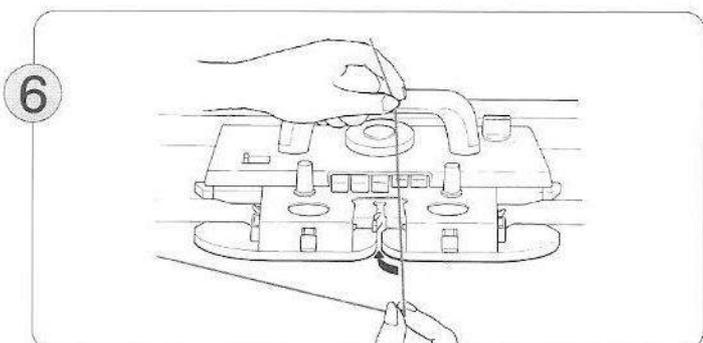


Engagez maintenant le fil 2 dans le guide-fil A et tricotez deux rangs.



Sortez le fil 2 du guide-fil A et engagez le fil 2 dans l'encoche prévue à cet effet à l'extrémité de la machine.

♣ Engagez le fil 1 dans l'encoche pratiquée à l'extrémité droite de la machine et le fil 2 dans l'encoche ménagée à l'extrémité gauche.



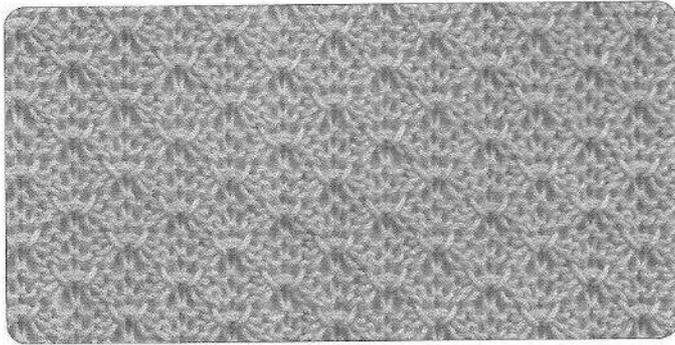
Engagez maintenant le fil 1 dans le guide-fil A et tricotez deux rangs.

Tous les deux rangs, changez celui des deux fils que vous engagez dans le guide-fil A (lorsque vous changez de fil, attention à ne pas croiser les deux fils).

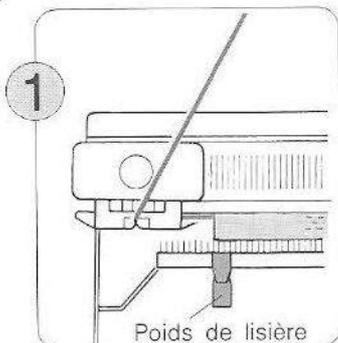
# [ TRICOTAGE DE MOTIFS A MAILLES RAMASSEES

Cartes Numéros 1,2,3,7 et 8 ]

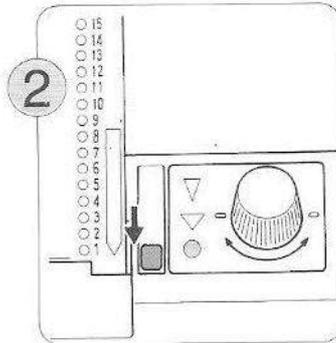
Exemple: Carte Numéro 2



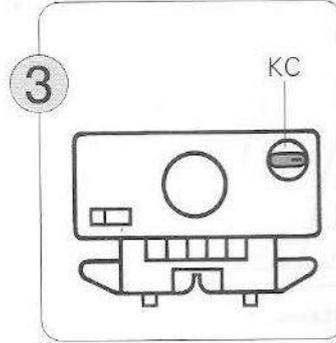
## ● TRICOTAGE JACQUARD



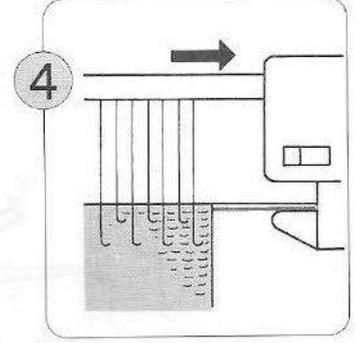
Tricotez quelques rangs en jersey et placez le chariot K à l'extrémité gauche de la machine. Suspendez régulièrement des poids de lisière le long du peigne de montage.



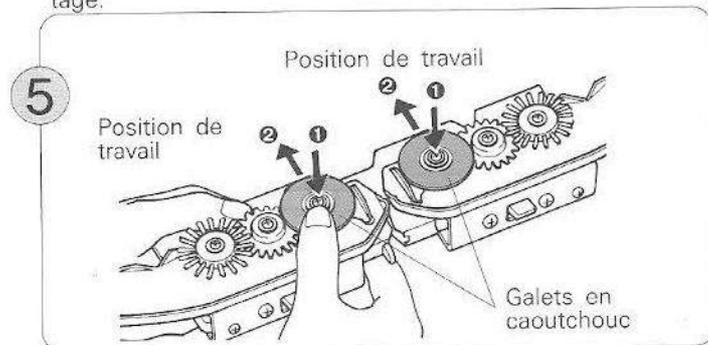
Engagez la carte perforée dans la fente d'introduction et faites-la tourner jusqu'à voir apparaître la ligne de départ. Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".



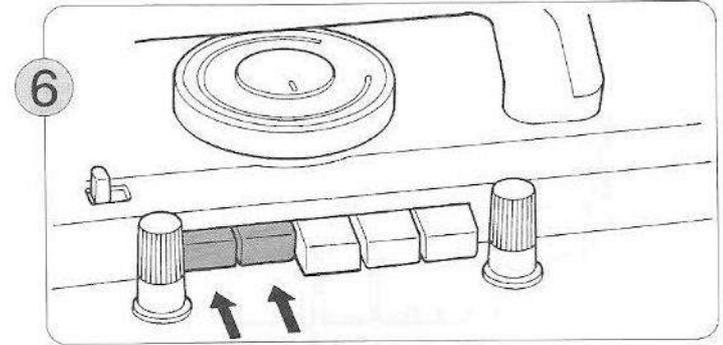
Placez le bouton du variateur en position KC.



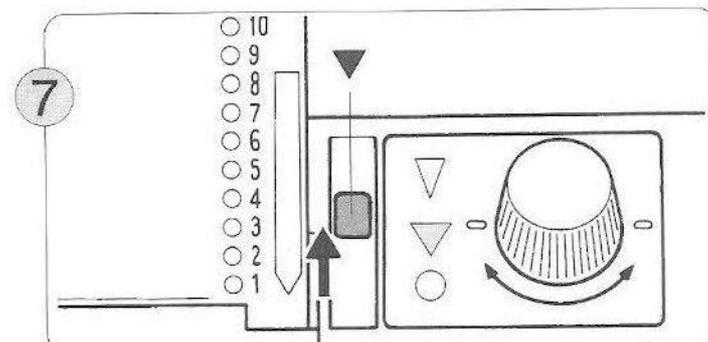
Déplacez maintenant le chariot K de gauche à droite. Cette opération permet la sélection des aiguilles.



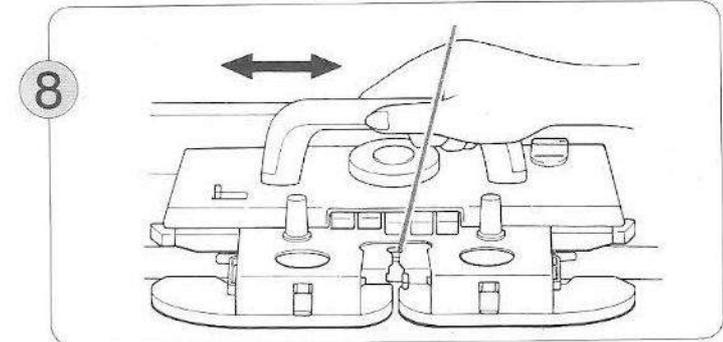
Enlevez l'avant-chariot du chariot K. Placez les galets en caoutchouc en position de travail (position c. ci-dessus). Remontez l'avant-chariot sur le chariot K.



Appuyez simultanément sur les deux touches de sélection des mailles ramassées.

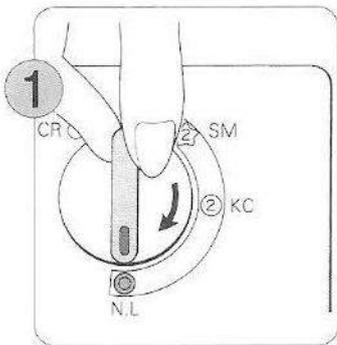


Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼".

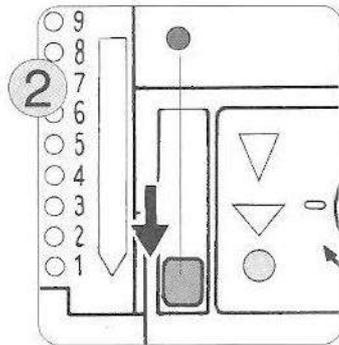


Déplacez le chariot K dans un sens et dans l'autre. Vous pouvez ainsi tricoter un motif en mailles ramassées.

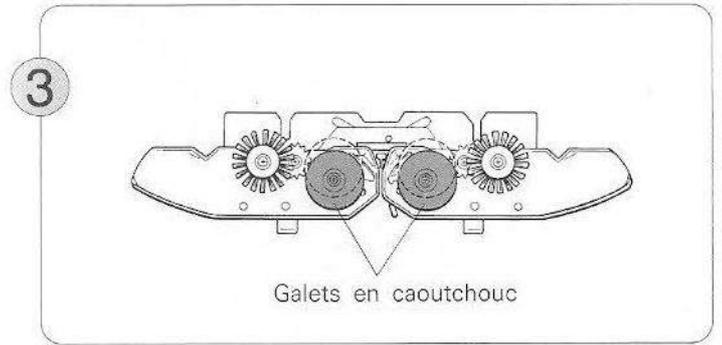
• Pour achever le tricotage...



Placez le bouton du variateur en position N.L. Cette opération libère automatiquement les touches de sélection des cames.



Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".



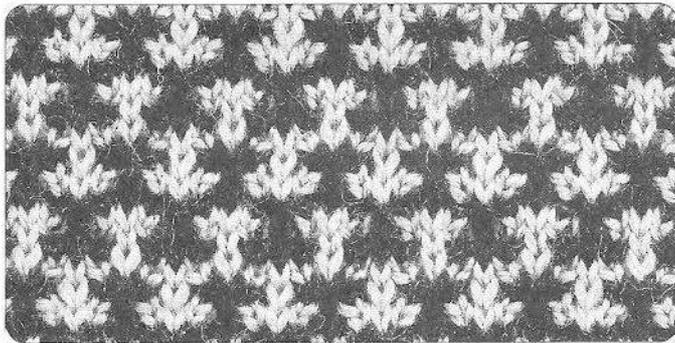
Galets en caoutchouc

Remettez les galets en caoutchouc en position de repos.

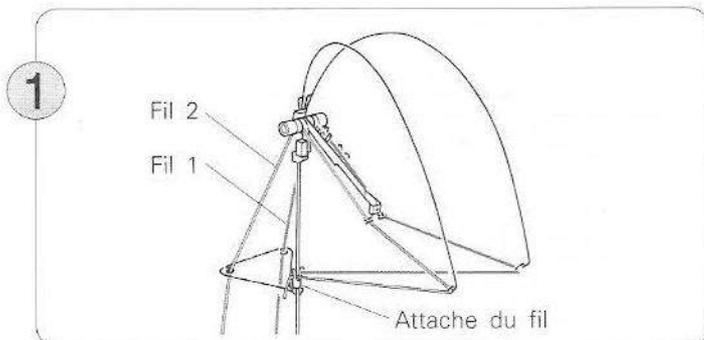
## TRICOTAGE DE MOTIFS EN MAILLES RAMASSEES ET EN PLUSIEURS COULEURS

Cartes Numéros 1,2,3,7 et 8

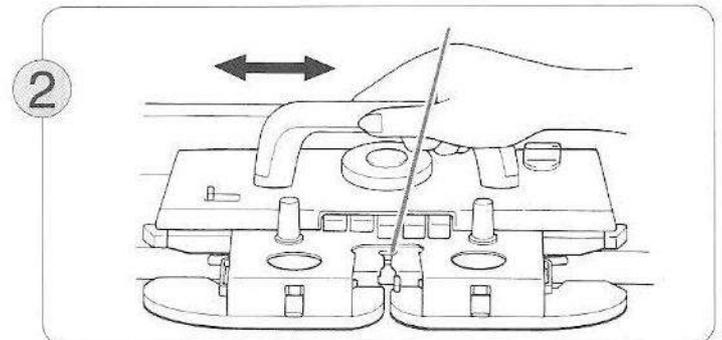
Exemple: Carte Numéro 2



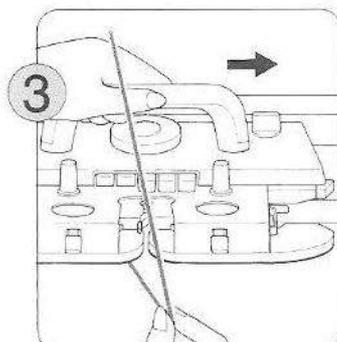
- Pour exécuter ce type de motif, les opérations sont les mêmes que précédemment, mais il faut changer de fil tous les deux rangs.



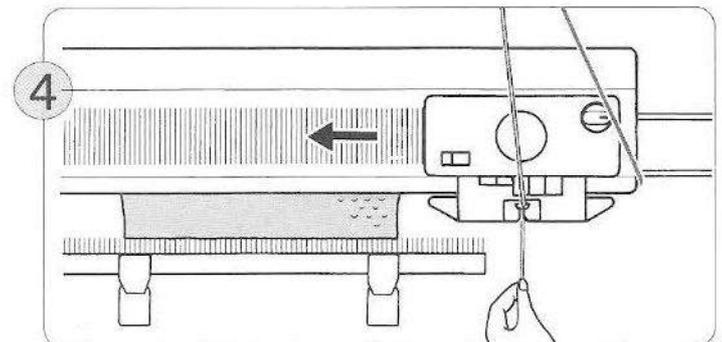
Engagez le fil 1 dans le dispositif de tension du fil placé à droite et le fil 2 dans le dispositif de tension monté à gauche. Exécutez ensuite les opérations ① à ⑦ prévues à la page 35.



Tricotez deux rangs.



Sortez le fil 1 du guide-fil A. Pour enlever plus facilement le fil, faites glisser doucement le chariot K vers la droite. Faites passer le fil 1 dans l'encoche prévue à cet effet à l'extrémité de la machine. (Reportez-vous aux points ③ et ⑤ de la page 34.)

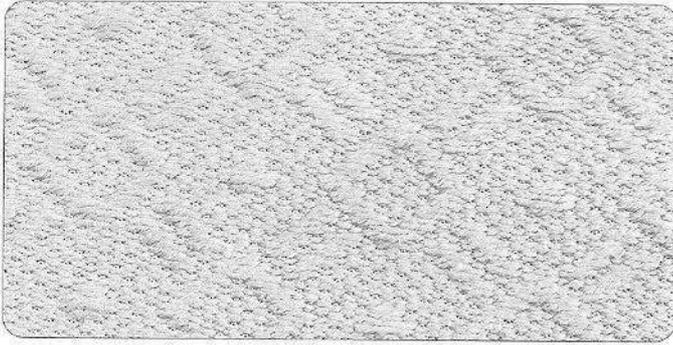


Engagez maintenant le fil 2 dans le guide-fil A et tricotez deux rangs. Changez le fil engagé dans le guide-fil A tous les deux rangs (lorsque vous changez de fil, attention à ne pas croiser les deux fils).

# [ TRICOTAGE DE POINT DE TISSAGE ]

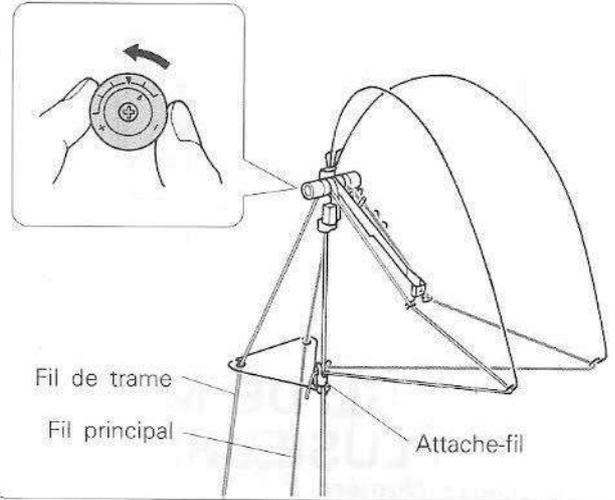
Cartes Numéros 1,2,3,5,7,8,11 et 12 ]

## Exemple: Carte Numéro 7



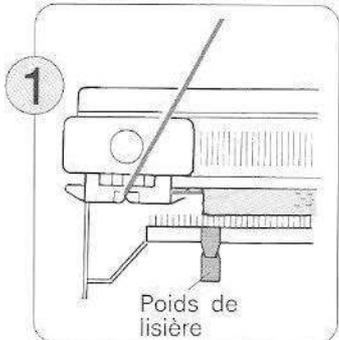
- Dans cet exemple, vous devez utiliser deux types de fils-le fil principal et le fil "de trame" qui produira l'effet de tissage.
- L'effet de tissage apparaîtra plus nettement si vous choisissez un fil de trame plus mince que le fil principal (fil de chaîne).

### • ENFILAGE DU FIL

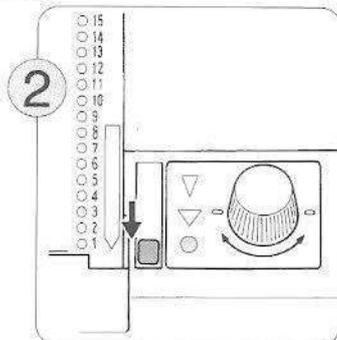


Enfilez le fil principal dans le dispositif de tension monté à droite et le fil de trame dans le dispositif placé à gauche. Réglez les bagues de serrage des fils en tenant compte de la grosseur du fil de trame.

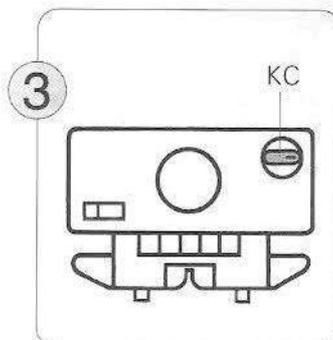
### • TRICOTAGE JACQUARD



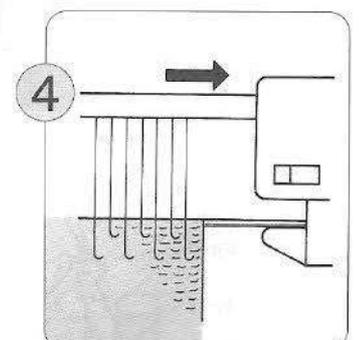
1 Tricotez quelques rangs en jersey avant de placer le chariot K du côté gauche de la machine. Suspendez régulièrement des poids de lisière le long du peigne de montage.



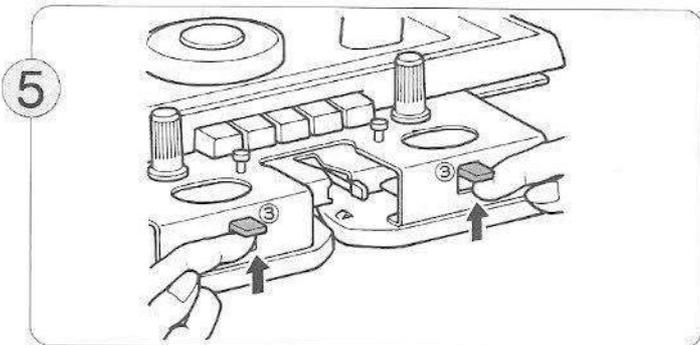
2 Engagez la carte perforée dans la machine et faites-la tourner jusqu'à faire apparaître la ligne de départ. Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".



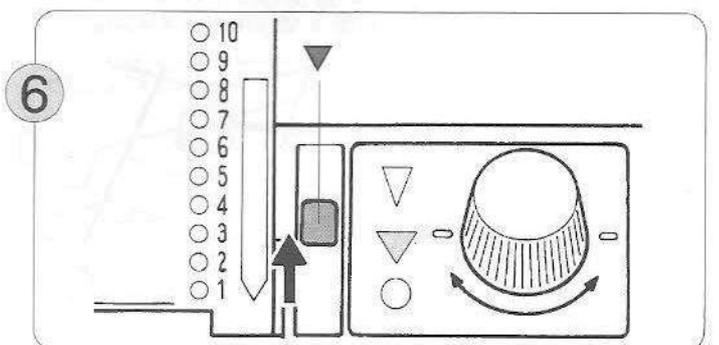
3 Placez le bouton du variateur en position KC.



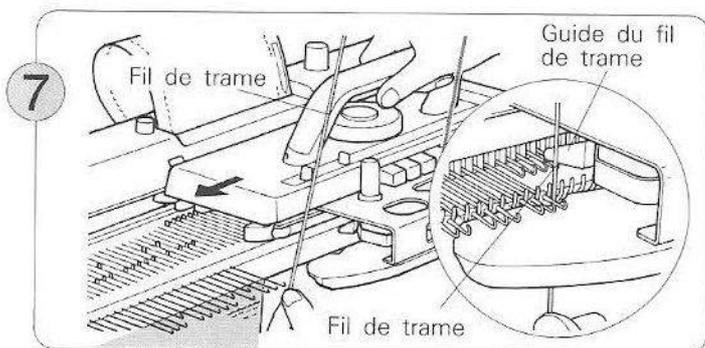
4 Déplacez le chariot K de gauche à droite. Cette opération permet la sélection des aiguilles.



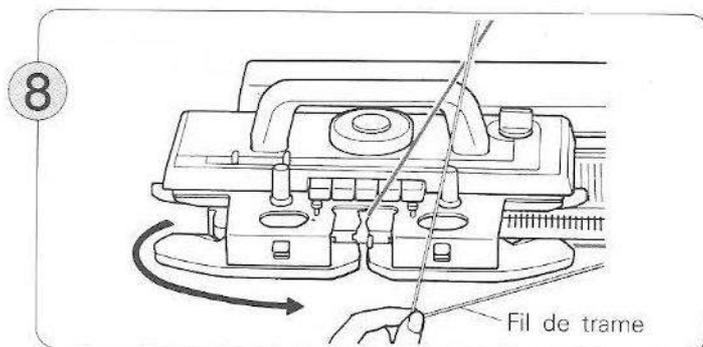
5 Placez les leviers de sélection de l'effet de tissage en position W.T. (position de travail).



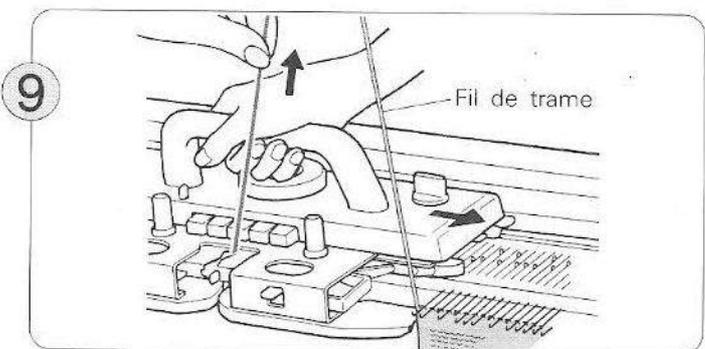
6 Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼".



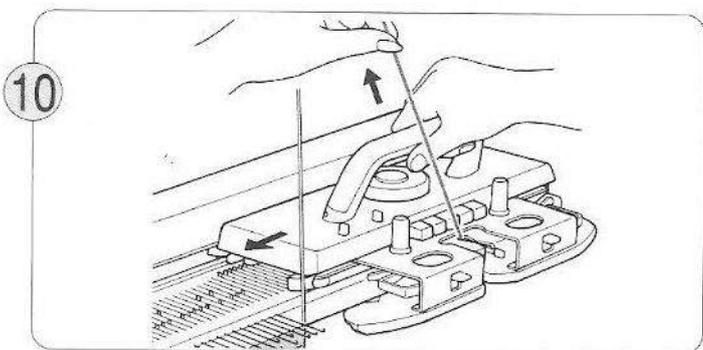
Maintenez de la main gauche l'extrémité du fil de trame et engagez le dans le guide-fil monté à gauche du chariot K. Déplacez ensuite le chariot K le long de la fonture.  
 ♣ Relâchez l'extrémité du fil après avoir tricoté un rang.



Sortez maintenant le fil de trame du guide-fil gauche en déplaçant doucement le chariot K vers la gauche. Faites passer le fil sous le chariot K et vers la droite.

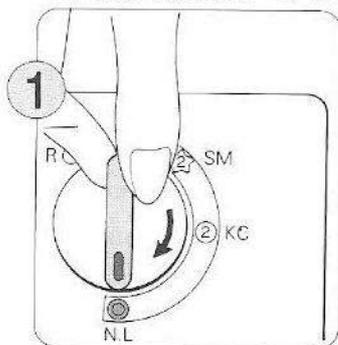


Déplacez le chariot K vers la droite en tirant doucement vers le haut le fil principal—assurez-vous que le fil de trame se trouve toujours dans le guide fil de droite.

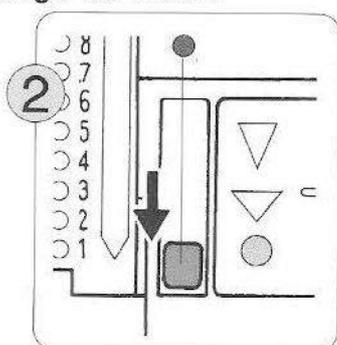


Poursuivez le tricotage tout en plaçant le fil de trame dans le guide-fil gauche ou droit, en fonction du sens de déplacement du chariot; continuez à tirer doucement vers le haut le fil principal.

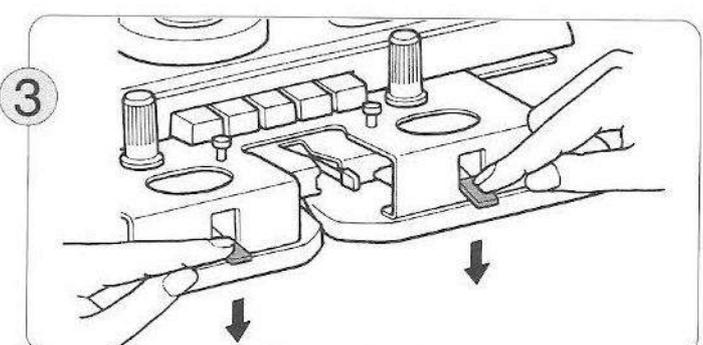
• Pour achever le tricotage du tisse...



Placez le bouton du variateur en position N.L.



Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".



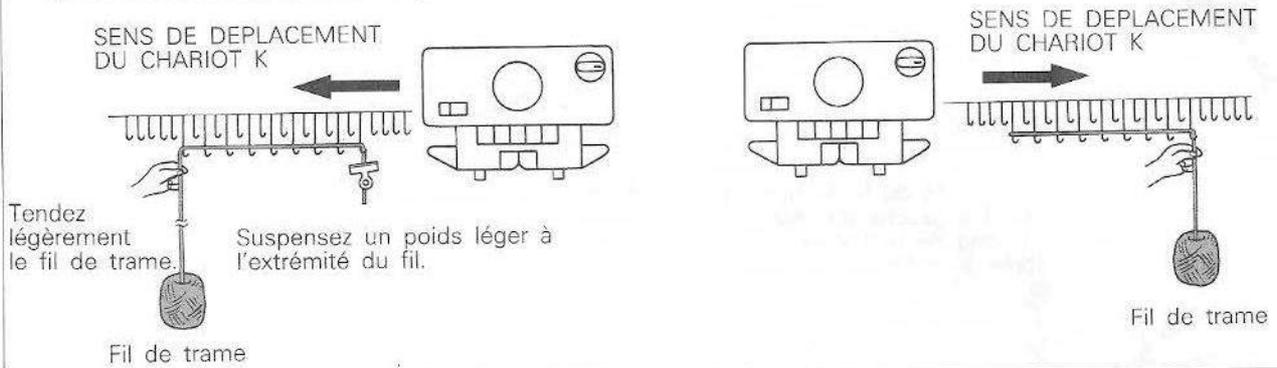
Placez les touches de sélection de l'effet de tissage en position N.

## SI VOUS UTILISER PLUS DE DEUX FILS DE TRAME...

Il y a deux manières de tisser—l'une consiste à changer le dispositif dans lequel est engagé le fil de trame; l'autre consiste à faire passer le fil de trame à la main sur la fonture.

### Seconde méthode...

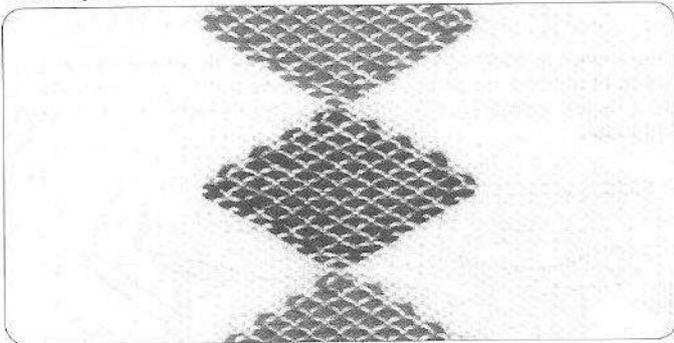
Faites passer le fil de tissage au-dessus des aiguilles sélectionnées en commençant par le côté où est arrêté le chariot K, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



## [ TRICOTAGE DE MOTIF EN POINT DE TISSAGE

Carte Numéro 1 ]

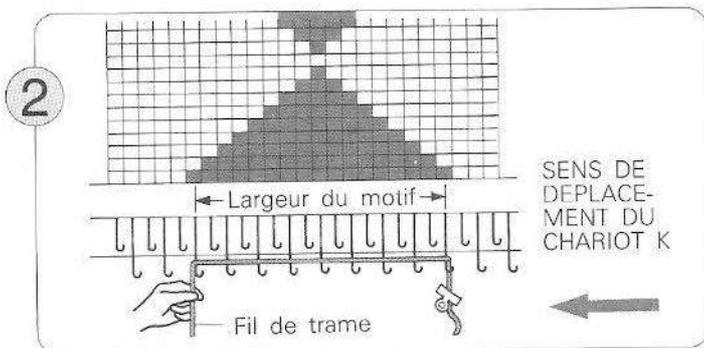
### Exemple: Carte Numéro 1



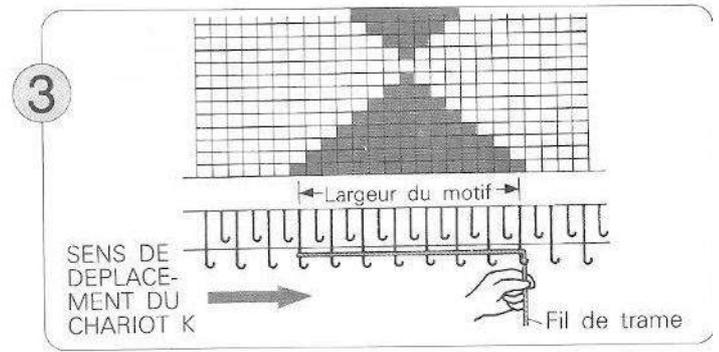
- A l'aide de la carte numéro 1, sélectionnez une aiguille sur deux. Faites passer le fil sur les aiguilles là où vous voulez tricoter le motif.

Avant de commencer le tricotage, faites un croquis. Vous pouvez également utiliser le guide-patron.

- 1 Enfilez le fil principal dans le dispositif de tension du fil monté à droite et placez le fil de trame sur le sol, à vos pieds. Exécutez ensuite les opérations ① à ⑥ de la page 37.



Faites passer le fil de trame sur les aiguilles du même côté que le chariot K. Ensuite, actionnez le chariot K.

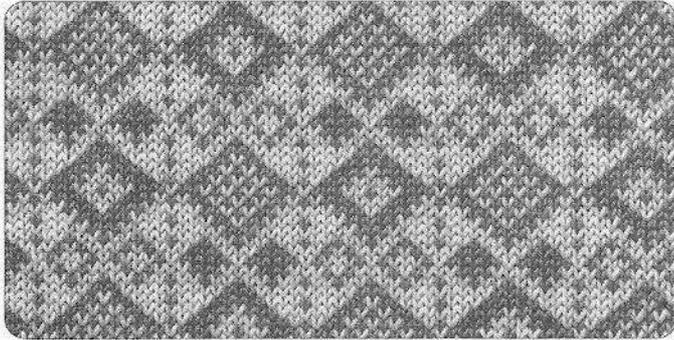


Poursuivez le tricotage en vous reportant au croquis.

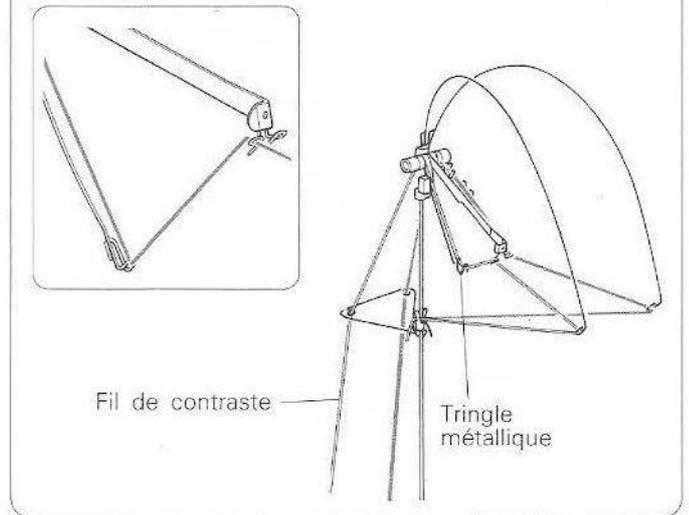
# [ TRICOTAGE DE POINT JACQUARD ]

Cartes Numéros 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15 et 16 ]

Exemple: Carte Numéro 10

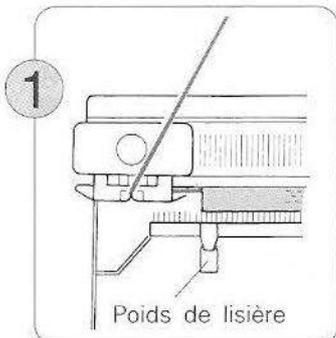


## • ENFILAGE DU FIL

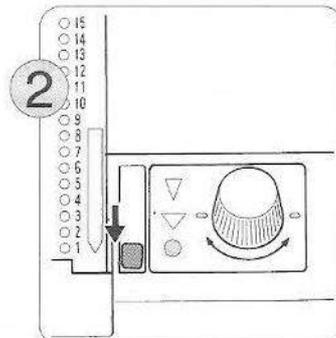


Faites passer le fil principal dans le dispositif de tension monté à droite et le fil de contraste (trame) dans le dispositif placé à gauche, sans oublier de le faire passer dans la partie la plus courte de la tringle métallique.

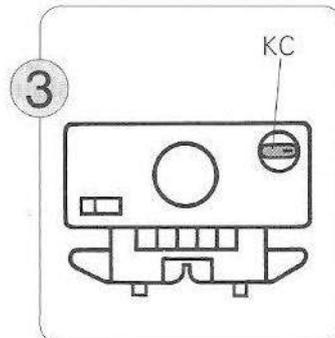
## • TRICOTAGE DU MOTIF



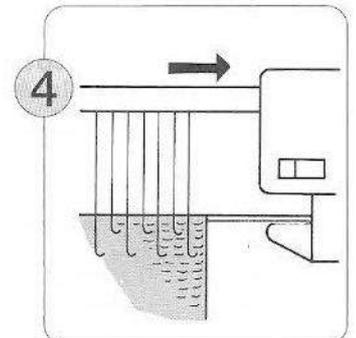
1 Tricotez quelques rangs en jersey et placez le chariot K à l'extrémité gauche de la fonture. Suspendez régulièrement des poids de lisière le long du peigne de montage.



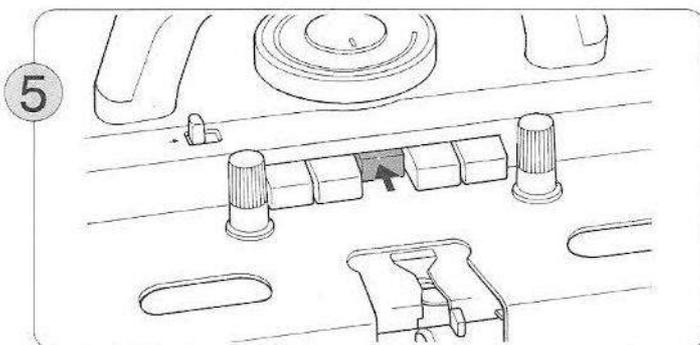
2 Engagez la carte perforée dans la machine et faites-la tourner jusqu'à voir apparaître la ligne de départ. Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".



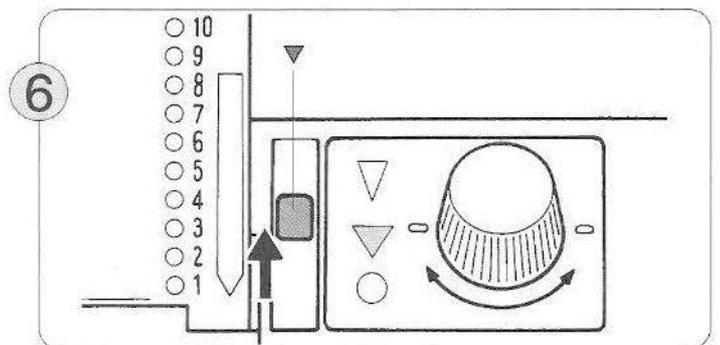
3 Placez le bouton du variateur en position KC.



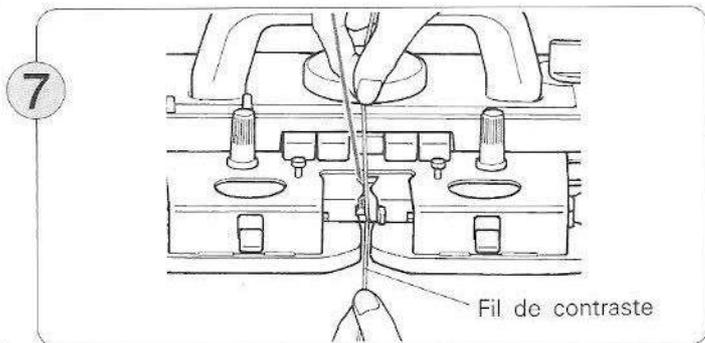
4 Déplacez le chariot K de gauche à droite. Cette opération permet la sélection des aiguilles.



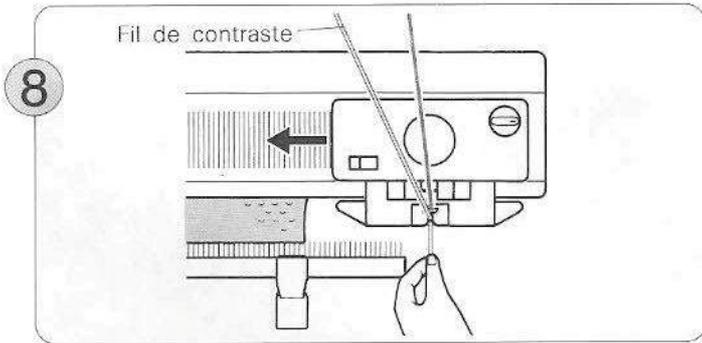
5 Faites pression sur la touche MC.



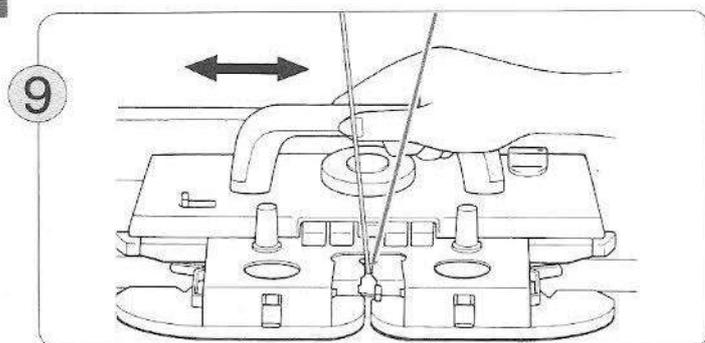
6 Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼".



Engagez le fil de contraste dans le guide-fil B—pour ce faire, il n'est pas nécessaire d'agir sur le levier du guide-fil.

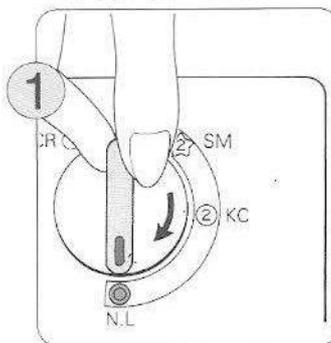


En maintenant l'extrémité du fil de la main gauche, déplacez le chariot K de droite à gauche.

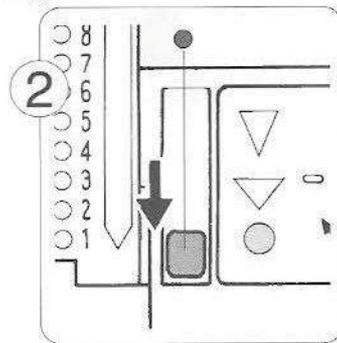


Déplacez le chariot K dans les deux sens. Vous pouvez ainsi faire un tricotage fantaisie.

• Pour achever le tricotage...



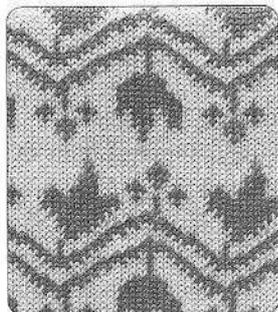
Placez le bouton du variateur en position N.L. Cette opération libère automatiquement les touches de sélection des cames.



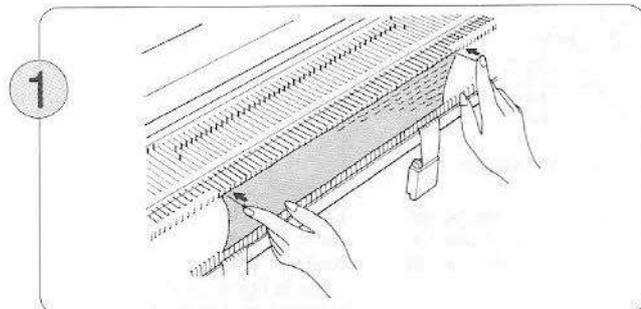
Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●". Sortez maintenant le fil de contraste du guide-fil B.

**Lorsque vous tricotez en n'utilisant que le fil principal (c'est à dire aucun fil d'une autre couleur), seules seront placées en position B les aiguilles externes.**

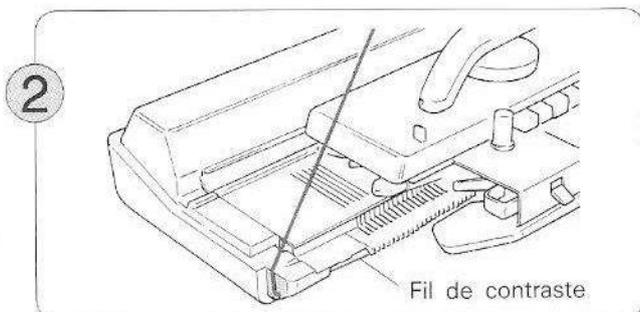
Lorsque ce phénomène se produit, agissez comme suit:



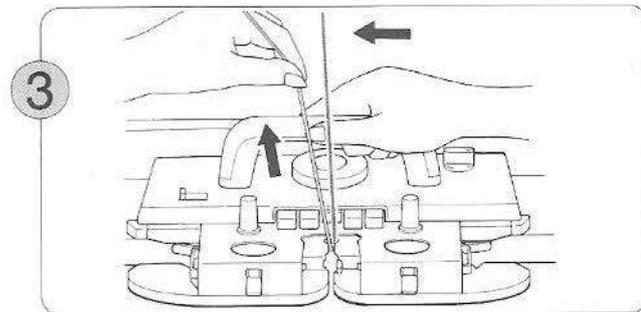
Carte Numéro 6



Amenez les deux aiguilles externes en position B.

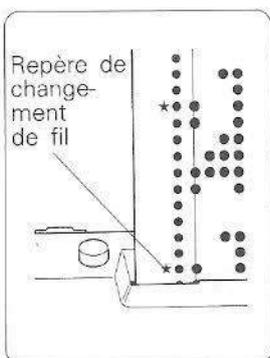


Sortez le fil de contraste du guide-fil et faites-le passer dans l'encoche prévue à cet effet à l'extrémité de la machine. Poursuivez le tricotage avec le fil principal seulement, en ramenant en position B à chaque rang, les deux aiguilles externes.



Lorsque les aiguilles sont sélectionnées au milieu du rang, enfiler à nouveau le fil de contraste dans le guide-fil B, et tricotez le rang en cause en maintenant le fil de contraste comme indiqué ci-dessus pour éviter la formation de boucles aux bords.

## REPERE DE CHANGEMENT DE FIL

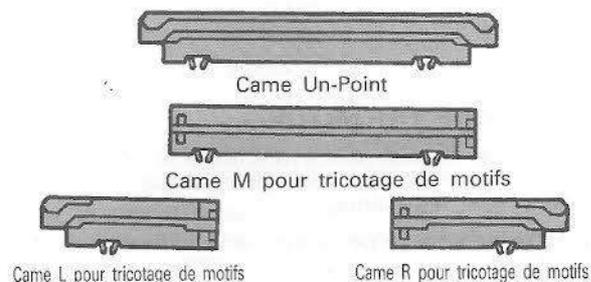


- Changez le fil de contraste engagé dans le guide-fil B dès que le repère de changement de fil (astérisque) apposé du côté gauche de la carte perforée, apparaît au sortir de la fente d'introduction de la carte.
- ① Sortez le fil de contraste du guide-fil B et du dispositif de tension du fil.
  - ② Engagez l'autre fil de contraste dans le dispositif de tension du fil et dans le guide-fil B. Poursuivez alors le tricotage.

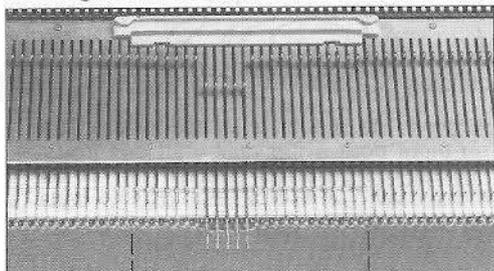
## [ TRICOTAGE DE MOTIF EN POINT JACQUARD

Carte Numéro 13 ]

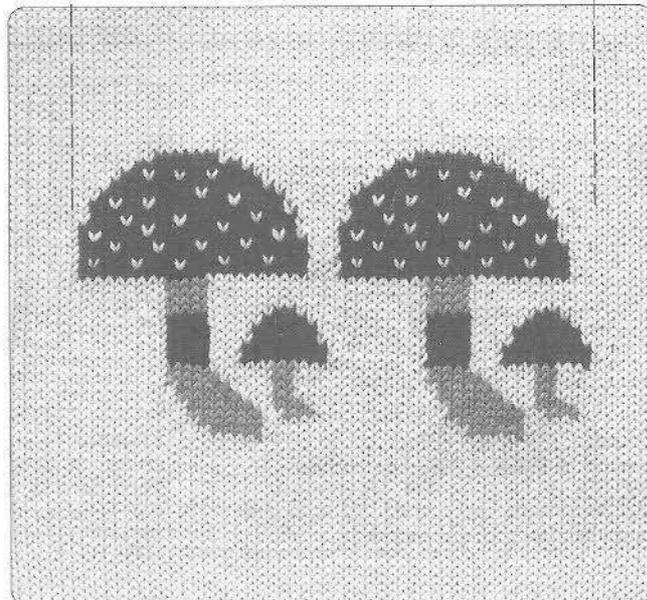
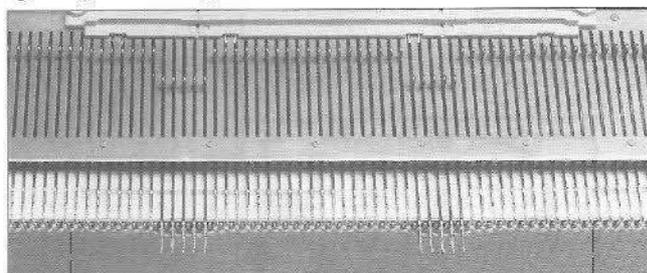
- Lorsque le bouton du variateur est placé en position SM, vous pouvez tricoter le motif avec les aiguilles pour lesquelles vous avez sélectionné la came Un-Point ou les cames de tricotage de motifs.



Ⓐ Largeur 24 Aiguilles



Ⓑ Largeur 48 Aiguilles



## ● COMMENT UTILISER LA CAME UN-POINT ET LES CAMES DE TRICOTAGE DE MOTIFS

La came un-point s'utilise seule.

Les cames de tricotage de motifs ne peuvent être utilisées seules.

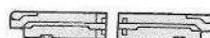
Elles doivent être utilisées en groupe.

Lorsque vous regroupez des cames de tricotage de motifs, assurez-vous toujours que la came de l'extrémité droite est bien une came R et que celle de l'extrémité gauche est bien une came L.

- Largeur 24 aiguilles



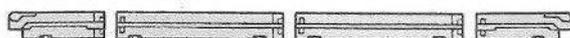
ou



- Largeur 48 aiguilles



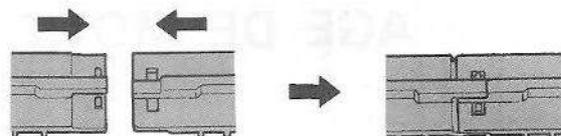
- Largeur 72 aiguilles



### POUR RELIER ENTRE ELLES LES CAMES DE TRICOTAGE DE MOTIFS

Rapprochez et reliez entre elles les deux extrémités des cames de tricotage de motifs; faites pression jusqu'à entendre un déclic.

Pour les séparer, tirez chaque partie dans les deux sens opposés.

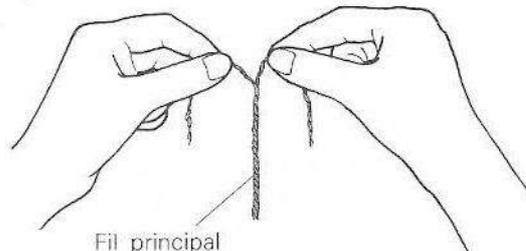


## ● TRICOTAGE DU MOTIF

Dans l'exemple suivant, nous avons utilisé la came un-point. Si vous souhaitez utiliser les cames pour tricotage de motifs, les opérations sont les mêmes.

Préparez un nombre de pelotes de laine suffisant compte tenu du motif à tricoter.

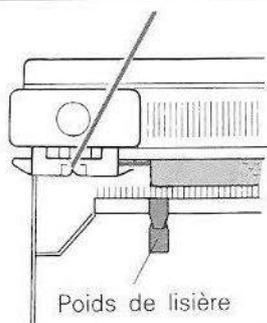
### Séparez en deux le fil principal.



Les mailles des bords de motifs uniques doivent être liées au reste du tricot pour éviter qu'il y ait des trous. Pour ce faire, servez-vous d'un fil spécial, dit "fil de finition". Si vous disposez d'un fil beaucoup plus fin dans le même coloris, vous pouvez l'utiliser.

- Pour enfiler le fil, reportez-vous à la page 40 "ENFILAGE DU FIL".

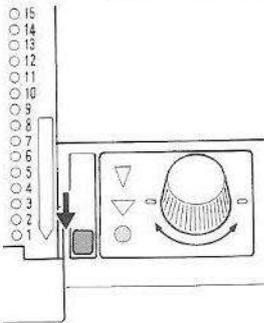
1



Poids de lisière

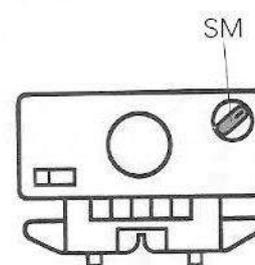
Tricotez quelques rangs en jersey et placez le chariot K à l'extrémité gauche de la machine. Suspendez régulièrement des poids de lisière le long du peigne de montage.

2

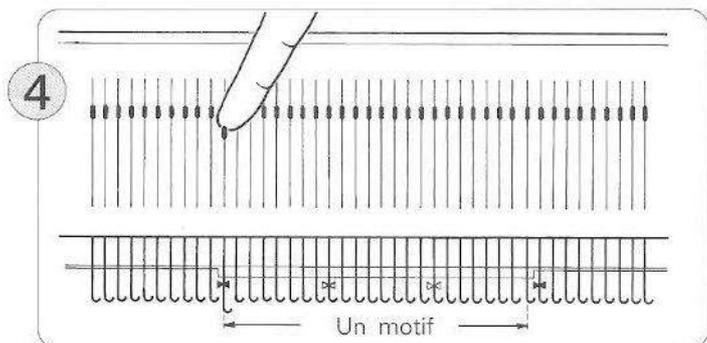


Engagez la carte perforée dans la machine, et faites-la tourner jusqu'à voir apparaître la ligne de départ. Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".

3

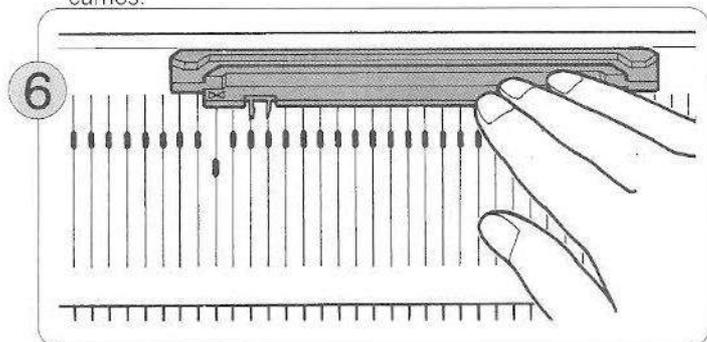


Placez le bouton du variateur sur la position SM.

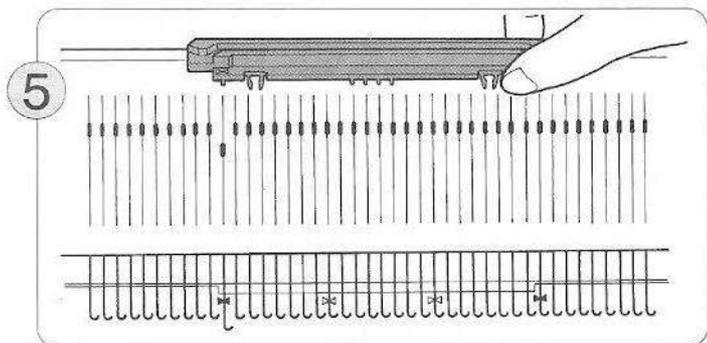


Choisissez l'endroit où vous voulez placer la came un-point sans oublier le mode de sélection d'aiguille retenu (reportez-vous à la page 29).

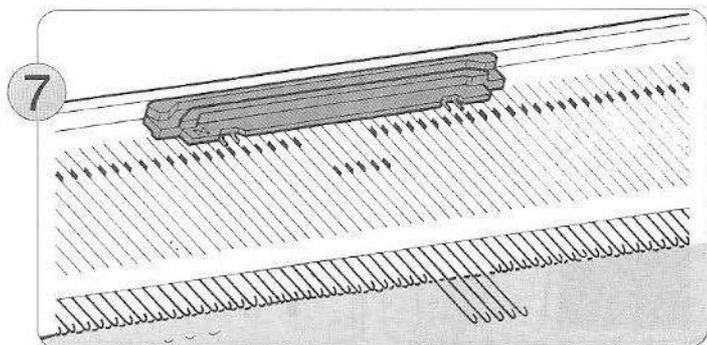
♣ Si vous avancez les aiguilles désignées par le repère ◀▶, vous aurez plus facile à mettre en correspondance les repères ▶◀ de l'indicateur de position des aiguilles et des cames.



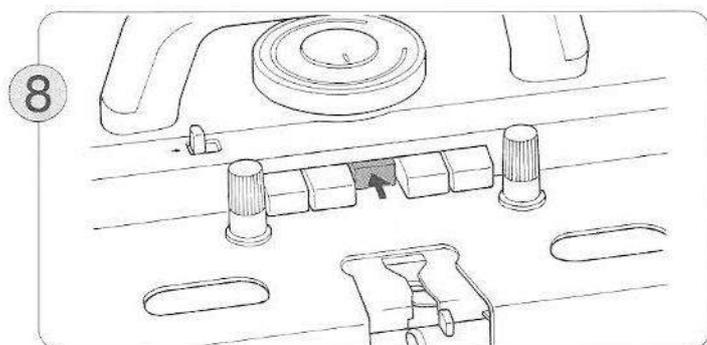
Repoussez la came aussi loin qu'elle peut aller en veillant à ce qu'elle reste parallèle au rail arrière. Assurez-vous qu'elle est convenablement engagée.



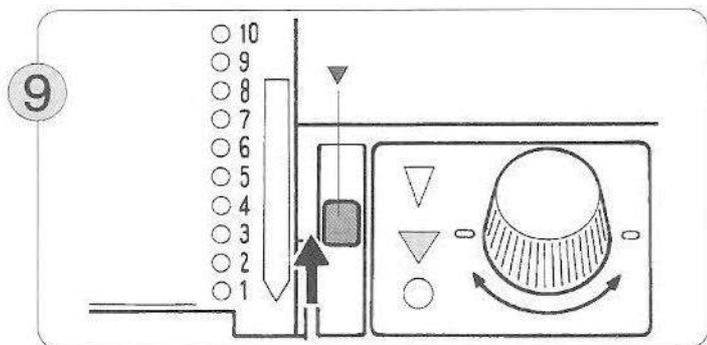
Placez la came un-point sur la fonture en alignant les repères ▶◀ de l'indicateur de position des aiguilles et de la came.



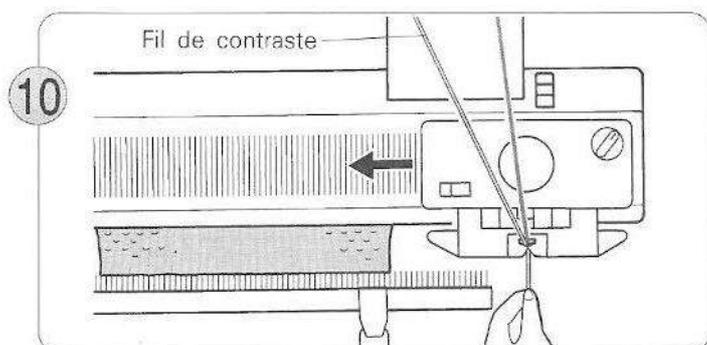
Déplacez le chariot K de gauche à droite. Cette opération permet la sélection des aiguilles correspondant à la came un-point.



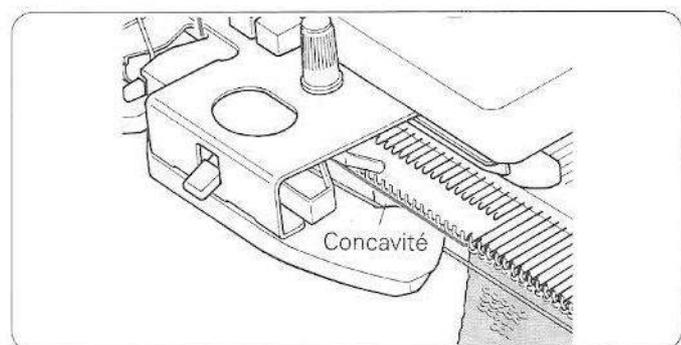
Faites pression sur la touche MC.



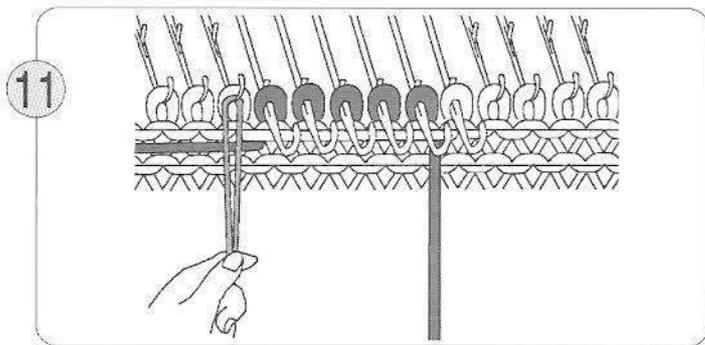
Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "1".



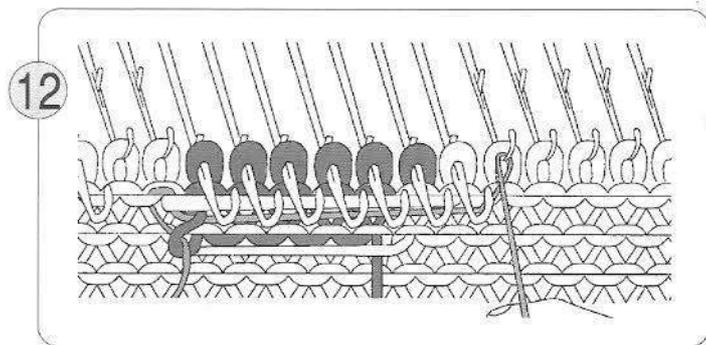
Engagez le fil de contraste dans le guide-fil "B"—pour ce faire, il n'est pas nécessaire d'agir sur le levier d'ouverture du guide-fil. Déplacez le chariot K de droite à gauche tout en maintenant le fil tendu à la main.



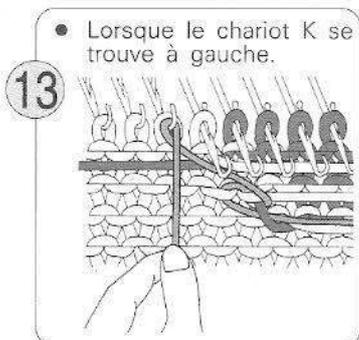
Tout en tricotant, assurez-vous que le fil de contraste passe bien en dessous de la plaque concave de l'avant-chariot. S'il y a du mou, tirez légèrement sur le fil.



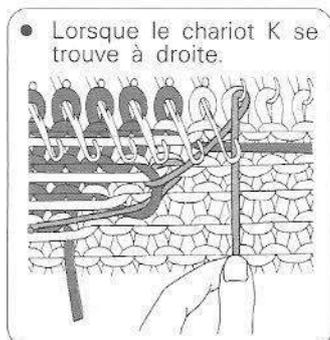
Faites un boucle avec le fil de finition et passez-la sur l'aiguille immédiatement voisine de la dernière aiguille sélectionnée à gauche.  
 Tout en maintenant tendu le fil de finition, faites passer le chariot K à droite.



Faites passer l'une des extrémités du fil de finition sous les aiguilles sélectionnées et enroulez-la de droite à gauche autour de l'aiguille immédiatement voisine de la dernière aiguille sélectionnée à droite. (Reportez-vous à l'illustration ci-dessus.) Tout en maintenant tendu le fil de finition, déplacez le chariot K de droite à gauche.

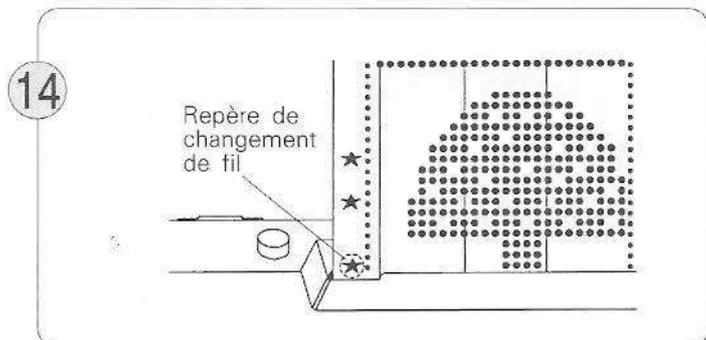


• Lorsque le chariot K se trouve à gauche.

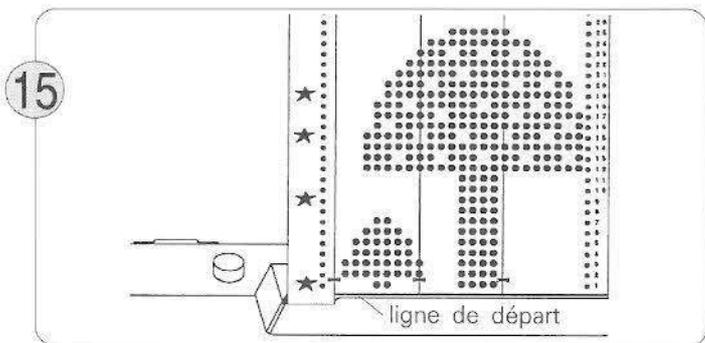


• Lorsque le chariot K se trouve à droite.

Enroulez le fil de finition autour du crochet de l'aiguille immédiatement voisine de la première aiguille sélectionnée et tirez l'extrémité du fil vers le bas.

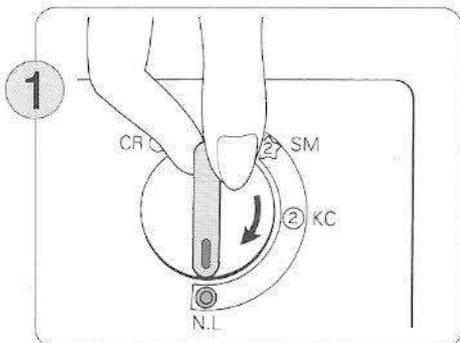


Changez le fil de contraste engagé dans le guide-fil B, dès que le repère de changement de fil (astérisque) apparaît sur la gauche de la carte perforée, dans la fente d'introduction de la carte.

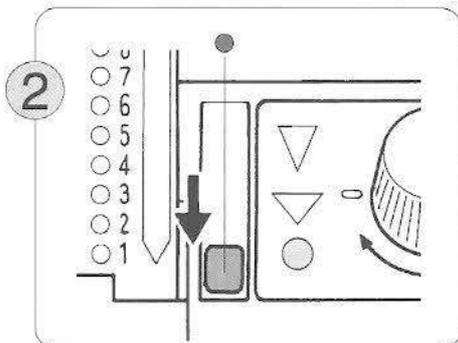


Dès que la ligne de départ réapparaît dans la fente d'introduction de la carte, vous avez tricoté un motif complet.

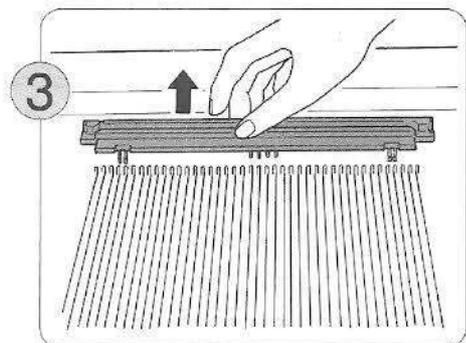
• Pour achever le tricotage du motif...



Placez le bouton du variateur en position N.L.  
 Cette opération libère automatiquement les touches de sélection des cames.



Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".  
 Sortez le fil de contraste du guide-fil B.



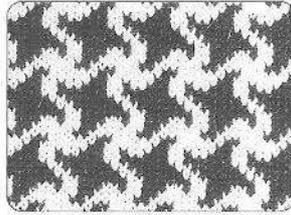
Enlevez la came un-point.

# [ TRICOTAGE DE MOTIFS EN DOUBLE LONGUEUR ]

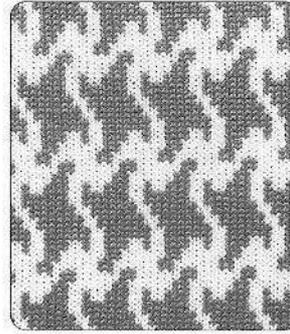
Cartes Numéros 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15 et 16 ]

• Vous pouvez doubler la longueur du motif tricoté en positionnant le levier de blocage de la carte en regard du repère "▽".

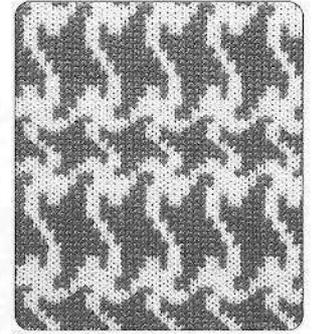
- ♣ Lorsque le levier de blocage de la carte est positionné en regard de ce repère, la carte perforée ne tourne que lorsque le chariot K se déplace de droite à gauche.
- ♣ Cette méthode s'applique au tricotage fantaisie, au tricotage de motifs en mailles jetées et aux motifs tissés.



Carte Numéro 4  
Tricotage jacquard en longueur normale



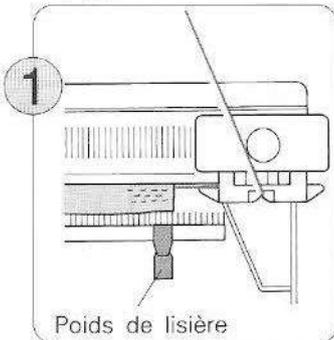
Carte Numéro 4  
Tricotage jacquard en double longueur



Carte Numéro 4  
Tricotage partiellement exécuté en double longueur

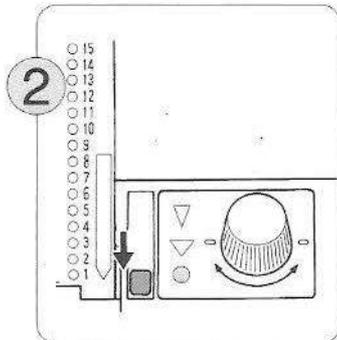
## • TRICOTAGE DU MOTIF

- Pour enfiler le fil, reportez-vous à la page 40 "ENFILAGE DU FIL".

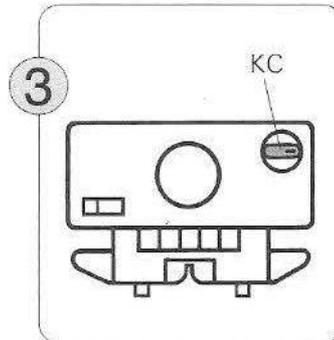


Poids de lisière

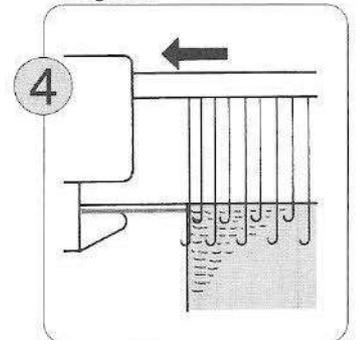
Tricotez quelques rands en jersey et placez le chariot K à l'extrémité droite de la machine. Suspendez régulièrement le long du peigne de montage.



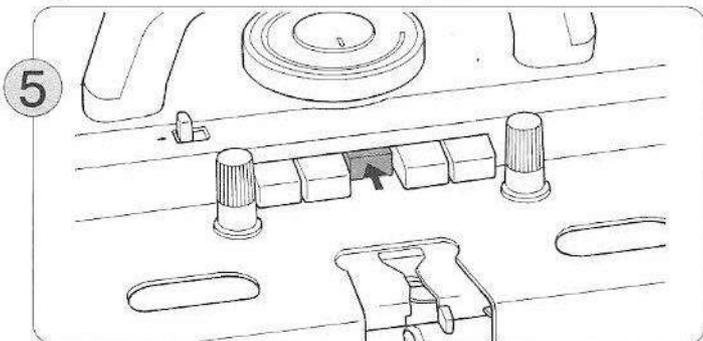
Introduisez la carte perforée dans la machine et faites-la tourner jusqu'à voir apparaître la ligne de départ dans la fente d'introduction. Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".



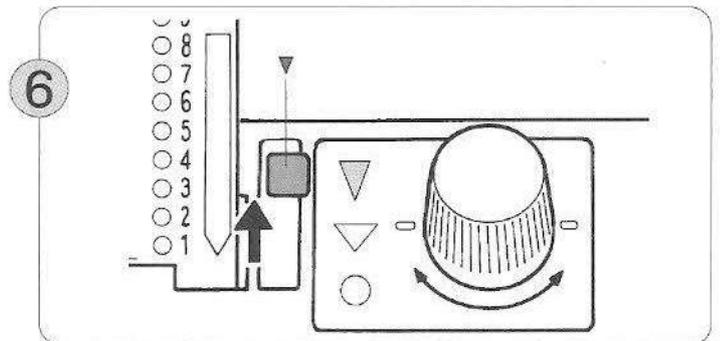
Placez le bouton du variateur en position KC.



Déplacez le chariot K de droite à gauche. Cette opération permet la sélection des aiguilles.

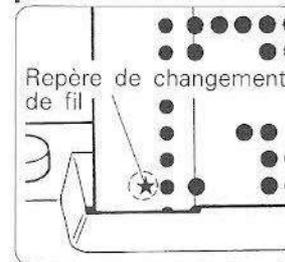


Faites pression sur la touche MC.

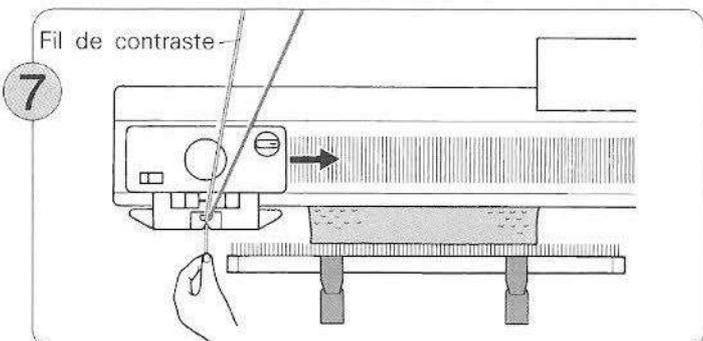


Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▽".

**Lorsque vous voulez combiner un tricotage normal et un tricotage en double longueur, procédez comme suit**



- Dès que le repère de changement de fil (astérisque) apposé du côté gauche de la carte perforée apparaît par la fente d'introduction de la carte, faites passer sur l'autre position le levier de blocage de la carte ("▽" ou "▽") et poursuivez le tricotage.



Tout en maintenant l'extrémité du fil de la main gauche, déplacez le chariot K de gauche à droite. Poursuivez le tricotage.

Lorsque vous changez la position du levier de blocage de la carte, assurez-vous que le chariot K est toujours bien à gauche de la machine.

# [ TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE VÉRITABLE ET EN DENTELLE FINE ]

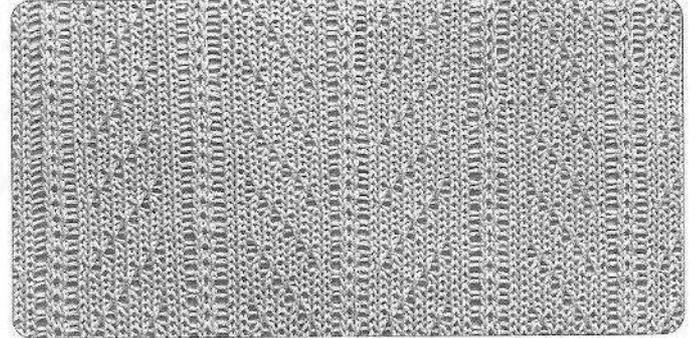
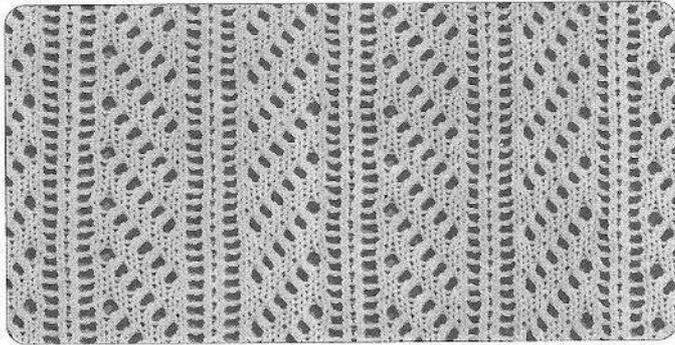
Dentelle véritable: Cartes Numéros 17,18,19 et 20  
 Dentelle fine: Cartes Numéros 17,19 et 20

DENTELLE VÉRITABLE

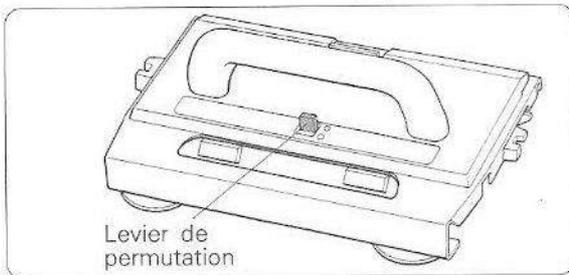
Carte Numéro 20

DENTELLE FINE

Carte Numéro 20



Pour tricoter un motif en dentelle véritable ou en dentelle fine, il faut utiliser le chariot L.  
 Les méthodes de tricotage d'un motif en dentelle véritable ou en dentelle fine sont les mêmes; seule diffère la position du levier de permutation.



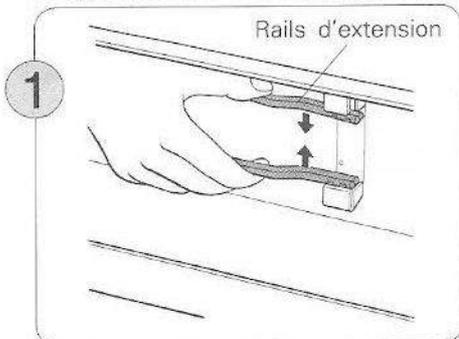
## TABLEAU DE SERRAGE APPROXIMATIF DES MAILLES

Fil très fin	3-4
Fil fin	4-5
Fil moyen	5-6

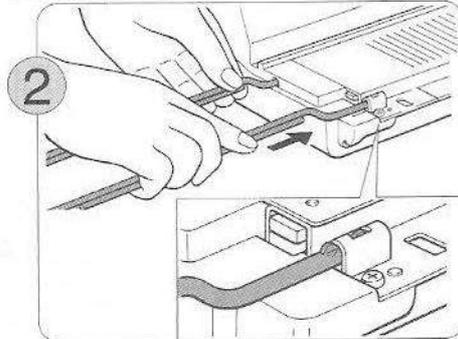
### <ATTENTION>

Si le fil n'est pas élastique ou s'il ne glisse pas bien (coton, lin ou acrylique par exemple), réglez le disque de serrage des mailles sur un chiffre supérieur à 3.

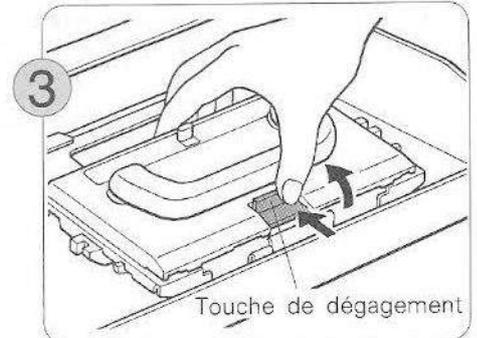
## • COMMENT POSITIONNER LE CHARIOT L



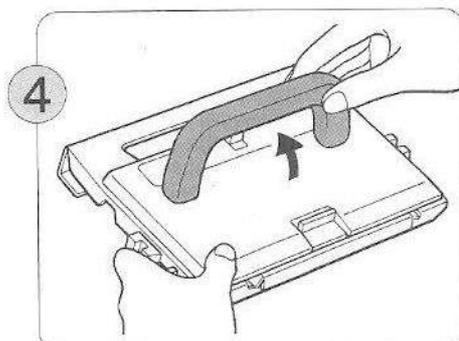
Sortez les rails d'extension de la malette de transport.



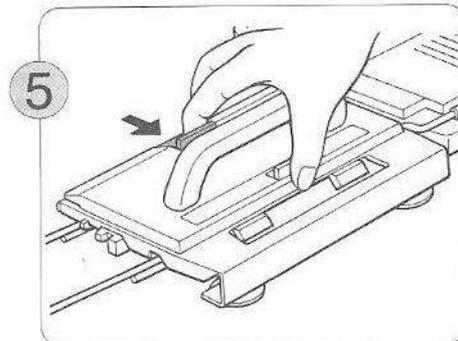
Engagez fermement les deux rails d'extension dans les orifices ménagés des deux côtés de la machine.



Enlevez le chariot L en appuyant sur la touche de dégagement.

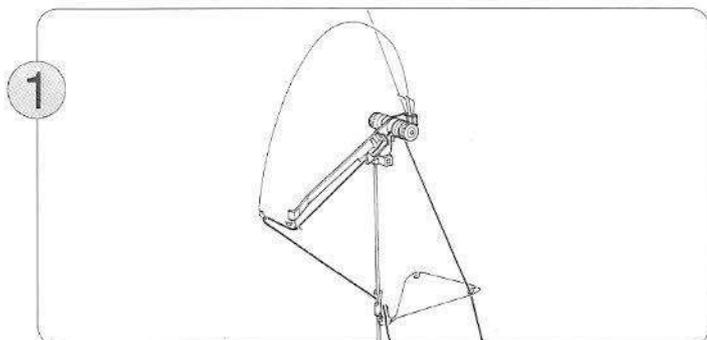


Relevez la poignée du chariot L.

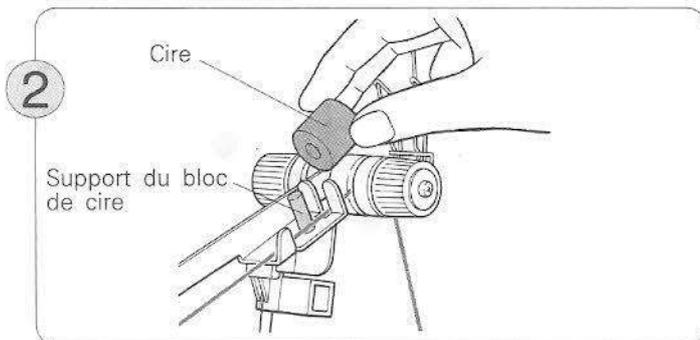


Appuyez sur la touche de dégagement et immobilisez le chariot L sur le rail d'extension gauche.

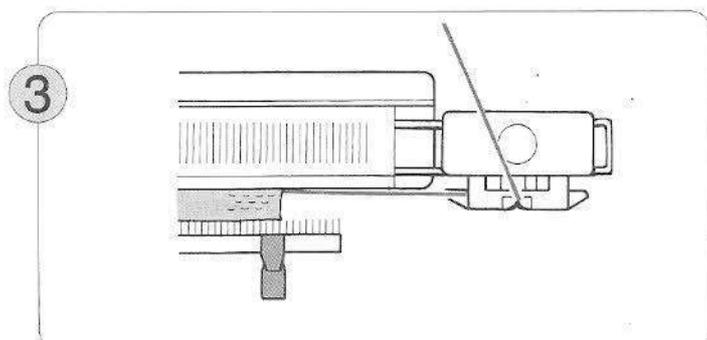
• TRICOTAGE DU MOTIF



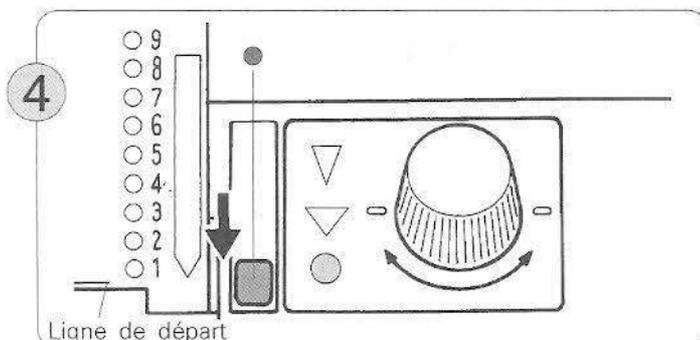
1 Enfilez le fil principal dans le dispositif de tension du fil monté à droite.



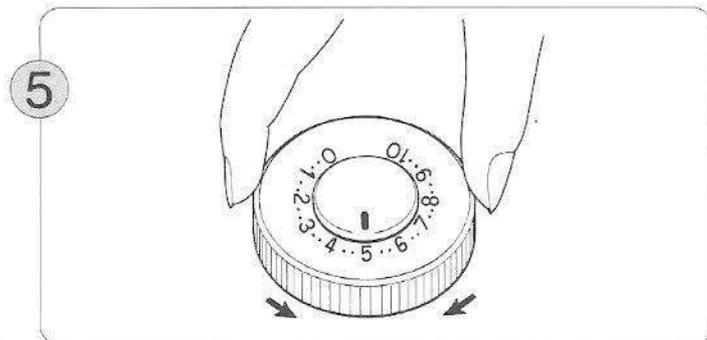
2 Sortez le bloc de cire du compartiment Accessoires, et placez-le sur son support.  
 ❖ Il est indispensable d'utiliser le bloc de cire, si vous voulez tricoter un motif en dentelle véritable ou fine.



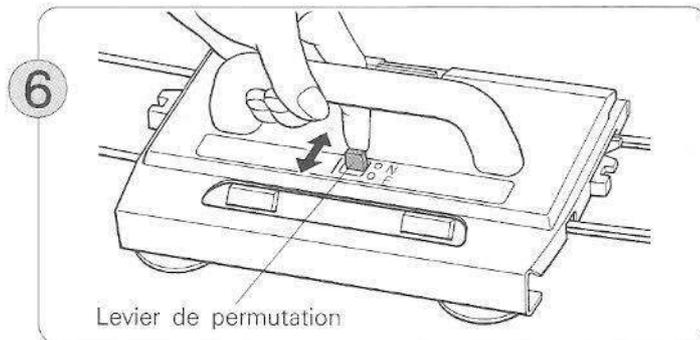
3 tricotez quelques rangs en jersey et placez le chariot K à l'extrémité droite du rail d'extension.  
 Accrochez régulièrement des poids de lisière le long du peigne de montage.



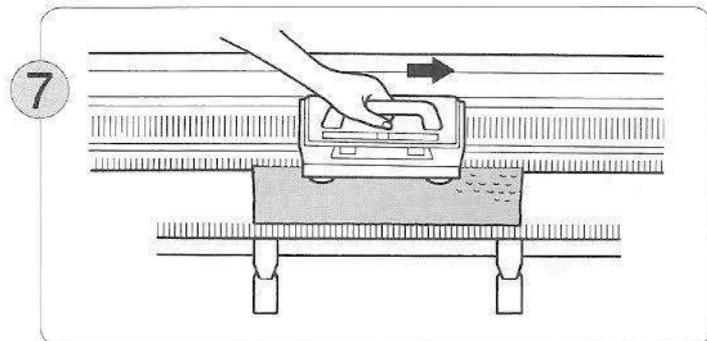
4 Introduisez la carte perforée dans la machine et faites-la tourner jusqu'à voir apparaître la ligne de départ, au niveau de la fente d'introduction de la carte. Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".



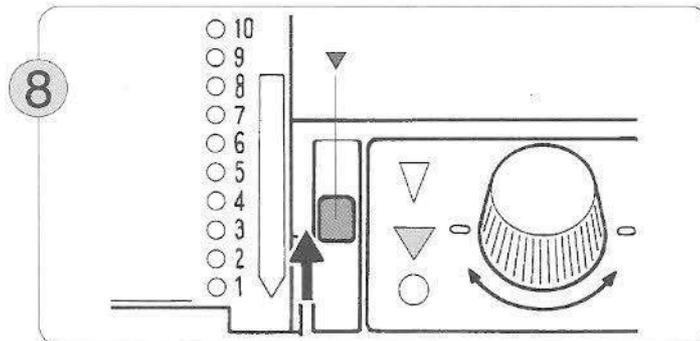
5 Réglez le disque de serrage des mailles en tenant compte de la grosseur du fil que vous utilisez.  
 (Reportez-vous au diagramme de serrage des mailles de la page 47).



6 Positionnez le levier de permutation dentelle véritable/dentelle fine sur la position N ou F en fonction du type de motif à tricoter.  
 N - motif en dentelle véritable F - motif en dentelle fine

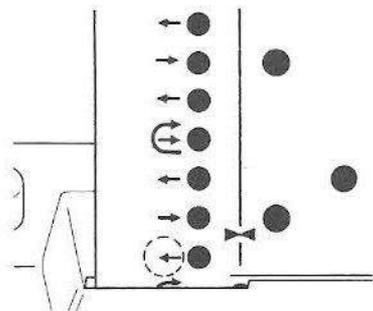


7 Déplacez doucement le chariot L vers la droite. Cette opération permet la sélection des aiguilles.



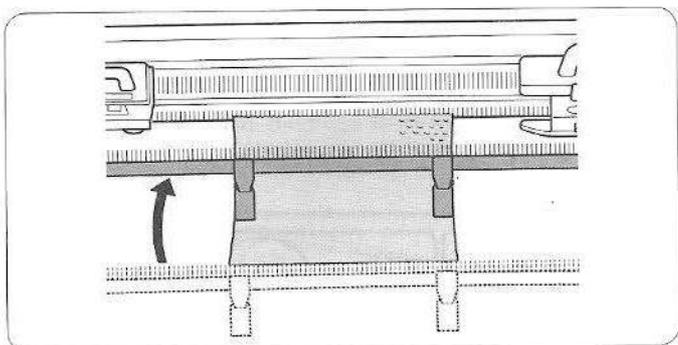
8 Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼".

9



-  ... Tricotez deux rangs avec le chariot K, puis déplacez le chariot L de gauche à droite.
-  ... Déplacez le chariot L de gauche à droite.
-  ... Déplacez le chariot L de droite à gauche.

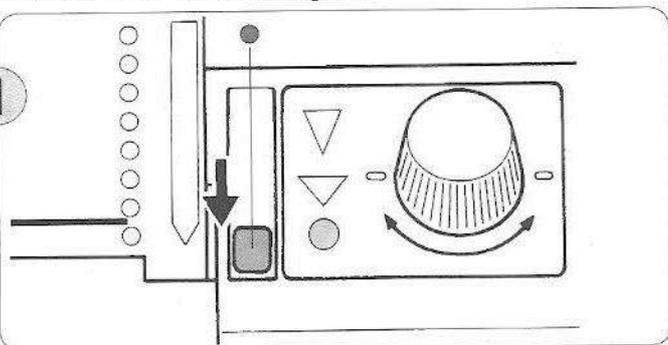
Servez-vous du chariot L ou du chariot K, selon le type de repère apposé sur le bord gauche de la carte perforée.



Si le tricot est trop long, suspendez à nouveau le peigne de montage et accrochez des poids de lisière.

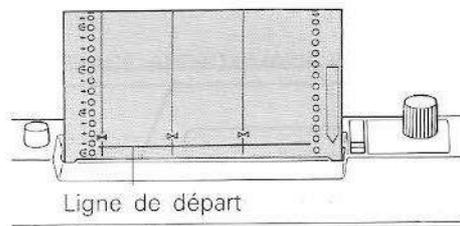
● Pour finir le tricotage...

1



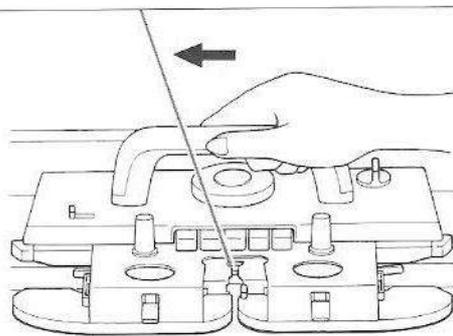
Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".

10



Dès que le dernier repère  apparaît dans la fente d'introduction de la carte, en dessous de la ligne de départ, le motif tricoté est achevé.

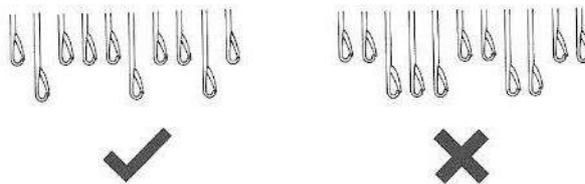
2



Tricotez autant de rangs que nécessaire en jersey.

NOTE

Lorsque vous confectionnez vous-même la carte perforée qui vous permet de tricoter un motif en dentelle véritable ou en dentelle fine, assurez-vous de ne jamais sélectionner deux aiguilles immédiatement voisines.

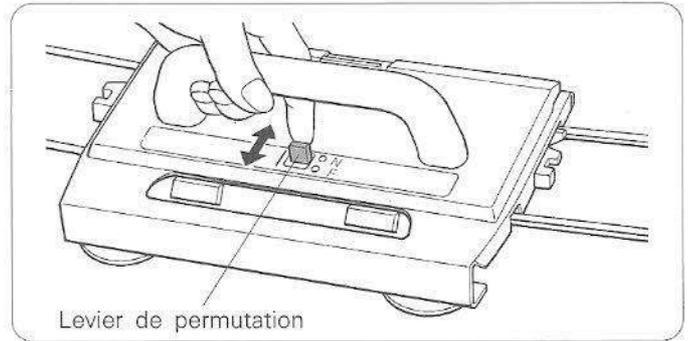


# [ TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE VÉRITABLE ET DENTELLE FINE COMBINÉES Carte Numéro 19 ]

- Il vous suffit de modifier la position du levier de permutation sur le chariot L en tenant compte des flèches (→ et ←) de la carte perforée pour pouvoir combiner les effets dentelle et dentelle fine. Vous pouvez choisir vous-même le type de motifs représenté par chacune des flèches. Par exemple:

→ .....N    → .....F  
 → .....N    → .....F

- Le motif tricoté dépend du choix que vous aurez fait.

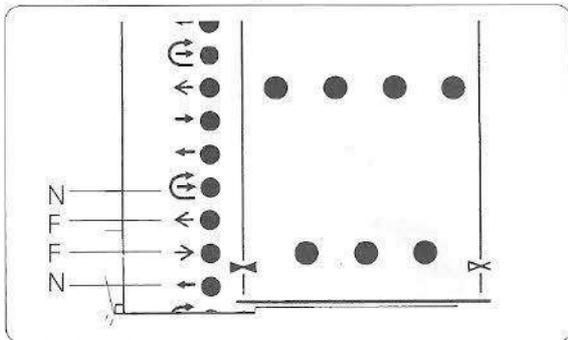


Levier de permutation

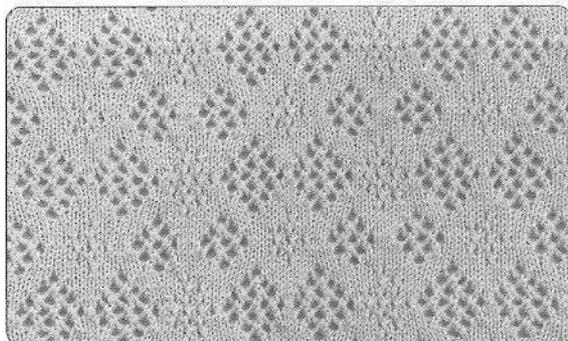
## • TRICOTAGE DU MOTIF

- 1 Commencez par exécuter les points ① à ⑤ de la page 48.
- 2 Choisissez celui des repères (→ ou ←) qui correspondra sur le levier de permutation à l'effet dentelle ou dentelle fine.
- 3 Poursuivez le tricotage en tenant compte des repères apposés sur le bord gauche de la carte perforée. (Reportez vous aux points ⑥ à ⑩ de la page 48.)

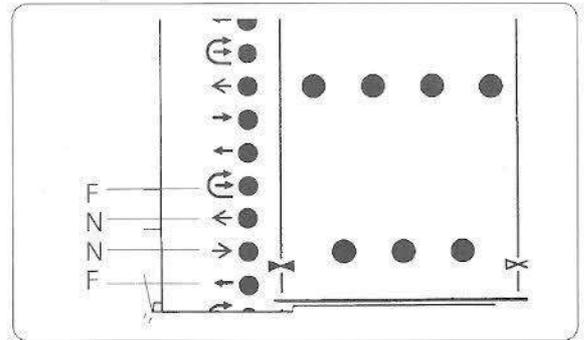
• Exemple A → :N, ← :F



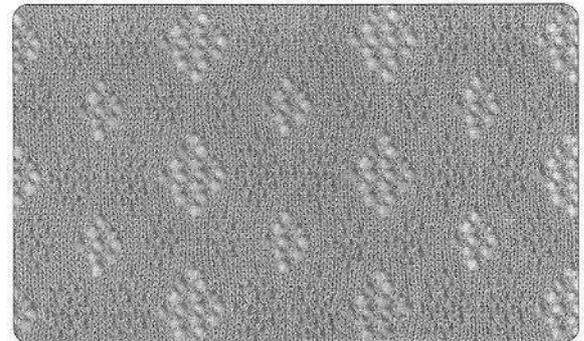
Carte Numéro 19



• Exemple B → :N    ← :F



Carte Numéro 19



# [ TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE SEULE ]

Cartes Numéros 17, 18, 19 et 20 ]

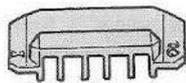
- Lorsque vous montez les cames point L sur la fonture, vous inhibez le passage en position D des aiguilles qui correspondent aux positions occupées par les cames Point L. Dans ces conditions, à ces aiguilles correspondra un point jersey.

Came Point L

Pour 4 aiguilles

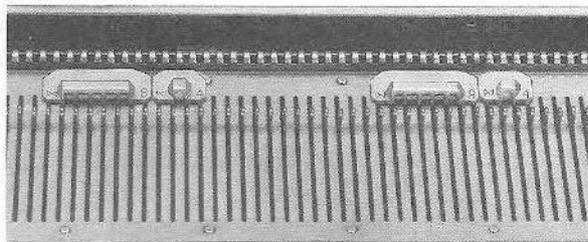


Pour 8 aiguilles



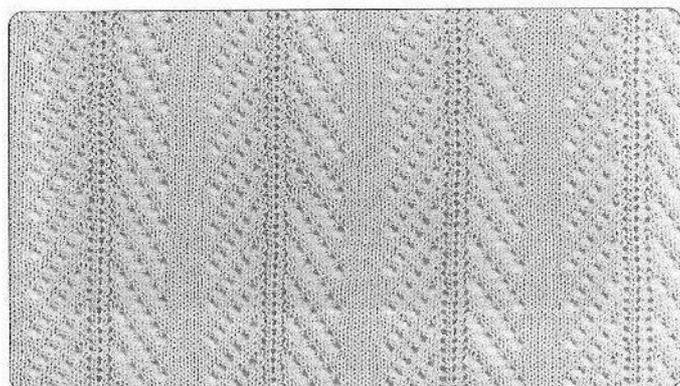
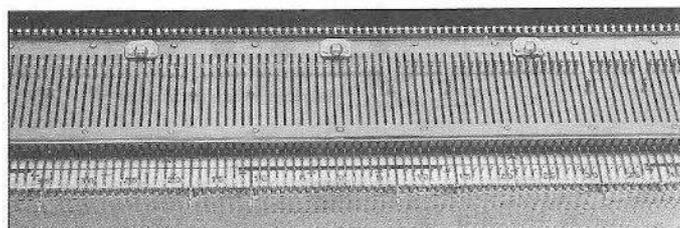
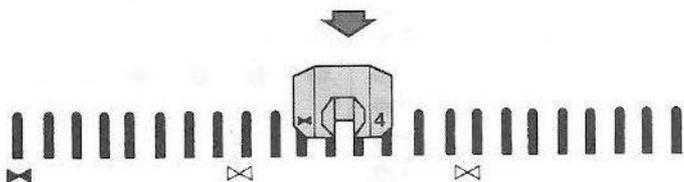
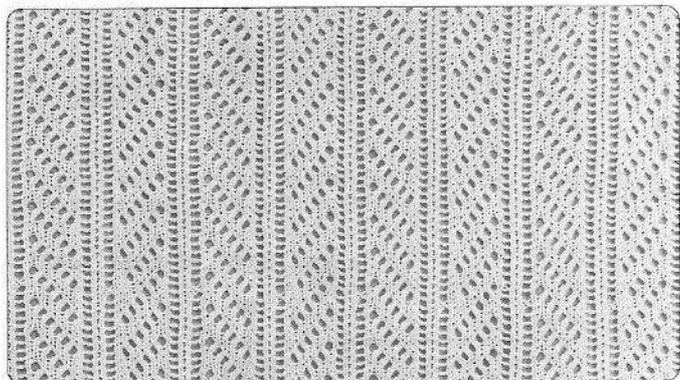
Determination de la position de la came point L

- ♣ Vous pouvez combiner autant de cames Point L que vous le souhaitez à condition de tenir compte de la largeur du jersey que vous voulez tricoter.

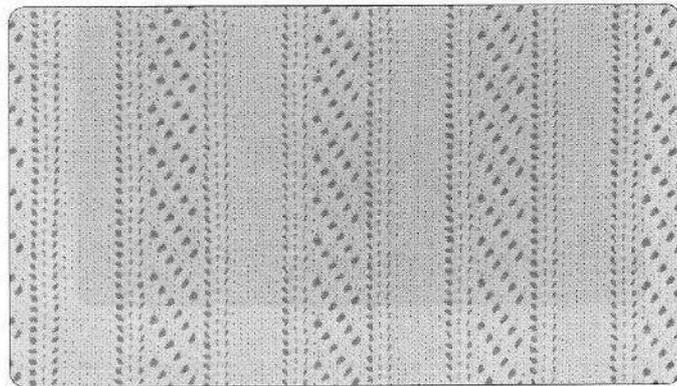
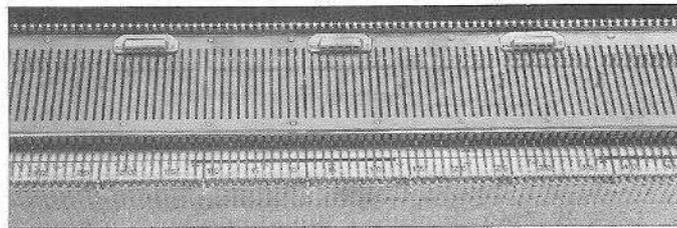
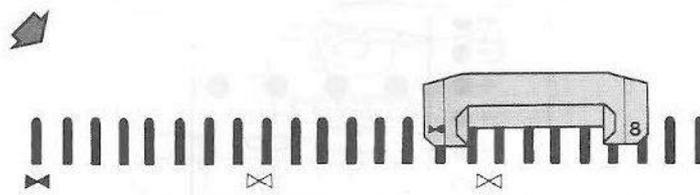


- ♣ Vous ne pouvez pas utiliser de came Point L pour tricoter des motifs fantaisie ou des motifs en dentelle. Enlevez toujours les cames Point L après avoir achevé de tricoter un motif en dentelle seule.

Carte Numéro 20 : Sans utilisation des cames Point L



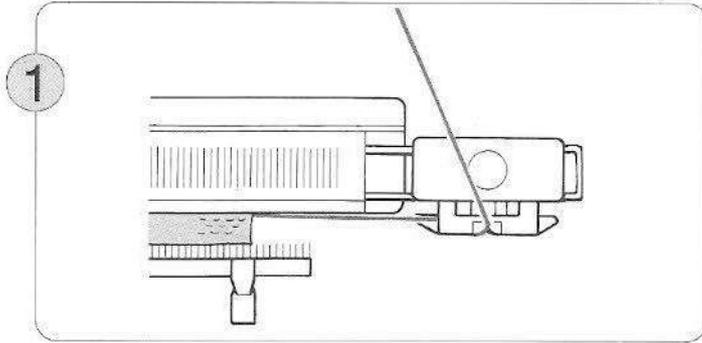
(A)



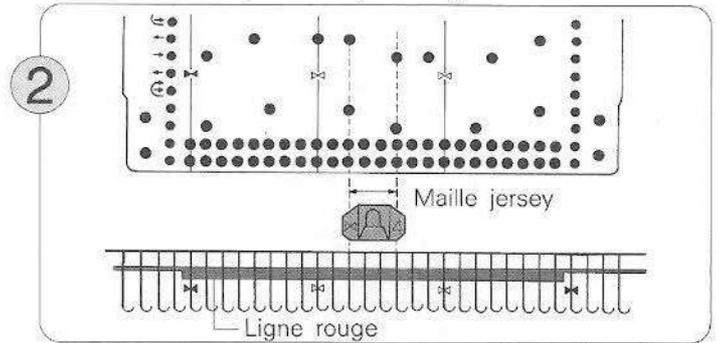
(B)

## • TRICOTAGE DU MOTIF

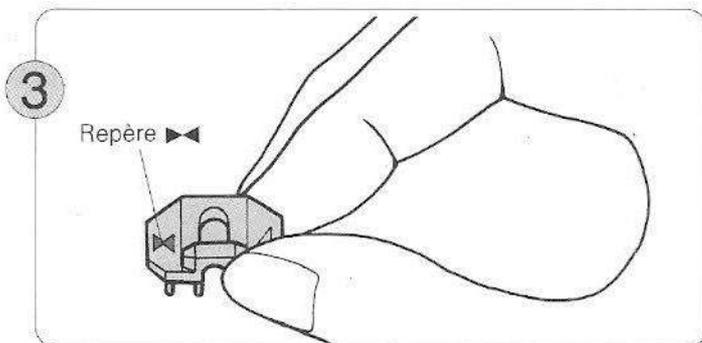
Dans cet exemple, nous utilisons une came point L à quatre aiguilles.



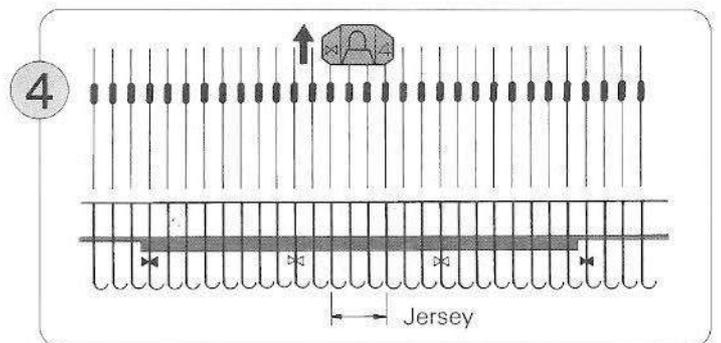
Commencez par exécuter les points ① à ③ page 48.



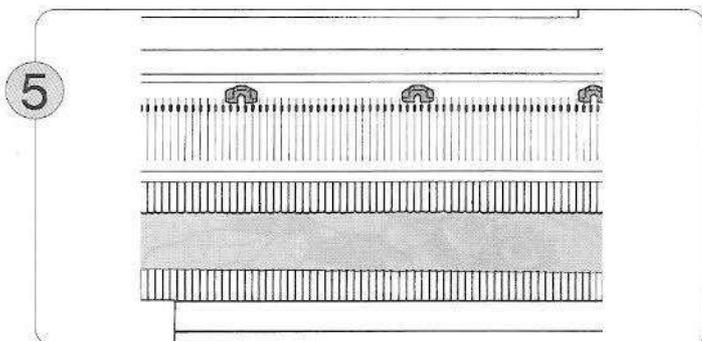
Choisissez la partie du tricot que vous voulez exécuter en jersey.



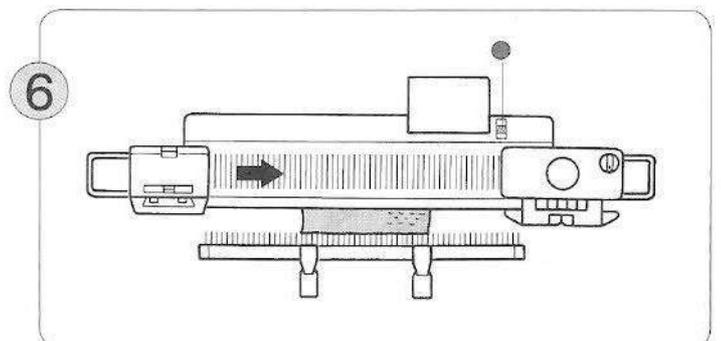
Prenez entre deux doigts la came Point L de façon que les fiches soient orientées vers le bas et que le repère ►► se trouve à gauche.



Placez le repère ►► de la came point L à hauteur de l'aiguille externe gauche, à partir de laquelle vous voulez tricoter un jersey; engagez les fiches de la came point L entre les deux aiguilles suivantes sur la fonture.



Placez autant d'autres cames point L que vous voulez exécuter de parties du tricot en jersey.

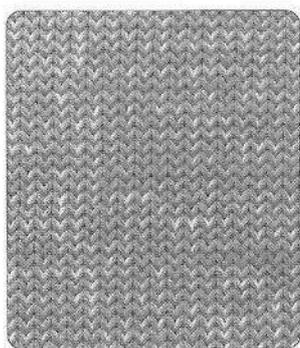


Exécutez les points ④ à ⑩ de la procédure indiquée à la page 48.

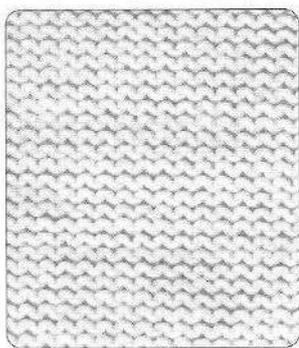
### NOTE

Lorsque vous vous servez de cames Point L, déplacez le chariot L doucement.

# [ VANISAGE ]



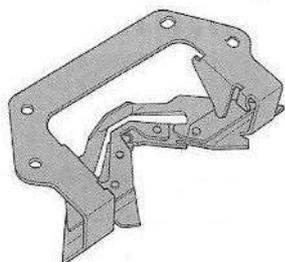
Endroit



Envers

- A l'aide du guide-fil de vanisage, vous pourrez utiliser deux fils pour tricoter une matière réversible avec une couleur sur l'endroit et une autre sur l'envers. Le fil principal se trouve toujours sur l'endroit et le fil de vanisage sur l'envers.

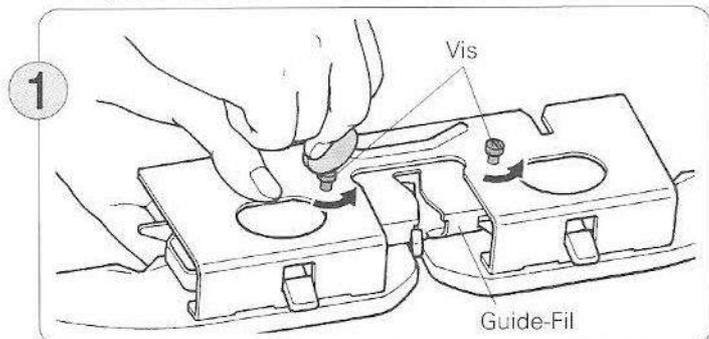
## Dispositif d'entraînement du fil de vanisage



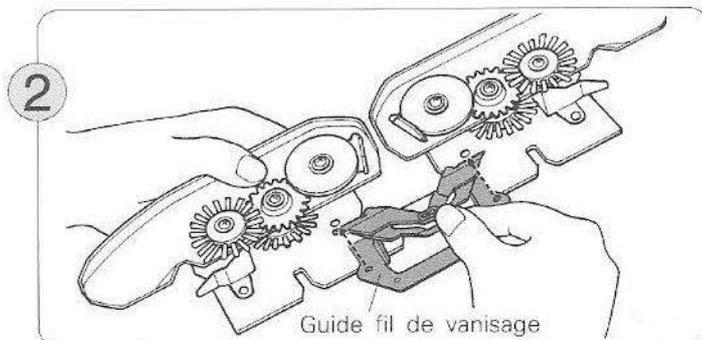
## SERRAGE APPROXIMATIF DES MAILLES

TYPE DE FIL		SERRAGE DES MAILLES
Très fin	Très fin	4-5
Fin	Très fin	5-7
Fin	Fin	8-9

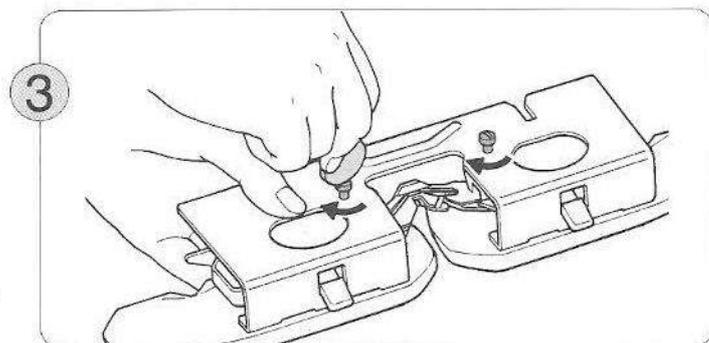
- Le réglage du chariot K est le même que pour un tricotage en jersey. Préparez vos deux fils - servez-vous d'un fil fin ou très fin.



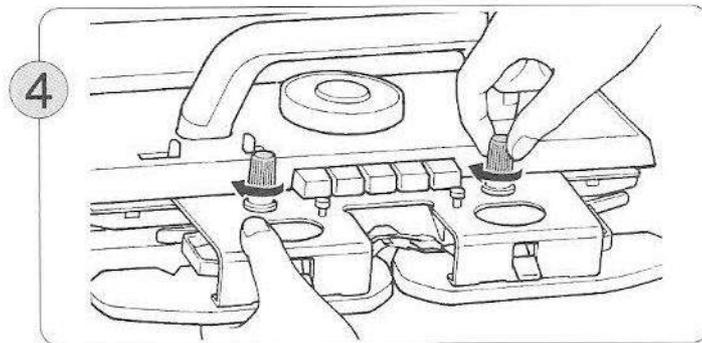
Enlevez les deux vis et le guide-fil de l'avant-chariot.  
♣ Attention à ne pas égarer les vis.



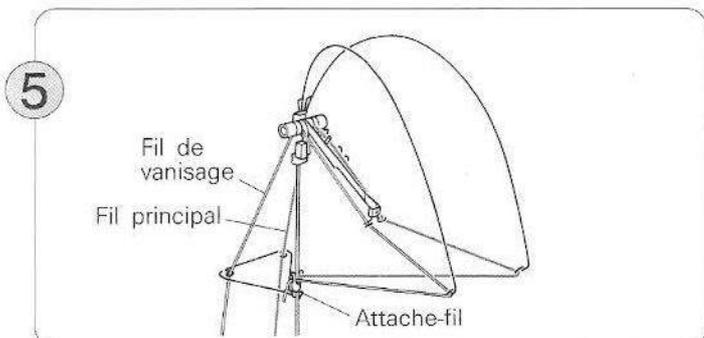
Sortez le guide-fil de vanisage du compartiment Accessoires et montez-le sur l'avant-chariot.



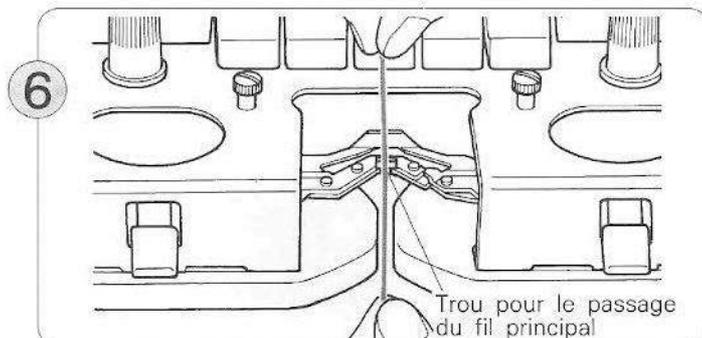
Serrez les deux vis.



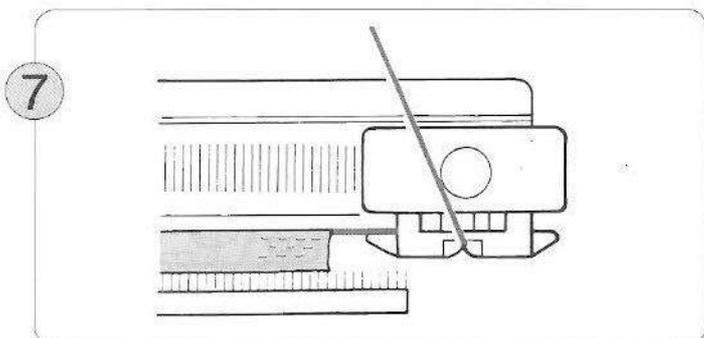
Après avoir changé de guide-fil, vissez l'avant-chariot sur le chariot K.



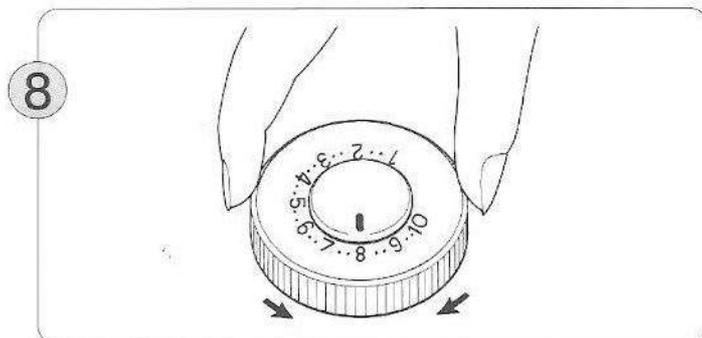
Enfilez les fils dans les dispositifs de tension comme indiqué cidessus.



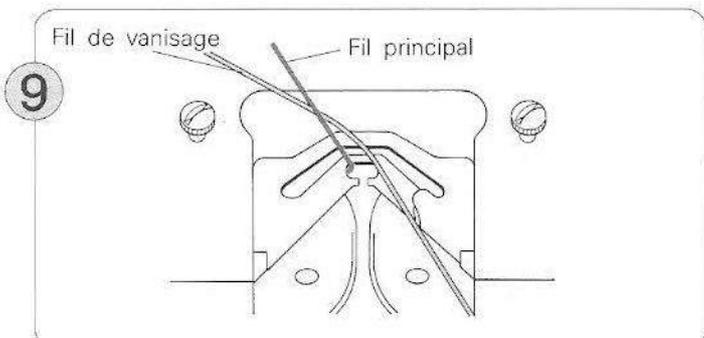
Faites passer le fil principal dans le trou ménagé pour le passage de ce fil.



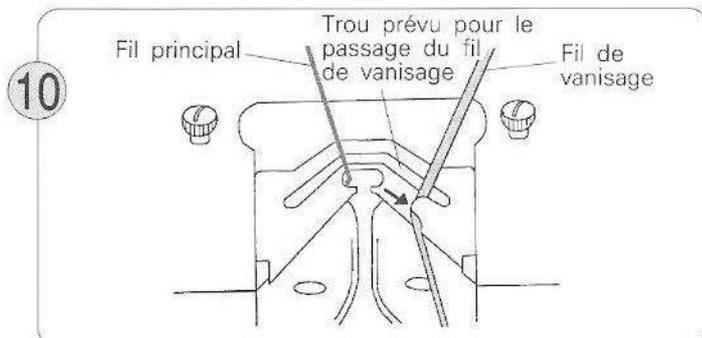
Tricotez quelques rangs en jersey et laissez le chariot K à la droite de la machine.



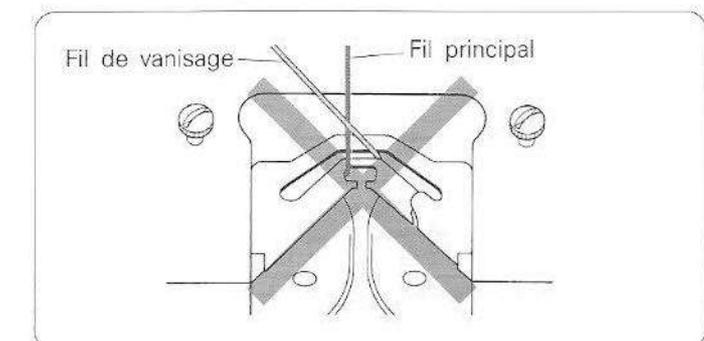
Réglez le disque de serrage des mailles en tenant compte du fil utilisé. Reportez-vous au schéma de tension du fil, page 53.



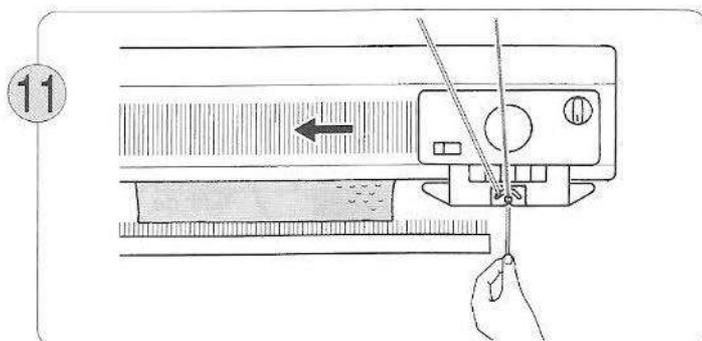
Faites passer l'extrémité du fil de vanisage derrière le fil principal.



Faites maintenant passer le fil de vanisage dans le trou prévu pour le passage de ce fil. Une ouverture est prévue sur le côté et c'est par cette ouverture qu'il faut faire passer le fil de vanisage.

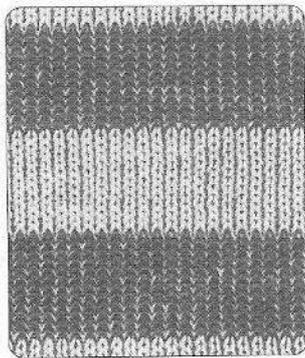


Attention à ce que les deux fils ne se croisent pas.

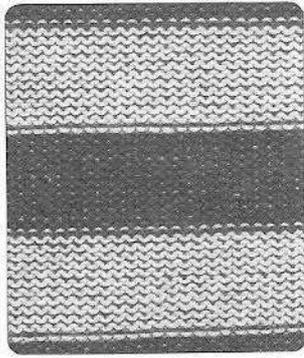


Tenez dans la main gauche l'extrémité du fil de vanisage et déplacez le chariot K vers la gauche. Dès que les aiguilles ont saisi le fil, vous pouvez relâcher l'extrémité du fil. Poursuivez le tricotage.

# [ CHANGEMENT DU FIL PRINCIPAL ET DU FIL DE VANISAGE ]

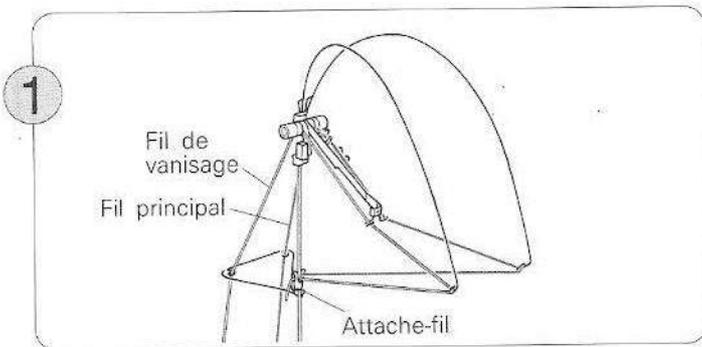


Endroit (jersey)

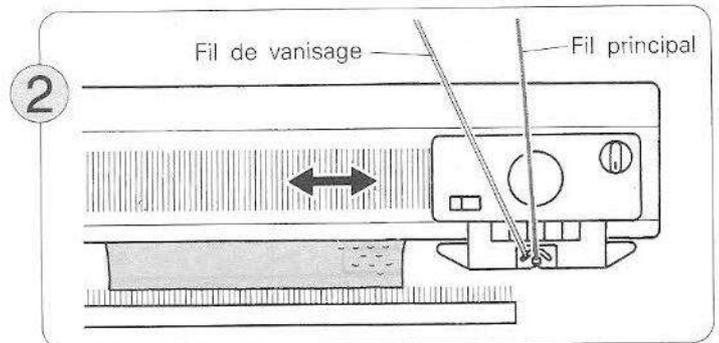


Envers (maille retournée)

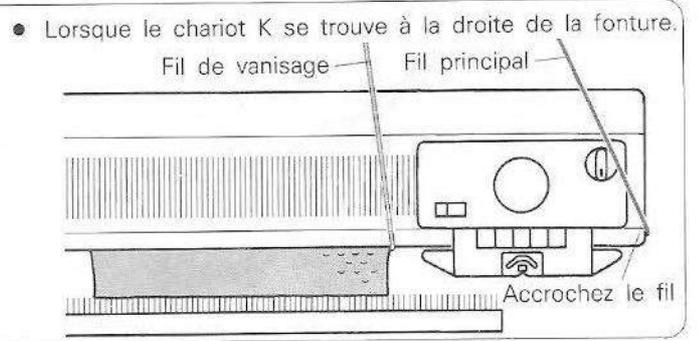
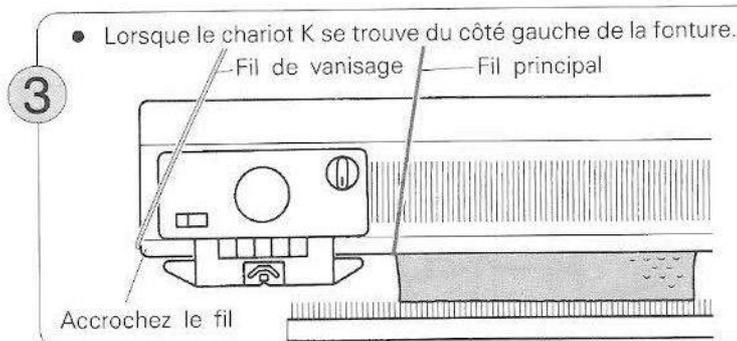
- L'illustration ci-contre reproduit un tricot exécuté avec fil principal et fil de vanisage, mais les fils ont été changés.



Commencez par enfiler les fils dans les dispositifs de tension, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.

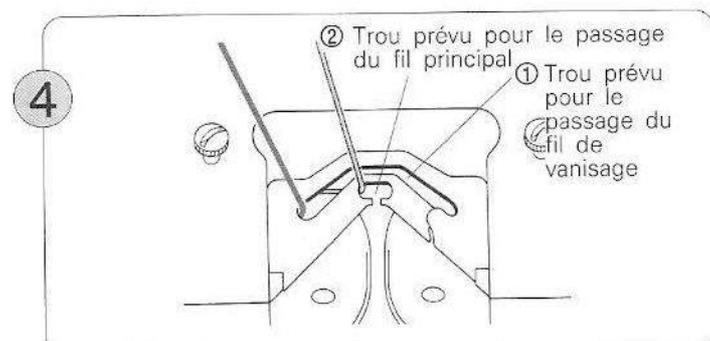


Reportez-vous aux indications transmises pour un tricotage avec fil de vanisage et poursuivez le tricotage jusqu'à l'endroit où vous voulez changer de fils. (Reportez-vous aux pages 53 et 54).

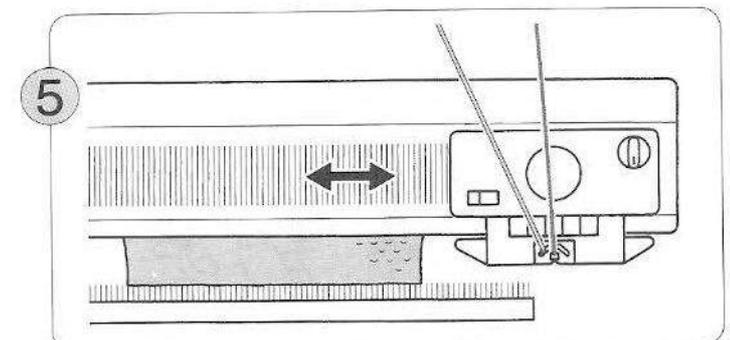


Pour changer de fil, procédez comme suit:

- ① Commencez par sortir le fil principal par le trou prévu à cet effet.
- ② Sortez ensuite le fil de vanisage du trou prévu à cet effet.
- ♣ Accrochez le fil qui sort du dispositif de tension du fil monté à droite, dans l'encoche de droite.
- ♣ Accrochez le fil qui sort du dispositif de tension du fil monté à gauche, dans l'encoche de gauche.



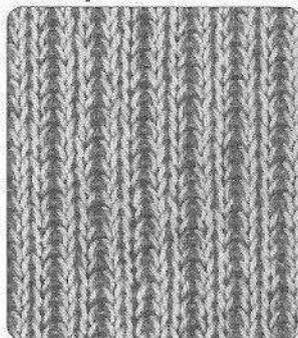
- ① Faites passer le fil de vanisage par le trou prévu à cet effet.
- ② Faites passer le fil principal par le trou prévu à cet effet.



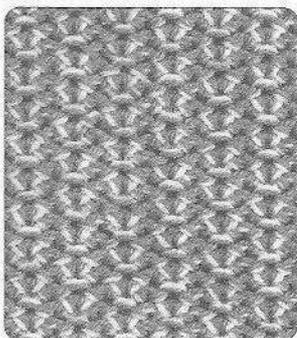
Continuez à tricoter en changeant de fil quand vous le souhaitez.

# [ TRICOTAGE DE MOTIFS A MAILLES RAMASSEES ET VANISEES Cartes Numéros 1, 3 et 8 ]

Exemple: Carte Numéro 3



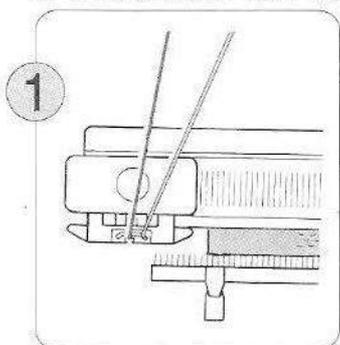
Endroit (jersey)



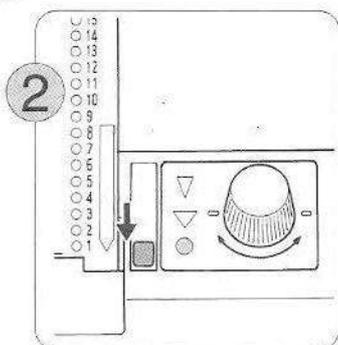
Envers (maille retournée)

- Ce tricot s'exécute exactement comme le tricot à mailles ramassées mais avec le guide-fil de vanisage.

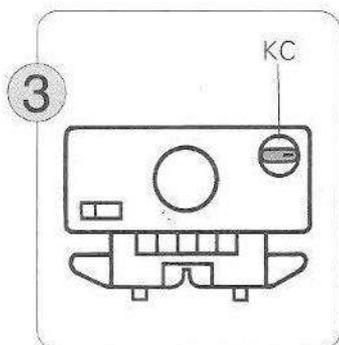
## • TRICOTAGE DU MOTIF



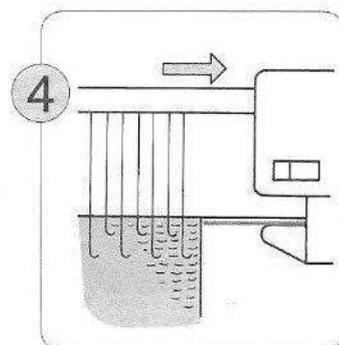
1 Tricotez quelques rangs en jersey et placez le chariot K à l'extrémité gauche de la machine. Suspendez régulièrement des poids de lisière le long du peigne de montage. Reportez-vous à la page 53.



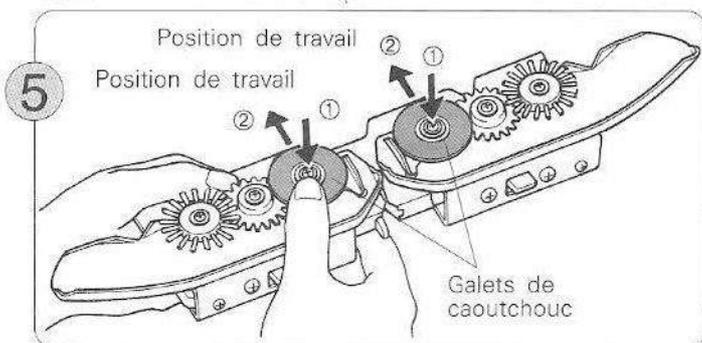
2 Introduisez la carte perforée dans la machine et faites-la tourner jusqu'à voir apparaître la ligne de départ. Positionnez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".



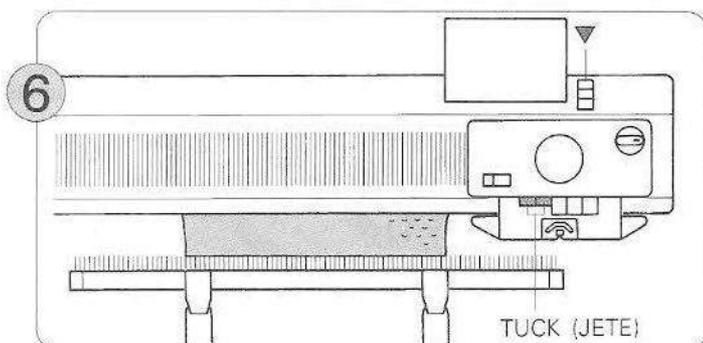
3 Placez le bouton du variateur en position KC.



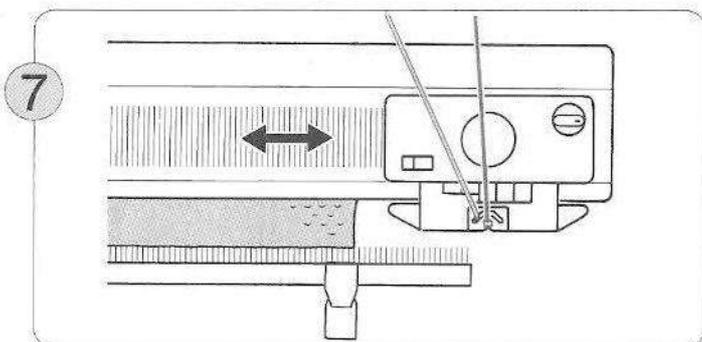
4 Déplacez le chariot K de gauche à droite. Cette opération permet la sélection des aiguilles.



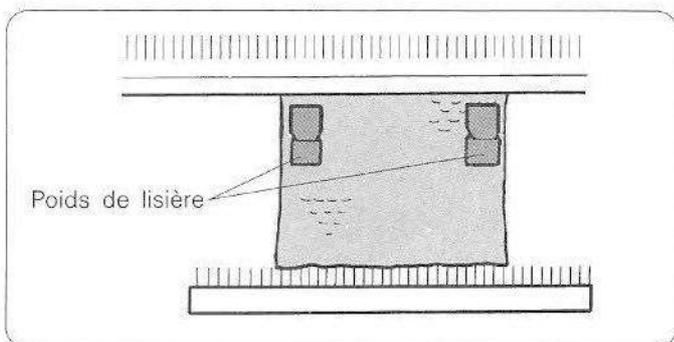
5 Enlevez l'avant-chariot du chariot K; mettez les galets de caoutchouc en position de travail ② comme indiqué sur l'illustration ci-dessus. Remontez l'avant-chariot sur le chariot K.



6 Appuyez simultanément sur les deux touches de sélection du point ramassé. Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼".



7 Déplacez le chariot K dans un sens et dans l'autre. Vous pouvez maintenant tricoter un motif à maille ramassée et vanisée.

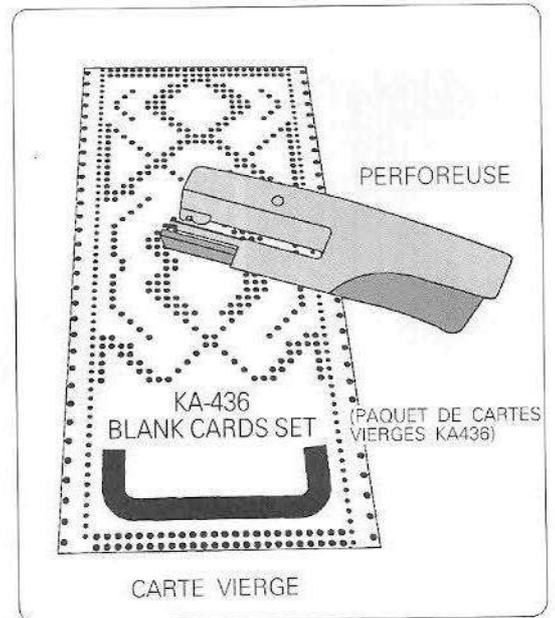


♣ Accrochez de nouveaux poids de lisière tous les 20 rangs environ.

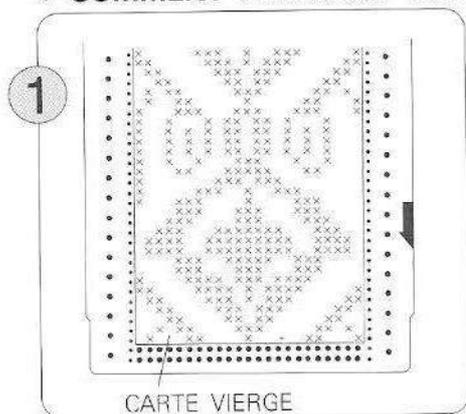
# [ REALISATION DE VOTE PROPRE MOTIF ]

Il vous suffit d'une perforreuse et d'une carte vierge, disponibles en option, pour réaliser votre propre carte perforée.

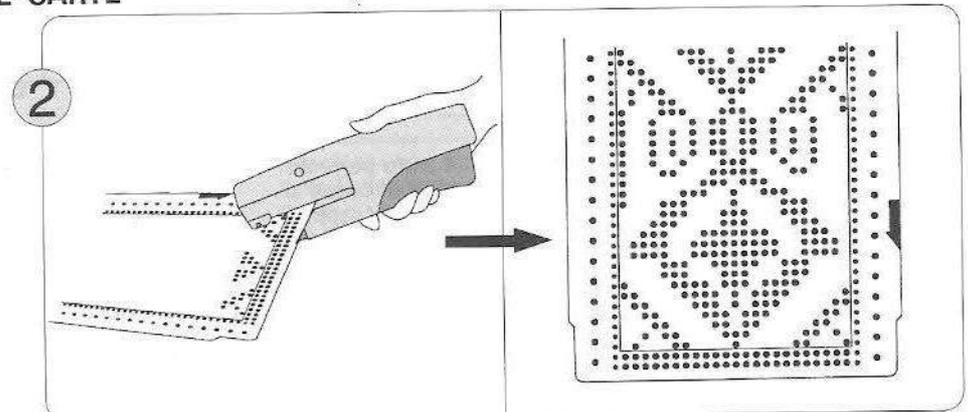
♣ Le livre de modèles présentant environ 1.000 points et des cartes pré-perforées peut également être acheté séparément.



## • COMMENT PERFORER VOTRE CARTE



Reproduire le motif sur la carte vierge.



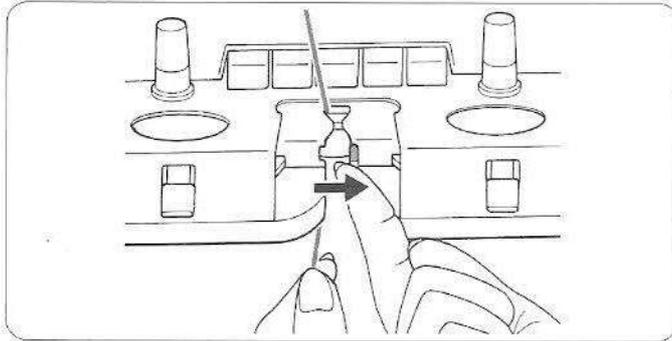
Perforer les points sur la carte avec la perforreuse.

♣ Les mauvaises perforations peuvent être rectifiées avec de l'adhésif.

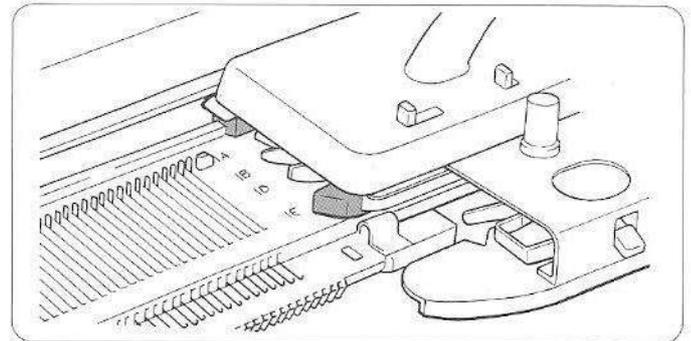
# TABLEAU DE DEPANNAGE (QUELQUES CONSEILS UTILES)

## [ QUE FAIRE SI LE TRICOT N'EST PAS UNIFORME ]

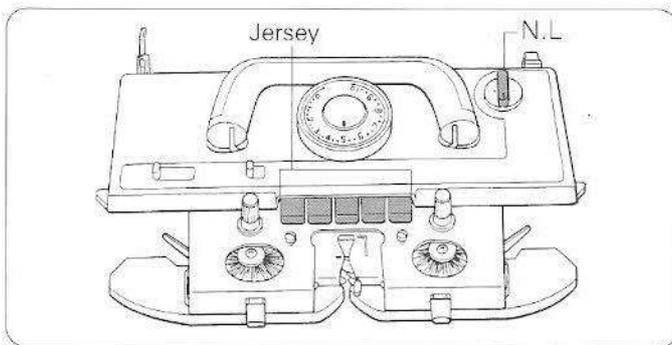
### 1. LES AIGUILLES NE SAISISSENT PAS BIEN LE FIL



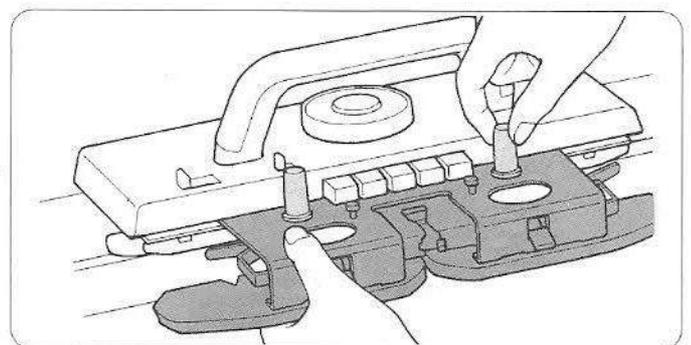
- Le fil est-il bien engagé dans le guide-fil A?
- Le levier du guide-fil est-il bien refermé?



- Le chariot K est-il bien placé sur la fonture?



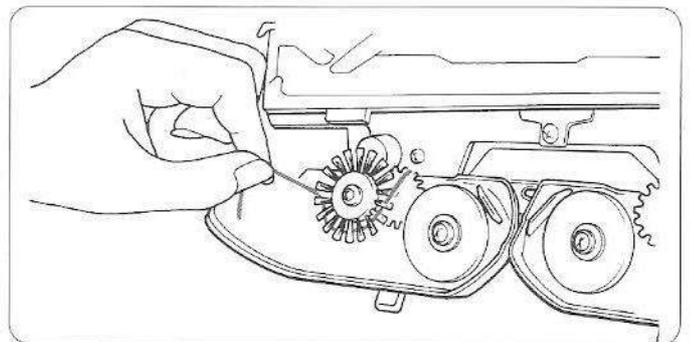
- Le bouton du variateur est-il placé en position N.L.?
- Avez-vous appuyé sur l'une des touches de sélection des cames?



- Avez-vous convenablement monté l'avant-chariot sur le chariot K?

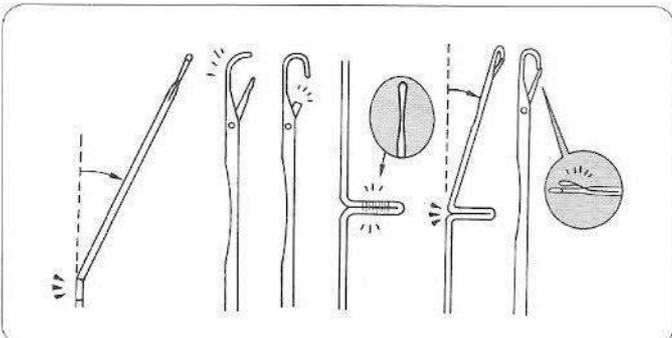
### 2. VOUS EPROUVEZ UNE RESISTANCE EN DEPLACANT LE CHARIOT K SUR LA FONTURE

- Vérifiez que le disque de serrage des mailles et les bagues de tension du fil sont bien réglés en fonction du grosseur du fil utilisé. (Pour le disque de serrage des mailles, reportez-vous à la page 23. Pour les bagues de tension du fil, reportez-vous à la page 18.)
- Vérifiez que la fonture n'est pas faussée et que la machine n'est pas encrassée. Pour graisser ou nettoyer la machine, reportez-vous à la page 103.
- Vérifiez que vous avez bien enfilé le fil convenablement dans le dispositif de tension. (Reportez-vous à la page 23.)
- Vérifiez enfin que le fil sort librement et sans résistance de la pelote de laine.



- Vérifiez également que les brosses circulaires tournent sans résistance. Il faut enlever tous les petits morceaux de fils qui peuvent s'être enroulés autour des axes.

### 3. LES MAILLES SONT MAL FORMEES

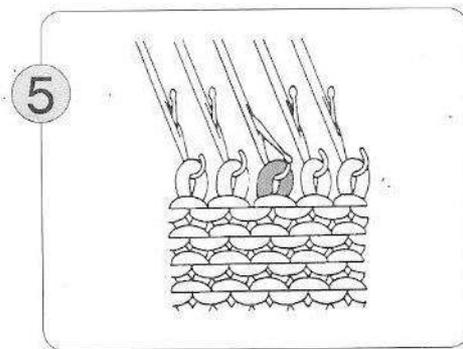
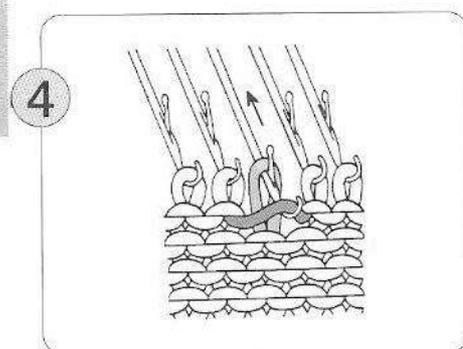
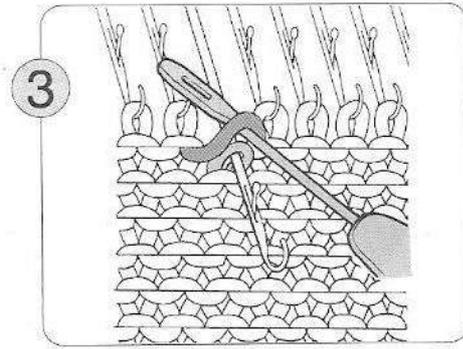
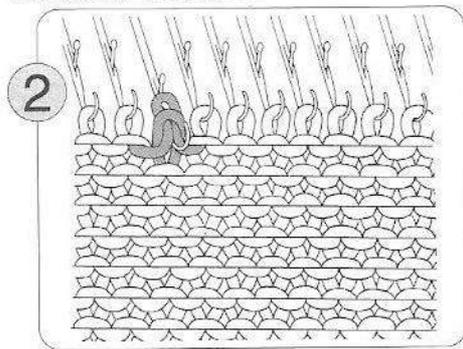
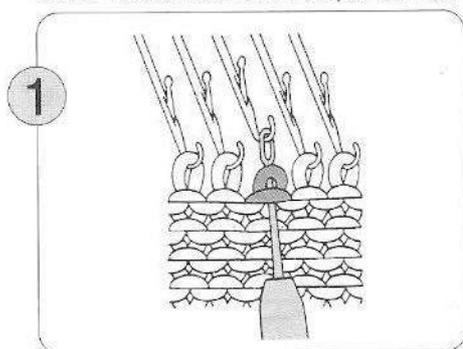


- L'aiguille n'est-elle pas tordue? Si oui, remplacez l'aiguille par une aiguille neuve. (Reportez-vous à la page 102.)
- Placez les galets en caoutchouc sur leur position de travail. (Reportez-vous à la page 26.)

#### 4. COMMENT RATTRAPER DES MAILLES SAUTEES

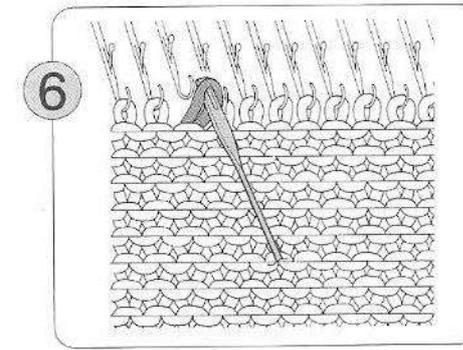
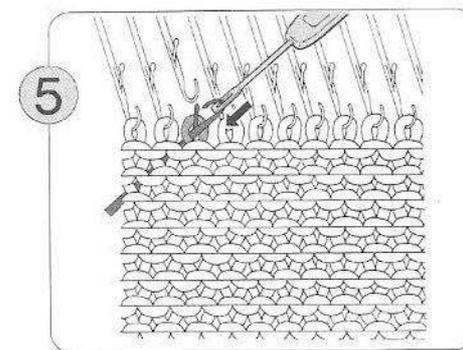
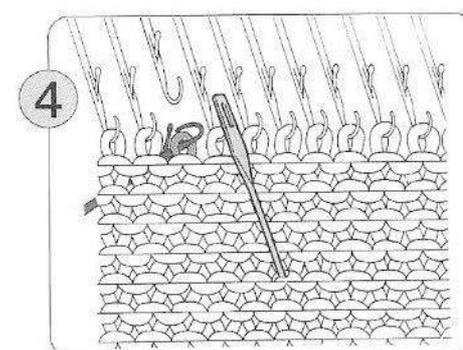
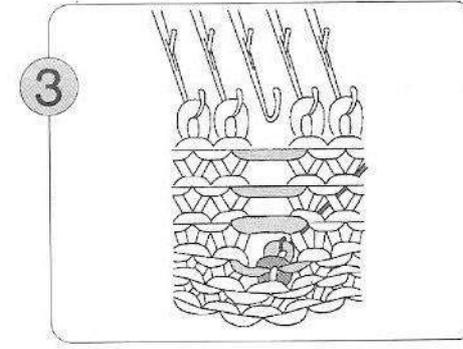
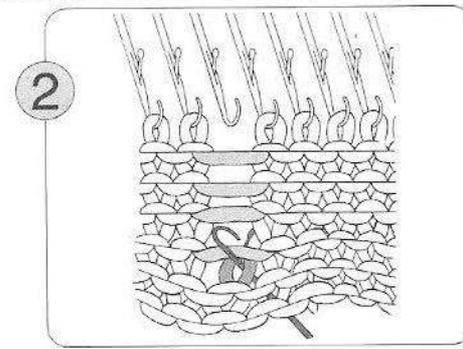
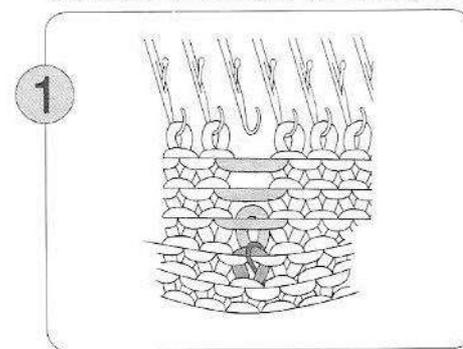
##### ● Pour rattraper une maille sautée.

Engagez le poinçon de transfert dans la maille du rang qui suit immédiatement celui où se trouve la maille sautée. Rattrapez la maille sautée comme indiqué sur les ⑥ illustrations ci-dessous.



##### ● Pour rattraper des mailles sautées sur plusieurs rang.

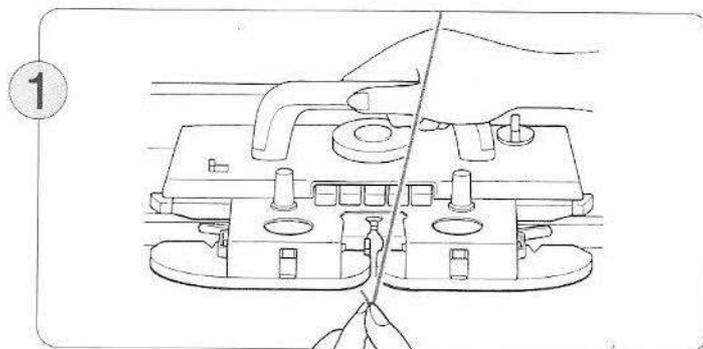
Servez-vous du poinçon à clapet que vous introduirez par l'envers du tricot; passez dans le clapet du poinçon la maille sautée du rang inférieur. Rattrapez les mailles sautées rang par rang. Une fois parvenu au dernier rang, faites passer la maille du poinçon à clapet sur un poinçon de transfert, et procédez comme ci-dessus pour replacer la maille sur l'aiguille.



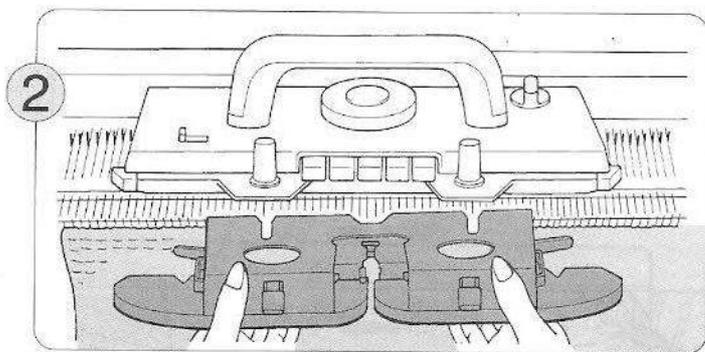
# [ QUE FAIRE SI VOUS VOUS TROMPEZ EN TRICOTAGE JERSEY OU MAILLE VANISEE? ]

## 1. SI LE CHARIOT SE BLOQUE

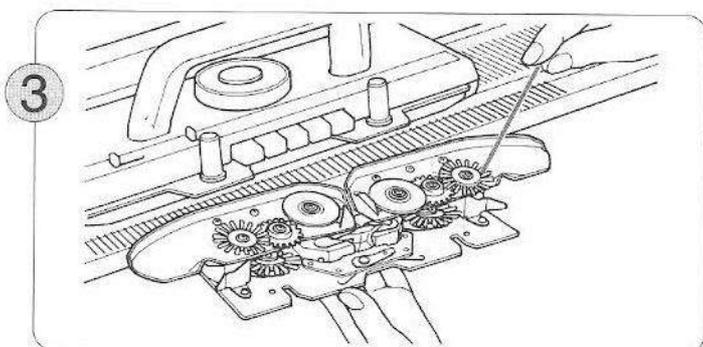
- N'essayez jamais de déplacer de force le chariot K. Procédez comme suit:



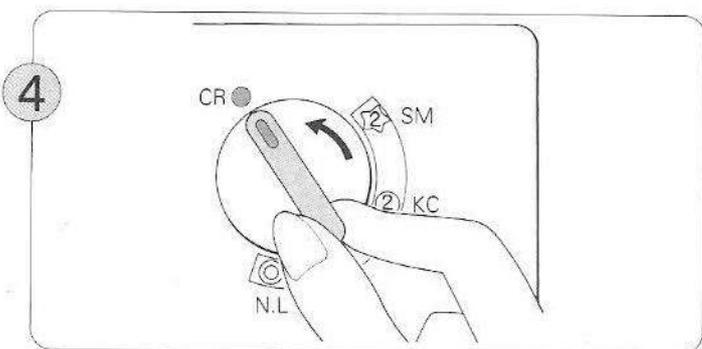
Sortez le fil du guide-fil A.



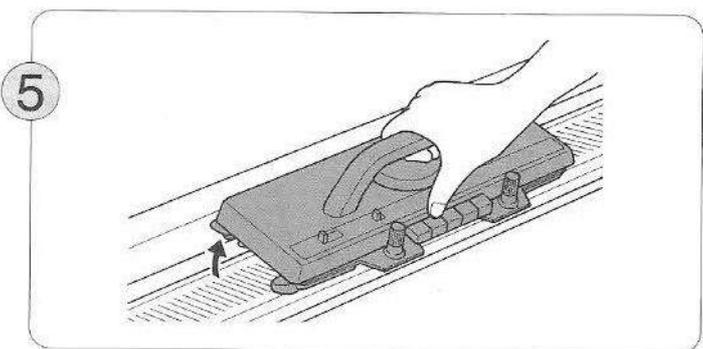
Desserrez les boutons et enlevez l'avant-chariot.



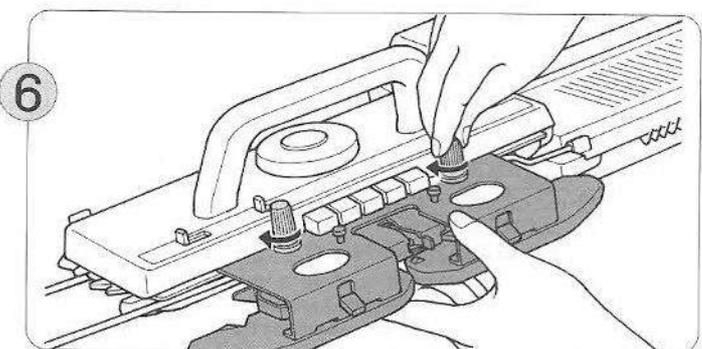
Dégagez les morceaux de fil qui peuvent s'être enroulés autour des galets et des axes.



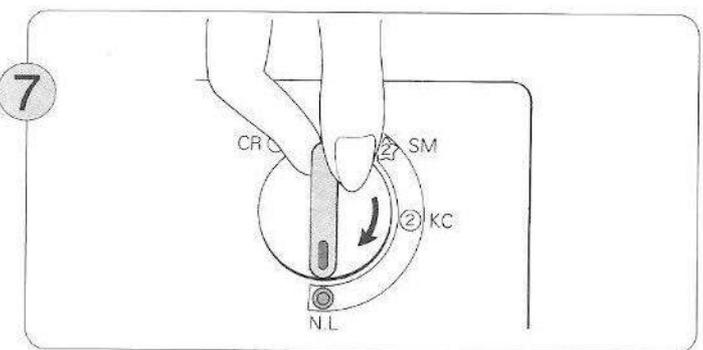
Faites passer le bouton du variateur sur la position CR pour pouvoir dégager le chariot K de la machine.



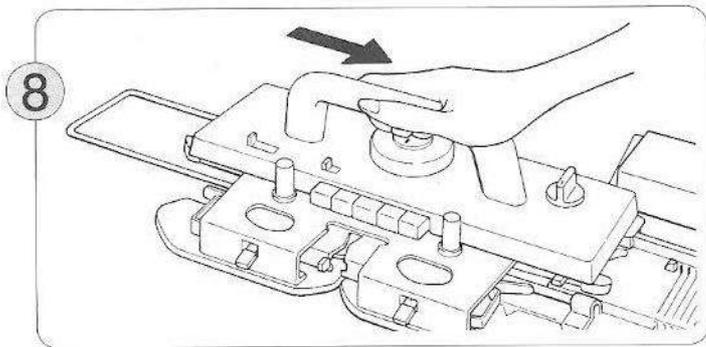
Soulevez vers vous le chariot K et enlevez-le de la fonture.



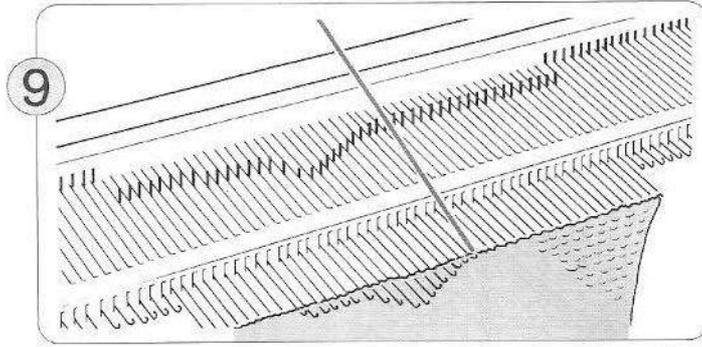
Placez le chariot K sur l'un des deux rails d'extension. Revissez l'avant-chariot sur le chariot K.



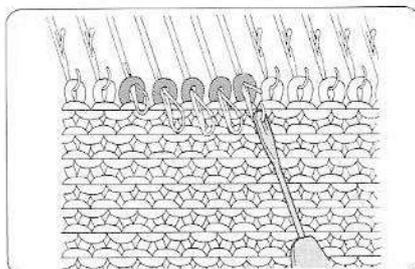
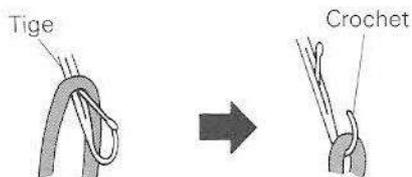
Remplacez le bouton du variateur sur la position N.L.



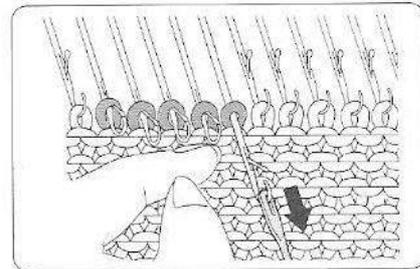
8 Faites glisser le chariot K le long de la fonture et vérifiez qu'il est convenablement positionné.



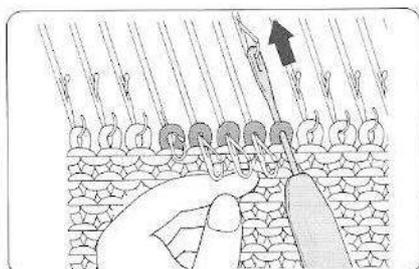
9 A l'aide du poinçon de transfert, remplacez dans les crochets des aiguilles les mailles qui peuvent être restées sur les tiges, pour éviter que ces mailles ne sautent. (Les illustrations qui suivent vous montrent comment procéder).



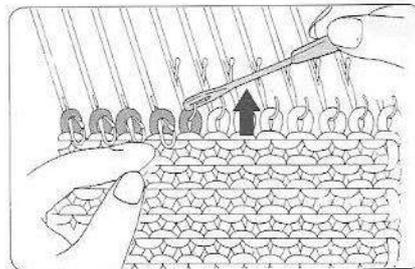
(1) Placez le chas du poinçon de transfert dans le crochet de l'aiguille.



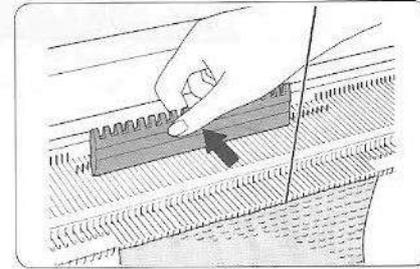
(2) Alignez le poinçon de transfert dans l'axe de l'aiguille et tirez cette dernière vers vous.



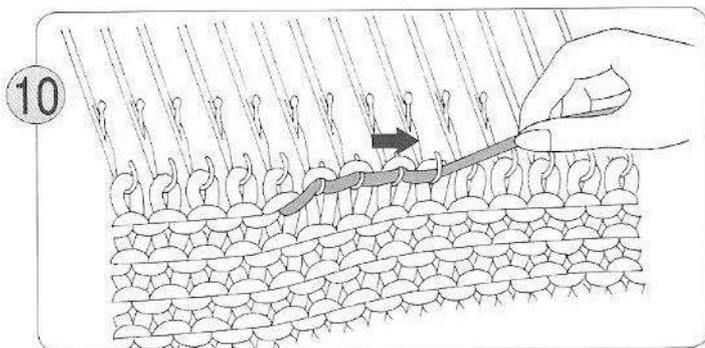
(3) Repoussez le poinçon de transfert vers l'arrière de la machine, jusqu'à ce que la maille se trouve sur le poinçon de transfert.



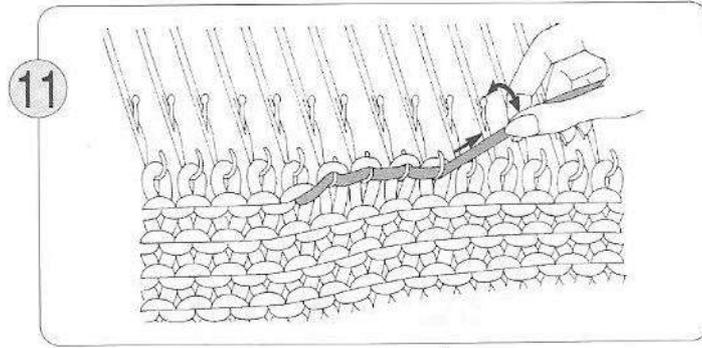
(4) Retransférez alors la maille dans le crochet de l'aiguille.



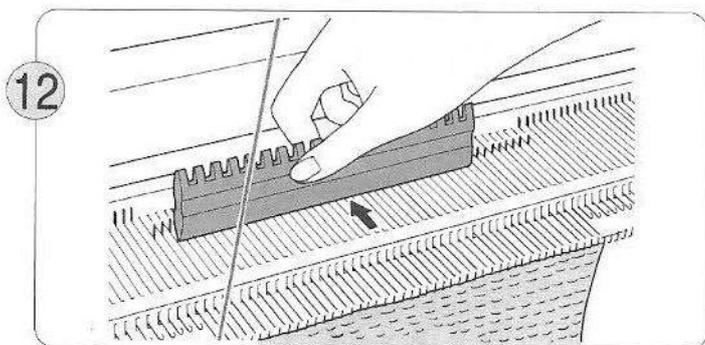
(5) Après avoir remplacé toutes les mailles dans les crochets des aiguilles, alignez toutes les aiguilles en position B, à l'aide du bord plat du poussoir 1/1.



10 Tirez doucement le fil vers la droite pour qu'il soit bien tendu dans les crochets des aiguilles.



11 Tirez maintenant doucement le fil vers le haut pour détricoter les mailles sur un rang. Ce faisant, vous allez faire passer dans les crochets des aiguilles les mailles du rang suivant. Ne détricotez que quelques mailles à la fois, et répétez les points 10 et 11 ci-dessus tout le long du rang.

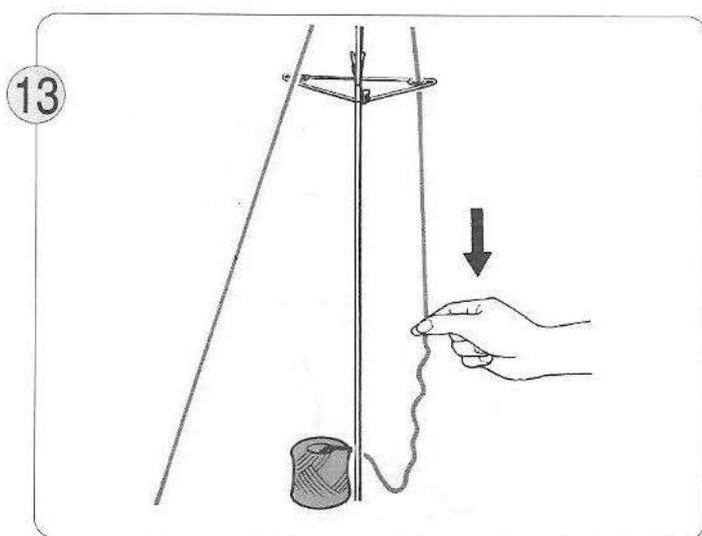


Après avoir détricoté un rang, vérifiez que toutes les mailles du rang suivant se trouvent bien dans les crochets des aiguilles. A l'aide du bord plat du poussoir d'aiguilles 1/1, alignez toutes les aiguilles en position B.

14

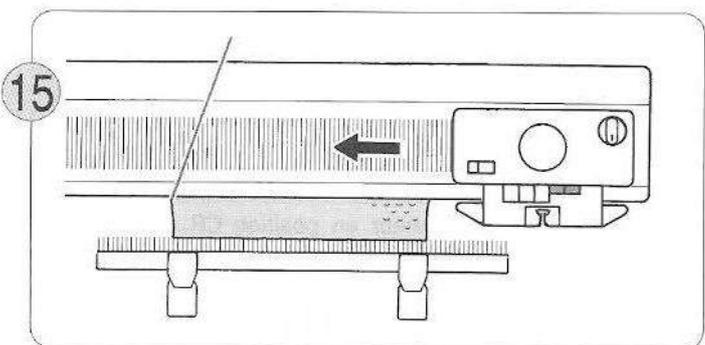
Si vous avez détricoté plusieurs rangs, n'oubliez pas d'agir en conséquence sur le compteur de rangs et sur le guide patron (le cas échéant).

♣ Il n'est pas nécessaire de prendre en compte le dernier rang, si le doigt du compteur de rangs et du guide patron n'ont pas été actionnés, c'est à dire si vous avez constaté votre erreur avant que le chariot K n'ait déclenché le doigt.

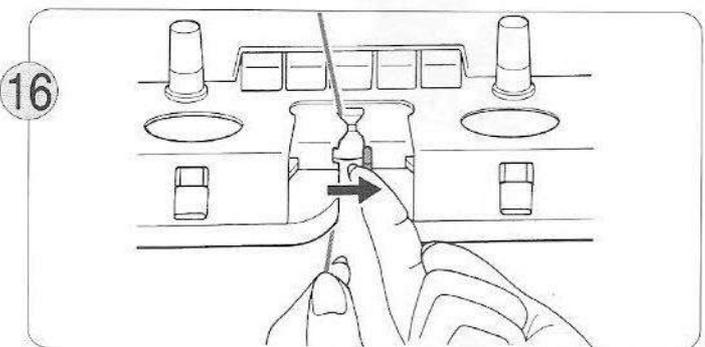


Au niveau du guide-fil arrière, tirez sur le fil vers le bas pour bien le tendre.

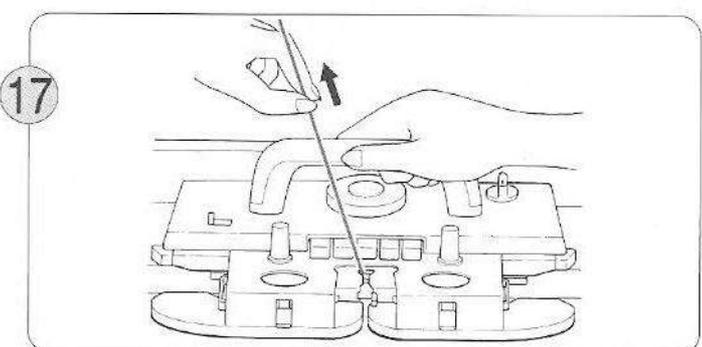
♣ Pour détricoter plusieurs rangs de tricot, répétez les points 10 à 12 ci-dessus.



Si le fil du tricot se trouve maintenant du côté opposé à la position qu'occupe le chariot K, vous pouvez déplacer ce dernier le long de la fonture sans tricoter, en procédant comme suit:



Engagez maintenant le fil dans le guide-fil A. Mettez en position de fonctionnement les doigts du compteur de rangs et du guide patron.



Poursuivez le tricotage à l'aide du chariot K en tirant légèrement sur le fil pour tricoter le premier rang.

#### COMMENT DEPLACER LE CHARIOT K SUR LA FONTURE SANS TRICOTER

- (1) Assurez-vous que toutes les aiguilles sont bien en position B.
- (2) Appuyez sur les deux touches PART (HORS TRAVAIL).
- (3) Si vous vous servez du compteur de rangs ou du guide patron, placez les doigts de déclenchement en position de repos.
- (4) Faites passer le chariot K de l'autre côté de la fonture.
- (5) Pour annuler l'effet des touches PART (HORS TRAVAIL), faites glisser le levier de dégagement des touches de sélection des cames.

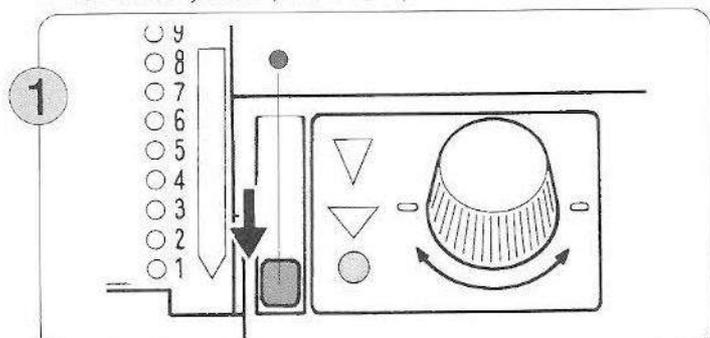
## 2. SI VOUS VOULEZ DETRICOTER VOTRE TRICOT

Si vous êtes allé trop loin, et que vous souhaitez détricoter un ou plusieurs rangs, reportez-vous aux points 10 à 17 des pages 61 et 62.

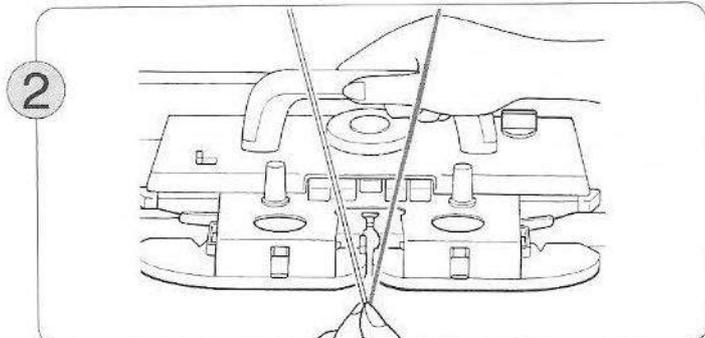
# [ QUE FAIRE SI VOUS VOUS TROMPEZ PENDANT LE TRICOTAGE D'UN MOTIF? ]

## 1. SI LE CHARIOT K SE BLOQUE

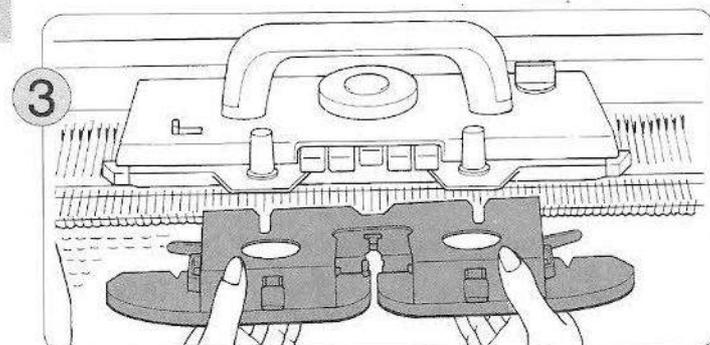
- Ne forcez jamais pour débloquer le chariot K. Procédez comme suit:



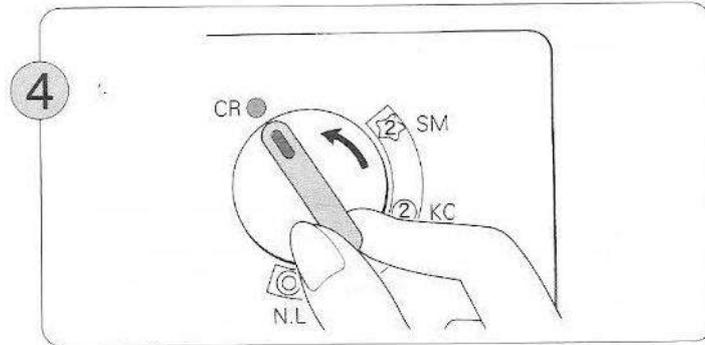
1 Placez le levier de blocage de la carte en face du repère " ● ".



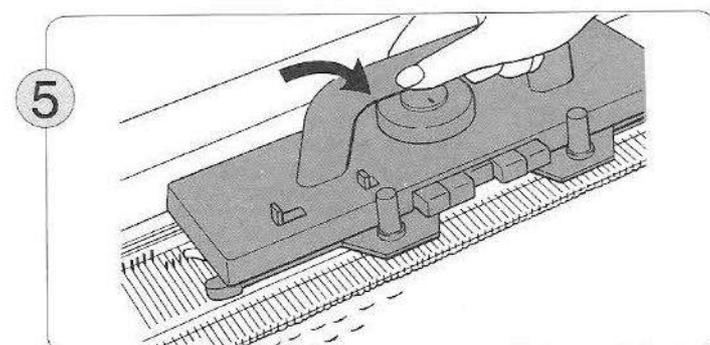
2 Sortez le fil du guide-fil.



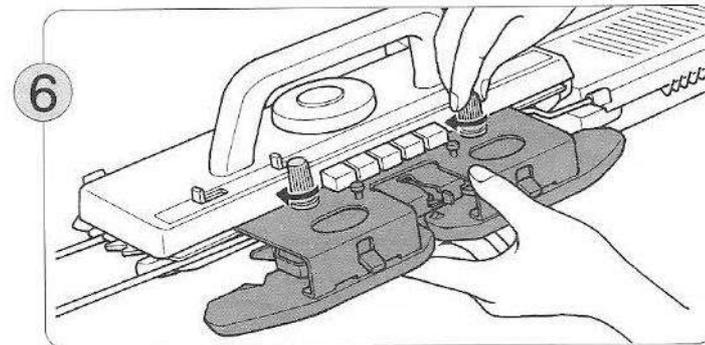
3 Desserrez les deux boutons et enlevez l'avant-chariot.



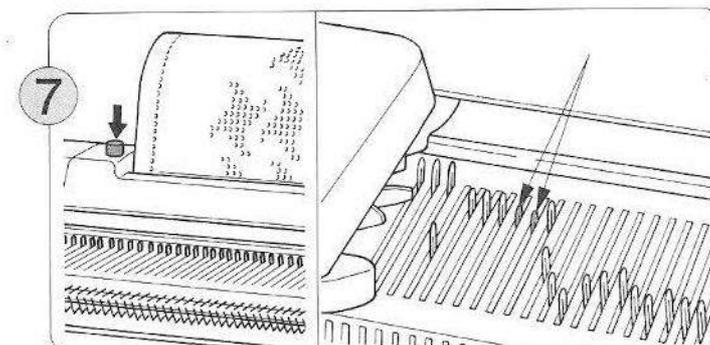
4 Placez le bouton du variateur en position CR pour pouvoir dégager le chariot K de la fonture.



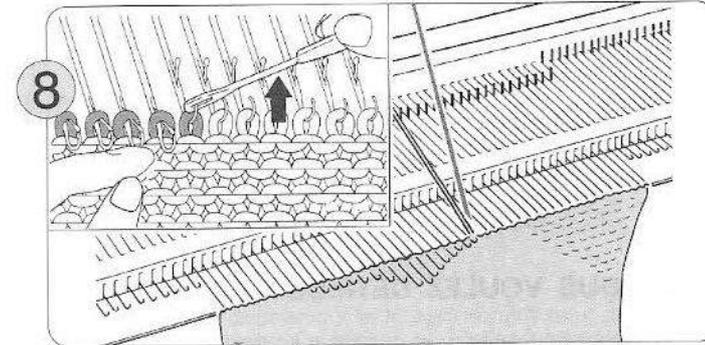
5 Soulevez vers vous le chariot K et dégagez-le de la fonture. Placez-le sur l'un ou l'autre des rails d'extension. Placez le bouton du variateur en position N.L.



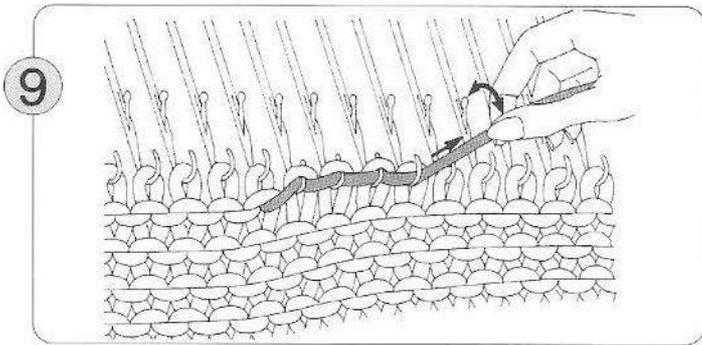
6 Révissez l'avant-chariot sur le chariot K.



7 Si des mailles ont glissé sur la fonture, appuyez sur la touche.

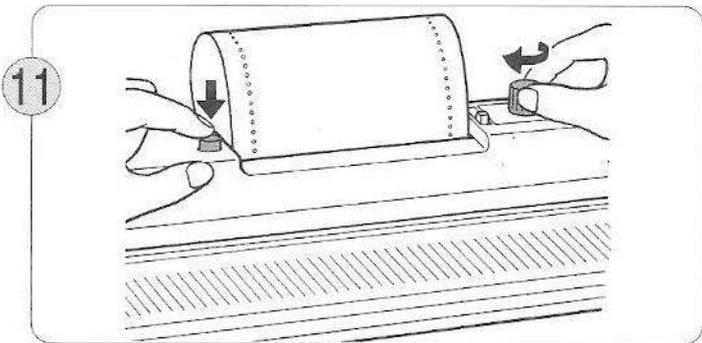


8 A l'aide du poinçon de transfert, remplacez dans les crochets des aiguilles les mailles qui peuvent avoir glissé sur les tiges, pour éviter qu'elles ne sautent (reportez-vous aux points ⑨ (1) à (5) de la page 61).

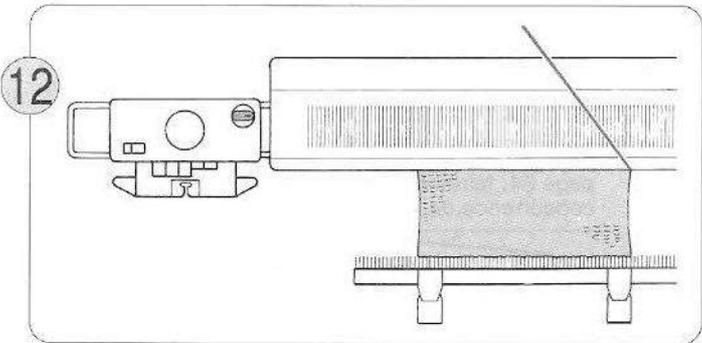


9 Détricotez le rang. (Reportez-vous aux points 10 à 13 de la page 61.)

♣ Si vous avez détricoté plusieurs rangs, notez le nombre de rangs détricotés. Même si vous avez interrompu à moitié le dernier rang, ce dernier compte comme un rang complet.



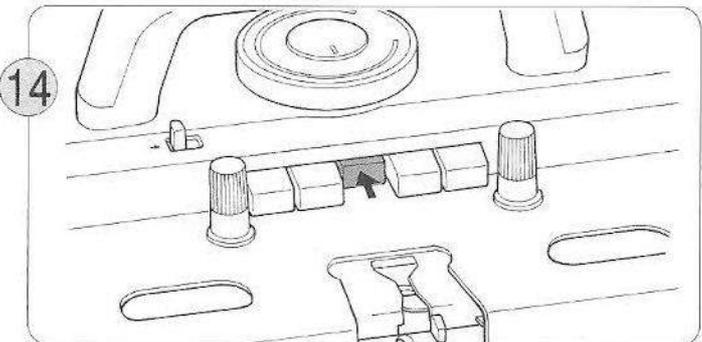
11 Déroulez la carte perforée dans l'autre sens, en tenant compte du nombre de rangs détricotés.



12 Sur la fonture, placez le chariot K du côté opposé à celui où se trouve le fil.

(Si le fil se trouve du même côté que le chariot K, reportez-vous aux indications de la page 62 pour faire passer le chariot K sur la fonture sans tricoter).

Appuyez sur les deux touches PART (HORS TRAVAIL) et placez le bouton du variateur sur les positions KC ou SM.



14 En fonction du motif à tricoter, appuyez sur les touches de sélection des cames.

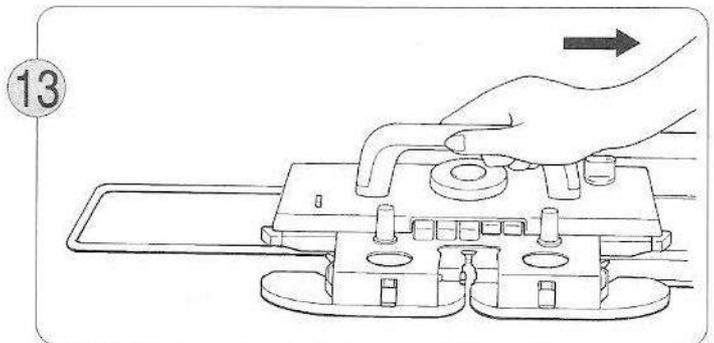
10

Si vous avez détricoté plusieurs rangs, n'oubliez pas d'agir en conséquence sur le compteur de rangs et sur le guide-patron (le cas échéant).

♣ Il n'est pas nécessaire de prendre en compte le dernier rang, si le doigt du compteur de rangs et du guide-patron n'ont pas été actionnés, c'est à dire si vous avez constaté votre erreur avant que le chariot K n'ait déclenché le doigt.

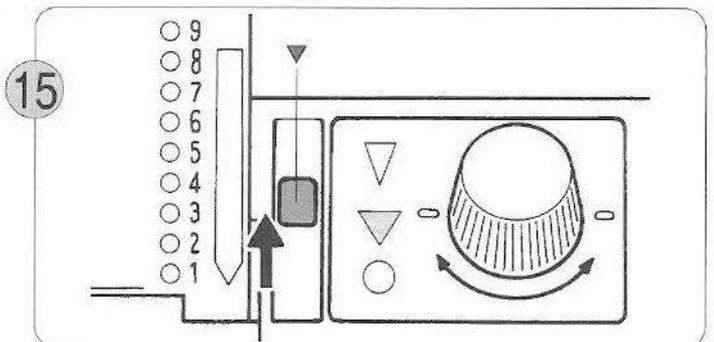
LORSQUE VOUS TRICOTEZ DES MOTIFS EN DOUBLE LONGUEUR, FAITES DEFILER LA CARTE A L'ENVERS EN TENANT COMPTE DES INDICATIONS SUIVANTES:

NOMBRE DE RANGS DETRICOTES	SENS DE DEPLACEMENT DU CHARIOT	
	→	←
	Nombre de rangs à reprendre sur la carte	Nombre de rangs à reprendre sur la carte
1	0	1
2	1	1
3	1	2
4	2	2
5	2	3
6	3	3
7	3	4
•	•	•
•	•	•
•	•	•



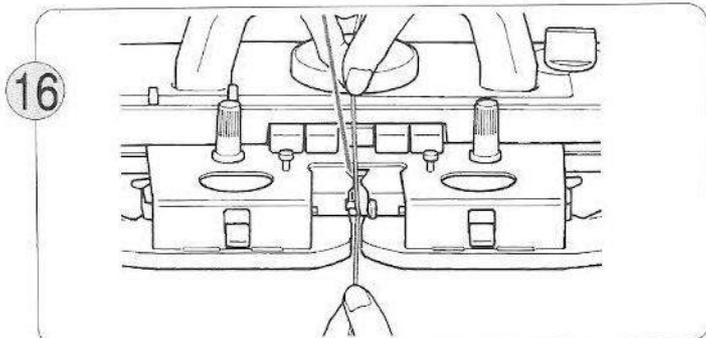
13 Faites passer le chariot K sur la fonture, du même côté que le fil. Cette opération permet la sélection des aiguilles choisies pour le motif à tricoter.

♣ Si vous utilisez le compteur de rangs ou le guide-patron, placez le doigt de déclenchement en position de repos.



15 Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼".

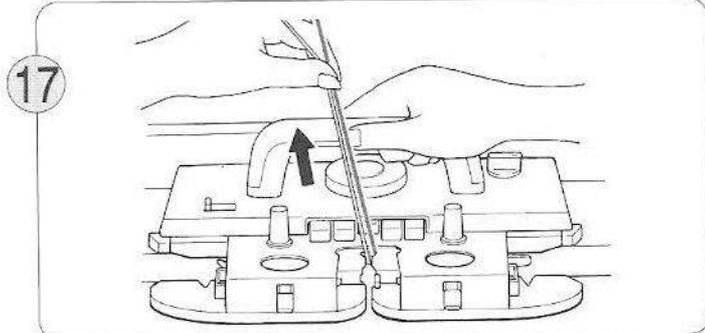
(Si vous tricotez un motif en double longueur, placez ce levier en face du repère "▼").



16

Introduisez maintenant le fil dans le guide-fil.

♣ Si vous vous servez d'un fil de contraste, d'un fil de vanisage ou d'un fil pour tisser, n'oubliez pas de procéder à l'enfilage de ces différents fils.



17

Poursuivez le tricotage à l'aide du chariot K en tirant doucement sur le fil pour tricoter le premier rang.

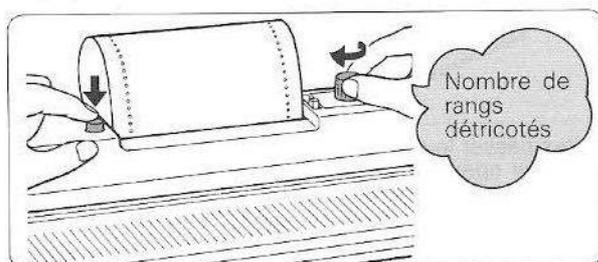
♣ Mettez en position de travail les doigts du compteur de rangs et du guide-patron.

## 2. SI VOUS VOULEZ DETRICOTER UNE PARTIE DE VOTRE OUVRAGE (LORSQUE LE CHARIOT A DÉPASSÉ L'EXTREMITÉ DU TRICOT)

- 1 N'enlevez pas le chariot K. Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère " ● ".
- 2 Si le sens de déplacement signalé par l'indicateur est le même que le sens de déplacement du chariot K, c'est que la carte a été entraînée jusqu'au rang suivant.
  - ♣ Lorsque vous exécutez des motifs en double longueur et que le chariot K se trouve du côté gauche de la machine, la carte n'a pas avancé, même si le sens de déplacement signalé par l'indicateur n'est pas le même que celui du chariot.

Lorsque la carte n'a pas avancé.....

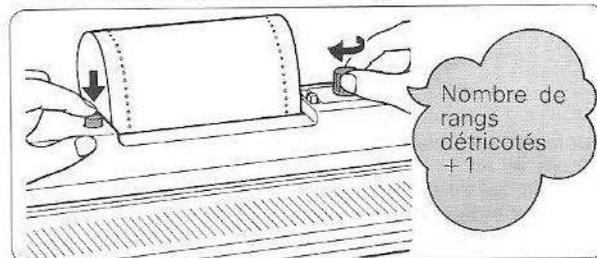
- 3 Détricotez les rangs.
- 4 Faites reculer la carte dans la machine à concurrence du nombre de rangs détricotés.
  - ♣ Lorsque vous exécutez un motif en double longueur, reportez-vous au tableau reproduit au point ⑩ de la page 64.



- 5 Conformez vous aux indications ⑫ à ⑰ des pages 64 et 65.

Lorsque la carte a avancé.....

- 3 Détricotez les rangs.
- 4 Faites reculer la carte dans la machine à concurrence du nombre de rangs détricotés, plus un.
  - ♣ Lorsque vous exécutez un motif en double longueur, reportez-vous au tableau reproduit au point ⑩ de la page 64; faites-défiler la carte dans le sens inverse, à concurrence du nombre de rangs détricotés plus un.

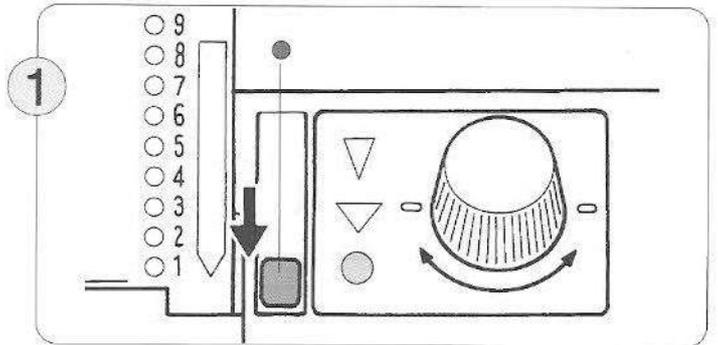


- 5 Conformez-vous ensuite aux instructions des points ⑫ à ⑰ des pages 64 et 65.

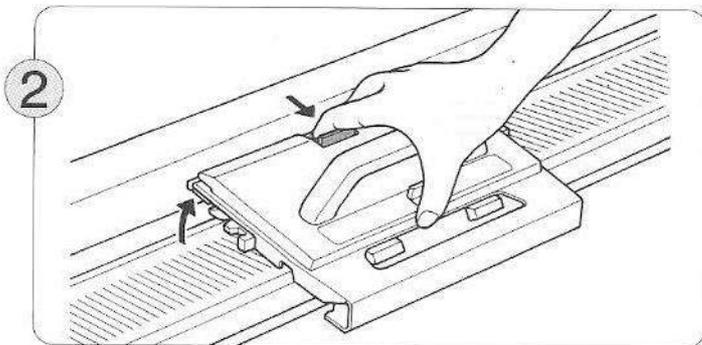
# [ COMMENT REVENIR SUR UNE ERREUR COMMISE PENDANT LE TRICOTAGE D'UN MOTIF EN DENTELLE VÉRITABLE OU EN DENTELLE FINE ]

## 1. LE CHARIOT L EST BLOQUE

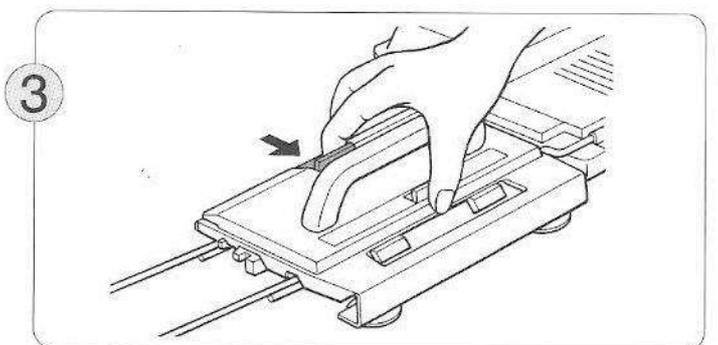
- Ne forcez jamais sur le chariot L pour le dégager. Procédez comme suit :



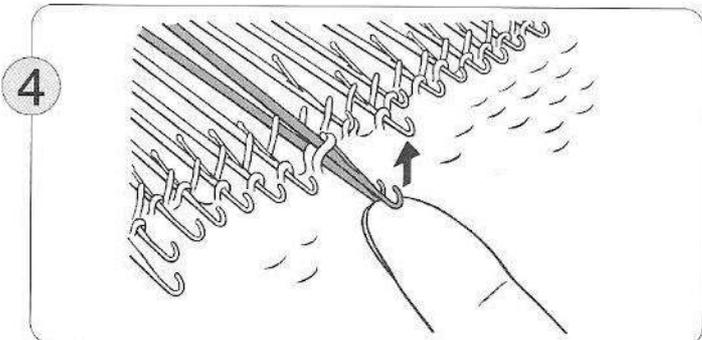
Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".



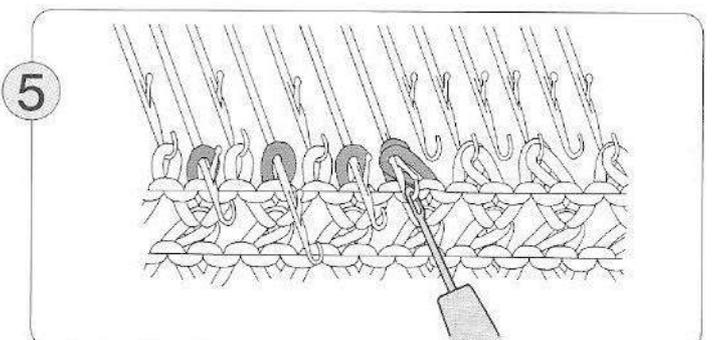
Enlevez le chariot L en appuyant sur la touche de dégagement. Si le chariot L est prisonnier des aiguilles, faites très attention en le soulevant.



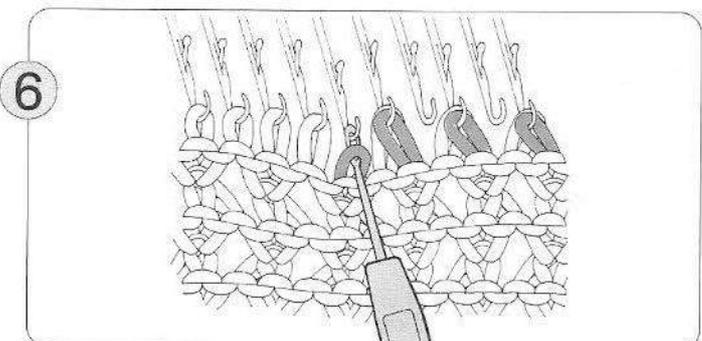
Placez le chariot L sur le rail d'extension gauche en appuyant sur la touche de dégagement.



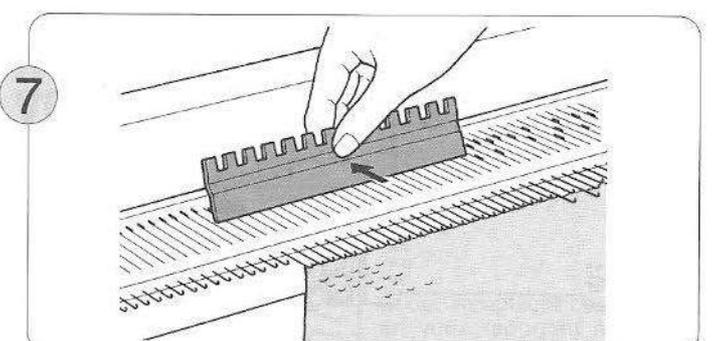
Si des aiguilles se chevauchent, séparez-les à la main en soulevant les extrémités comme indiqué ci-dessus.



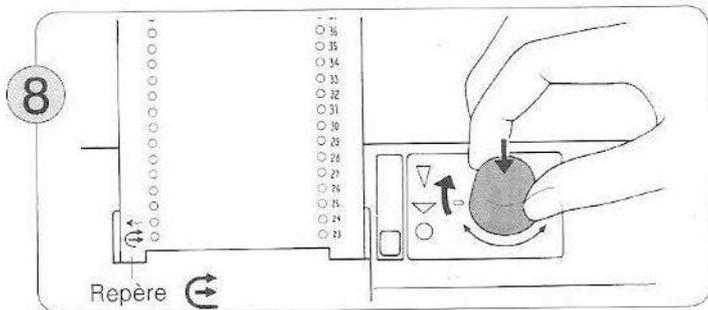
A l'aide du poinçon de transfert, refaites passer dans les crochets des aiguilles les mailles qui peuvent avoir glissé sur les tiges.



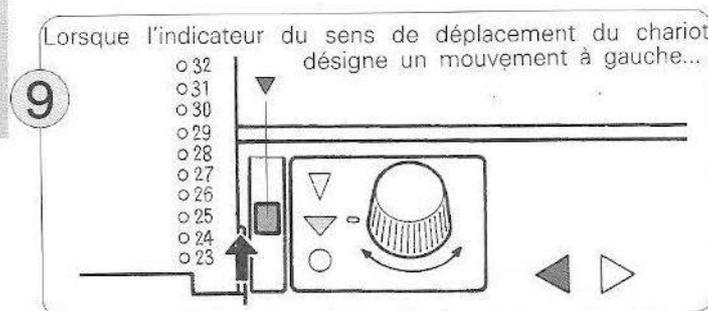
Toujours à l'aide du poinçon de transfert, remplacez les mailles qui peuvent être passées sur les aiguilles adjacentes.



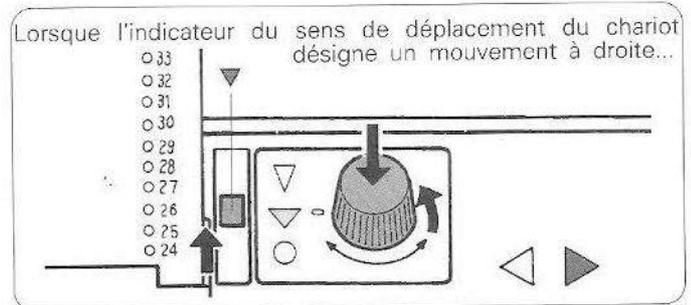
A l'aide du poussoir d'aiguilles, ramenez toutes les aiguilles en position B.



Faites défiler la carte perforée jusqu'à voir réapparaître le dernier repère ⤵.

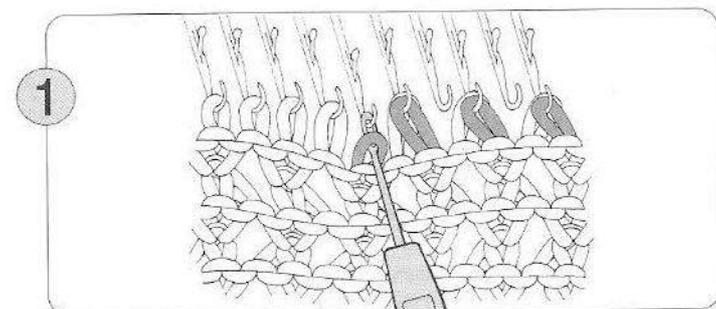


Lorsque l'indicateur du sens de déplacement du chariot désigne un mouvement à gauche, placez le levier de blocage de la carte en regard de la position "▼". Déplacez alors le chariot L de gauche à droite, et poursuivez le tricotage.

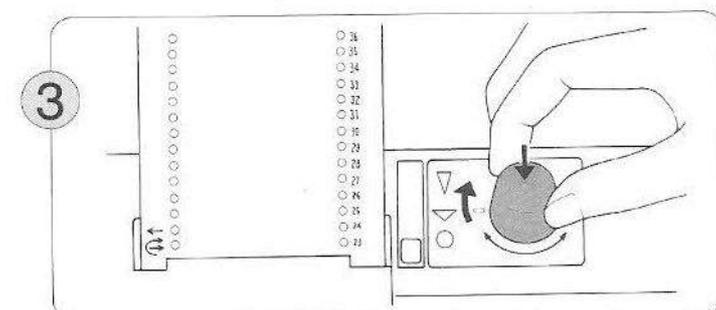


Lorsque l'indicateur du sens de déplacement du chariot désigne un mouvement à droite, faites défiler la carte perforée jusqu'au rang suivant, avant de positionner le levier de blocage de la carte en regard du repère "▼". Déplacez alors le chariot L de gauche à droite et poursuivez le tricotage.

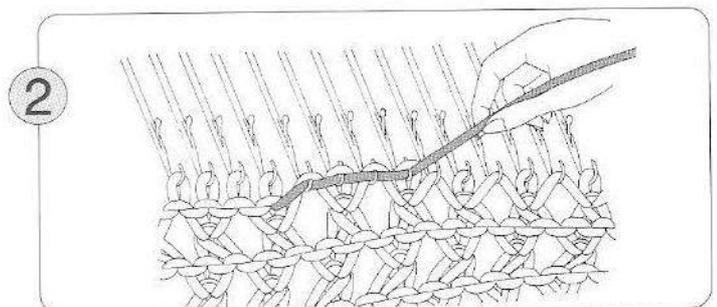
## 2. SI VOUS VOULEZ DETRIKOTER UNE PARTIE DE L'OUVRAGE



Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".  
Replacez les mailles que vous pouvez avoir transférées sur les aiguilles adjacentes, et ramenez toutes les aiguilles en position B.



Faites défiler la carte perforée en sens inverse, jusqu'à voir apparaître le dernier repère ⤵.

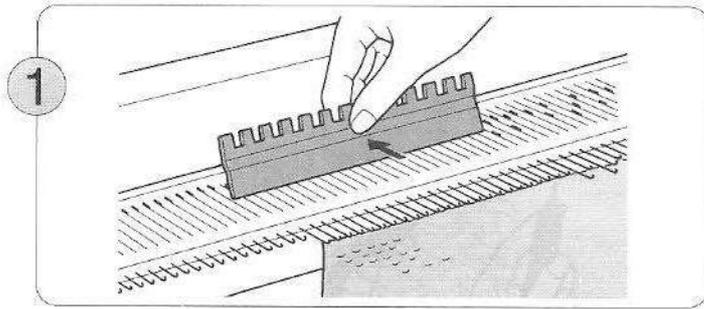


Détricotez deux rangs.  
♣ Si nécessaire, modifiez en conséquence le nombre de rangs affichés par le compteur de rangs.

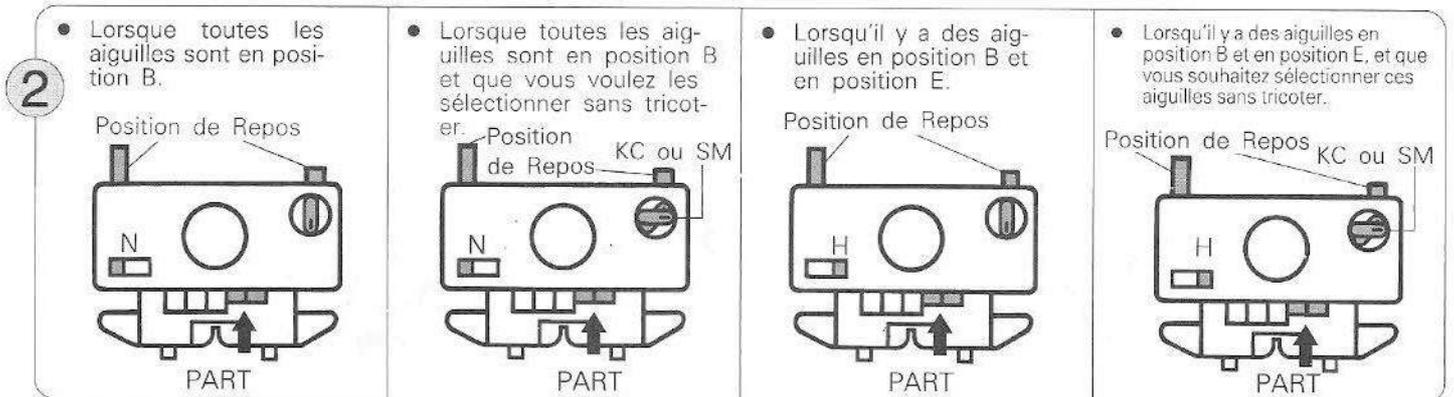
4 Répétez les points ① à ③ ci-dessus si nécessaire.

5 Tricotez 2 rangs avec le chariot K et reportez-vous ensuite point ⑨ ci-dessus.

## [ POUR DEPLACER LE CHARIOT K SUR LA FONTURE SANS TRICOTER ]

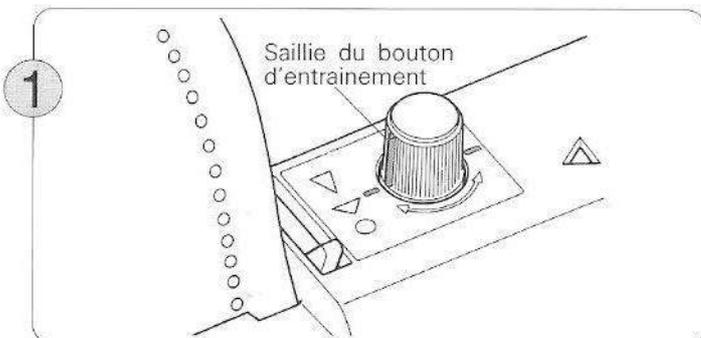


Faites passer les mailles qui se trouvent sur les tiges des aiguilles dans les crochets de ces dernières, et amenez toutes les aiguilles (sauf celles qui sont en position E) en position B.

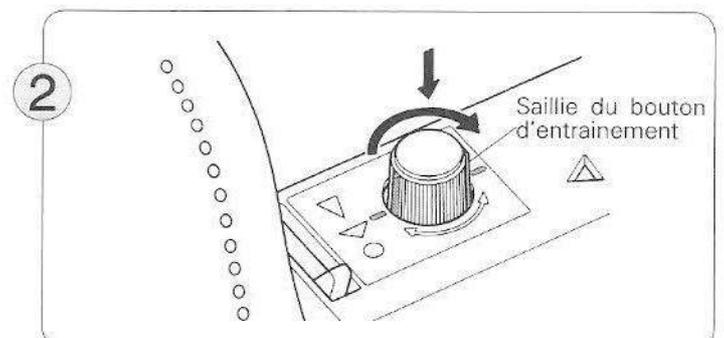


Placez le chariot K et actionner-le.

## [ COMMENT SAVOIR SI LA SELECTION DES AIGUILLES EST CORRECTE? ]



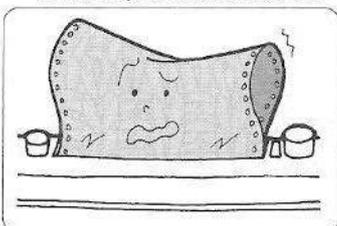
Positionnez la saillie du bouton d'entraînement de la carte en regard du repère "O" apposé sur la plaque.



Faites pression sur le bouton d'entraînement de la carte et faites-le tourner de 180 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre. Vous allez voir la carte reculer de plusieurs rangs et vous pourrez repérer les perforations du motif qui correspondent au rang que vous êtes en train de tricoter.

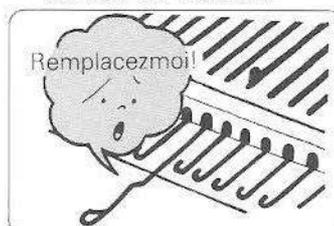
## [ SI LA SELECTION DES AIGUILLES N'EST PAS CONFORME A VOTRE INTENTION, VERIFIEZ LES POINTS SUIVANTS ]

- Avez-vous introduit convenablement la carte dans la fente prévue à cet effet?



Si la carte est mal introduite, sortez-la et engagez-la à nouveau dans la fente.

- N'y-a-t-il pas des aiguilles tordues ou cassées?



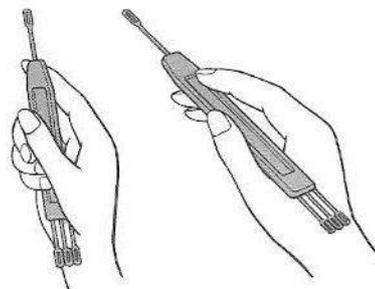
Si oui, remplacez ces aiguilles en vous reportant à la page 102.

# POUR TRICOTER DES VETEMENTS

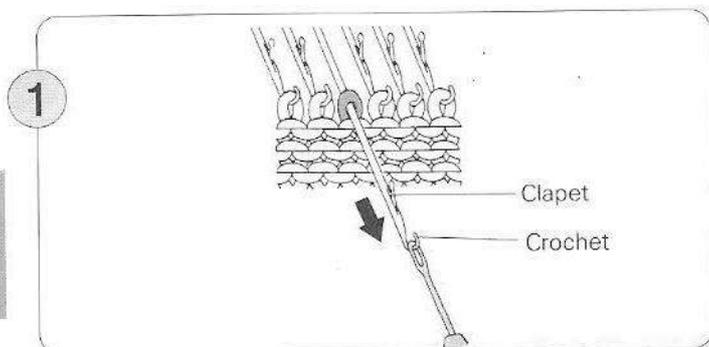
## [ COMMENT UTILISER LE POINÇON DE TRANSFERT? ]

• Vous utiliserez ce poinçon pour augmenter, diminuer ou transférer des mailles, etc.

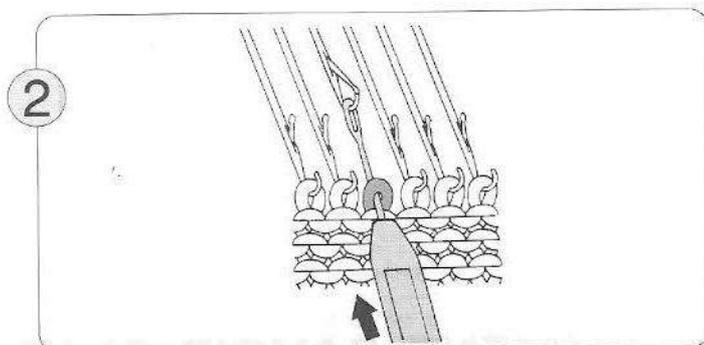
■ Voici comment il faut tenir le poinçon de transfert.



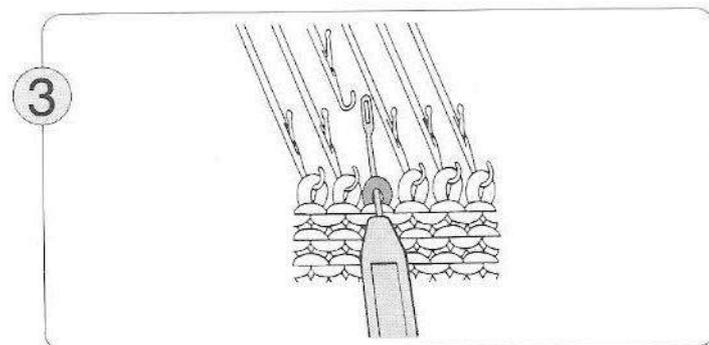
### Transfert de mailles



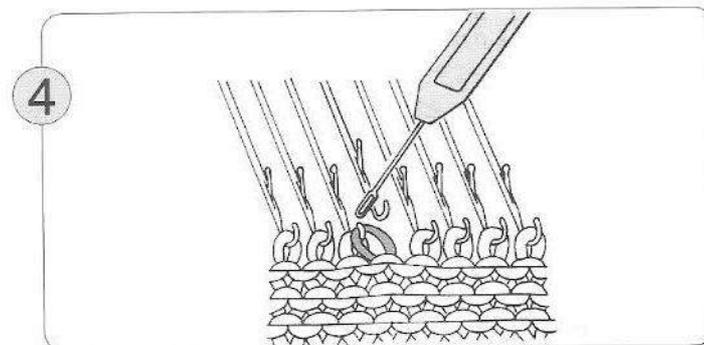
1 Faites passer le chas du poinçon de transfert unique dans le crochet de l'aiguille et tirez l'aiguille vers vous jusqu'à ce que la maille passe derrière le clapet.



2 En maintenant le poinçon de transfert dans l'axe de l'aiguille, repoussez l'aiguille en arrière, de façon que la maille glisse sur le poinçon de transfert.



3 Soulevez légèrement le poinçon de transfert avec la maille, et faites passer cette dernière sur l'aiguille adjacente.



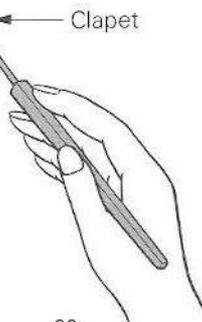
4 Soulevez doucement le poinçon de transfert pour que la maille glisse bien dans le crochet de l'aiguille. Enlevez ensuite le poinçon de transfert. Vous venez de transférer une maille.

## [ COMMENT UTILISER LE POINÇON A CLAPET? ]

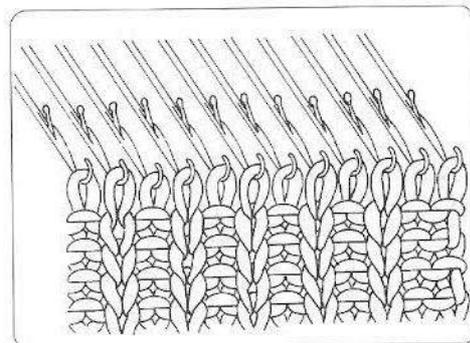
• Vous utiliserez le poinçon à clapet pour tricoter des côtes, rattraper des mailles sautées, etc.

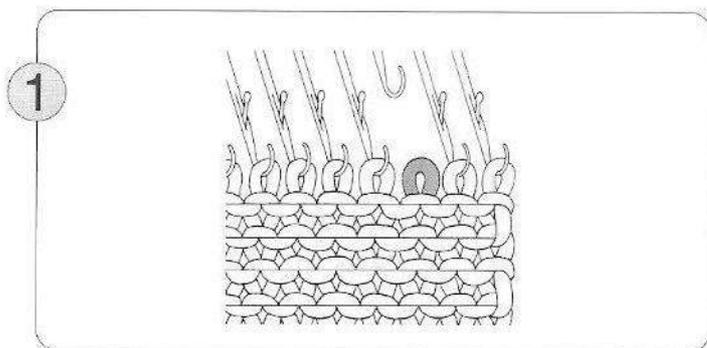
■ Comment tenir le poinçon à clapet

Crochet ← Clapet

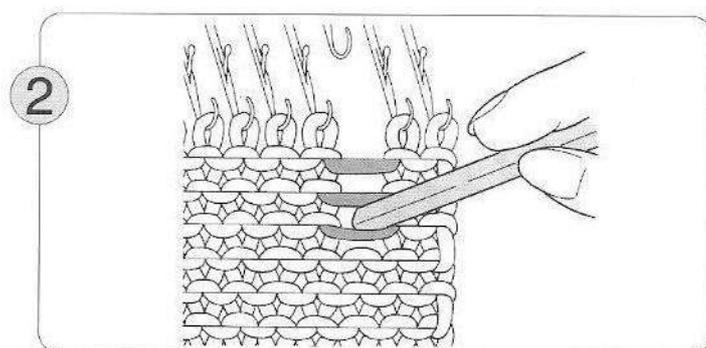


• Pour tricoter des côtes à la main

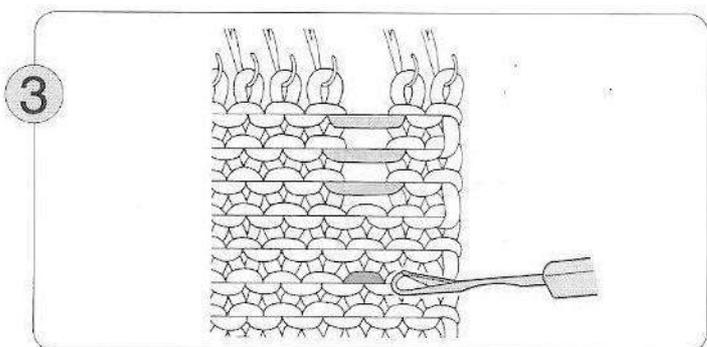




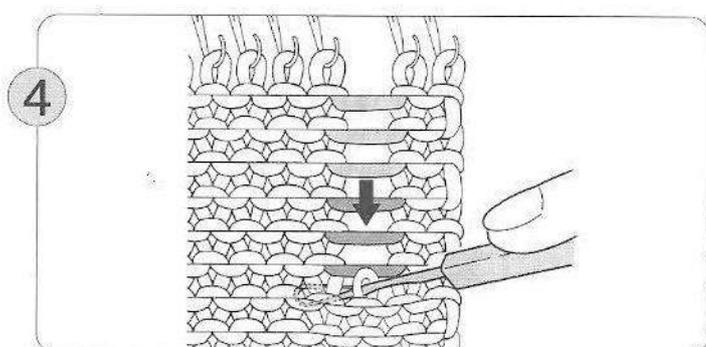
1 Tirez à la main en position E la première aiguille de votre maille envers. Ramenez l'aiguille en position A pour libérer la maille.



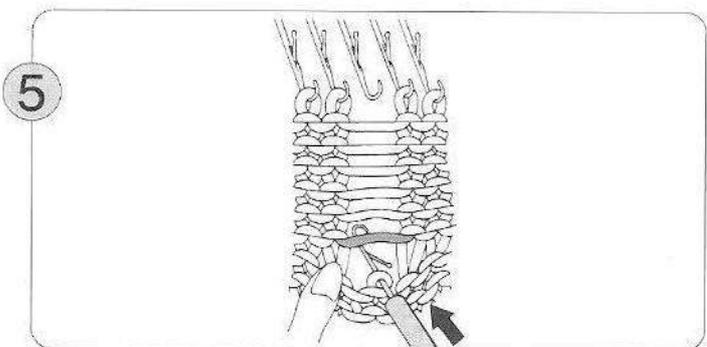
2 Avec l'extrémité du poinçon à clapet, faites descendre la maille de quelques rangs jusqu'à l'endroit où vous voulez commencer les côtes.



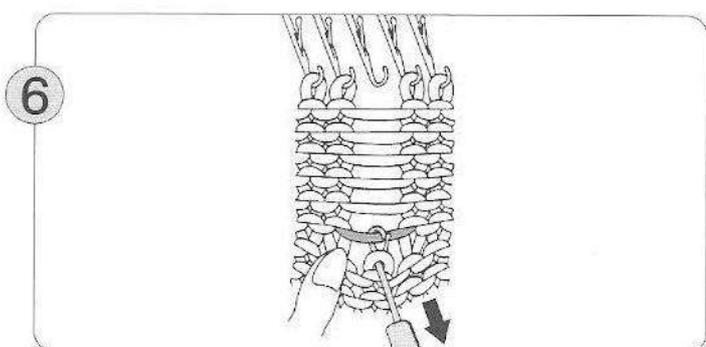
3 Faites passer la dernière maille avec laquelle commencent les côtes dans le crochet du poinçon à clapet.



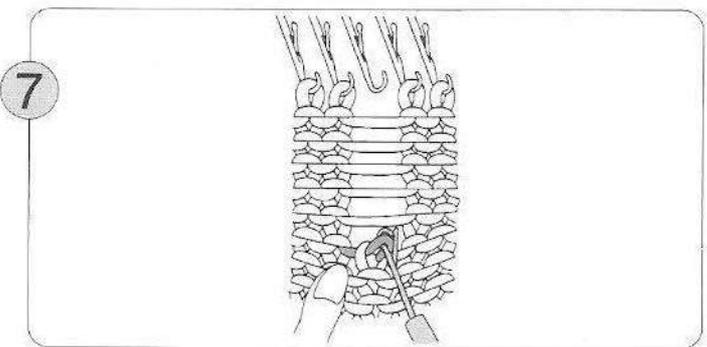
4 Abaissez ensuite le poinçon pour faire sauter les toute dernières mailles.



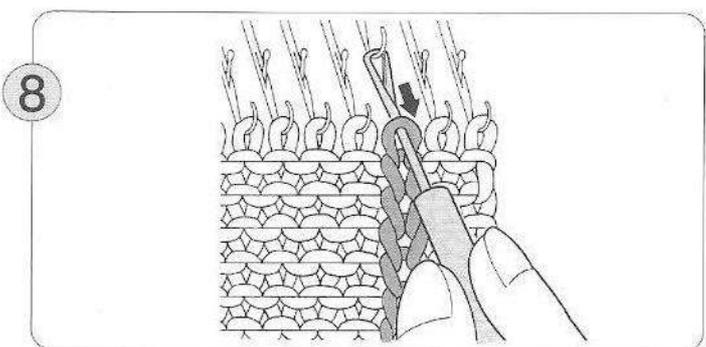
5 Maintenez fermement le tricot de l'autre main. Repoussez le poinçon pour faire passer la dernière maille derrière le clapet.



6 Faites passer dans le crochet du poinçon la maille horizontale suivante non encore formée. Tirez vers vous le poinçon.



7 Le clapet se referme sur cette nouvelle maille prisonnière du crochet. Faites glisser doucement l'ancienne maille vers l'extrémité du poinçon. Vous formez ainsi une maille retournée.



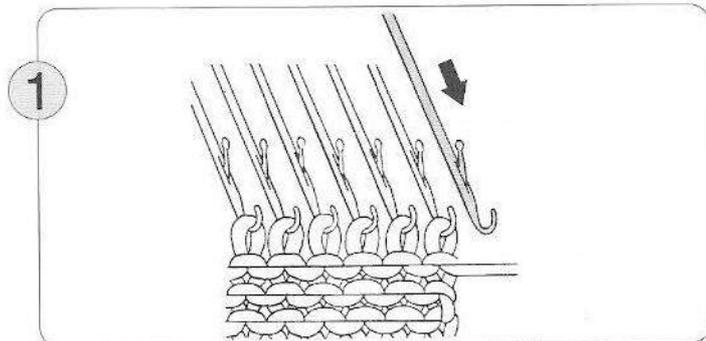
8 Continuer à travailler de la sorte jusqu'à atteindre la maille la plus proche des aiguilles et faites passer la dernière maille dans le crochet de l'aiguille comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.

# [ POUR PROCEDER A DES AUGMENTATIONS ]

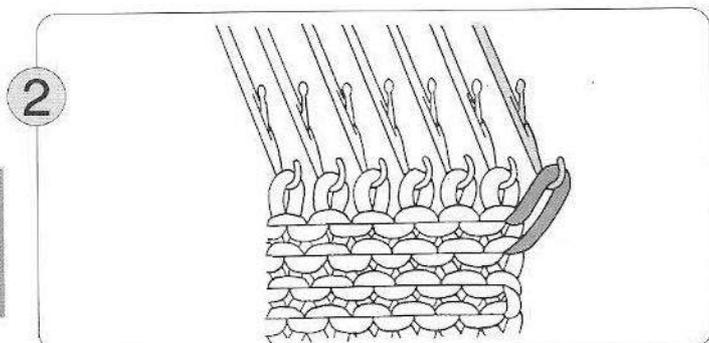
## ● Augmentation d'une maille

### Méthode simple

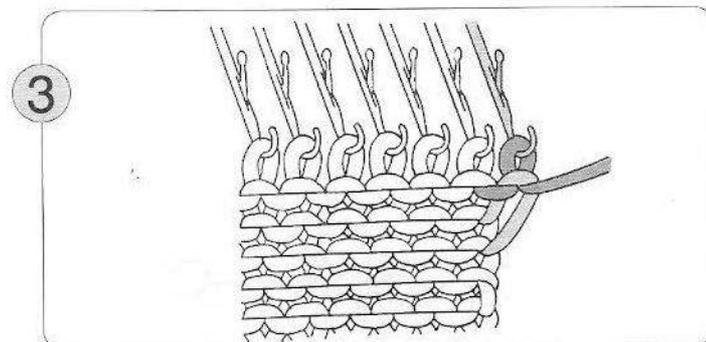
Le chariot K et le fil se trouvent du côté où vous voulez commencer vos augmentations.



Du côté du chariot K, faites passer l'aiguille externe de la position A à la position B.



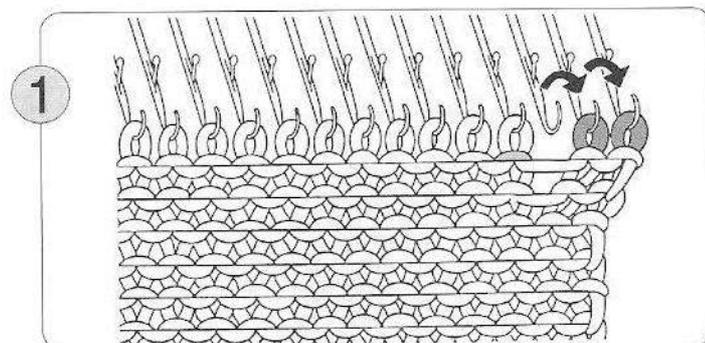
Tricotez un rang vers la gauche. L'aiguille vide saisit le fil.



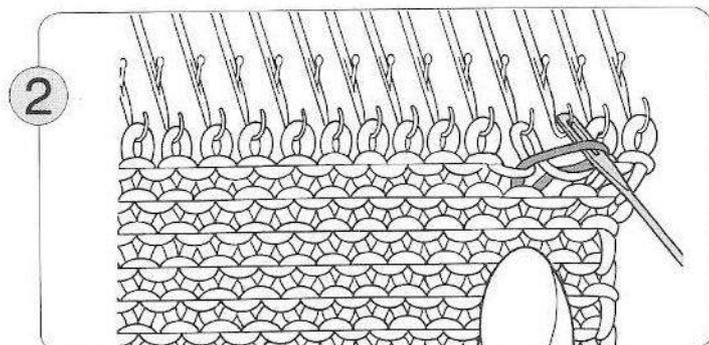
Tricotez un rang vers la droite. Vous venez de faire une augmentation d'une maille.

### Méthode proportionnelle

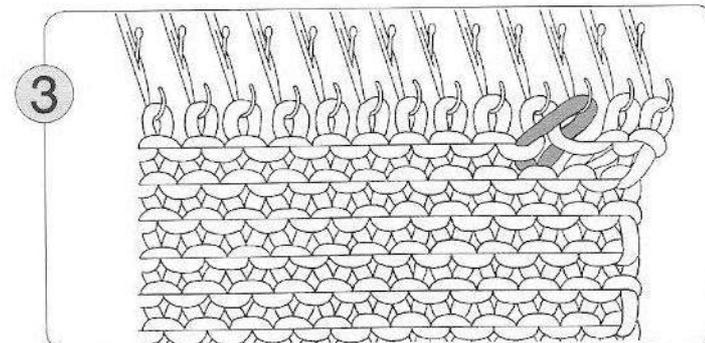
Le chariot K peut se trouver à l'une ou l'autre extrémité de la fonture.



Avec le poinçon de transfert 1 x 2, décalez deux mailles d'une aiguille de façon à vider la troisième aiguille à partir du bord.



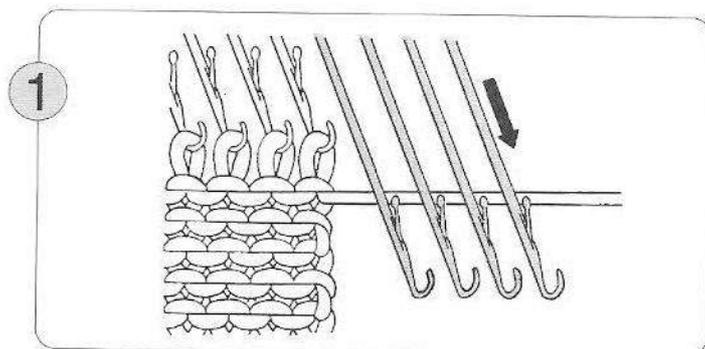
Relevez la boucle comme indiqué sur l'illustration ci-dessus, toujours à l'aide du poinçon de transfert.



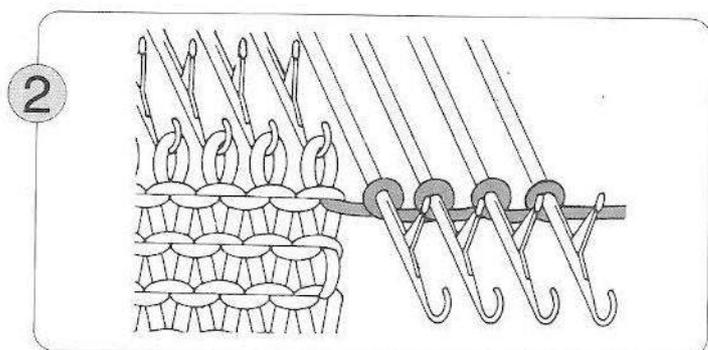
Placez cette boucle sur le crochet de l'aiguille vide et poursuivez le tricotage.

● **Augmentations de plusieurs mailles**

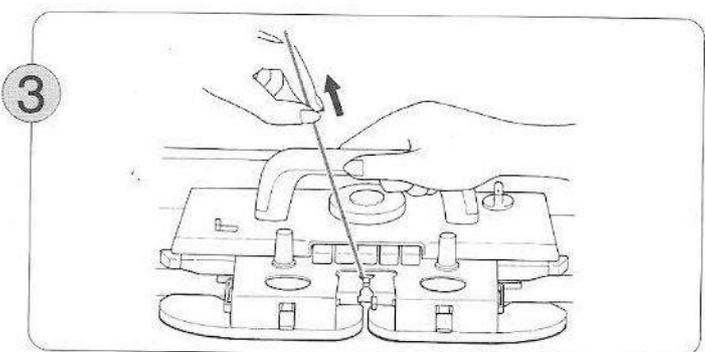
Le chariot K et le fil se trouvent du côté où vous voulez faire une augmentation de plusieurs mailles.



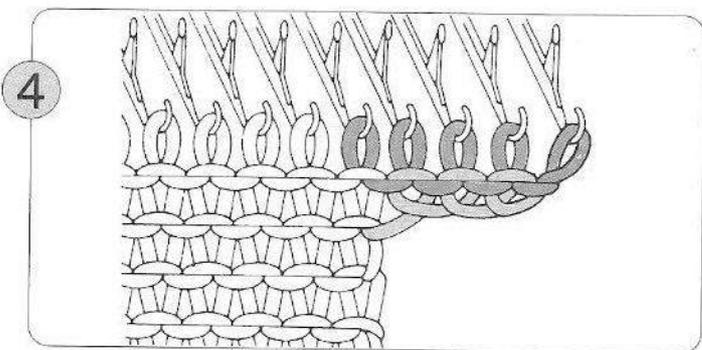
Du côté du chariot K, faites passer les aiguilles dont le nombre dépendra de l'augmentation à faire, de la position A à la position E.



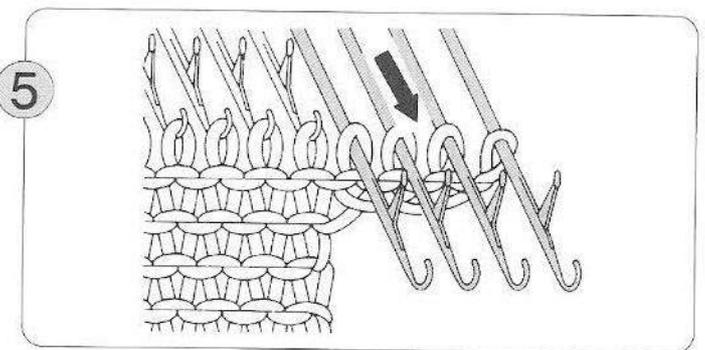
Enroulez le fil assez lâche autour de la tige de chaque aiguille, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.



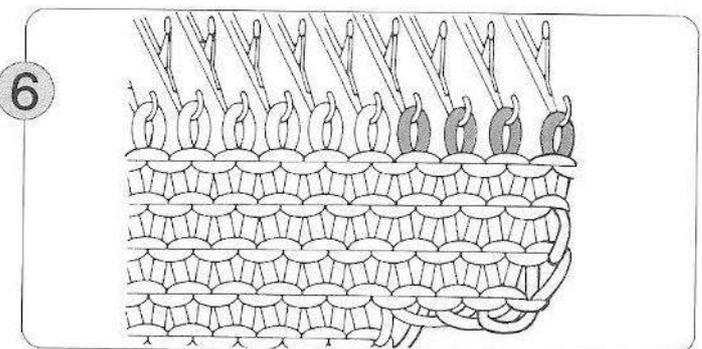
Tendez le fil à la main, et tricotez un rang.



Les aiguilles en position E ont tricoté.



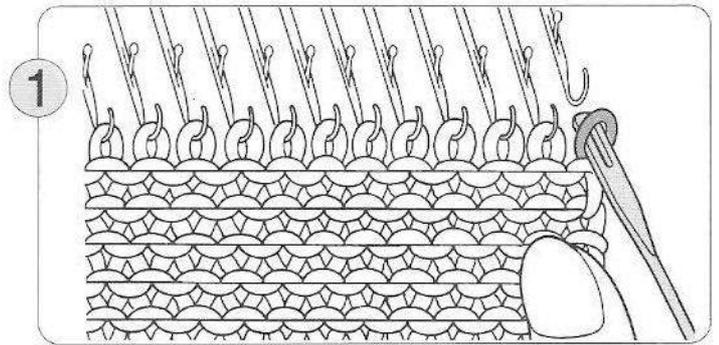
Amenez une fois encore les aiguilles où se trouvent les nouvelles mailles en position E, et tricotez un rang. (En procédant de cette façon, le tricot présente un aspect plus net.)



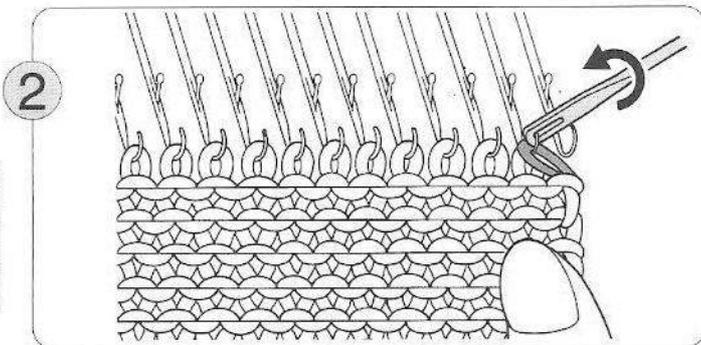
Tricotez deux ou plusieurs autres rangs de la même manière qu'au point ⑤ ci-dessus, puis poursuivez le tricotage normal.

# [ POUR FAIRE UNE DIMINUTION ]

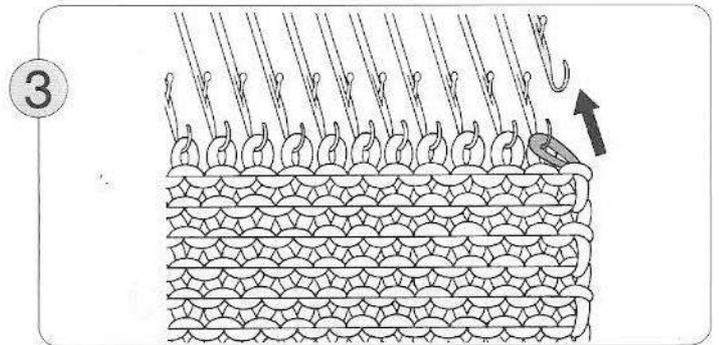
## ● Diminution d'une maille Méthode simple



Faites passer sur l'extrémité du poinçon de transfert, la maille engagée dans l'aiguille externe.

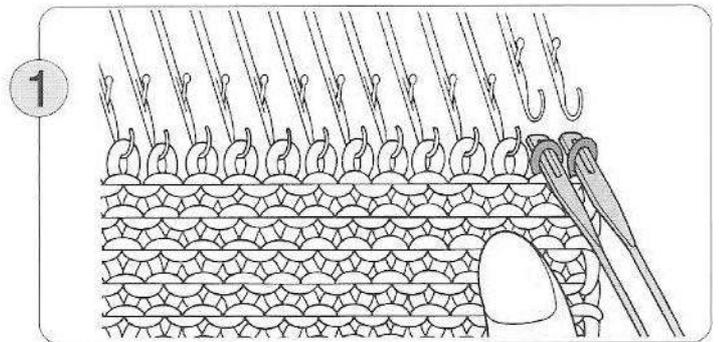


Placez le poinçon de transfert sur le crochet de l'aiguille immédiatement adjacente, à l'intérieur du tricot, et transférez la maille.

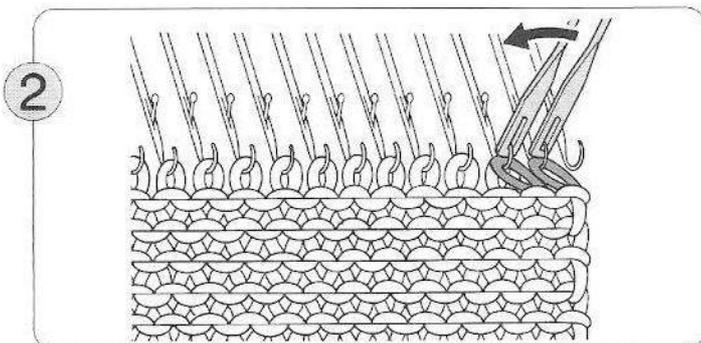


Faites passer l'aiguille vide en position A.

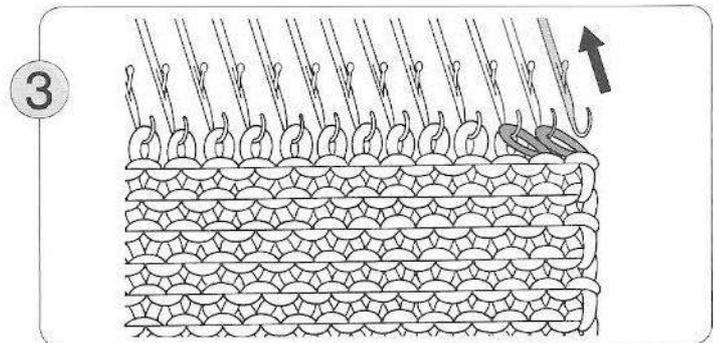
## Méthode proportionnelle



A l'aide du poinçon de transfert à deux chas, dégagez les deux dernières mailles du tricot.



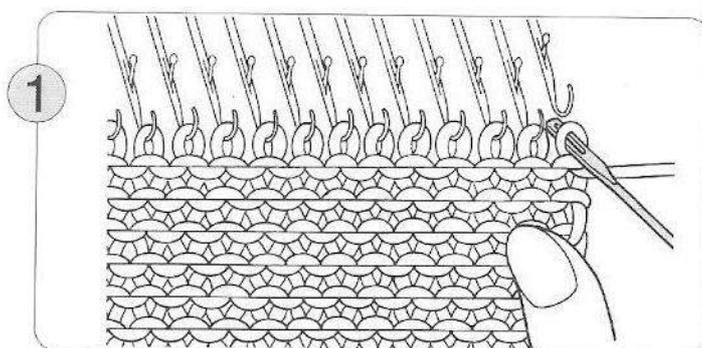
Faites passer le poinçon de transfert sur les crochets des deux aiguilles immédiatement adjacentes et transférez les mailles.



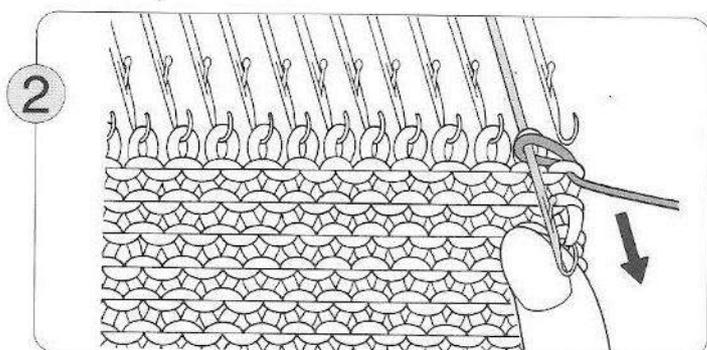
Ramenez les aiguilles vides en position A.

● **Diminution de plusieurs mailles**

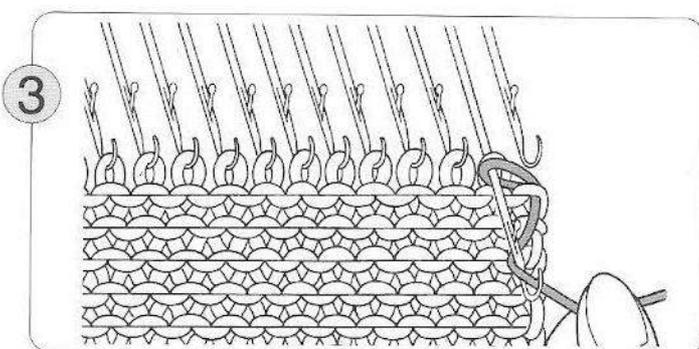
Le chariot K et le fil se trouvent l'un et l'autre du côté où vous voulez faire une diminution.



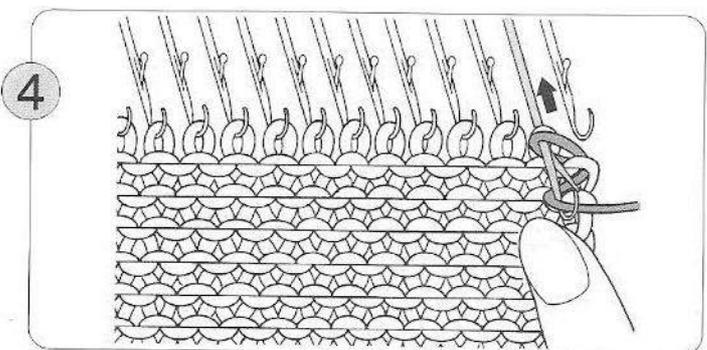
Du côté du chariot K, faites passer la dernière maille sur l'aiguille intérieure immédiatement voisine.



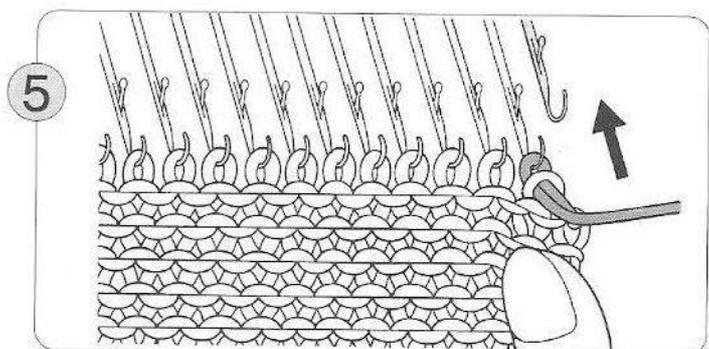
Tirez cette aiguille de façon à ce que les deux mailles se trouvent derrière le clapet.



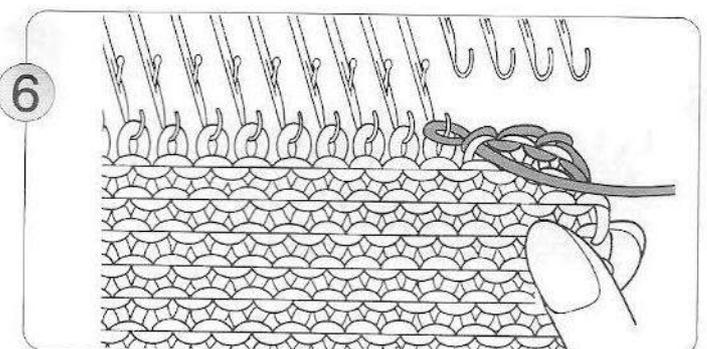
Enroulez le fil autour du crochet de l'aiguille, et en avant du clapet, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.



Repoussez l'aiguille à la main pour former une seule maille.



Ramenez l'aiguille vide en position A.



Répétez les points ① à ⑤ ci-dessus, mais, pour la dernière maille, opérez comme indiqué au point ① ci-dessus.

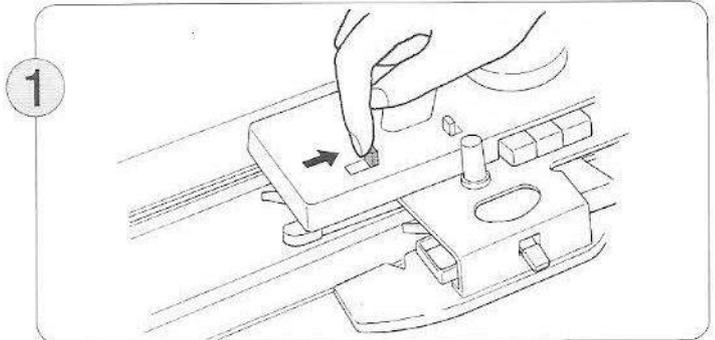
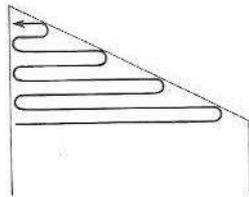
NOTE:  
Attention à ne pas trop serrer les mailles.

# [ TRICOTAGE PARTIEL ]

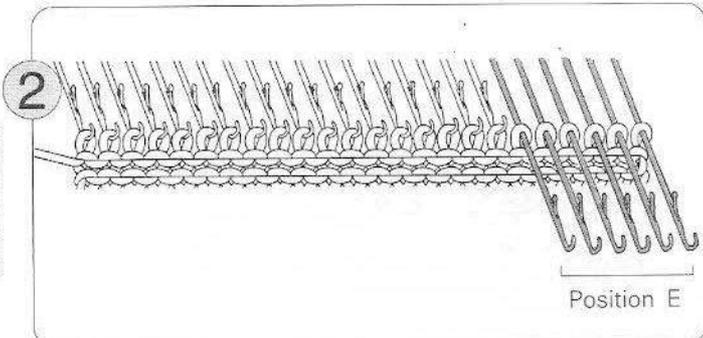
## 1. JERSEY ET JACQUARD

### Diminution des mailles avec position de maintien (H.P.)

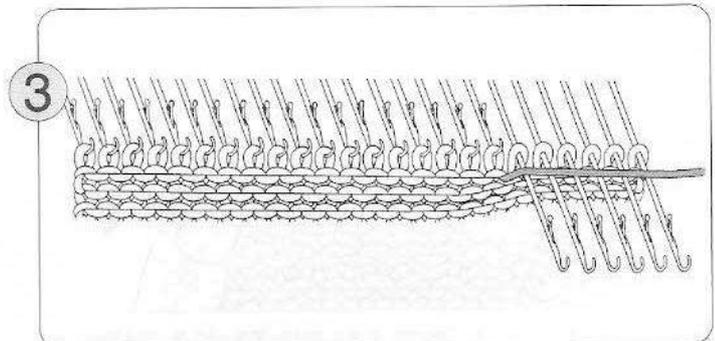
- Lorsque vous voulez faire des diminutions pour les épaules, l'encolure, etc., il suffit de placer le levier de la came de maintien du chariot K en position H.



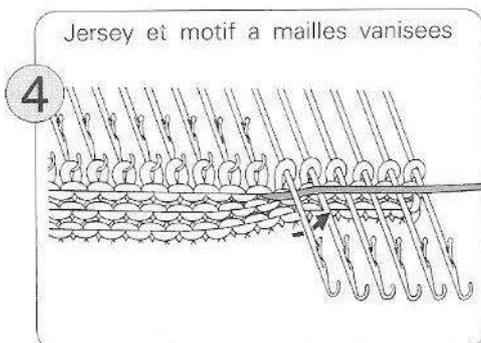
Placez le levier de la came de maintien en position H et les touches de sélection des cames ainsi que le bouton du variateur, sur les positions qui correspondent au motif à tricoter.



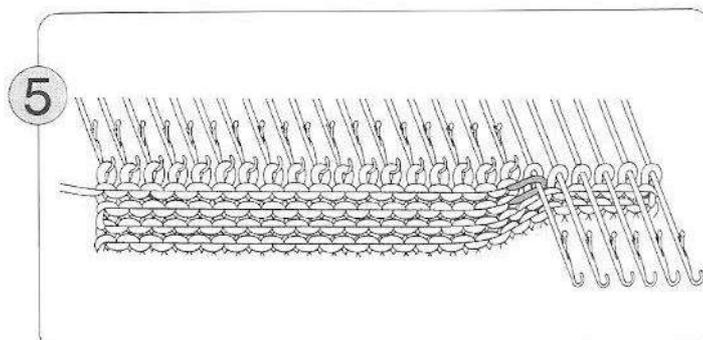
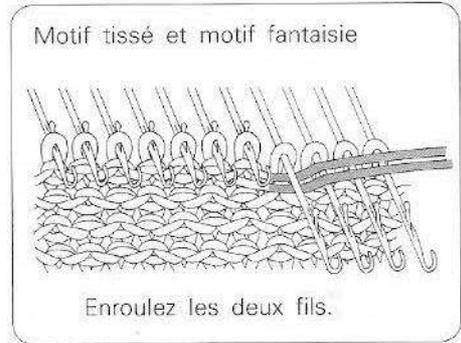
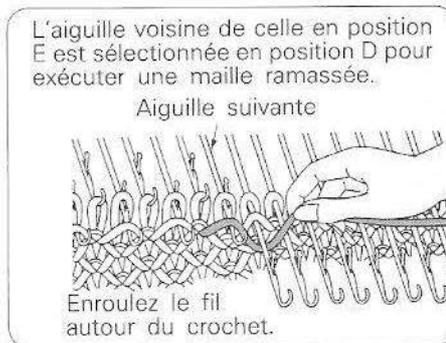
Du côté opposé à celui qu'occupe le chariot K, tirez en position E les aiguilles dont la position correspond à la diminution à effectuer.



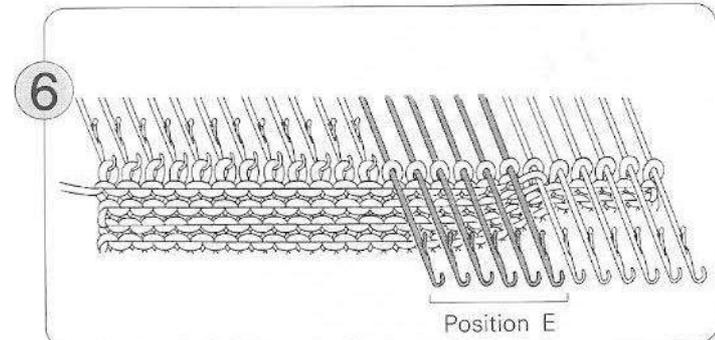
Tricotez un rang. Les aiguilles en position B (position B et D dans le tricotage d'un motif) ont tricoté tandis que les aiguilles en position E sont restées vides.



Enroulez le fil en le faisant passer sous la tige de la première aiguille en position E, comme indiqué ci-dessus.



Tendez doucement le fil et tricotez un rang. Le fil est enroulé autour de la dernière aiguille en position de maintien, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.

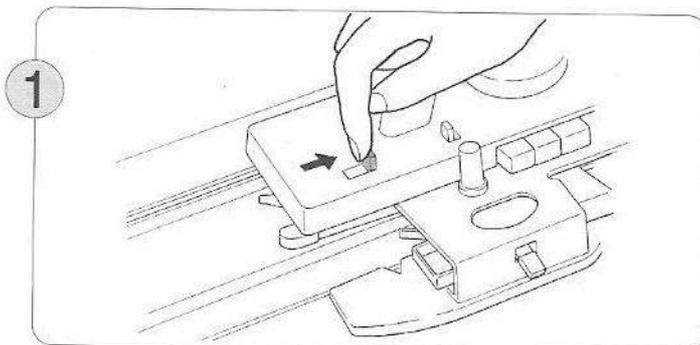
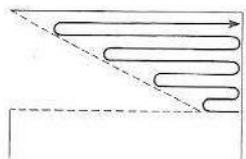


Continuez à placer en position E autant d'aiguilles qu'il en faut, comme tenu de la diminution à opérer, et répétez les points ③ à ⑤ ci-dessus.

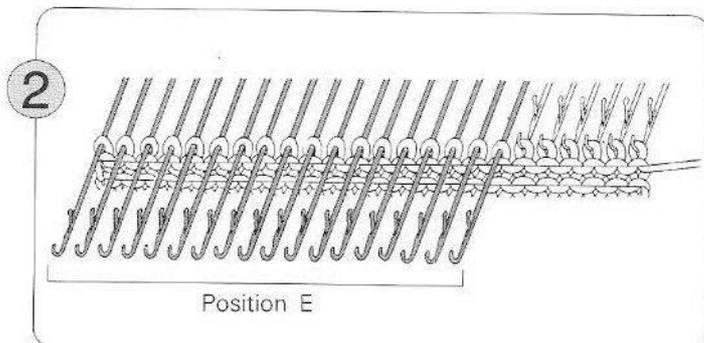
♣ Une fois achevé le tricotage partiel, ramenez le levier en position?

## Pour faire une augmentation avec le levier de la came de maintien en position E. (H.P.)

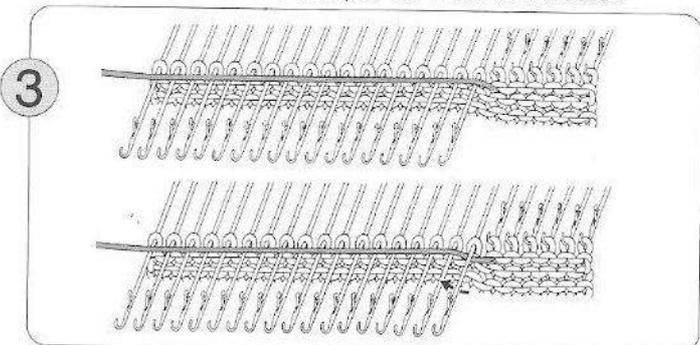
- Pour faire des augmentations (ourlets d'une jupe, etc.), placez le levier de la came de maintien en position H.



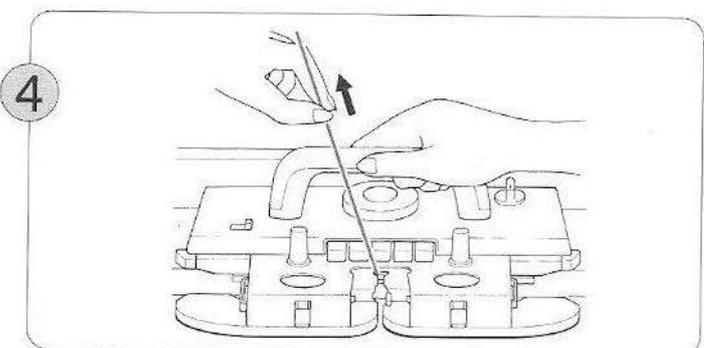
Placez le levier de la came de maintien en position H, et positionnez les touches de sélection des cames et le bouton du variateur en tenant compte du motif à exécuter.



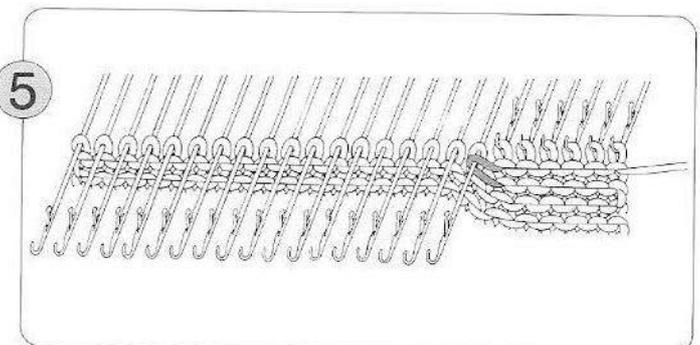
Du côté opposé à celui qu'occupe le chariot K, amenez en position E (H.P.) celles des aiguilles qui ne doivent pas tricoter.



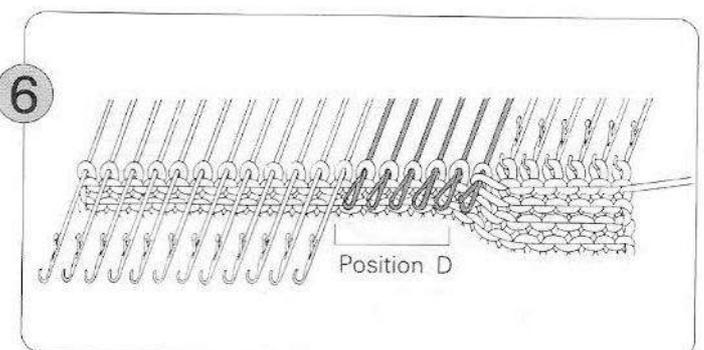
Tricotez un rang. Les aiguilles en position D (B et D) dans le cas du tricotage d'un motif) ont tricoté, tandis que le fil est passé au-dessus des aiguilles en position E. Enroulez le fil sous la tige de la première aiguille en position E. (Dans le cas d'un tricotage partiel, reportez-vous au point ④ de la page 75.)



Tendez doucement le fil à la main, et tricotez un rang.

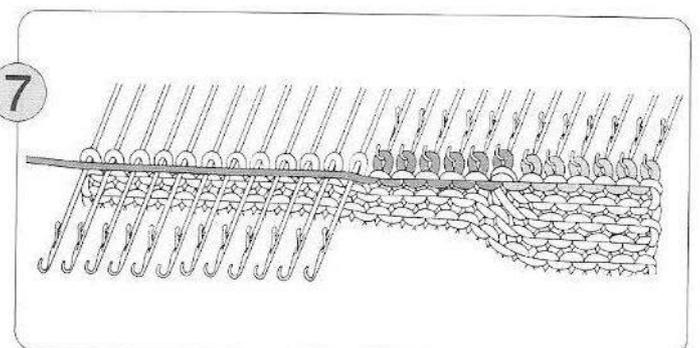


Le fil est enroulé autour de la dernière aiguille en position de maintien, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.



Repoussez de la position E à la position D les aiguilles auxquelles correspond l'augmentation à effectuer.

- ♣ Dans le cas du tricotage d'un motif, en tenant compte de la position qu'occupe le motif sur le tricot, placez les aiguilles retenues en position B. Lorsque vous ramènerez ces aiguilles de la position D à la position B, faites passer les mailles dans les crochets à l'aide du poinçon de transfert.



- 1) Tricotez un rang; les aiguilles amenées en position D ont tricoté.
- 2) Répétez les points ③ à ⑥.
  - ♣ Une fois achevé le tricotage partiel, ramenez le levier de la came de maintien en position N.

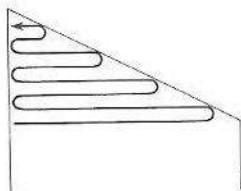
## 2. TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE VÉRITABLE OU EN DENTELLE FINE

La méthode à choisir dépend du côté (envers ou endroit) où vous effectuerez le tricotage partiel.

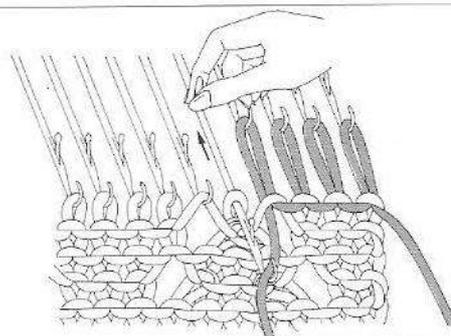
### Diminution

● **Lorsque vous voulez diminuer à droite...**

déplacez le chariot K vers la gauche dès que le repère  apparaît au niveau de la fente d'introduction de la carte; commencez alors le tricotage partiel.

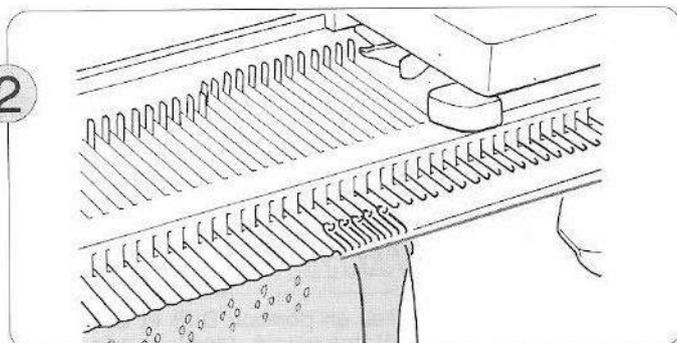


1



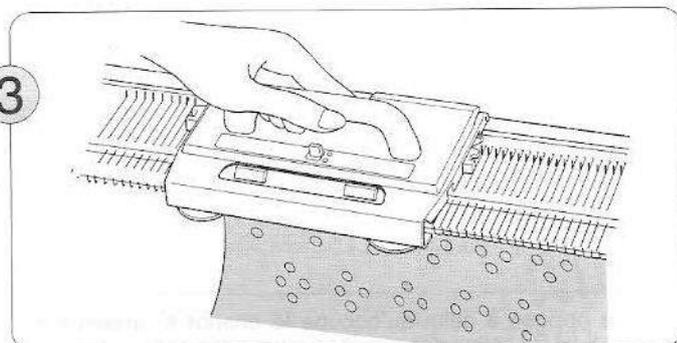
Du côté opposé à celui qu'occupe le chariot K, faites tricoter à la main les aiguilles auxquelles correspond la diminution à effectuer, en les ramenant en position A et en utilisant le fil de montage.

2



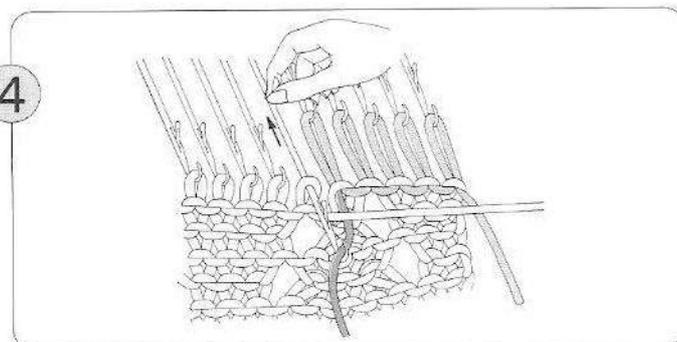
Tricotez un rang avec le chariot K.

3



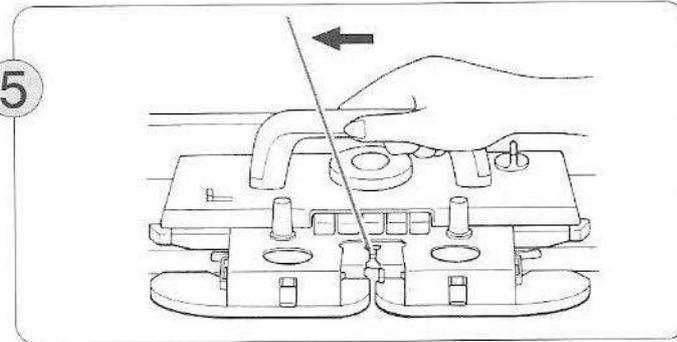
Actionnez le chariot L jusqu'à voir apparaître le repère  dans la fente d'introduction de la carte.

4



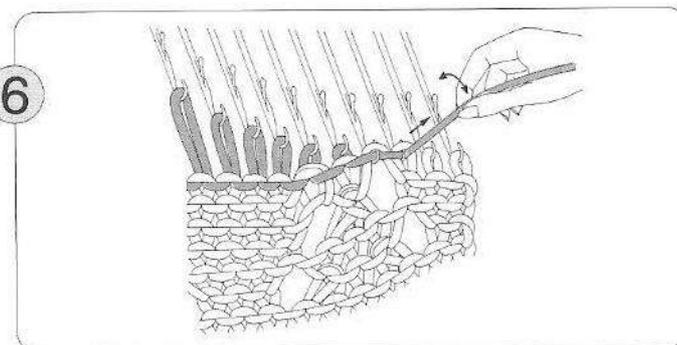
Du côté qu'occupe le chariot K, faites tricoter à la main les aiguilles suivantes, avec le fil de montage, en les ramenant en position A.

5

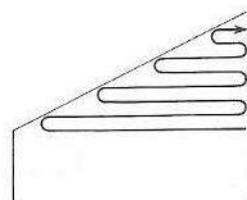


Tricotez un rang avec le chariot K.

6



**Lorsque vous voulez faire une diminution du côté gauche...**, déplacez le chariot K jusqu'à voir apparaître le repère  au niveau de la fente d'introduction de la carte. Ensuite, suivez les points ①, ②, ④, ⑤, ③ et ⑥ ci-dessus.



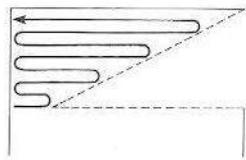
Répétez les points ① à ⑤ ci-dessus.

♣ Une fois achevé le tricotage partiel, reportez les mailles en position A dans les crochets des aiguilles et enlevez le fil de montage. Placez les aiguilles en position B.

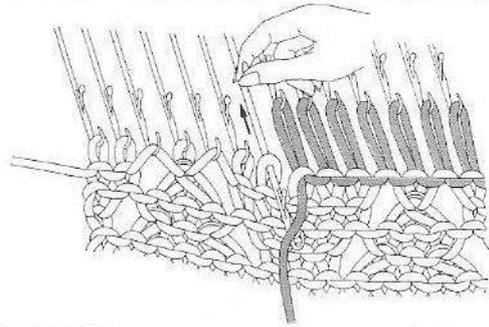
## Augmentations

- Lorsque vous voulez faire une augmentation du côté droit...

déplacez le chariot K vers la gauche, jusqu'à voir apparaître le repère **E** par la fente d'introduction de la carte, puis commencez le tricotage partiel.

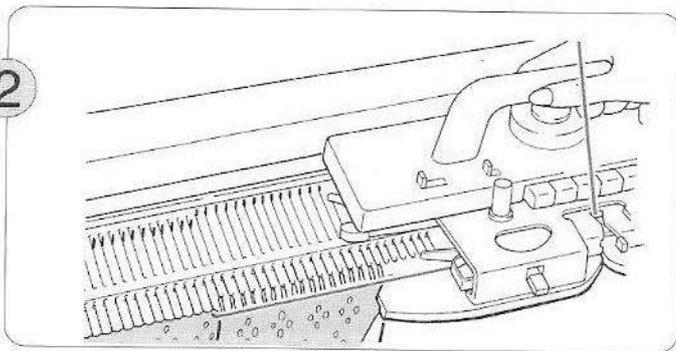


1



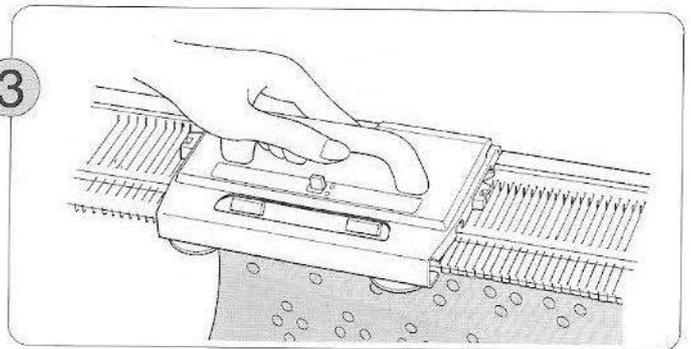
En utilisant le fil de montage, faites tricoter à la main les aiguilles auxquelles correspond la diminution à effectuer, en les ramenant en position A.

2



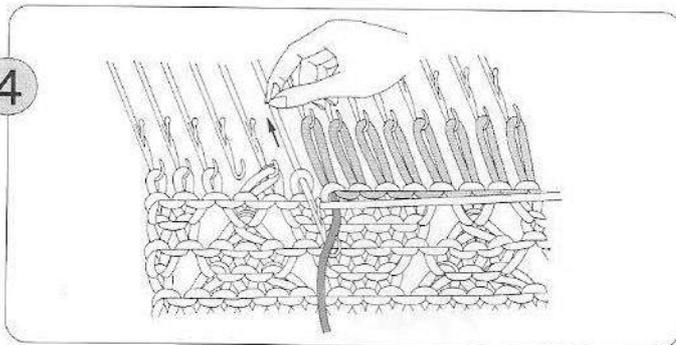
Tricotez un rang avec le chariot K.

3



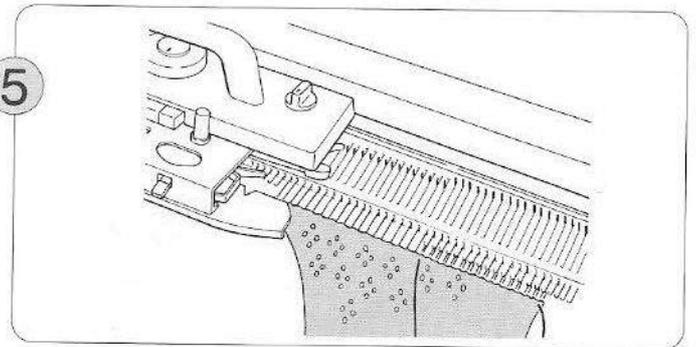
Déplacez le chariot L jusqu'à voir apparaître le repère **E** par la fente d'introduction de la carte.

4



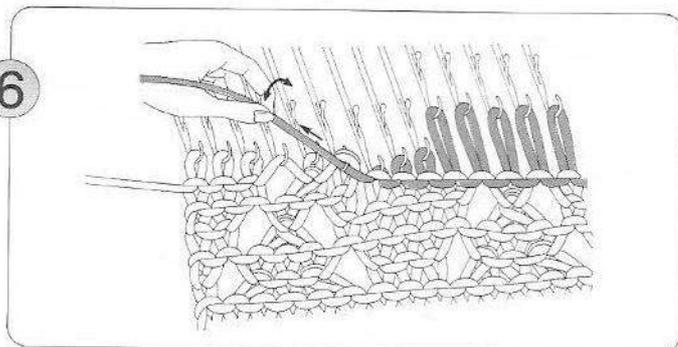
Toujours en utilisant le fil de montage, faites tricoter à la main l'aiguille suivante en la ramenant en position A.

5



Tricotez un rang à l'aide du chariot K.

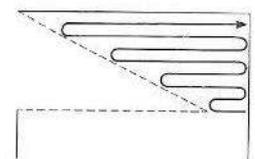
6



Reportez le premier groupe de mailles en position A dans les crochets des aiguilles, et enlevez le fil de montage; placez les aiguilles en position B; tricotez un rang avec le chariot K. Répétez les points ③ à ⑥ ci-dessus.

- Lorsque vous voulez faire une augmentation à gauche...

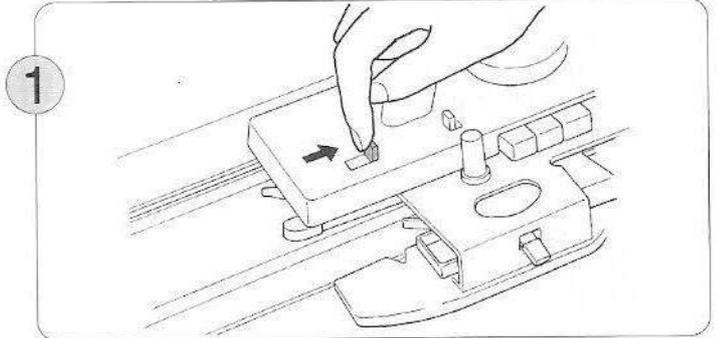
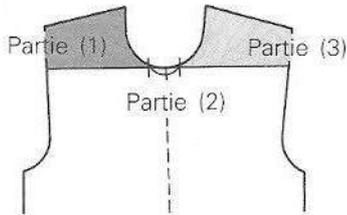
déplacez le chariot L jusqu'à voir apparaître le repère **E** dans la fente d'introduction de la carte; ensuite, exécutez les points ①, ②, ④, ⑤, ③ et ⑥ ci-dessus.



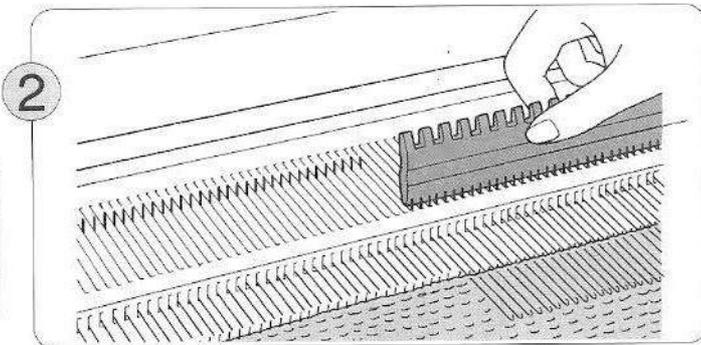
# [ COMMENT DONNER FORME A UNE ENCOLURE ]

## • TRICOTAGE JERSEY ET VANISAGE (UTILISATION DU LEVIER DE LA CAME DE MAINTIEN)

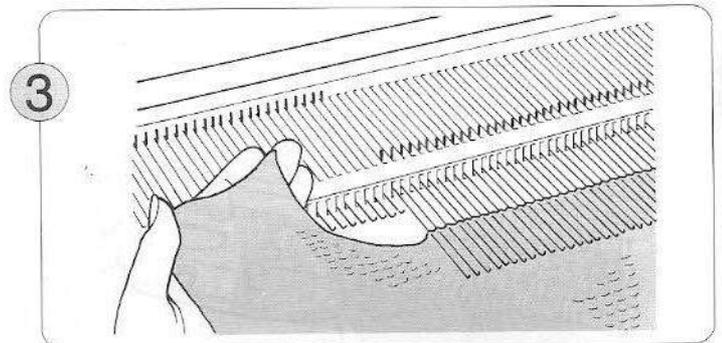
- Dans l'exemple suivant, le chariot K et le fil se trouvent à gauche. Si le chariot K et le fil se trouvaient à droite, il faudrait inverser les instructions qui suivent (lisez gauche pour droite et réciproquement).



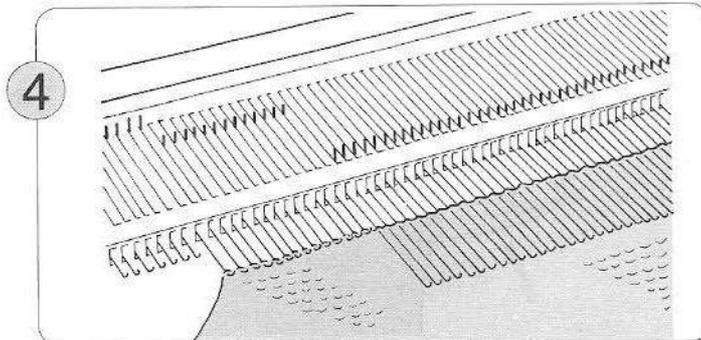
1 Sur le chariot K, placez le levier de la came de maintien en position H.



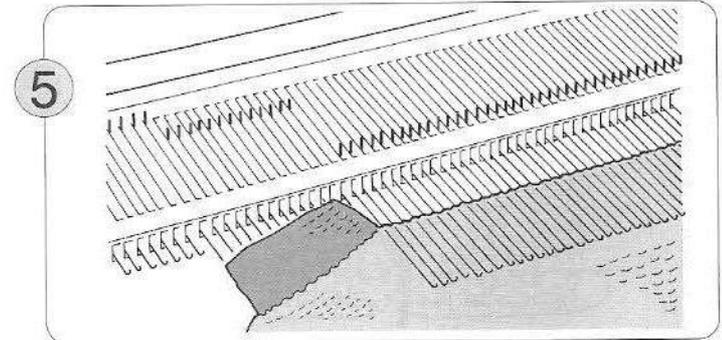
2 En utilisant le bord plat du poussoir d'aiguilles 1/1, amenez en position E les aiguilles qui correspondent aux parties (2) et (3) du croquis ci-dessus. Ces aiguilles ne vont pas travailler.



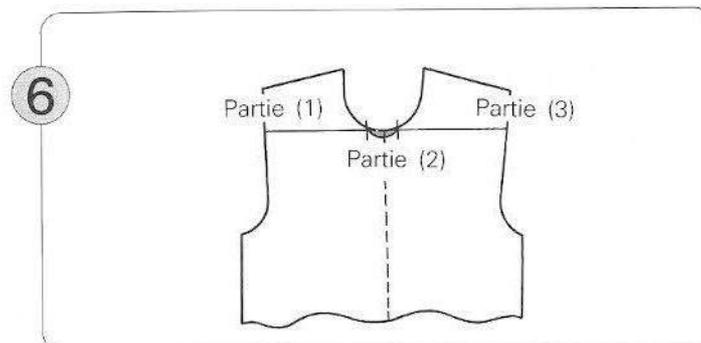
3 Tricotez la partie (1) du croquis ci-dessus en tenant compte du motif à exécuter et ramenez les aiguilles en position A.



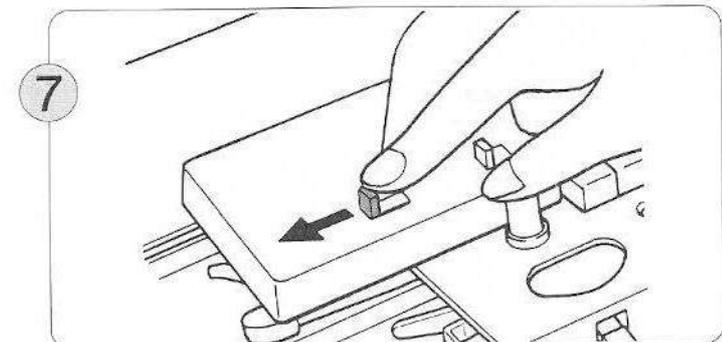
4 Amenez en position B les aiguilles de la partie (2), et, en même temps, rabattez les mailles dans les crochets des aiguilles.



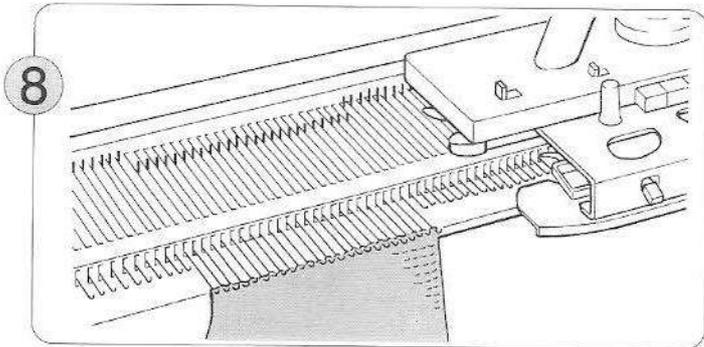
5 Tricotez la partie (2) et enlevez-la de la machine. Ramenez les aiguilles en position A.



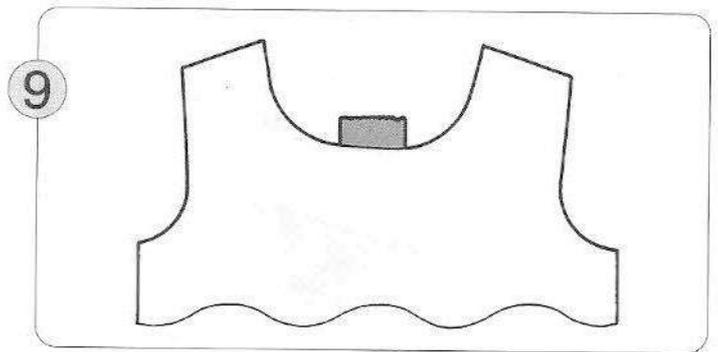
6 A partir de là, seules restent en position E les aiguilles qui correspondent à la partie (3).



7 Sur le chariot K, placez le levier de la came de maintien en position N.



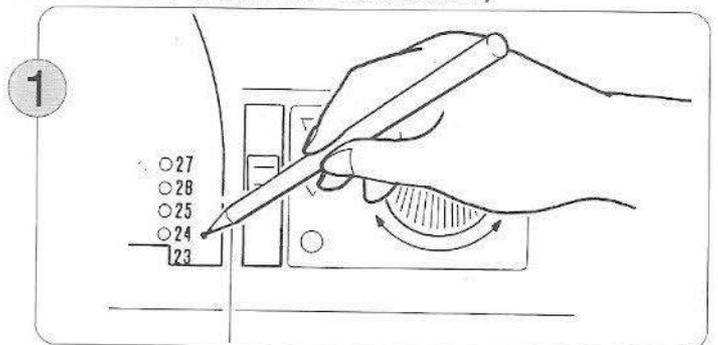
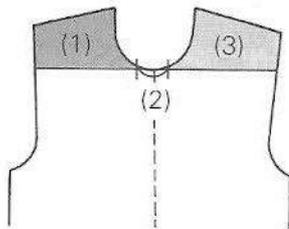
8 Tricotez la partie (3) du croquis ci-dessus en tenant compte du motif à exécuter.



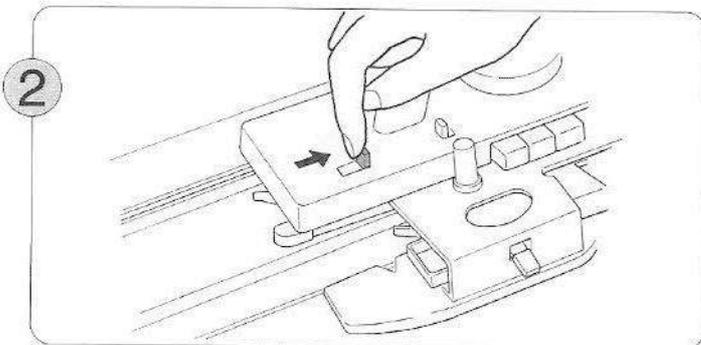
9 Vous achevez ainsi votre encolure.

### • TRICOTAGE DE MOTIFS (UTILISATION DU LEVIER DE LA CAME DE MAINTIEN)

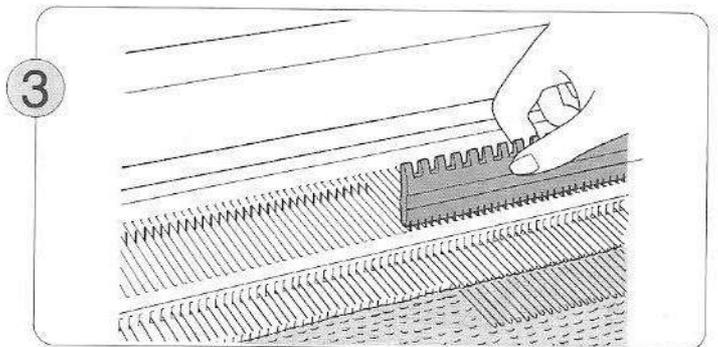
- Dans l'exemple qui suit, le fil et le chariot K se trouvent à gauche. Si le fil et le chariot K se trouvaient à droite, il faudrait inverser les instructions qui suivent (lisez gauche pour droite et réciproquement).



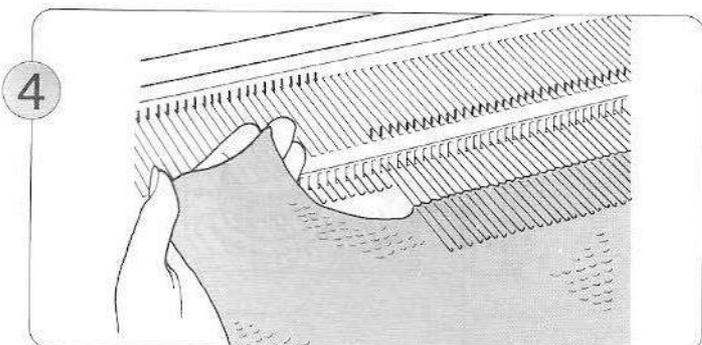
1 Avant de commencer le tricotage de la partie (1) sur le croquis ci-contre, apposez un repère lisible sur la carte perforée, de façon à pouvoir retrouver la position du rang, lorsque vous tricotez l'autre côté.



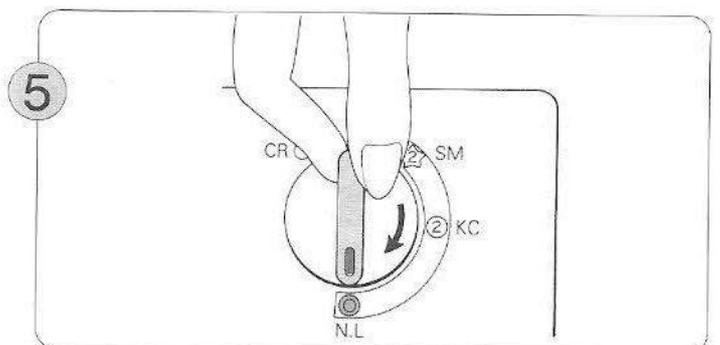
2 Sur le chariot K, placez le levier de la came de maintien en position H.



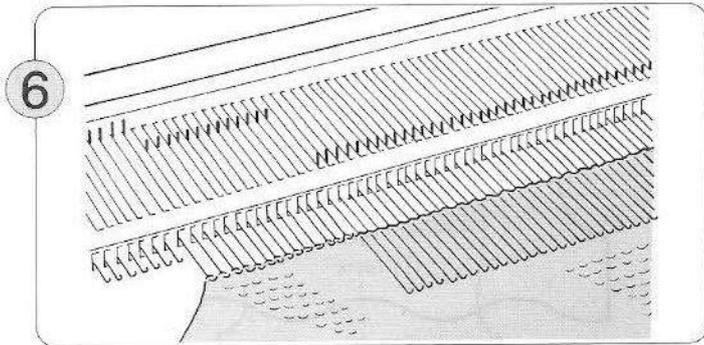
3 A l'aide du bord plate du poussoir 1/1, amenez en position E les aiguilles qui correspondent aux parties (2) et (3) du vêtement à tricoter. Ces aiguilles ne vont pas travailler.



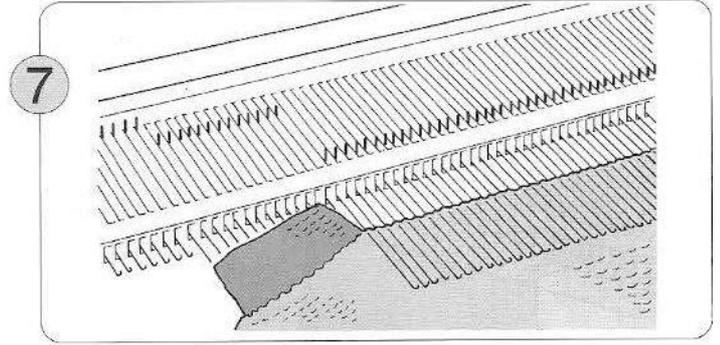
4 Tricotez la partie (1) en tenant compte du motif à exécuter et ramenez les aiguilles en position A.



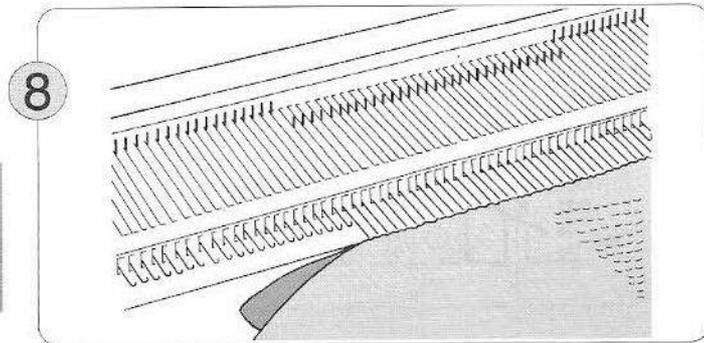
5 Faites passer le bouton du variateur sur la position N.L.



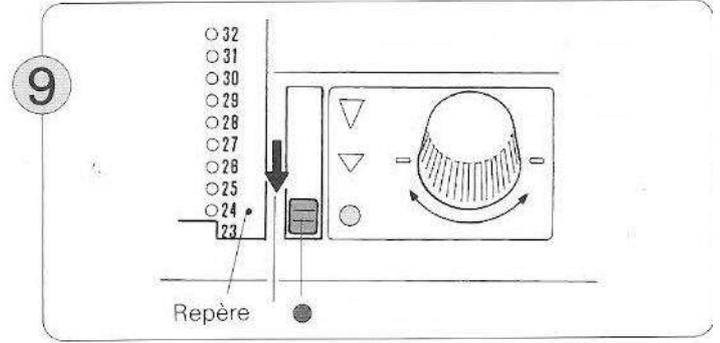
6 Amenez les aiguilles correspondant à la partie (2) en position B et, simultanément, rabattez les mailles dans les crochets des aiguilles.



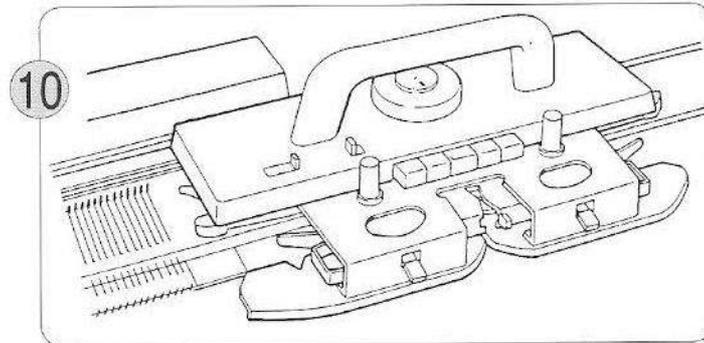
7 Tricotez la partie (2) et enlevez le tricot de la machine. Ramenez les aiguilles en position A.



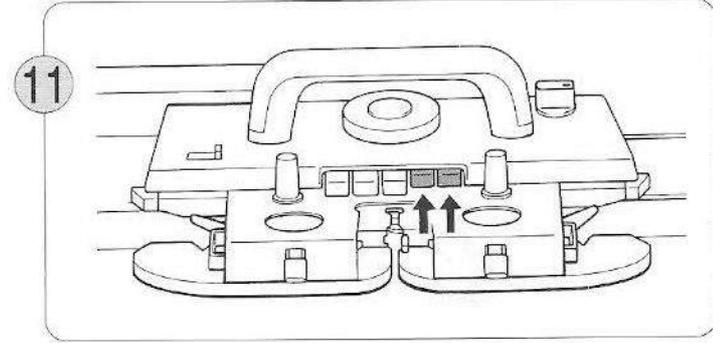
8 Désormais, seules restent en position E les aiguilles qui correspondent à la partie (3) du vêtement. Amenez ces aiguilles en position B, comme vous l'avez fait pour la partie (2).



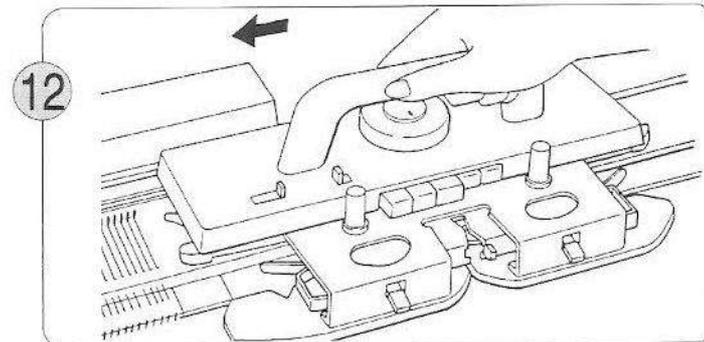
9 Faites défiler la carte perforée jusqu'à voir apparaître le repère que vous avez apposé précédemment; placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "●".



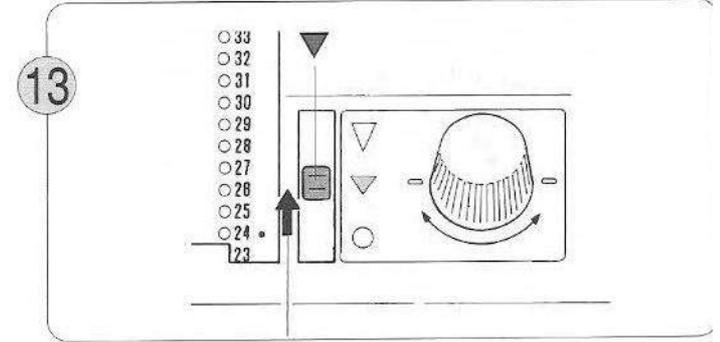
10 Placez le chariot K à l'extrémité droite de la machine.



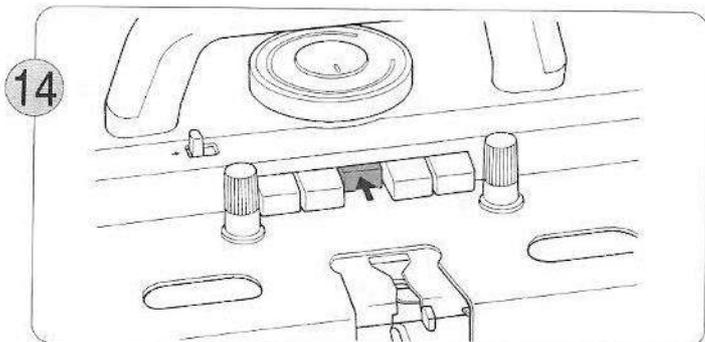
11 Appuyez simultanément sur les deux touches PART (HORS TRAVAIL). Faites passer le bouton du variateur de la position KC à la position SM.



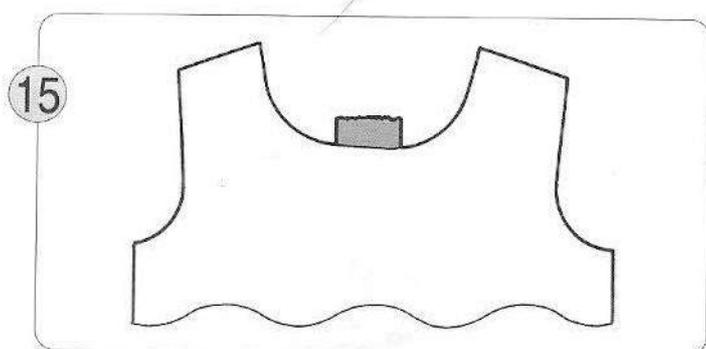
12 Déplacez le chariot K de droite à gauche, sans fil. Cette opération permet la sélection des aiguilles.



13 Placez le levier de blocage de la carte en regard du repère "▲".



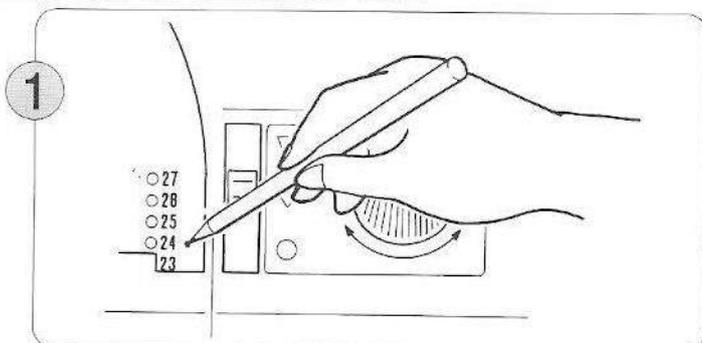
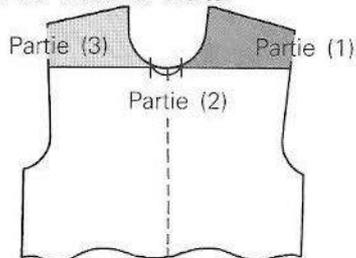
14 Appuyez sur les touches de sélection des cames en fonction du motif à exécuter. Engagez le fil dans le guide-fil. (Si vous utilisez un fil de contraste, un fil de vanisage ou un fil pour tissage, n'oubliez pas d'enfiler convenablement ce fil).



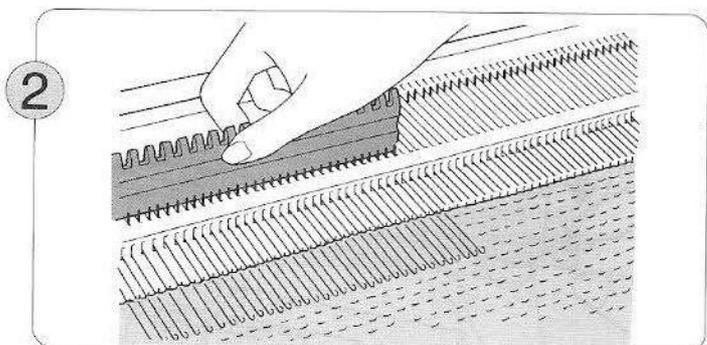
15 Tricotez la partie (3) en tenant compte des indications du patron. Vous achevez ainsi votre encolure.

### • TRICOTAGE DE MOTIFS EN DENTELLE VÉRITABLE OU EN DENTELLE FINE

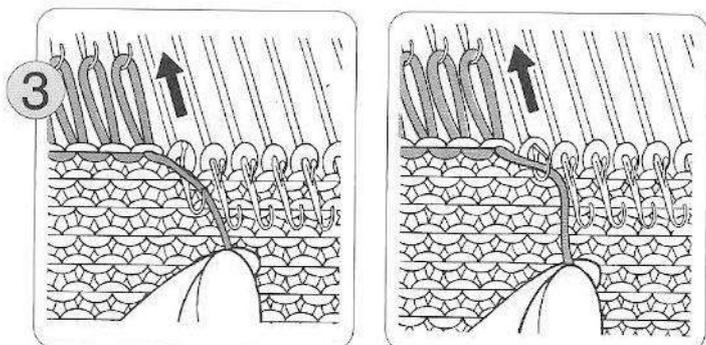
- Pour donner forme à une encolure en tricotage dentelle véritable ou fine, il est préférable de tricoter d'abord l'endroit du vêtement. Si l'extrémité du fil est à gauche, tricotez un rang de plus de façon que le chariot K se trouve à droite.



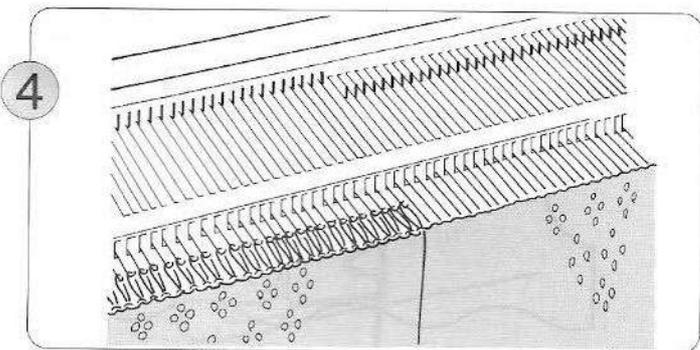
1 Avant de commencer à tricoter la partie (1), apposez un repère sur la carte perforée de façon à pouvoir revenir au niveau de ce premier rang pour tricoter l'autre côté vêtement.



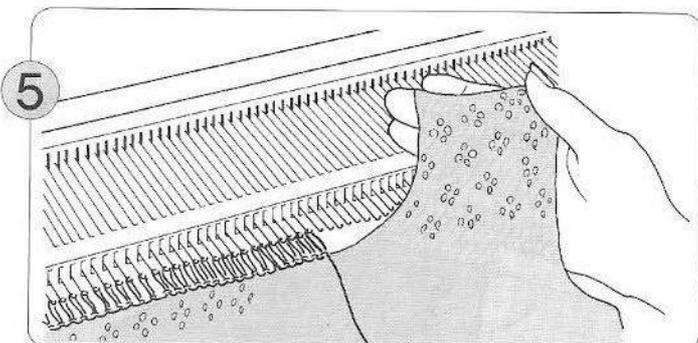
2 A l'aide du bord plat d'un poussoir d'aiguilles 1/1, amenez en position E les aiguilles correspondant aux parties (2) et (3).



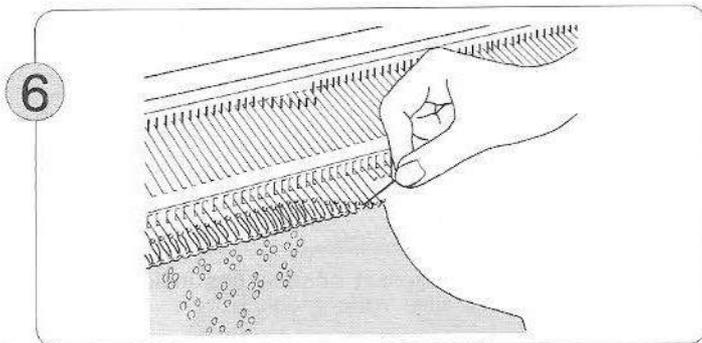
3 Faites passer dans les crochets des aiguilles en position E le fil de montage, et faites tricoter ces aiguilles en les ramenant à la main en position A.



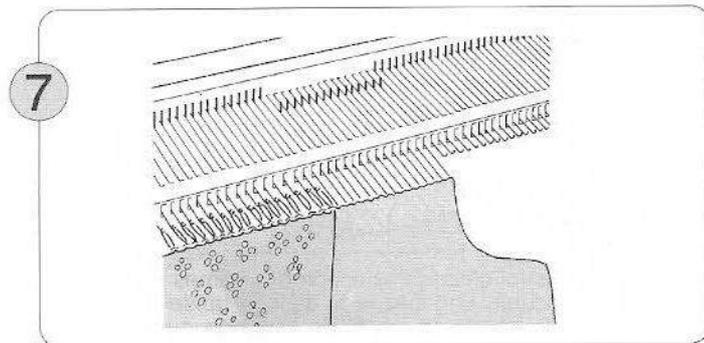
4 Ces aiguilles en position A ne vont plus tricoter.



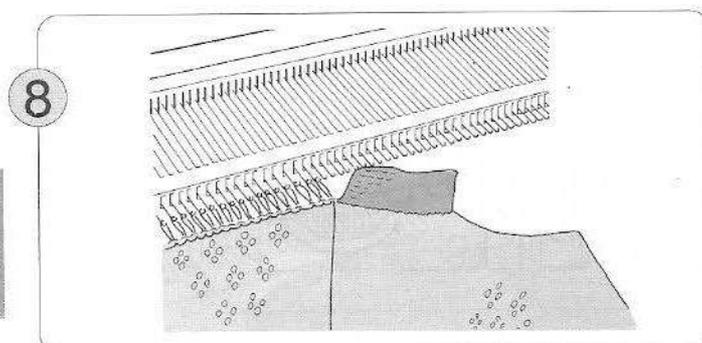
5 Tricotez la partie (1) en suivant les indications du patron et en utilisant à leur tour les chariots L et K. Ramenez les aiguilles vides en position A.



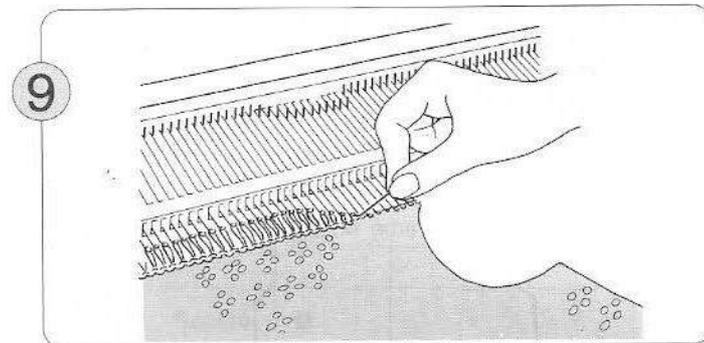
6 Amenez de la position A sur la position B les aiguilles correspondant à la partie (2) et, simultanément, rabattez les mailles dans les crochets des aiguilles; enlevez le fil de montage.



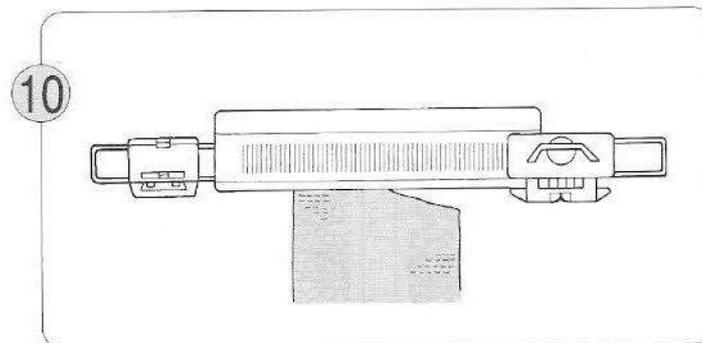
7 Les aiguilles correspondant à la partie (3) sont restées en position A.



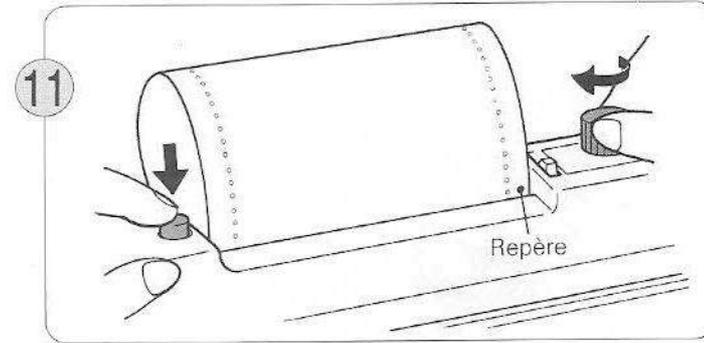
8 Tricotez la partie (2) et achevez-la par le tricotage d'un échantillon que vous détricotez plus tard; enlevez ce dernier de la machine. Ramenez les aiguilles en position A.



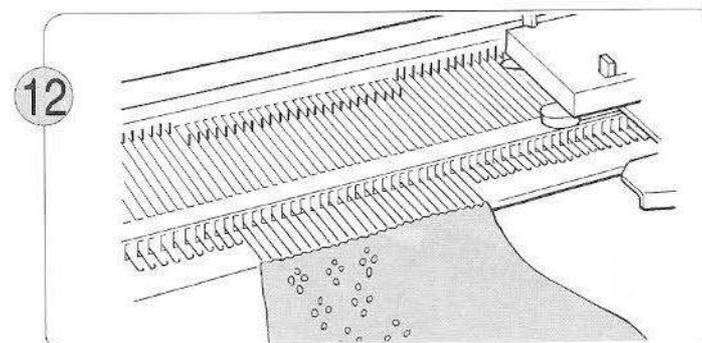
9 Désormais, seules restent en position A les aiguilles qui correspondent à la partie (3). Amenez ces dernières en position B, comme vous l'avez fait pour la partie (2).



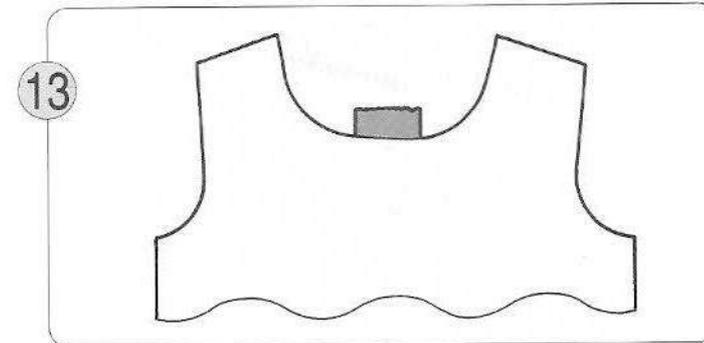
10 Placez le chariot K du côté droit de la machine, et le chariot L sur le rail d'extension gauche.



11 Faites défiler la carte perforée jusqu'à voir apparaître le repère que vous avez apposé précédemment. (Laissez le levier de blocage de la carte en face du repère "▽".)



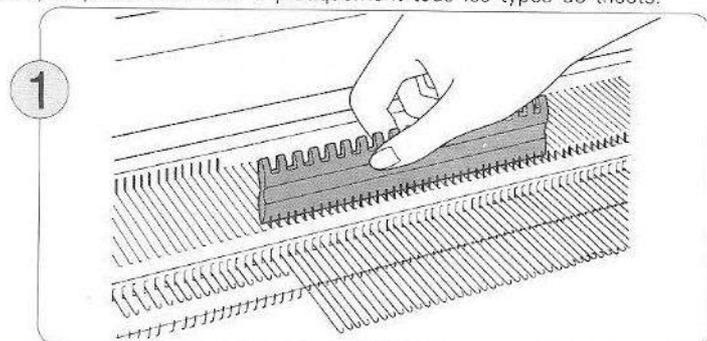
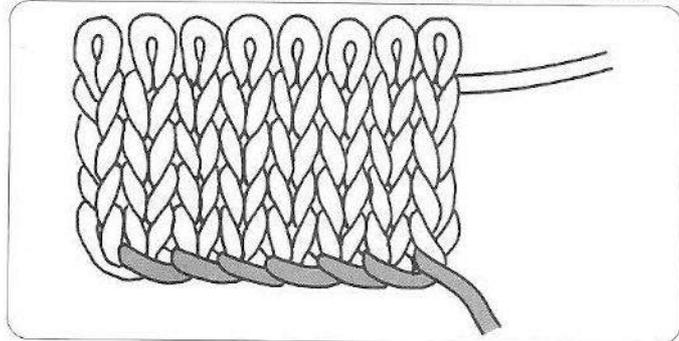
12 Tricotez la partie (3) en suivant les indications du patron et en utilisant à leur tour les chariots K et L.



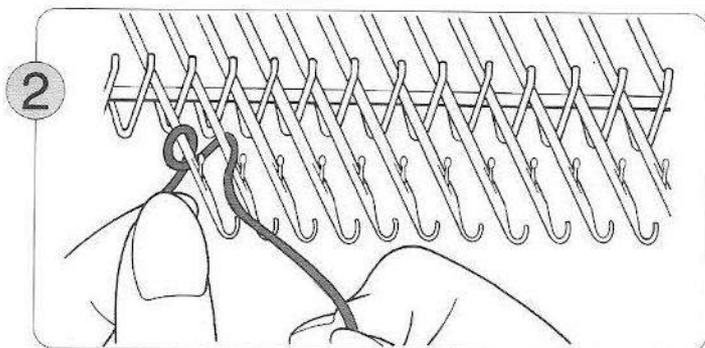
13 Vous achevez ainsi la mise en forme de l'encolure.

# [ POUR MONTER UN TRICOT A BORD FINI (MONTAGE A BORD FERME)] METHODE PAR ENROULEMENT DU FIL

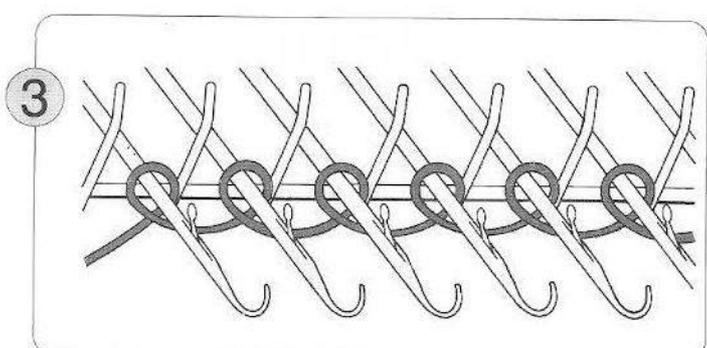
• Cette méthode vous permet de confectionner un bord mince et élastique qui convient bien à pratiquement tous les types de tricot.



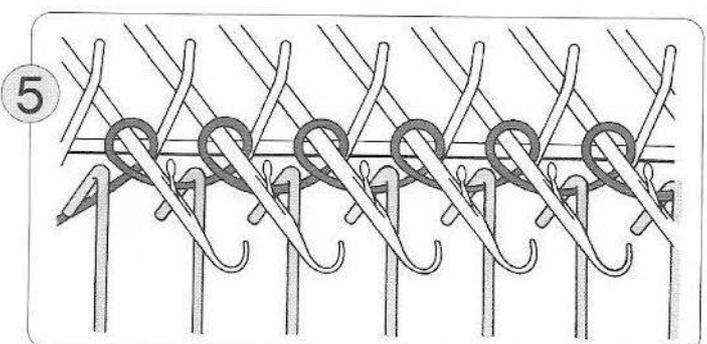
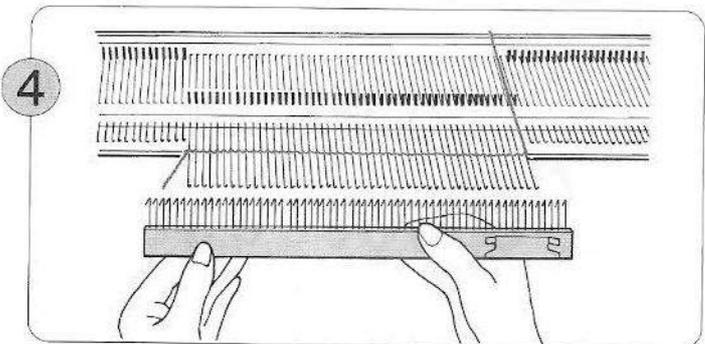
1 Placez le chariot K à droite. A l'aide du bord plat du poussoir d'aiguilles 1/1, tirez les aiguilles en position E.



2 En commençant par la gauche, et en travaillant de gauche à droite, enroulez le fil autour des aiguilles dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Ne serrez pas trop fort le fil autour de la tige.

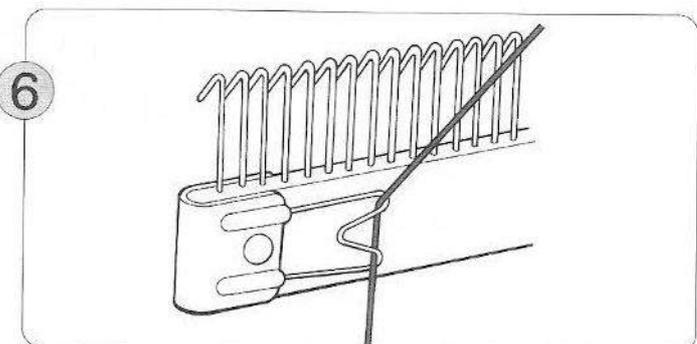


3 Les boucles doivent se trouver derrière les clapets.

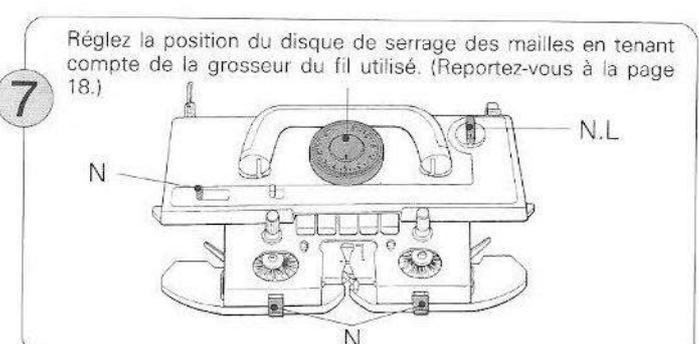


5 Coincez le fil dans le crochet placé au bord du peigne. Suspendez ensuite le peigne de montage sur les boucles et tirez doucement vers le bas.

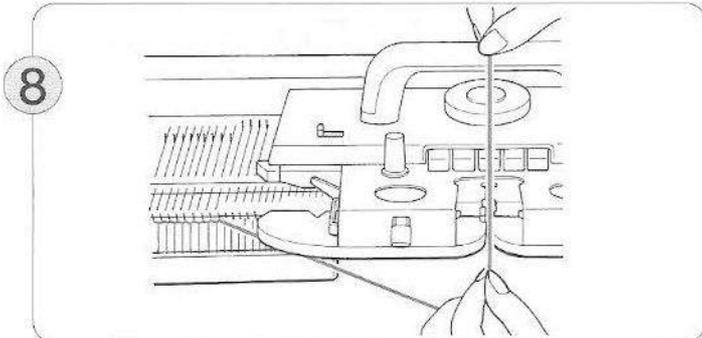
- (1) Sortez le peigne de montage de la malette et choisissez la longueur qui dépend du nombre d'aiguilles utilisées (reportez-vous à la page 19).  
(2) Maintenez le peigne de montage comme indiqué sur l'illustration ci-dessus, c'est à dire avec les crochets dirigés vers la machine.



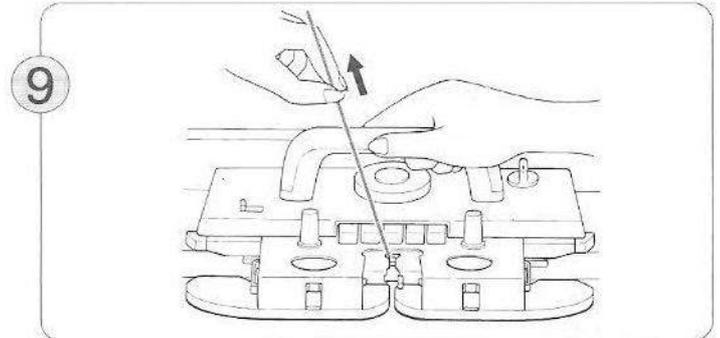
6 Faites passer l'extrémité libre du fil dans l'attache placée sur le devant du peigne.



7 Réglez le chariot K comme indiqué ci-dessus.



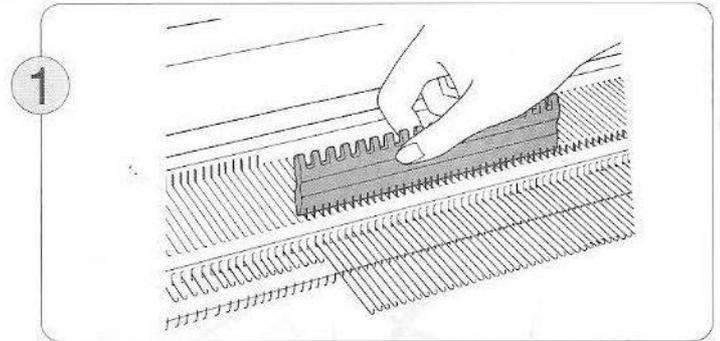
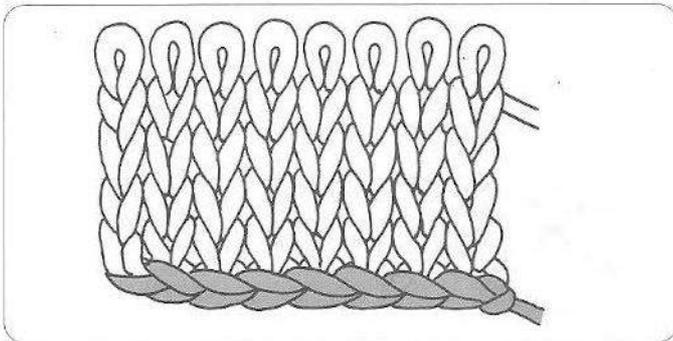
8 Introduisez le fil dans le guide-fil A. (Reportez-vous aux points ⑤ et ⑦ de la page 24.)



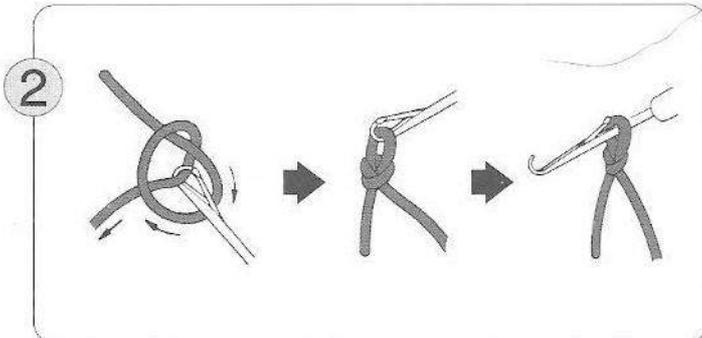
9 Déplacez le chariot K vers la gauche en maintenant le fil comme indiqué ci-dessus, de façon à éviter la formation de boucles.

## UTILISATION DU POINÇON A CLAPET

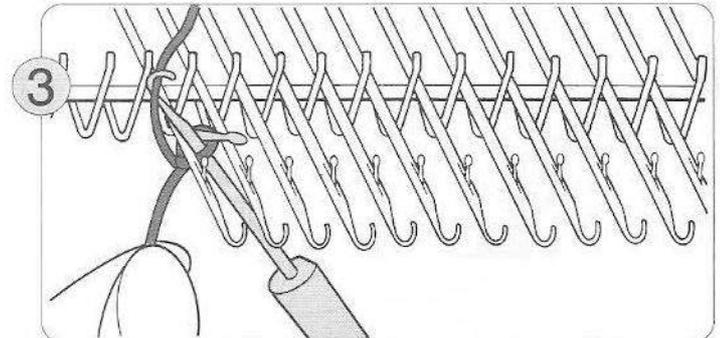
- Avec cette méthode, le bord est plus rigide et par conséquent moins élastique.



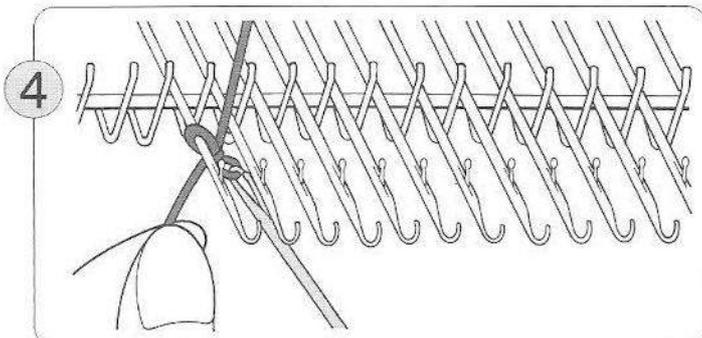
1 Placez le chariot K à droite. En utilisant le bord plat du poussoir d'aiguilles 1/1, tirez les aiguilles en position E.



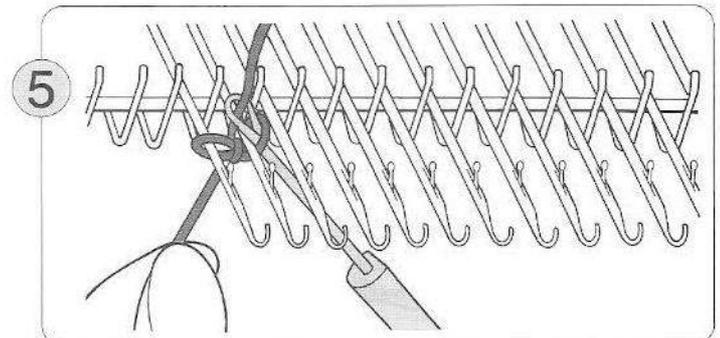
2 Faites passer le fil dans le dispositif de tension du fil. Faites maintenant un point de chaînette en utilisant le poinçon à clapet comme indiqué sur les trois illustrations ci-dessus.



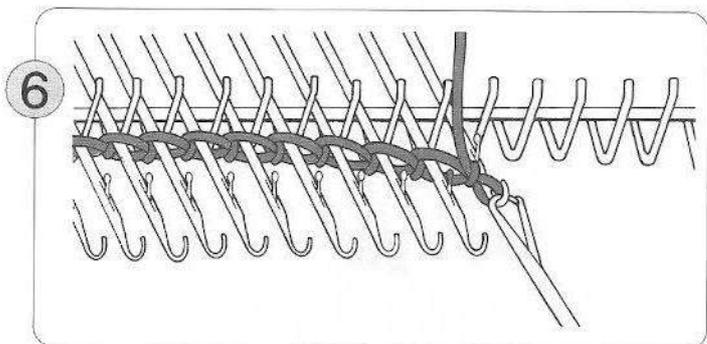
3 Après avoir fait passer la boucle derrière le clapet, engagez le poinçon à clapet entre la première et la seconde aiguilles à gauche. Saisissez le fil avec le poinçon à clapet.



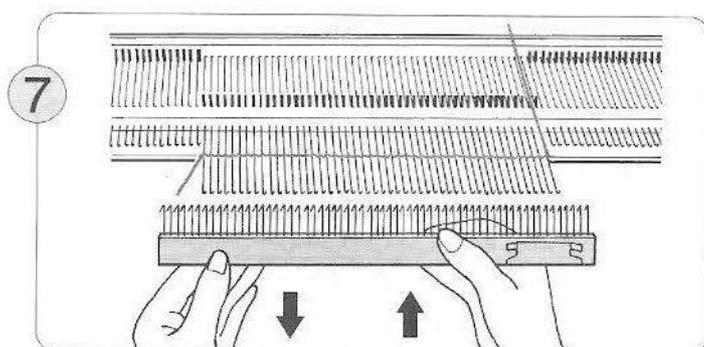
4 Toute en maintenant le fil dans le crochet du poinçon à clapet, tirez le fil au-travers de la boucle, et dégagez cette dernière du clapet. Vous avez ainsi formé une maille.



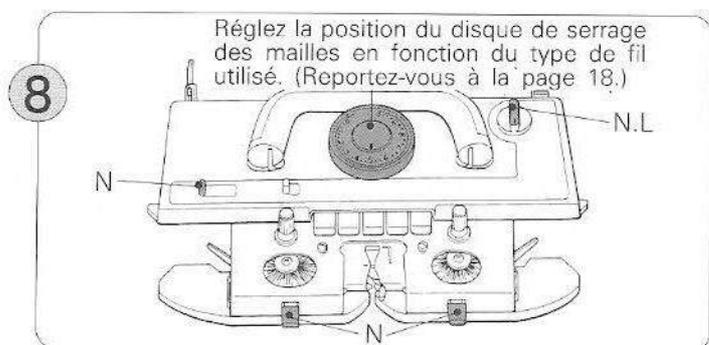
5 Répétez cette opération pour toutes les aiguilles jusqu'à la dernière.



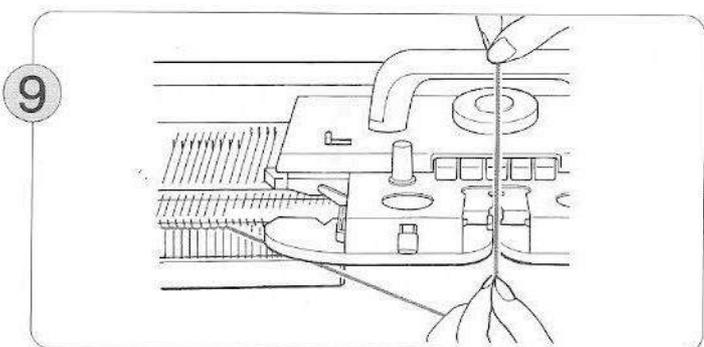
6 Lorsque vous arriverez à la dernière aiguille, faites repasser dans le crochet de la dernière aiguille, la boucle formée sur le poinçon à clapet.



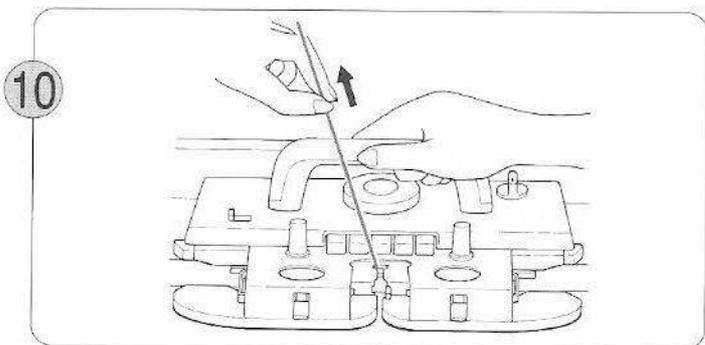
- 7
- (1) Sortez le peigne de montage de la malette et choisissez sa longueur en fonction du nombre d'aiguilles utilisées (reportez-vous à la page 19).
  - (2) Présentez le peigne de montage comme indiqué sur l'illustration ci-dessus, c'est à dire avec les crochets orientés vers la machine. Suspendez le peigne de montage sur les boucles, et tirez doucement vers le bas.



8 Réglez la position du disque de serrage des mailles en fonction du type de fil utilisé. (Reportez-vous à la page 18.)  
Réglez le chariot K comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.

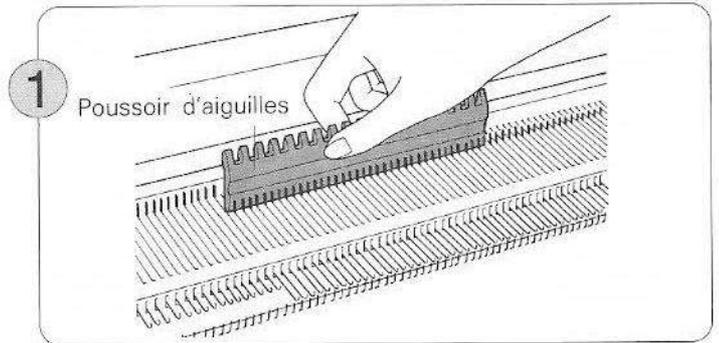
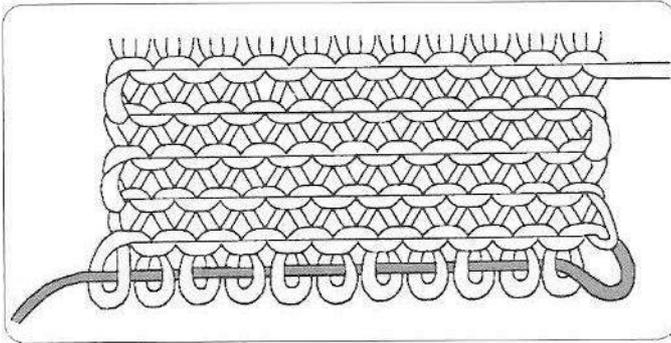


9 Introduisez le fil dans le guide-fil A. (Reportez-vous aux points ⑤ à ⑦ de la page 24.)

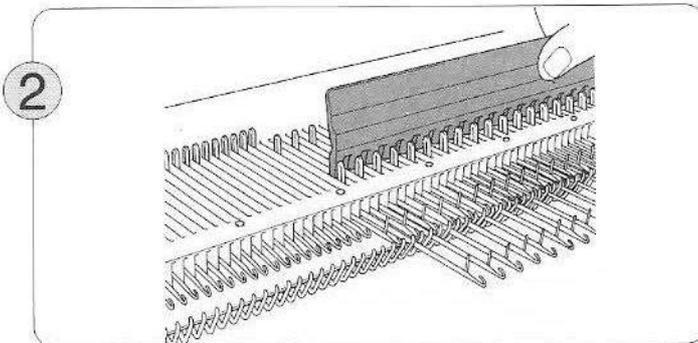


10 Déplacez le chariot K vers la gauche, en maintenant le fil comme indiqué sur l'illustration ci-dessus, pour éviter la formation de boucles.

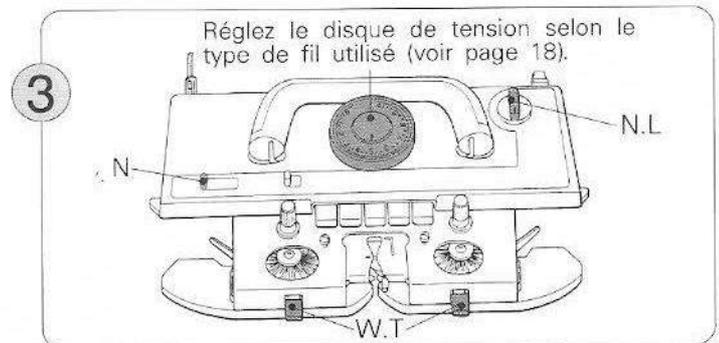
## UTILISATION DU LEVIER POUR MOTIF "TISSAGE"



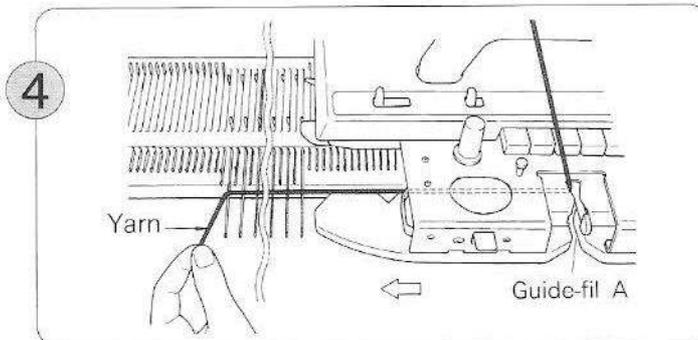
1 Placez le chariot K à droite. A l'aide du côté plat du poussoir d'aiguilles 1/1, amenez les aiguilles en position B.



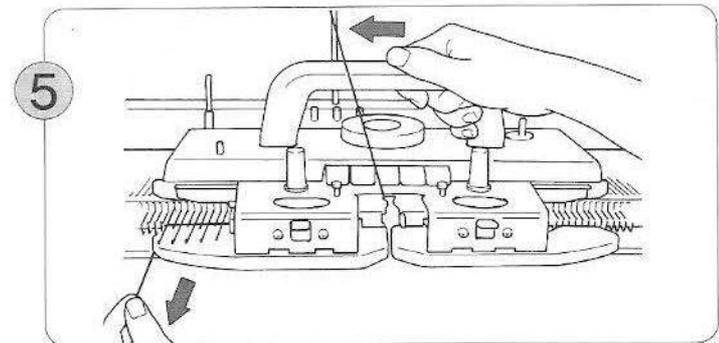
2 A l'aide du poussoir d'aiguilles 1/1, placez une aiguille sur deux en position E.



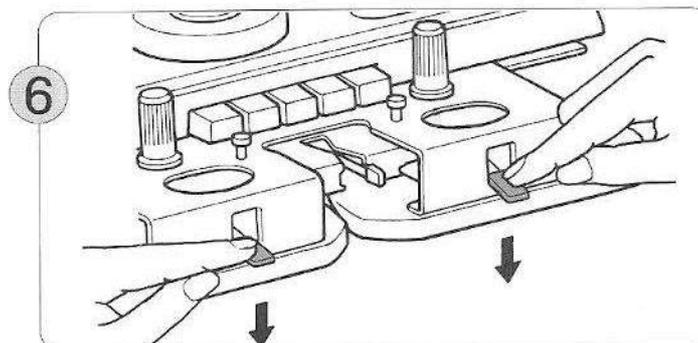
3 Placez le chariot K comme illustré ci-dessus.



4 Enfilez le fil dans le guide-fil A. Tout en tenant l'extrémité du fil d'une main, faites passer le fil sur les aiguilles sélectionnées, comme illustré. Tenez l'extrémité du fil comme indiqué ci-dessus.



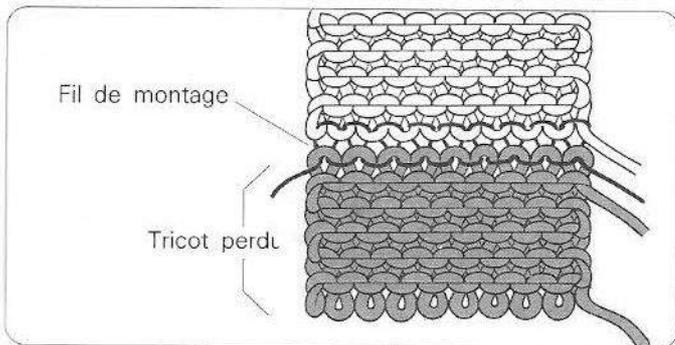
5 De la main gauche, tirez légèrement le fil vers le bas et, de la main droite, déplacez lentement le chariot K pour tricoter. Tricotez quelques rangs sans lâcher l'extrémité du fil.



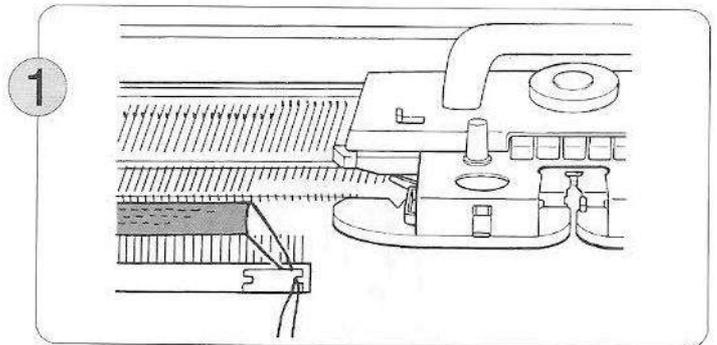
6 Relâchez ensuite l'extrémité du fil et placez les leviers de motif tissage sur N.

## TRICOTAGE PERDU (MONTAGE)

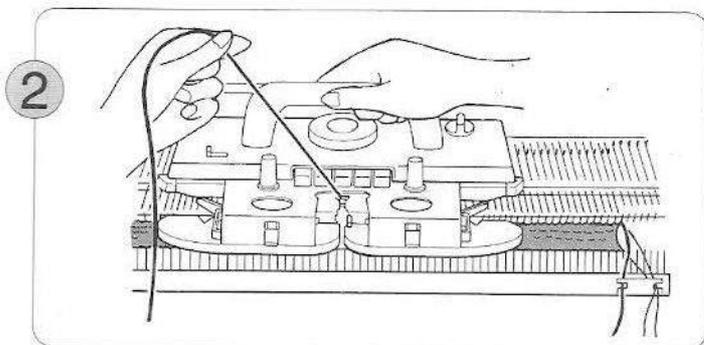
- L'expression "tricot perdu" désigne la partie du tricot qu'il vous faudra détricoter lorsque le vêtement sera achevé et que vous devez tricoter pour pouvoir passer à l'étape suivante.



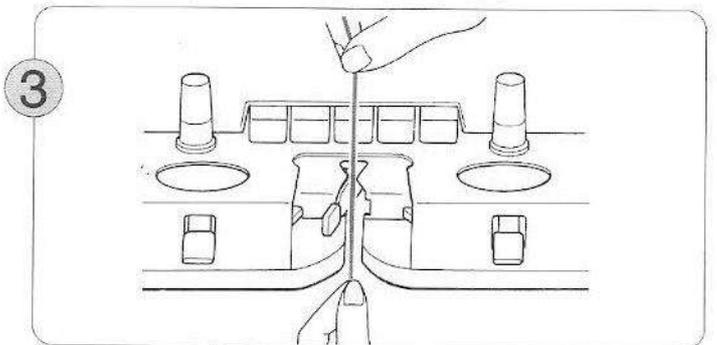
Le fil perdu est un fil plus lisse et dont le coloris diffère de celui du fil principal.



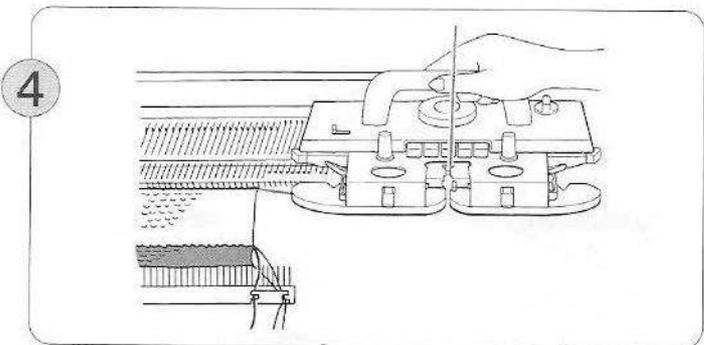
1 Tricotez environ 10 rangs en jersey à l'aide du fil perdu, et repoussez le chariot K du côté droit de la fonture. Enlevez le fil perdu du guide-fil et coupez-le.



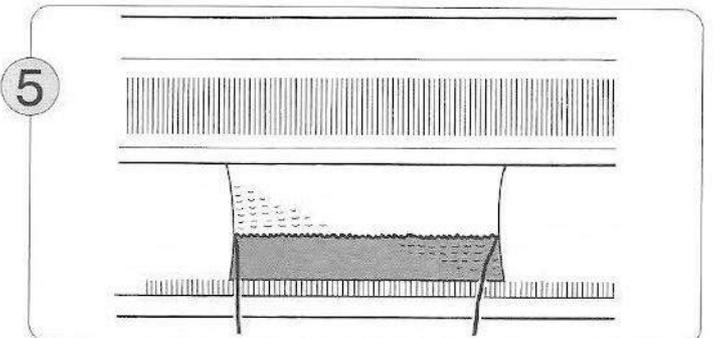
2 Introduisez le fil de montage dans le guide-fil A. Maintenez légèrement tendu le fil de montage, et tricotez un rang. Enlevez le fil de montage du guide-fil A.



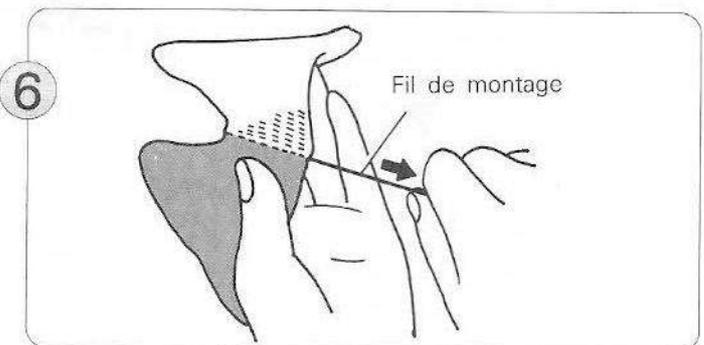
3 Engagez le fil principal dans le guide-fil A.



4 Tricotez plusieurs rangs.



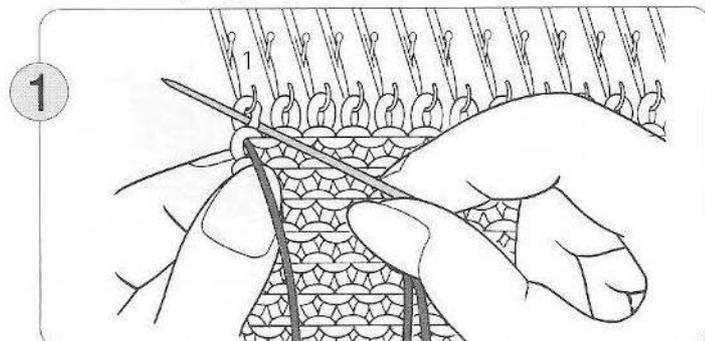
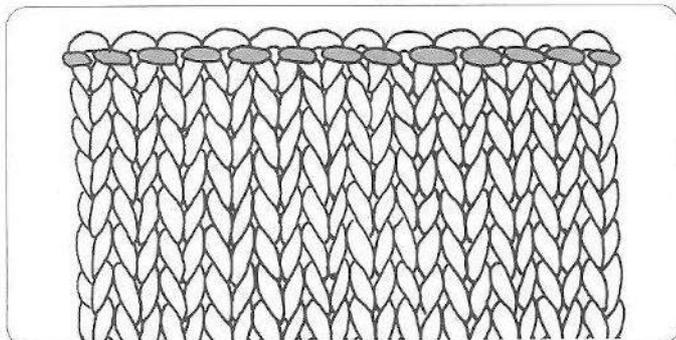
5 Vous avez tricoté un rang avec le fil de montage et ce dernier sépare le tricot perdu du tricot définitif.



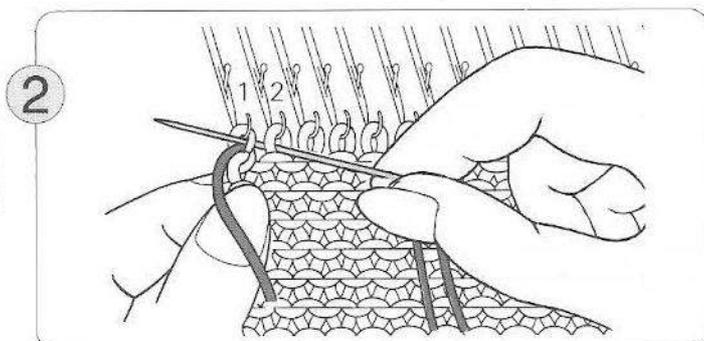
6 Si vous tirez sur le fil de montage, vous pourrez détacher le tricot perdu.

## [ POUR RABATTRE DES MAILLES EN POINT ARRIERE ] EN UTILISANT UNE AIGUILLE A TAPISSERIE (LE CHARIOT K EST A GAUCHE)

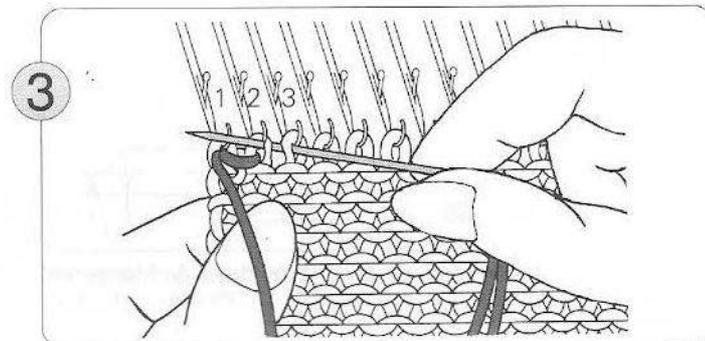
- Cette méthode vous permet de confectionner un bord mince et élastique qui convient à la plupart des types de tricot.
- Le fil se trouve à gauche. Sortez le fil du guide-fil et mesurez trois fois la largeur du tricot avant de couper le fil.



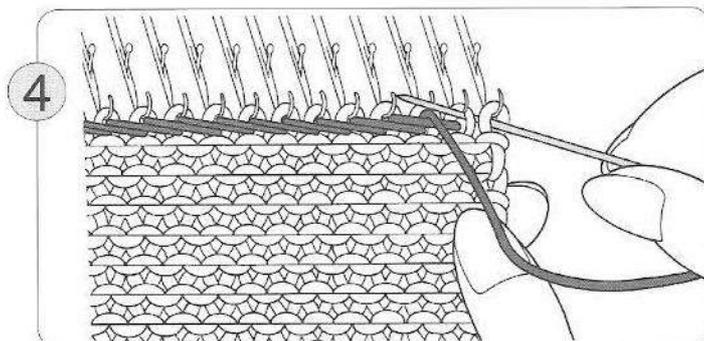
1 Introduisez le fil dans l'aiguille à tapisserie. Faites passer cette aiguille par l'envers, dans la première maille de gauche (1).



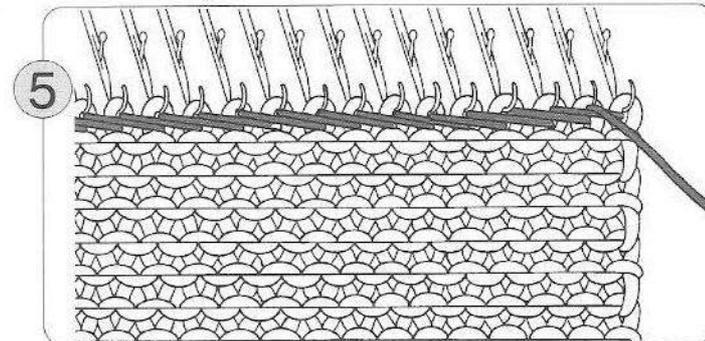
2 Faites maintenant passer l'aiguille par l'endroit de la seconde maille, puis à nouveau par l'envers de la première maille (1).



3 Faites ensuite passer l'aiguille par l'endroit de la troisième maille puis par l'envers de la seconde maille (2).



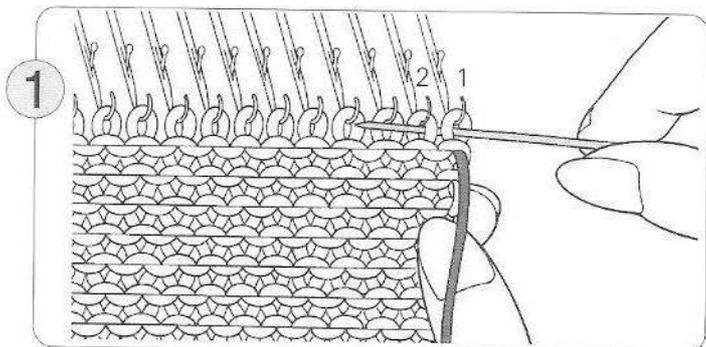
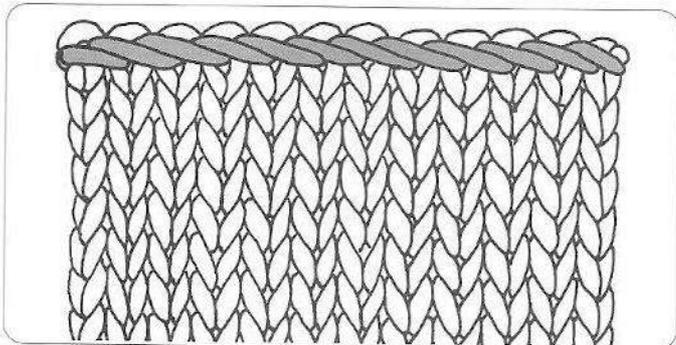
4 Continuez de la sorte jusqu'à atteindre le bord droit du tricot.



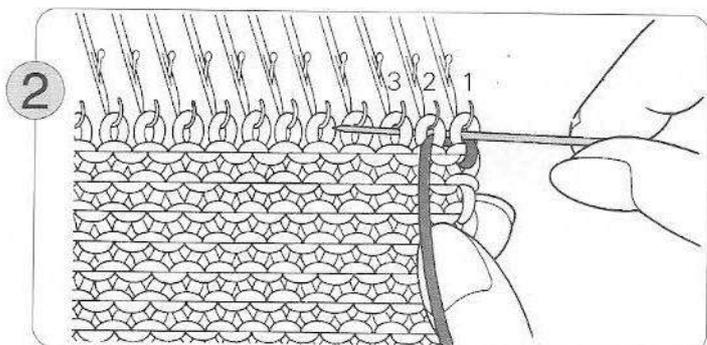
5 Vous avez ainsi achevé de rabattre les mailles et vous pouvez démonter le tricot de la machine. Vous pouvez aussi, si cette méthode vous paraît plus facile, rabattre les mailles quelques unes à la fois, tout en achevant le tricotage; cette méthode vous permet en effet de placer votre main gauche derrière le tricot.

## UTILISATION D'UNE AIGUILLE A TAPISSERIE (LE CHARIOT K EST A DROITE)

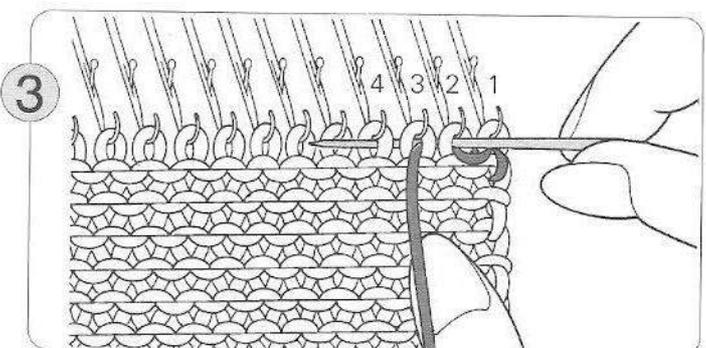
- Cette méthode vous permet de confectionner un bord mince et élastique, qui convient à la plupart des types de tricot.
- Le fil se trouve à droite. Sortez le fil du guide-fil et mesurez trois fois la largeur du tricot avant de couper le fil.



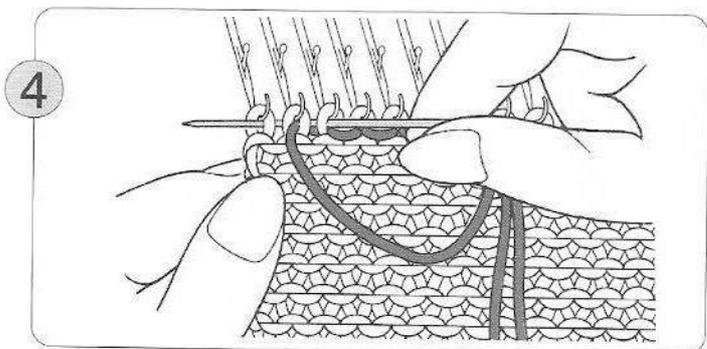
Engagez le fil dans l'aiguille à tapisserie. Faites passer l'aiguille par l'endroit de la première maille de droite (1) puis par l'envers de la seconde maille (2).



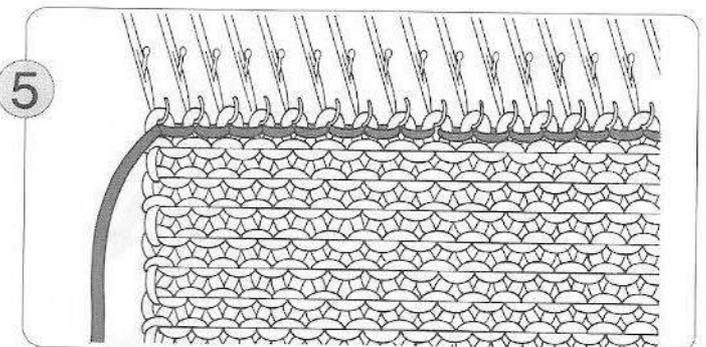
Faites passer maintenant l'aiguille par l'endroit de la première maille et par l'envers de la troisième maille (3).



Faites passer l'aiguille par l'endroit de la seconde maille, puis par l'envers de la quatrième maille.



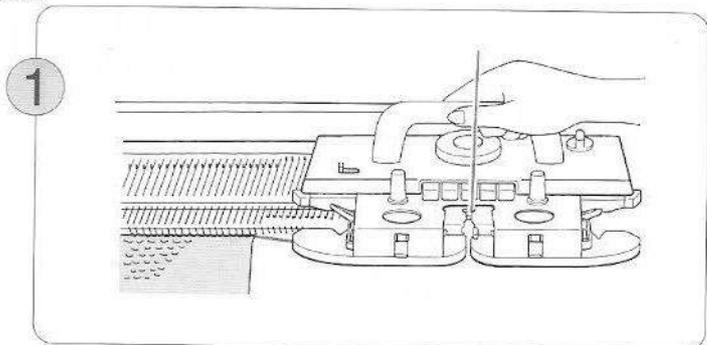
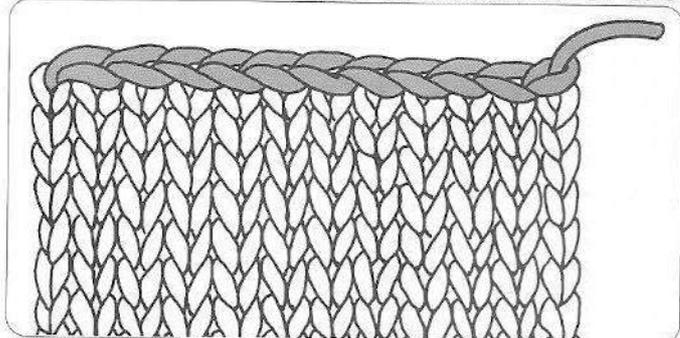
Poursuivez de la sorte jusqu'à atteindre le bord gauche du tricot.



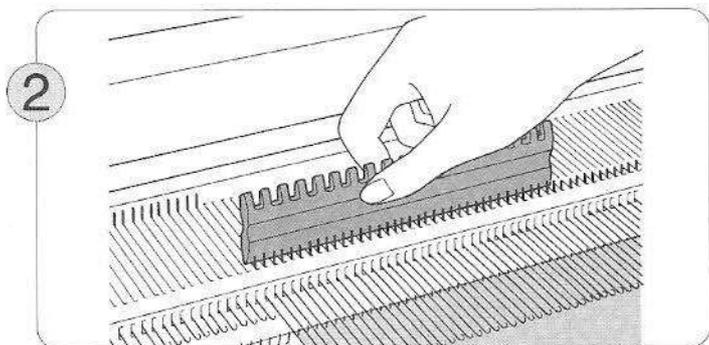
Vous achevez ainsi de rabattre les mailles et vous pouvez démonter le tricot de la machine.

## [ POUR RABATTRE DES MAILLES AU POINT DE CHAINETTE ] UTILISATION DU POINCON A CLAPET

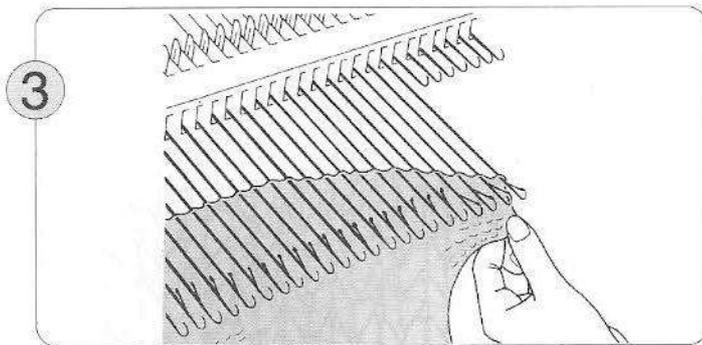
- Cette méthode vous permet de confectionner un bord rigide.



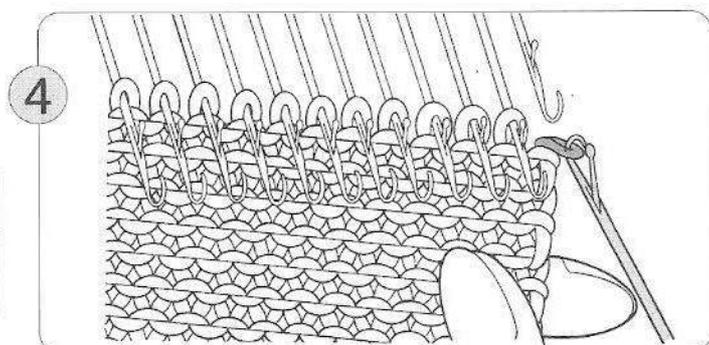
Tricotez le dernier rang de droite à gauche. Pour exécuter ce dernier rang, desserrez le disque de serrage des mailles (si la tension du fil était de 4-6, passez sur 9-10).



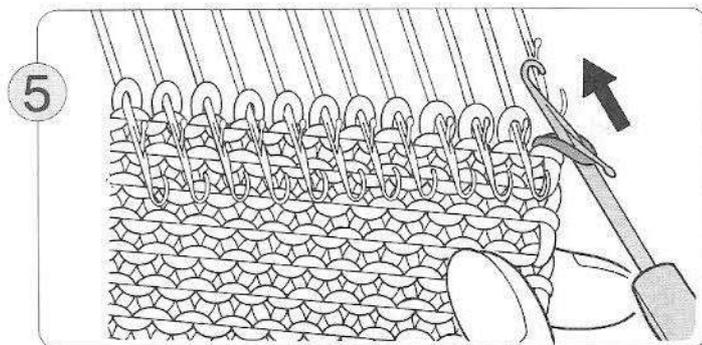
Tirez les aiguilles en position E.



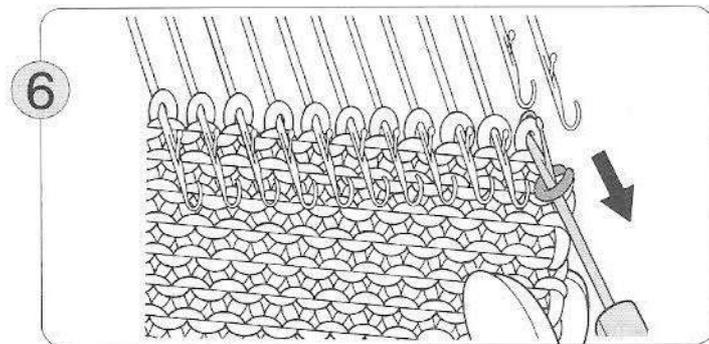
Tirez doucement vers vous le tricot en veillant à ce qu'aucune maille ne saute.



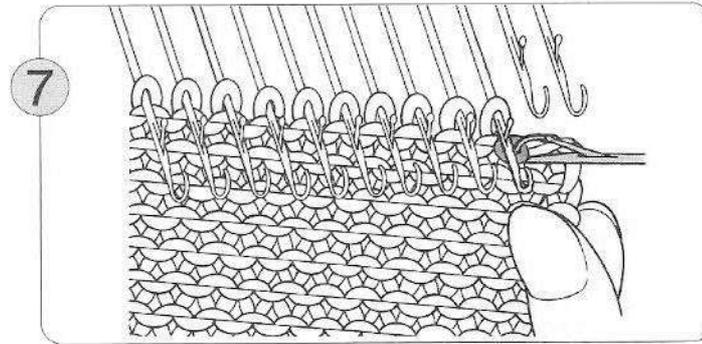
En commençant par le bord droit, faites passer la première maille dans le crochet du poinçon à clapet.



Amenez ensuite la maille derrière le clapet du poinçon.

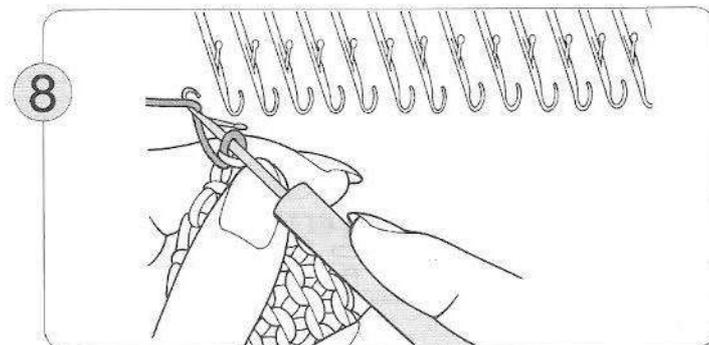


Faites maintenant passer la seconde maille dans le crochet du poinçon et laissez la maille dans le crochet.



Tirez la seconde maille dans la première en laissant la première maille glisser sur le crochet.

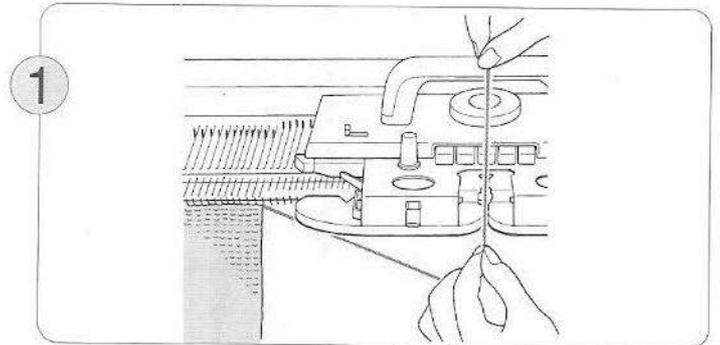
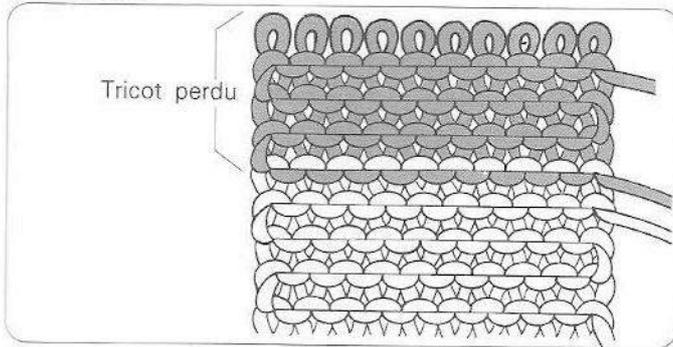
♣ Pendant cette opération, attention à ce qu'aucune maille ne saute.



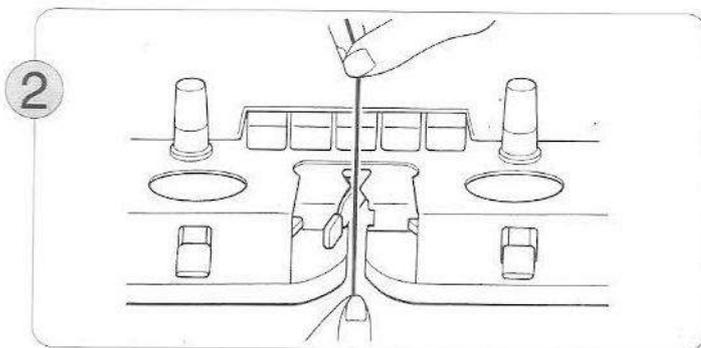
Répétez l'opération jusqu'à atteindre la dernière maille. Faites ensuite passer l'extrémité du fil dans le crochet du poinçon, comme indiqué ci-dessus, et tirez le fil au-travers de la dernière maille.

## [ TRICOT PERDU (DEMONTAGE) ]

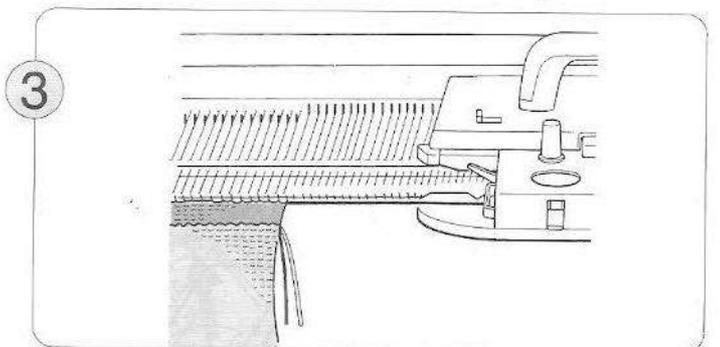
Pour enlever plus facilement votre tricot de la machine, vous pouvez tricoter quelques rangs de tricot perdu. Cette technique vous permettra de remonter plus facilement les mailles sur les aiguilles, si vous voulez, par exemple, tricoter des poignets ou des manchettes.



Sortez le fil du guide-fil A.

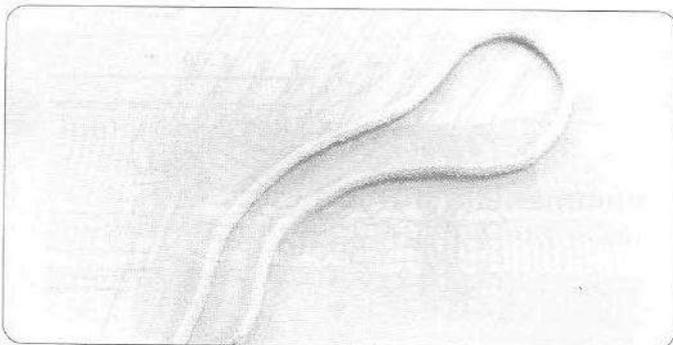


Introduisez le fil du tricot perdu dans le guide-fil A.

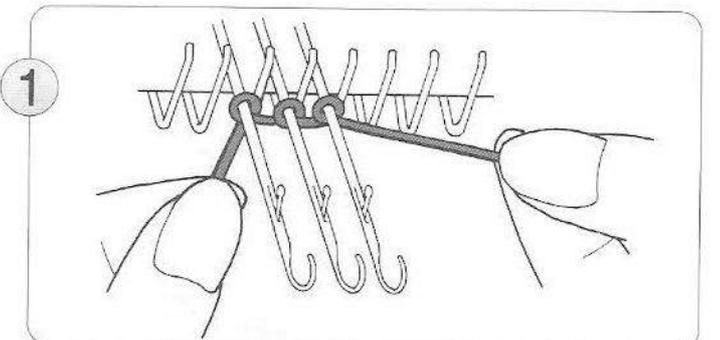


Après avoir tricoté quelques rangs avec ce fil, enlevez le tricot de la machine, en faisant glisser à vide le chariot sur la fonture.

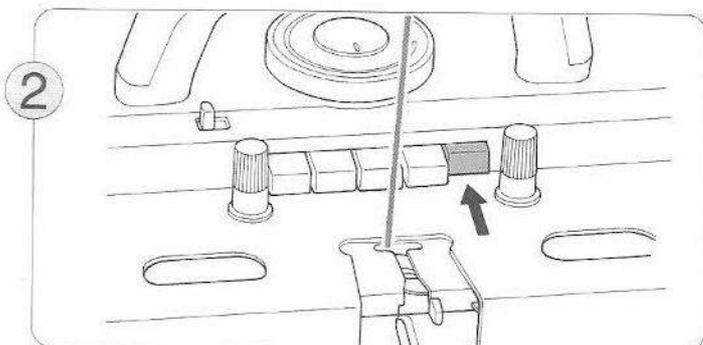
## [ TRICOTAGE DE GANSES ]



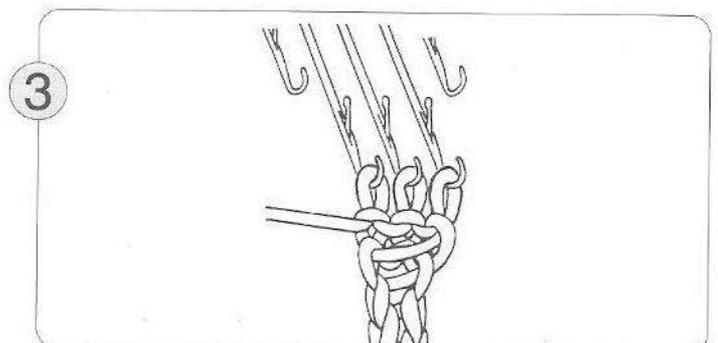
• Grâce à la maille jetée, vous pouvez confectionner des ganses sans couture. Réglez le disque de serrage des mailles sur une valeur de moins que celle utilisée pour tricoter le même fil en jersey.



En vous reportant à la technique "e" (enroulement du fil), montez trois ou quatre mailles.

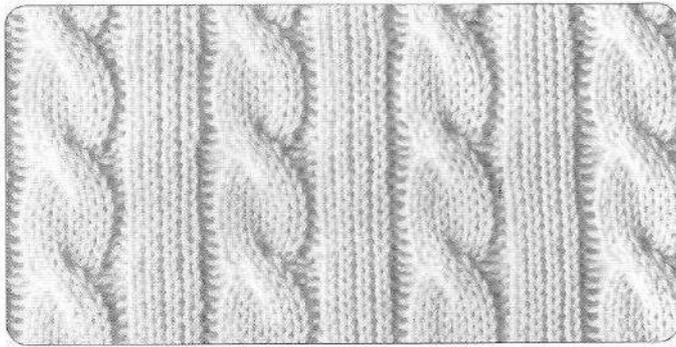


Placez le chariot K du côté droit de la machine et appuyez sur la touche PART (HORS TRAVAIL) de droite.

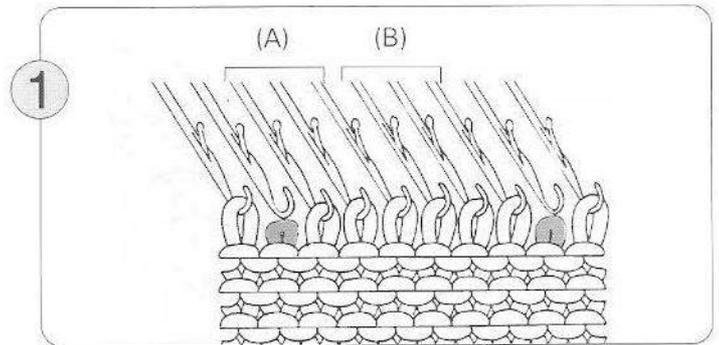


Actionnez le chariot K et, en même temps, tirez le tricot de l'autre main vers le bas.

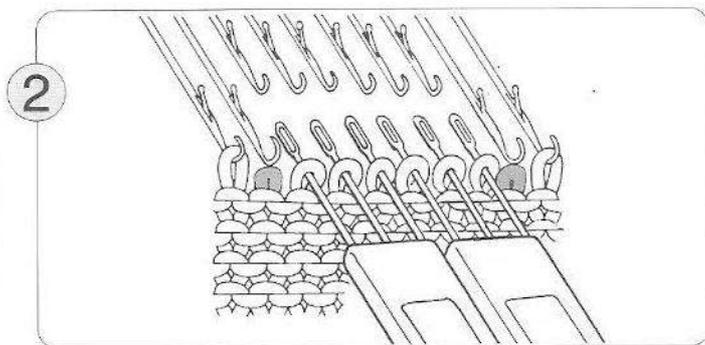
# [ TRICOTAGE DE TORSADES ]



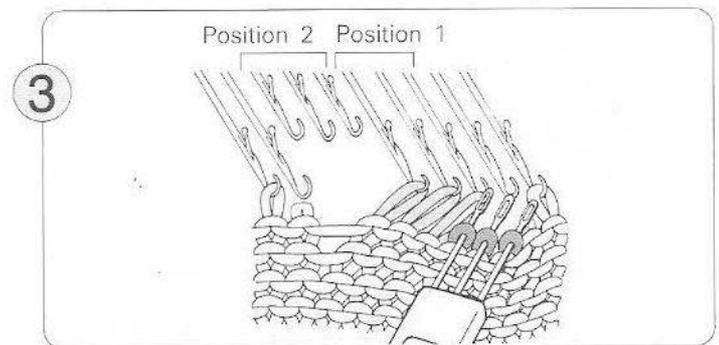
- Pour confectionner des torsades, il faut croiser deux groupes de mailles à l'aide des poinçons de transfert. Dans l'exemple qui suit, vous utiliserez deux poinçons de transfert à trois chas.



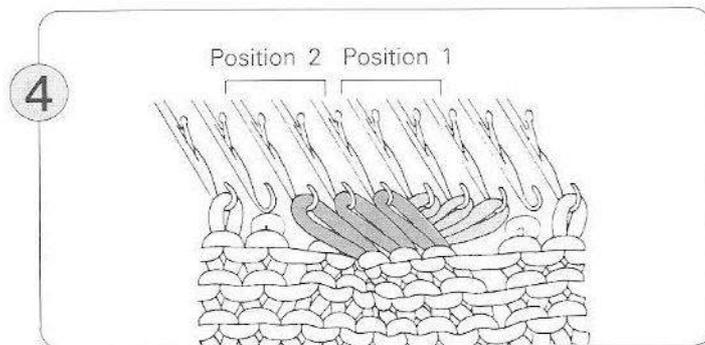
Tricotez jusqu'à atteindre le point où vous voulez commencer la première torsade. A cet endroit, sautez une maille de l'un ou l'autre côté du torsadage.



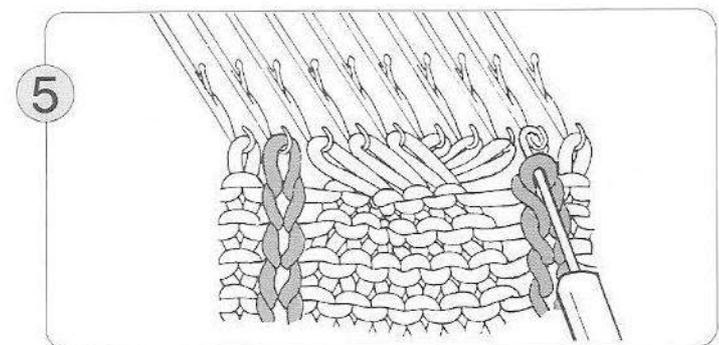
Reportez trois mailles sur les poinçons de transfert à trois chas, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.



Reportez les mailles désignées par (A) en position 1.



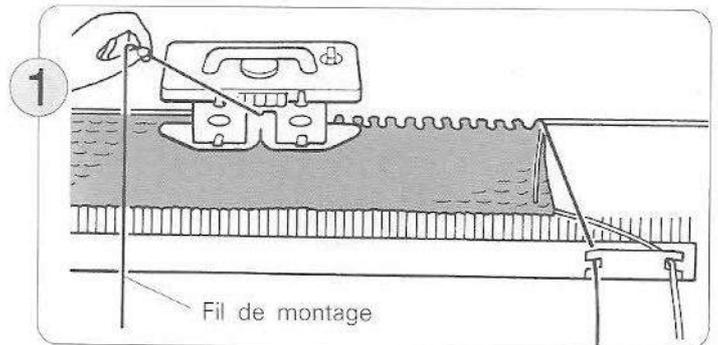
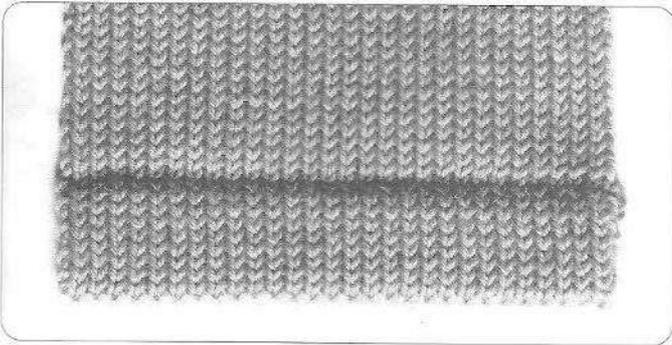
Reportez les mailles désignées par (B) en position 2.



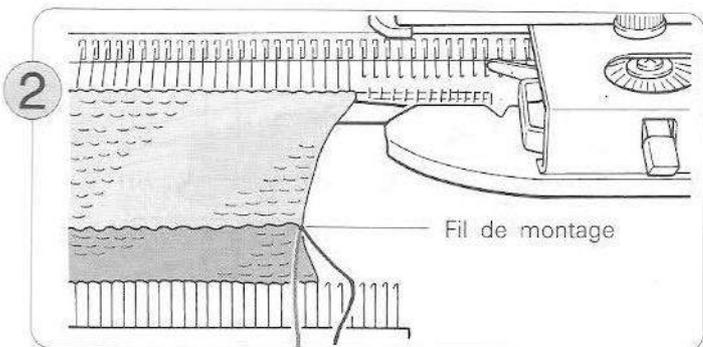
Laissez les mailles que vous avez sautées de l'un ou l'autre côté de la torsade au point ①, se démailler lentement et, en utilisant le poinçon à clapet, reformez-les en mailles retournées.

# [ POUR FAIRE UN OURLET ]

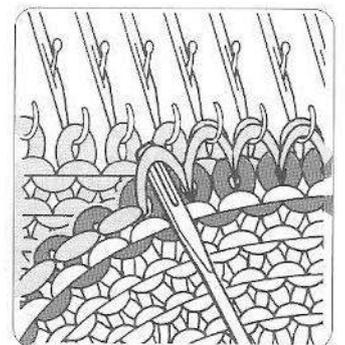
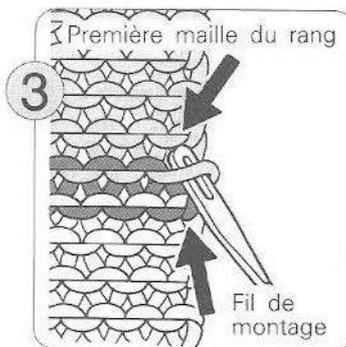
## OURLET PLAT



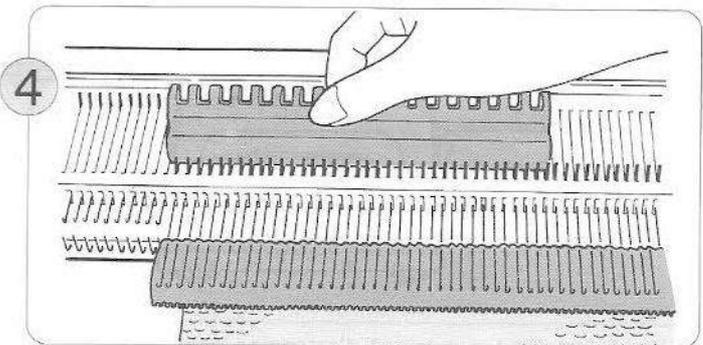
Tricotez plusieurs rangs avec du fil perdu, puis un rang avec le fil de montage. Reportez-vous à la page 88.



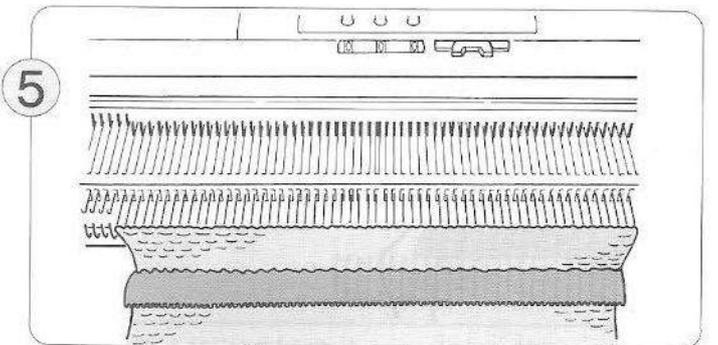
Tricotez en jersey un nombre de rangs double de la largeur de l'ourlet. Par exemple, si vous voulez un ourlet de 2,5 cm (1 pouce), tricotez 5 cm (2 pouces).



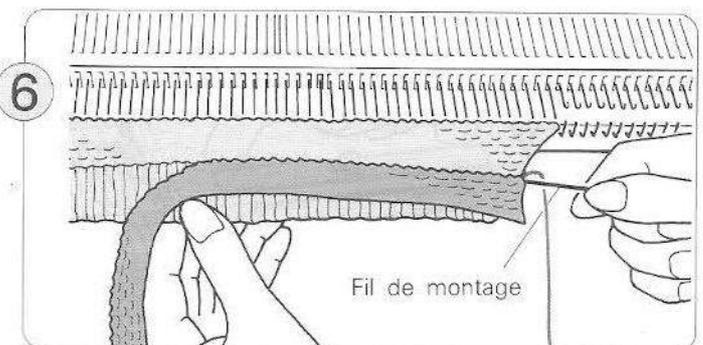
A l'aide du poinçon de transfert, relevez la première maille du rang placé immédiatement au-dessus du fil de montage. Continuez à relever les mailles tout le long du rang. (Note: Il doit y avoir une maille de moins à relever qu'il n'y a d'aiguille.)



Après avoir relevé toutes les mailles, tirez les aiguilles en position E.

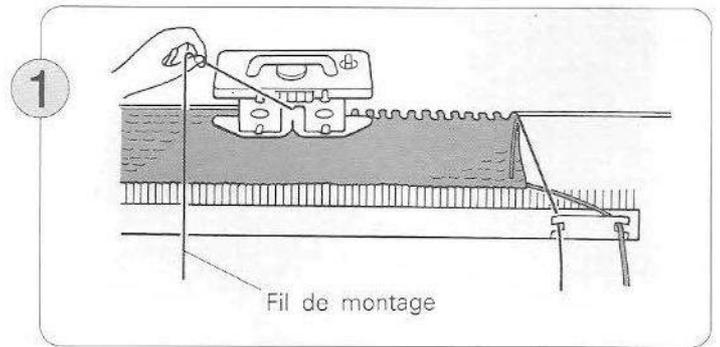
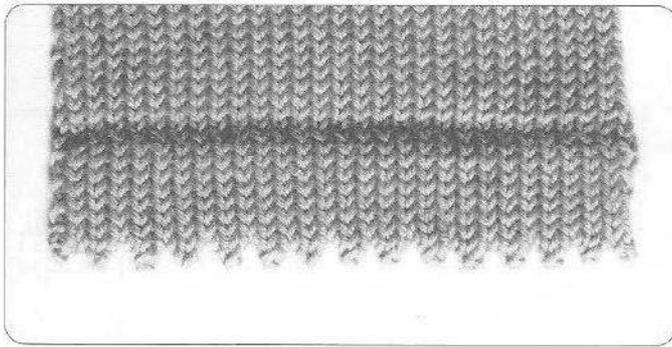


Tricotez un rang avec le chariot K. Poursuivez le tricotage en jersey.

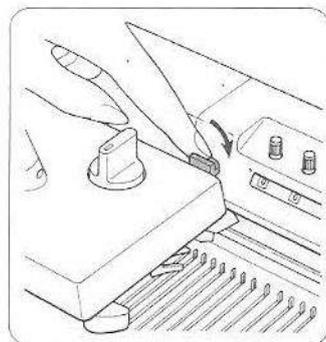
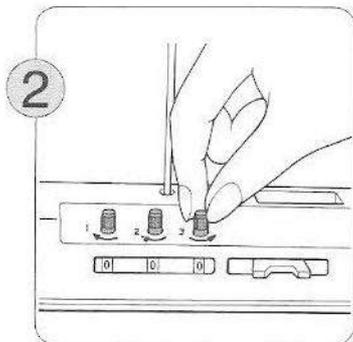


Après avoir tricoté plusieurs rangs, vous pouvez tirer sur le fil de montage. Cette opération vous permet de séparer le tricot perdu.

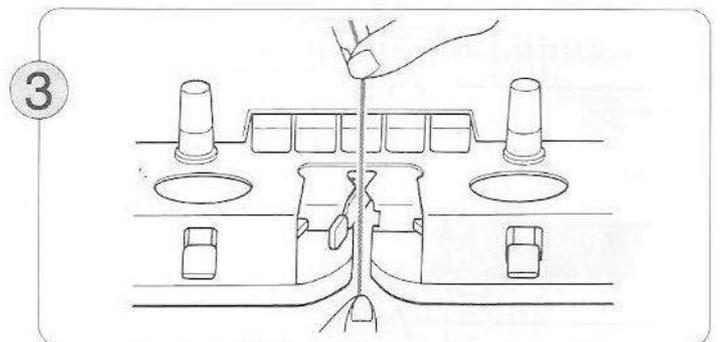
## OURLET PICOT



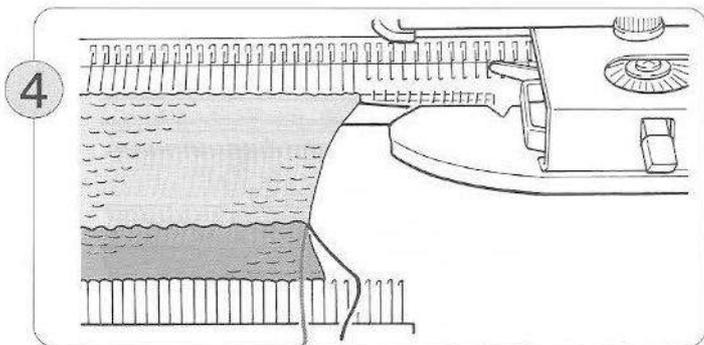
Tricotez plusieurs rangs à l'aide du fil perdu, puis tricotez un rang avec le fil de montage. Reportez-vous à la page 88.



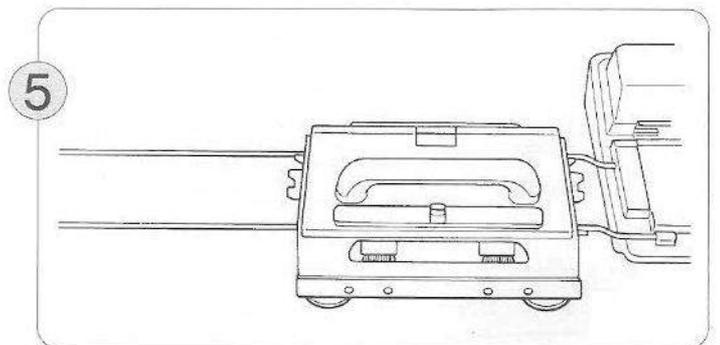
Remettez à zéro le compteur de rangs et placez en position de travail le doigt du compteur de rangs.



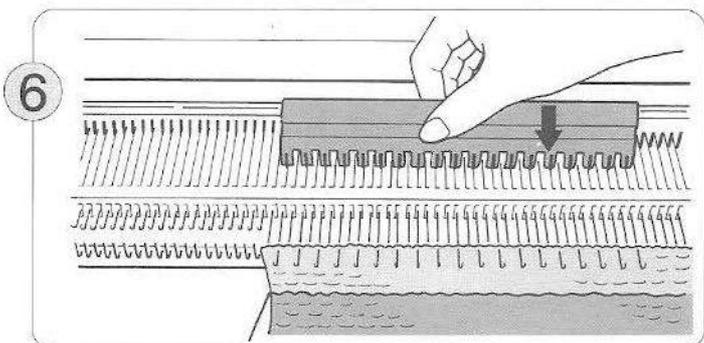
Introduisez le fil dans le guide-fil A.



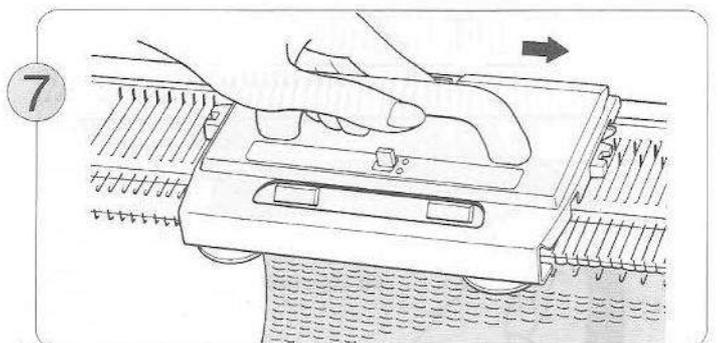
Tricotez la moitié de la largeur de l'ourlet (c'est à dire jusqu'à l'endroit où l'ourlet doit être plié). Placez le chariot K sur le rail d'extension droit. Notez le nombre de rangs indiqué par le compteur de rangs.



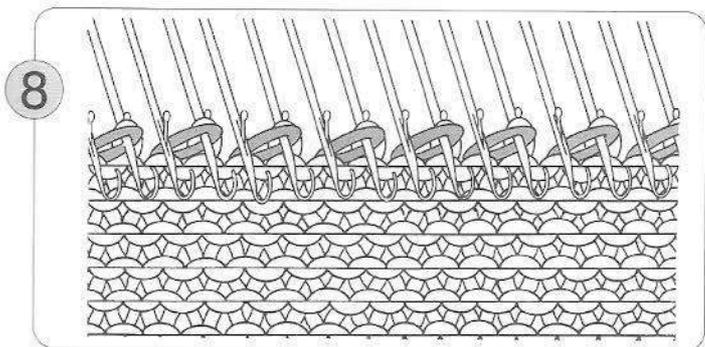
Placez le chariot L sur le rail d'extension gauche.



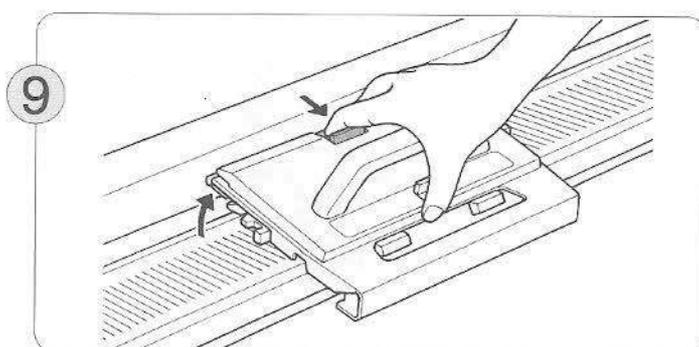
En commençant par la seconde aiguille à partir de l'une ou l'autre extrémité, amenez en position D une aiguille sur deux, en vous servant du poussoir d'aiguilles 1/1. Les deux aiguilles externes doivent rester en position B.



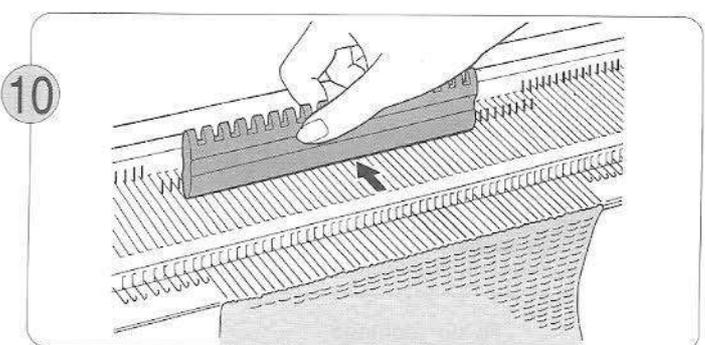
Placez le levier du variateur Dentelle/Dentelle Fine en position N, et déplacez le chariot L vers la droite.



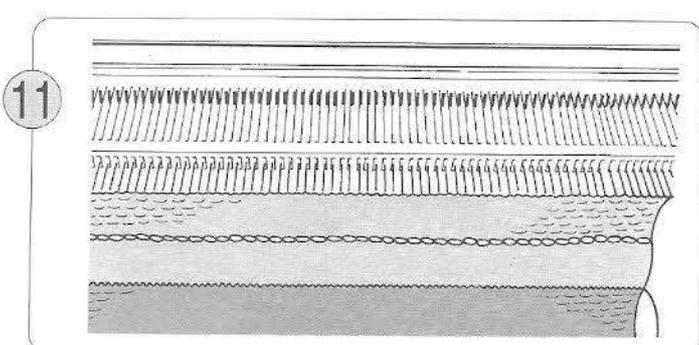
8 Cette opération vous a permis de reporter une maille sur deux sur l'aiguille adjacente.



9 Enlevez le chariot L de la machine en appuyant sur la touche de dégagement.



10 Ramenez les aiguilles en position B à l'aide du bord plat du poussoir d'aiguilles 1/1.

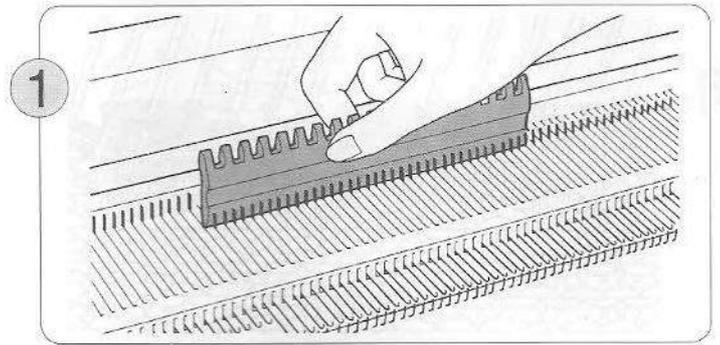
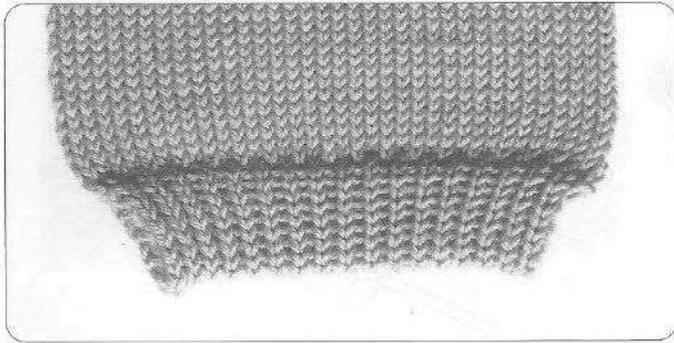


11 Remettez à 000 le compteur de rangs et tricotez la seconde partie de l'ourlet (même nombre de rangs que pour la première moitié).

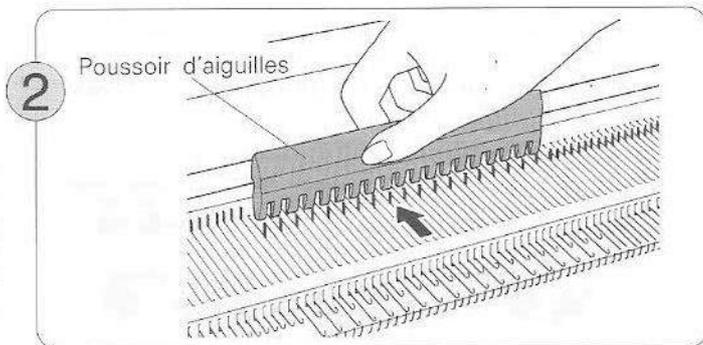
12 Répétez les points ③ à ⑥ de la page 94 pour finir l'ourlet.

## OURLET ELASTIQUE 1 × 1

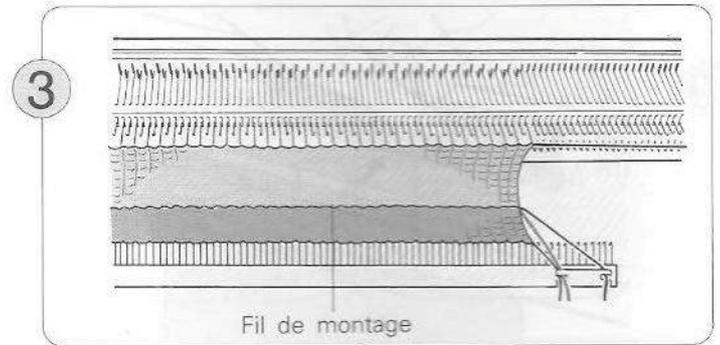
(Ce type d'ourlet porte également le nom de fausses côtes.)



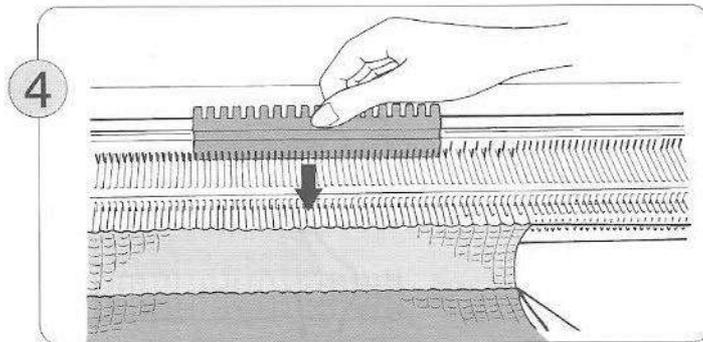
1 A l'aide du bord plat du poussoir d'aiguilles 1/1, tirez en position B le nombre d'aiguille requis.



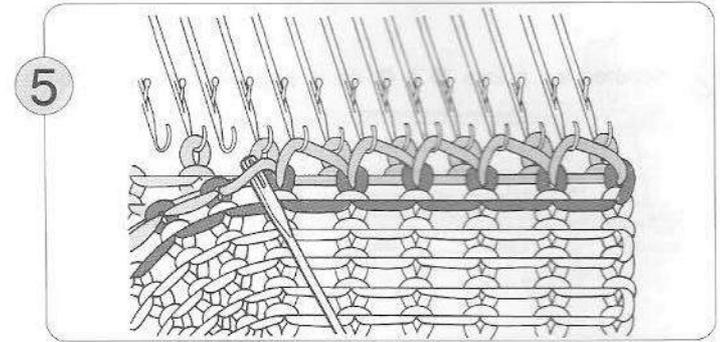
2 Toujours à l'aide du poussoir d'aiguilles 1/1, ramenez une aiguille sur deux en position A.



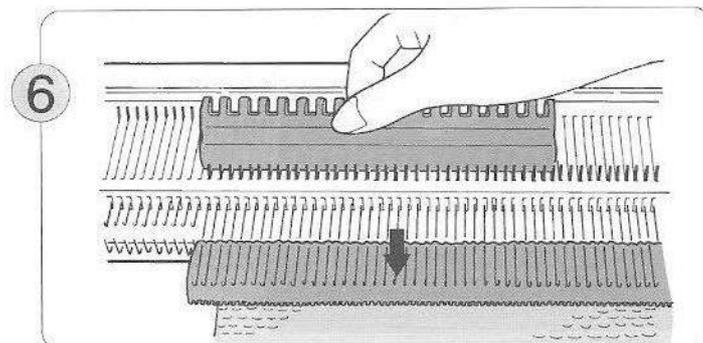
3 Tricotez plusieurs rangs à l'aide du fil perdu, puis tricotez un rang avec le fil de montage. Après avoir introduit le fil principal, tricotez en jersey le nombre de rangs correspondant au double de la longueur de l'ourlet.



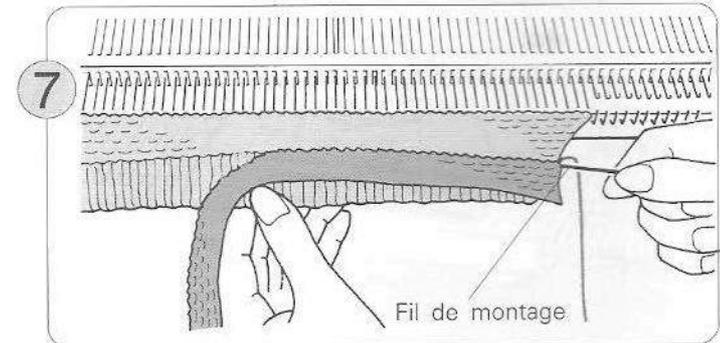
4 A l'aide du bord plat du poussoir d'aiguilles 1/1, tirez en position D les aiguilles en position A.



5 Relevez les mailles de la même manière que pour l'ourlet plat, et faites les passer dans le crochet des aiguilles vides.

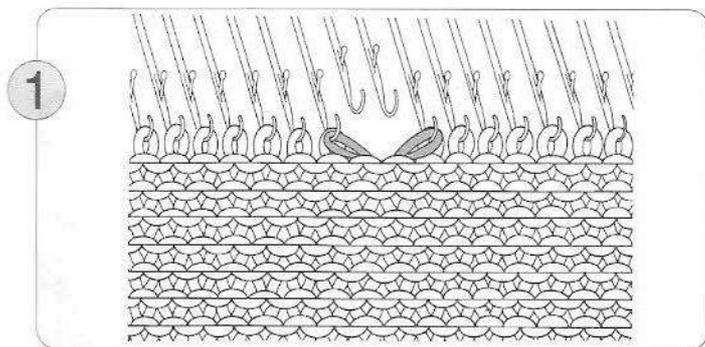


6 Après avoir relevé toutes les mailles, tirez les aiguilles en position E. Tricotez un rang.

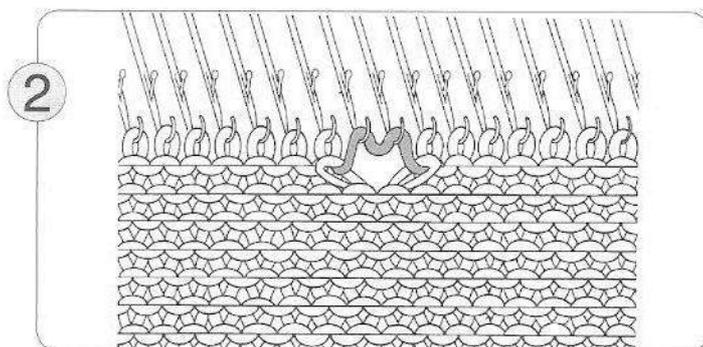


7 Après avoir tricoté plusieurs rangs, tirez sur le fil de montage. Vous pourrez ainsi séparer le tricot perdu du tricot définitif.

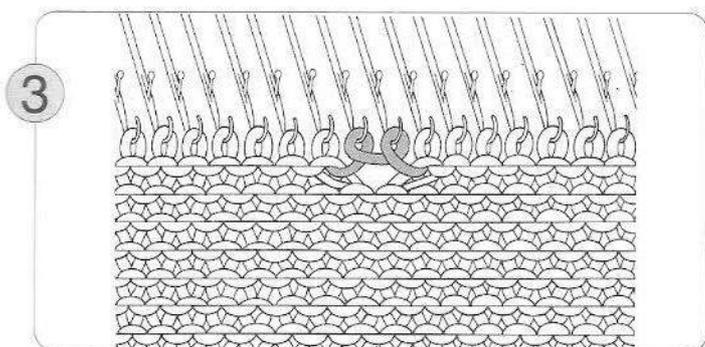
## [ POUR CONFECTIONNER UNE BOUTONNIERE ]



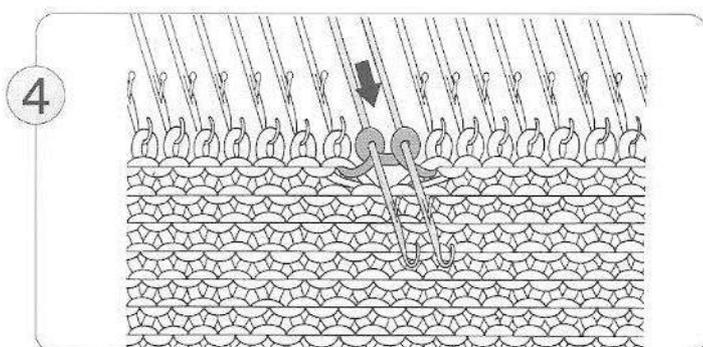
1 A l'aide du poinçon de transfert 1/2, reportez deux mailles sur les aiguilles adjacentes, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.



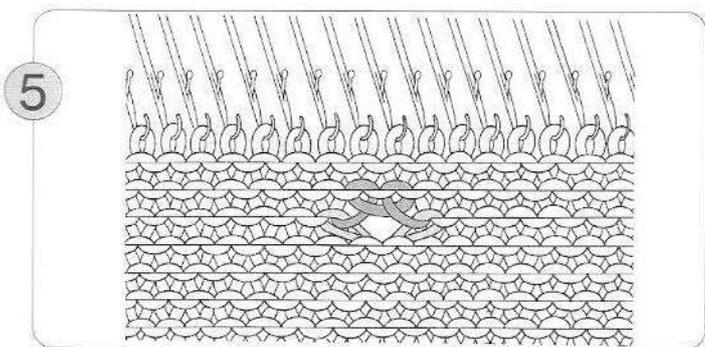
2 Placez les aiguilles vides en position B et tricotez un rang. Le fil passe dans le crochet des deux aiguilles vides.



3 Avec le fil, faites maintenant à la main une boucle autour du crochet de ces deux aiguilles.



4 Ramenez les deux aiguilles en position E et tricotez un rang.

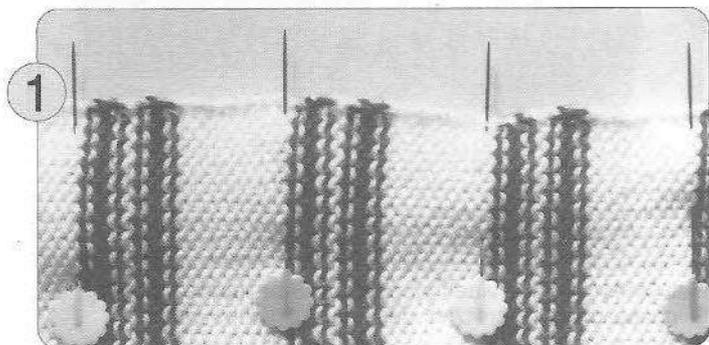


5 Vous avez ainsi confectionné une boutonnière.

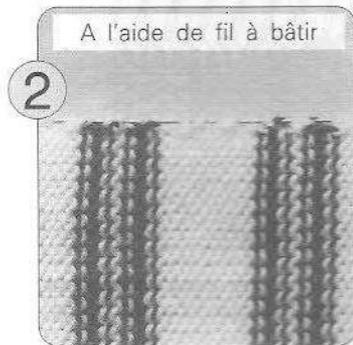
# [ COMMENT UTILISER VOTRE MACHINE A COUDRE POUR ASSEMBLER ]

Vous pouvez vous servir de votre machine à coudre (point droit ou point zig-zag) pour assembler les différentes parties d'un vêtement tricoté. Nous vous recommandons d'utiliser plutôt un fil élastique spécialement conçu pour la couture des tricots. Choisissez une couleur qui corresponde à celle du vêtement.

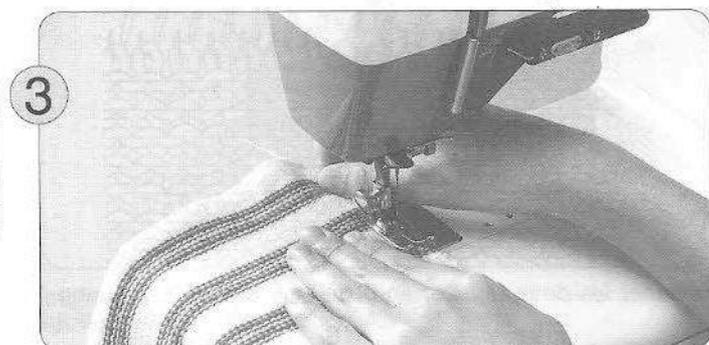
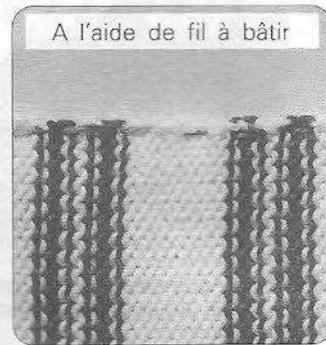
## AVANT DE COMMENCER A COUDRE



1 Assemblez les différentes parties du vêtement à l'aide d'épingles.

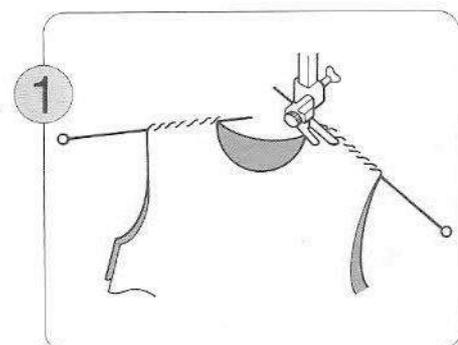


2 Faufilez les coutures en utilisant le fil à bâtir livré avec le guide-patron.

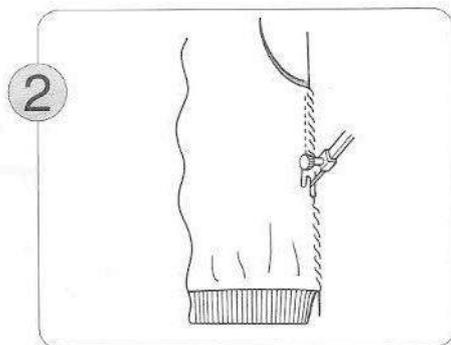


3 Commencez à coudre en aidant la machine à entrainer le tricot, et en veillant à ne pas étirer trop le vêtement. Faites une couture de 3 à 5 mm environ.

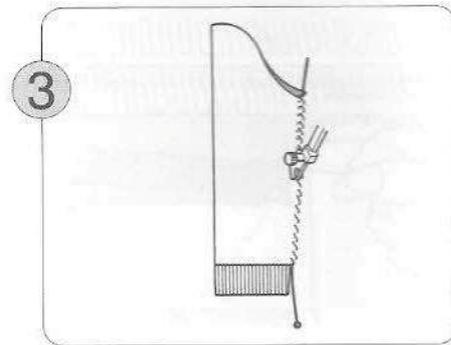
## ORDRE D'ASSEMBLAGE



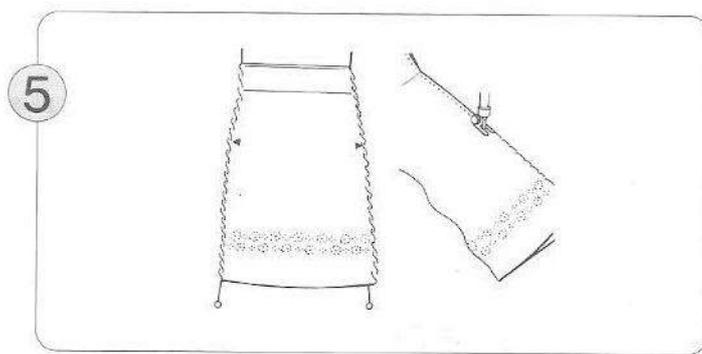
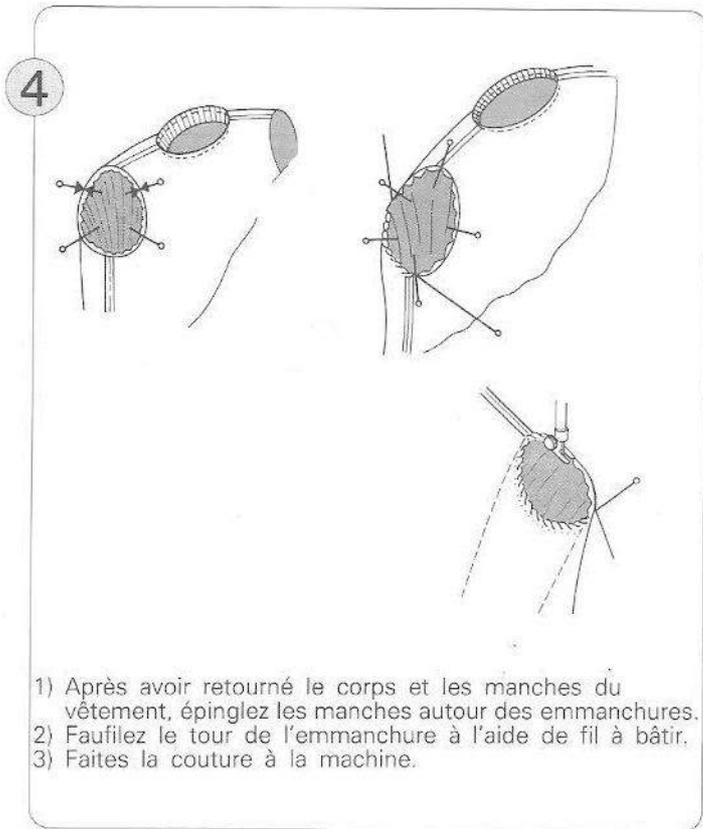
1 Epaules droite et gauche



2 Coutures latérales  
Cousez les côtes de préférence à la main.



3 Couture des manches  
Cousez les côtes de préférence à la main.

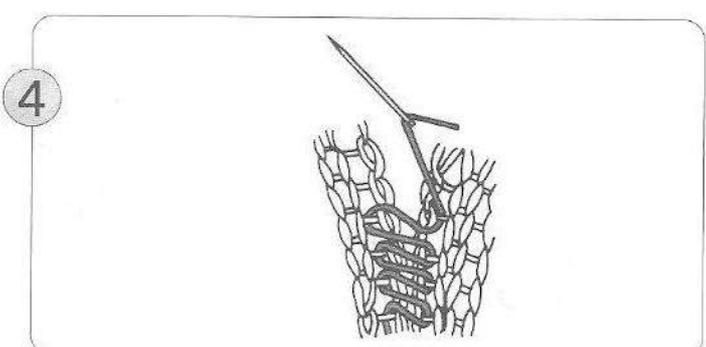
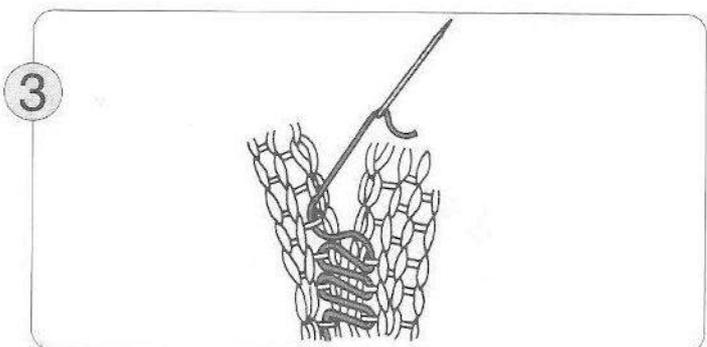
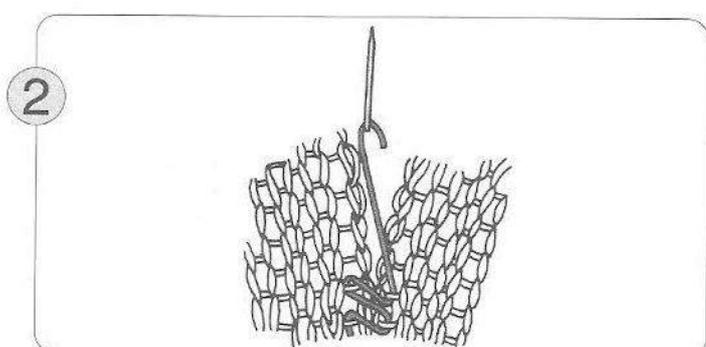
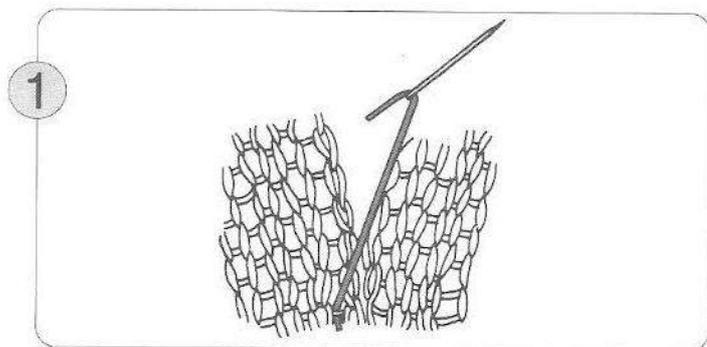


Comment coudre une jupe.

Comment poser les manches.

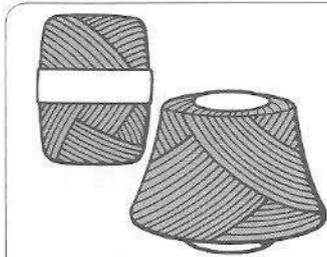
## [ POUR COUDRE A LA MAIN ]

- Pour faire une couture à la main sur un tricot, servez-vous d'une aiguille à tapisserie que vous introduirez dans la maille externe de chaque bord.



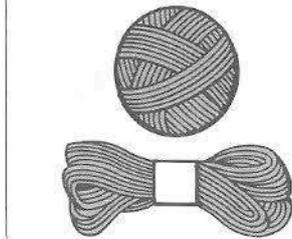
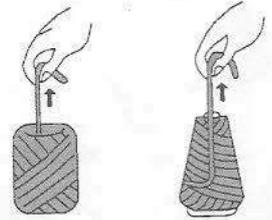
# [ PREPARATION DU FIL ]

- Si c'est la première fois que vous utilisez une machine à tricoter, nous vous conseillons d'utiliser du fil neuf. Choisissez un fil/une laine lisse et de bonne qualité. Évitez les fils/laines pelucheux et de médiocre qualité, plus difficiles à tricoter.



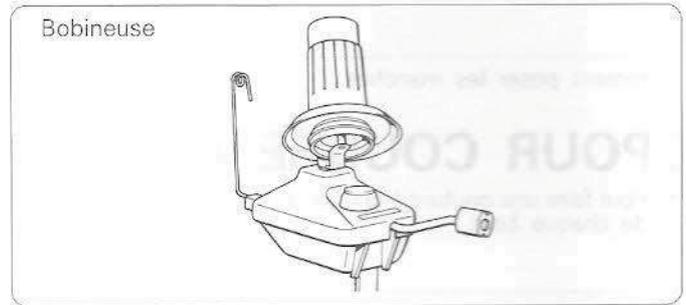
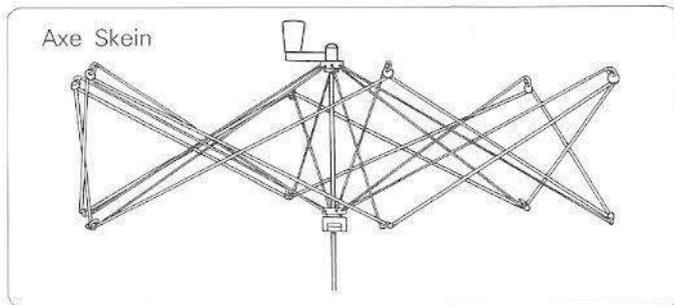
Ces fils peuvent être utilisés directement, sans avoir été reboinés.

- ♣ Si la pelote est ronde, tirez le fil à partir du centre.
- Si la pelote est conique, tirez le fil à partir de la face externe.

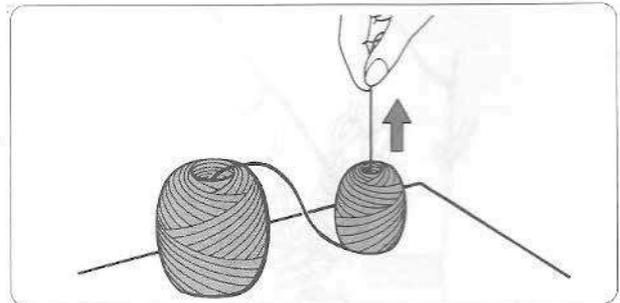
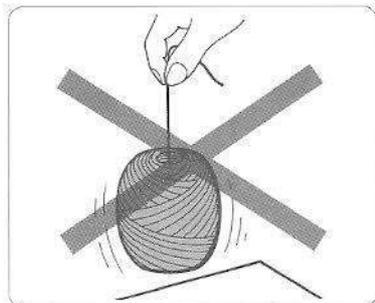
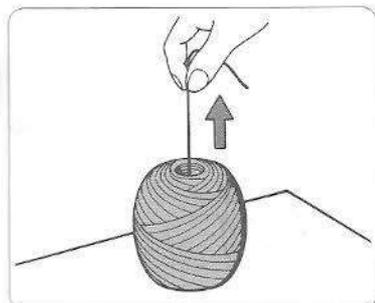
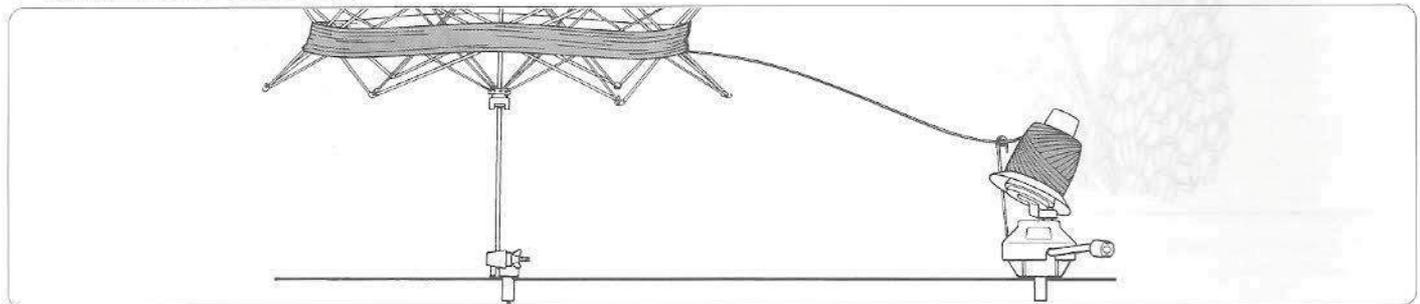


Ces fils devraient être reboinés autour d'un axe de type Skein, à l'aide d'une bobineuse.

L'axe de type Skein et la bobineuse sont disponibles séparément.



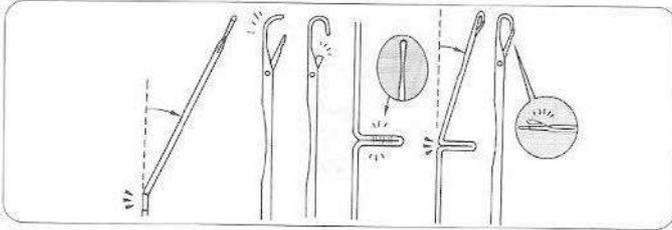
## • Comment ré-embobiner du fil?



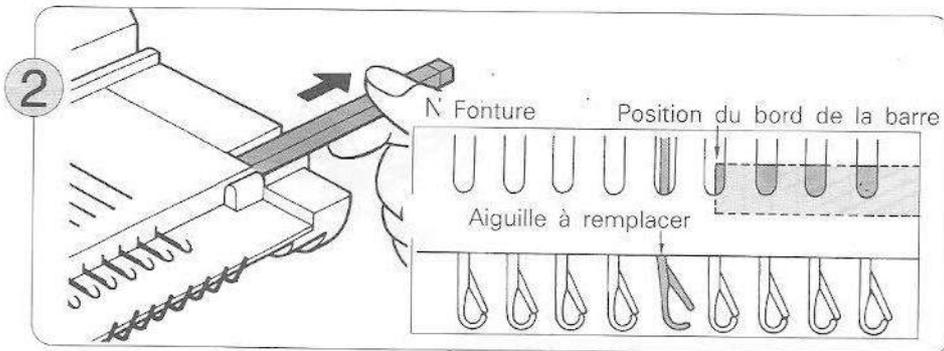
Lorsque vous tirez le fil à partir du centre d'une pelote reboinée, il doit venir librement, sans que la pelote se soulève.

Si le fil ne peut être dégagé librement, retirez un peu de fil du centre de la pelote.

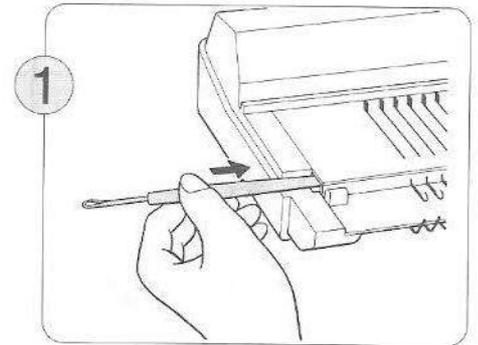
# POUR REMPLACER UNE AIGUILLE



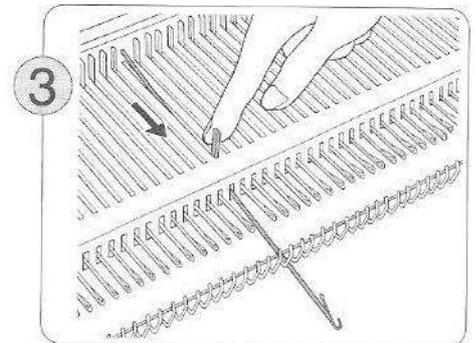
- Les aiguilles tordues, cassées, ou abîmées sont à l'origine de bon nombre des difficultés que vous risquez de rencontrer en cours de tricotage. Si vous constatez des mailles sautées ou mal formées, vérifiez l'état des aiguilles et remplacez celles qui sont abîmées. Si vous êtes pressés ou si vous n'avez pas d'aiguilles de rechange, prélevez-en autant que nécessaire à l'extrémité de la fonture.



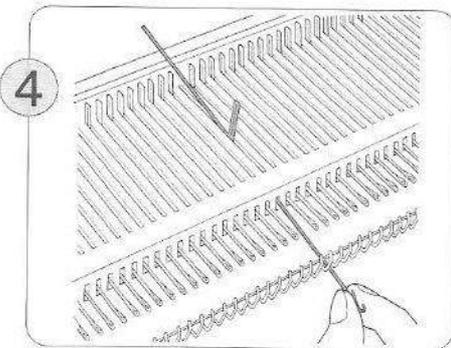
Tirez la barre à la main jusqu'au-delà de la position qu'occupe l'aiguille à remplacer.



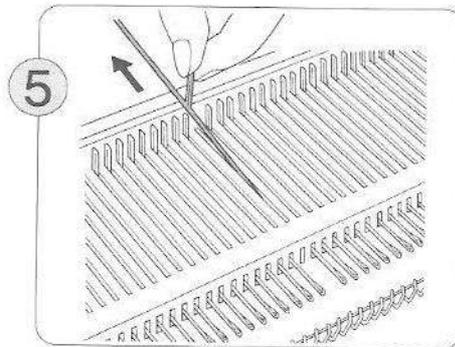
Faites pression sur l'une des extrémités de la barre à aiguilles avec la poignée du poinçon jusqu'à faire apparaître la barre par l'autre extrémité de la fonture.



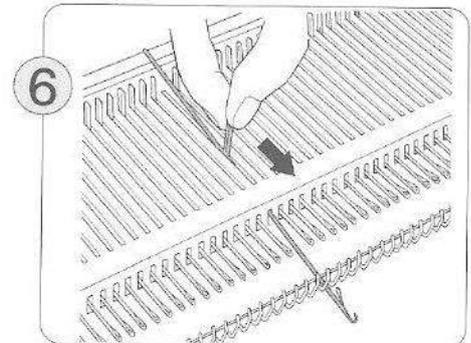
Tirez en position E et aussi loin que possible l'aiguille à remplacer.



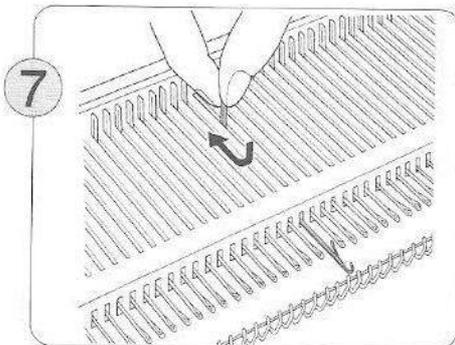
Appuyez sur l'extrémité de l'aiguille où se trouve le crochet, de façon à ce que la queue de l'aiguille se dégage de la fonture.



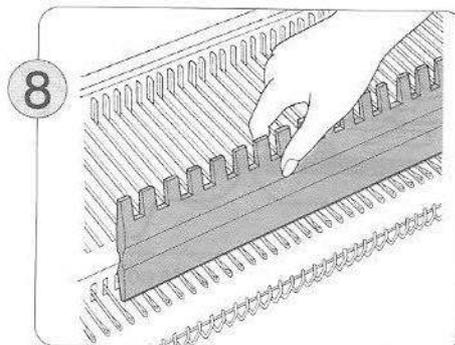
Saisissez l'aiguille par le talon et dégagez-la complètement de la fonture.



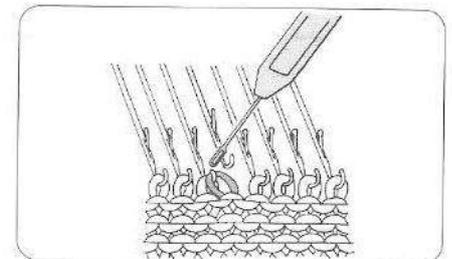
Après avoir ouvert le clapet, introduisez l'aiguille neuve comme indiqué ci-dessus.



Ramenez l'aiguille en position A.

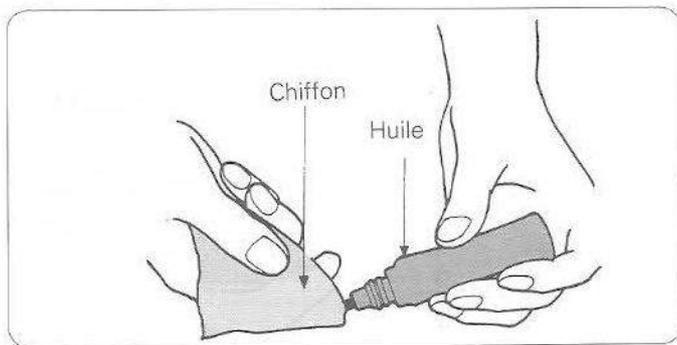


Tout en maintenant les aiguilles en position basse à la main ou à l'aide du poussoir 1/1, remettez en place la barre de pression.

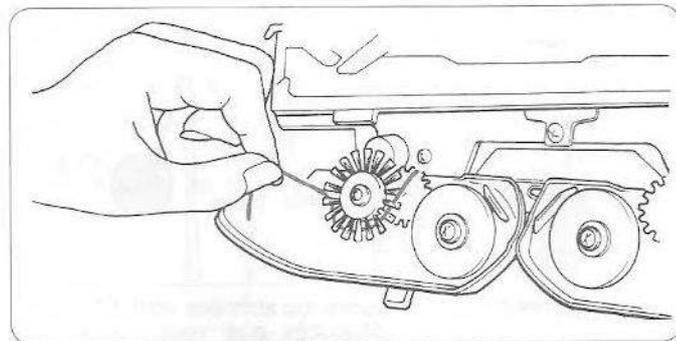


♣ Si vous devez remplacer une aiguille alors qu'il y a déjà un tricot sur la machine, reportez la maille formée sur l'aiguille abîmée, sur une aiguille adjacente. Remettez la maille en place après avoir remplacé l'aiguille.

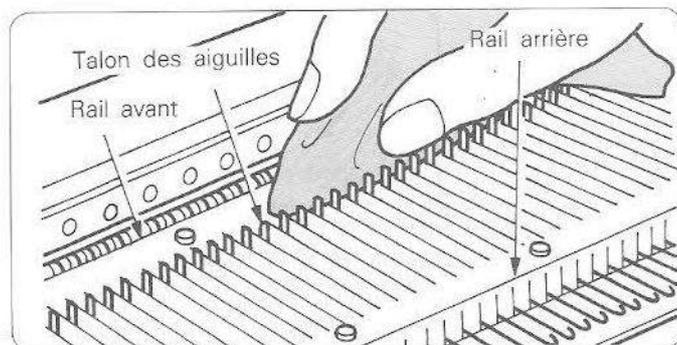
# NETTOYAGE ET ENTRETIEN



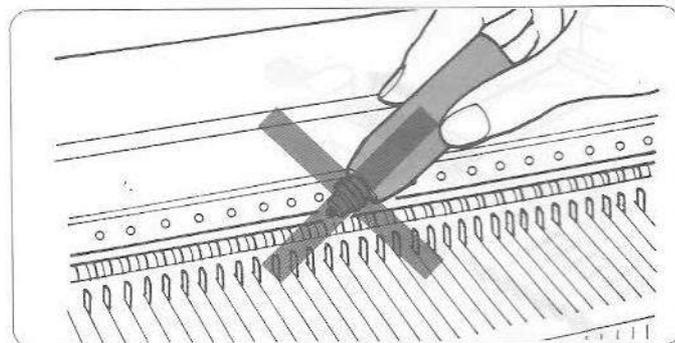
Nettoyez les parties métalliques de la machine avec un chiffon doux imbibé d'huile; passez sur les parties en matière plastique un chiffon imbibé d'un agent de nettoyage non corrosif.



Enlevez les chariots K et L de la fonture et brossez doucement les mécanismes pour en faire partir la poussière et les petits morceaux de laine. Vérifiez en particulier que les brosses sont bien nettes et qu'elles tournent librement.

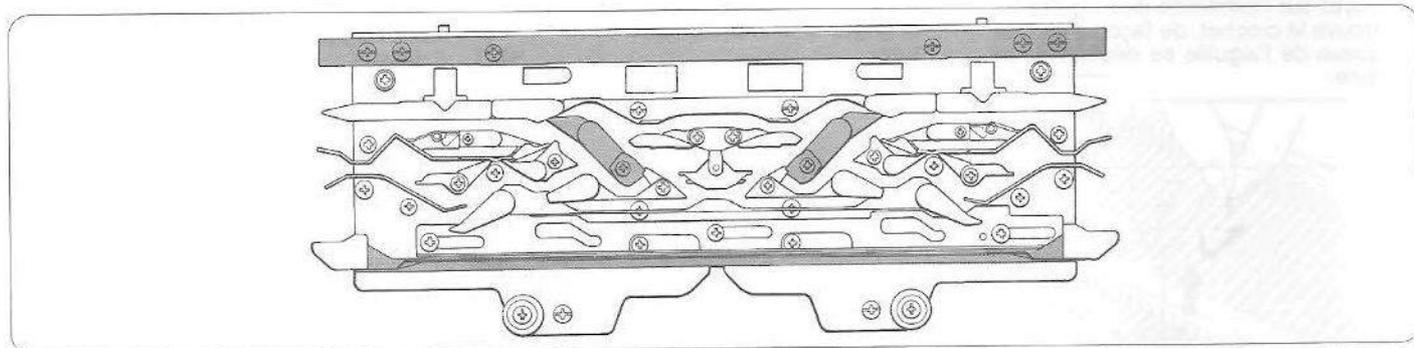


Placez toutes les aiguilles en position B et nettoyez les talons, les rails avant et arrière, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus, toujours en les essuyant avec un chiffon imbibé d'huile.



Ne mettez jamais d'huile directement sur la machine.

Ne vous servez pas d'alcool, de benzène, de solvants ou de pétrole.



Si le chariot K devient dur à manœuvrer, nettoyez et graissez les différents points signalés sur le croquis ci-dessus, toujours à l'aide d'un chiffon doux imprégné d'huile. Pour faciliter le tricotage et éviter une usure excessive, il suffit de nettoyer régulièrement et d'huiler légèrement votre machine.

♣ Lorsque vous ne vous êtes pas servi de votre machine pendant un certain temps, tricotez 20 à 30 rangs de tricot perdu pour faire partir les traces d'huile usagée sur la machine.

# NOMENCLATURE DES TYPES DE MOTIFS

Chaque carte perforée vous permet d'exécuter les motifs signalés par le repère " ○ " dans les colonnes du tableau ci-dessous. Les cartes perforées Numéros 17-20 (incluses) sont réservées au tricotage de motifs en dentelle ouverte ou en dentelle filée.

MOTIF	CARTES PERFOREES A UTILISER																			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Motif à mailles ramassées	●	●	●				●	●												
Motif à mailles ramassées couleur	●	●	●				●	●												
Motif à mailles jetées	●	●	●		●		●	●			●									
Motif à mailles jetées couleur	●	●	●		●		●	●			●									
Motif fantaisie	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●				
Motif tissé	●	●	●		●		●	●			●									
Motif à mailles vanisées	●		●					●												
Motif en dentelle véritable																	●	●	●	●
Motif en dentelle fine																	●		●	●

